



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

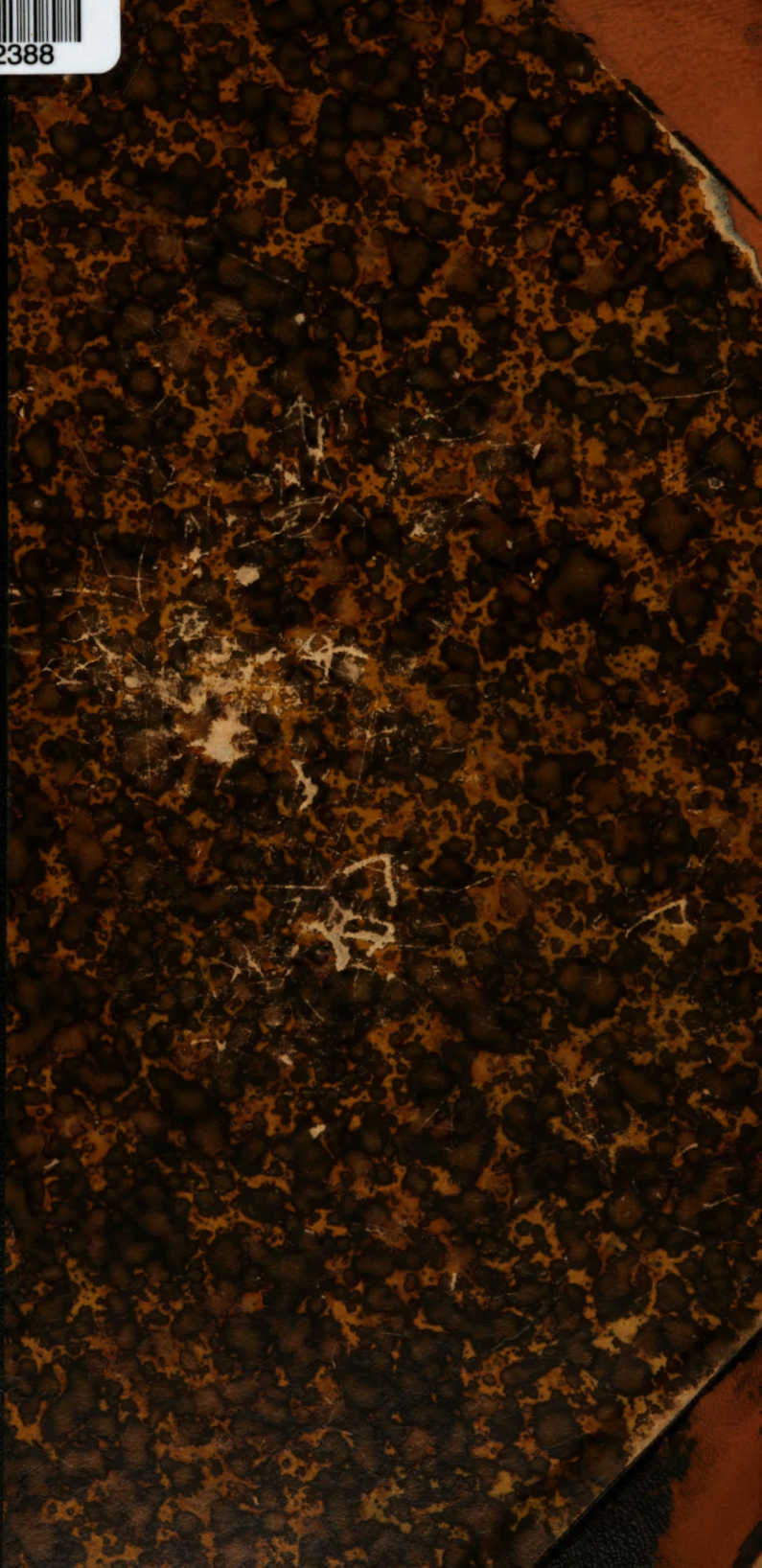
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



32101 077792388



5053  
345  
2

**PRINCETON UNIVERSITY  
LIBRARY  
BRUNNOW COLLECTION**

Presented by

**MRS. WILLIAM C. OSBORN**

**MR. CHARLES SCRIBNER, '75,**

**MR. DAVID PATON, '74,**

**MR. HENRY W. GREEN, '81,**

**MR. ALEXANDER VAN RENSSELAER, '71,**

**MR. ARCHIBALD D. RUSSELL,**

**MR. CYRUS H. McCORMICK, '79.**







# LE LIVRE DES AVARES

PAR

ABOU OTHMAN AMR IBN BAHR AL-DJAHIZ  
DE BASRA.



ʿAmr ibn-Bahr ibn-Maḥbūb al-Jāḥiz

# LE LIVRE DES AVARES

PAR

ABOU OTHMAN AMR IBN BAHR AL-DJAHIZ  
DE BASRA.

TEXTE ARABE, PUBLIÉ D'APRÈS LE MANUSCRIT UNIQUE  
DE CONSTANTINOPLE

PAR

G. VAN VLOTEN

ADJUTOR INTERPRETIS LEGATI WARNERIANI.



LIBRAIRIE ET IMPRIMERIE  
ci-devant  
E. J. BRILL  
LEYDE — 1900.





Amr ibn-Bahr ibn-Mahbūb al-Jāhiz

# LE LIVRE DES AVARES

PAR

ABOU OTHMAN AMR IBN BAHR AL-DJAHIZ  
DE BASRA.

TEXTE ARABE, PUBLIÉ D'APRÈS LE MANUSCRIT UNIQUE  
DE CONSTANTINOPLE

PAR

G. VAN VLOTEN

ADJUTOR INTERPRETIS LEGATI WARNERIANI.



LIBRAIRIE ET IMPRIMERIE  
ci-devant  
E. J. BRILL  
LEYDE — 1900.



ʿAmr ibn-Bahr ibn-Maḥbūb al-Jāḥiz

# LE LIVRE DES AVARES

PAR

ABOU OTHMAN AMR IBN BAHR AL-DJAHIZ  
DE BASRA.

TEXTE ARABE, PUBLIÉ D'APRÈS LE MANUSCRIT UNIQUE  
DE CONSTANTINOPLE

PAR

G. VAN VLOTEN

ADJUTOR INTERPRETIS LEGATI WARNERIANI.



LIBRAIRIE ET IMPRIMERIE  
ci-devant  
E. J. BRILL  
LEYDE — 1900.



---

Librairie et Imprimerie, ci-devant E. J. BRILL, Leyde.



A MONSIEUR LE DR. TH. NÖLDEKE,  
PROFESSEUR DES LANGUES ORIENTALES A L'UNIVERSITE  
DE STRASBOURG  
CET OUVRAGE EST DÉDIÉ RESPECTUEUSEMENT  
PAR L'ÉDITEUR.

2271  
5053  
345  
2  
2271  
5053  
345  
2

414536



## PRÉFACE.

---

Pour la vie et les œuvres du savant Basriote Abou Othmân Amr ibn Bahr al-Djahiz († 255 H.), nous devons renvoyer le lecteur à l'étude que nous nous proposons de lui consacrer et à l'esquisse que nous en avons donnée dans le spécimen d'encyclopédie de M. Houtsma. Nous nous bornerons ici à quelques notices sur son livre des avarés par lequel nous commençons la publication des »opera quae supersunt».

Djahiz ne fut pas le premier à traiter cette matière. Le philologue Asmaï († 217) avant lui avait recueilli les anecdotes des avarés, que, dans un but purement pratique (il était grand avaré lui-même), il communiqua à ses enfants <sup>1)</sup>. Un Kitâb al-bokhl de Madaïni († 215) est mentionné Fihrist 104, 17. Madaïni a aussi écrit un livre des mangeurs (الأكلة), sujet qui, comme on verra dans ce livre, a des rapports avec celui des avarés.

Djahiz pourtant n'a pas utilisé le travail de ces devanciers. Ce qu'il nous rapporte sur l'autorité de Asmaï, Madaïni, Abou Obaïda ne sont en somme, il le constate lui même,

---

1) Kitâb al-Bokhalâ par Ibn Khatîb Cod. Mus. Britt. Orient. 3139 f. 20b:  
كان أبو عبيدة يقول كان الأصمعي بخيلا فكان يجمع أحاديث  
البخلاء ويتحدث بها ويوصي بها ونده وكان أبو عبيدة إذا  
ذكر الأصمعي انشد

عَظَّمَ الطَّعَامَ بَعِينَهُ فَكَانَهُ هُوَ نَفْسَهُ لِلْأَكْلَيْنِ طَعَامًا

Je dois mes remerciements à mon cher confrère le Dr. P. Brönnle à Londres, qui m'a communiqué une copie de l'intéressant ms. de Ibn Khatîb.



(v. p. 141, 15) qu'une vingtaine d'anecdotes. Tout le reste sont *ملئقات احاديث اصحابنا واحاديثنا*, des anecdotes, qu'il cite de sa propre autorité ou de celle de ses amis et connaissances. Les gens dont il décrit l'avarice sont pour la plupart ses contemporains et compatriotes. Il s'excuse de rapporter des choses que, par considération des personnes dont il s'agit, même si leur nom n'est pas mentionné, il aurait mieux aimé passer sous silence (v. p. 8, 9, 41). Grâce à cette indiscretion, l'image que nous présente le livre de la vie de la classe moyenne des centres arabes de l'Iraq au 3<sup>e</sup> siècle de l'hégire, image qui nous manque pour compléter les données des historiens, est beaucoup plus vivante et intéressante.

Je parle à dessein de classe moyenne. En effet, ce n'est pas des avares par indigence que veut en premier lieu nous entretenir Djahiz (cf. p. 132, 15 suiv.). Il s'occupe surtout des gens aisés et souvent riches, des gens instruits qui étaient avares par principe et qui, dans un temps où l'influence du *kalâm*, du raisonnement, prépondérait, défendaient leur vice par des arguments tirés de la vie pratique et appuyés par le texte sacré et la tradition prophétique. Il y avait au fond de tout cela une réaction économique qui ne manque pas d'intérêt. Au 2<sup>e</sup> siècle de l'hégire, au déclin de la dynastie omaïyade, tout l'argent s'était amassé dans les mains de quelques privilégiés, les grands seigneurs arabes, les serviteurs des Omaïyades, les hauts employés et les gouverneurs des provinces. C'était le temps des grandes largesses, des gaspillages du trésor public et aussi des exactions, des malversations et des procès *de repetundis*, (Yézyd ibn Mohallab, Ma'n ibn Zayida, Khalid al-Qasri, Yousof ibn Omar). Sous le khalifat des Abbasides, notamment à Basra, ville commerciale par excellence, une bourgeoisie avait commencé à se développer imbue de tout autres principes que ceux des conquérants de la période précédente. Combinons l'esprit du profit et de l'intérêt personnel d'une époque commerciale

avec le caractère sémitique, extrême en tout, dans la libéralité comme dans la convoitise, et nous aurons expliqué l'avarice et la parcimonie raffinées décrites dans notre livre. Un autre intérêt que présente celui-ci, c'est qu'on y trouve des arguments contre ceux qui seraient encore disposés à admettre une trop grande différence entre l'arabe parlé et l'arabe écrit du 3<sup>e</sup> siècle de l'hégire.

Il est assez certain que le livre des avares contient des reproductions fidèles de la langue parlée, on le voit e. a. dans la tournure abrupte des phrases, surtout des interrogations dont le signe extérieur, la particule *l* manque presque toujours cf. f., 7—12; ٣., 5—7; f٥, 1, 2; l.٢, 13—18; l.٣, 3—5 etc. J'ai souvent douté du texte là, où après réflexion je l'ai reconnu exact. C'est pourquoi p. e. l٥., 16 je n'oserais dire que le texte est corrompu, quoique son sens m'échappe.

Mais en tout cas l'arabe qu'on parle ici est bien la langue littéraire et non pas un dialecte grossier. On sent que cette langue est encore bien vivante et que ce sont des gens d'une certaine culture qui la parlent et s'en servent avec une grande facilité.

Après une préface, qu'on doit considérer comme un essai littéraire, où l'auteur tâche de captiver l'intérêt du lecteur en lui soumettant quelques questions subtiles dans le goût du temps, Djahiz commence par la lettre que Sahl ibn Haroun <sup>1)</sup> adresse à des cousins, qui lui avaient reproché son avarice (p. l. et suiv.). Ensuite viennent les anecdotes des avares, ceux du Khorasân (المراوذة) en tête (p. l. et suiv.). Puis les récits des *mesdjidiyouna* (p. ٣١—٣٧) un cercle d'avares ou, comme ils préféraient se nommer, d'économes (مصلحون, مقتصدون) qui se réunissaient dans la grande mosquée de Basra <sup>2)</sup>. Suivent

1) Sur Sahl ibn Haroun et ses traités de l'avarice v. Khosri (Iqd) III, 142, Fihrist p. 120, 4. On remarquera la supériorité de notre texte sur celui de l'Iqd (III, 335 suiv.) où beaucoup de mots caractéristiques ont dû faire place aux mots plus usités.

2) Sur les *mesdjidiyouna* v. aussi Bayân I, 98 II, 164. Un autre comité

les grands avarès, compatriotes ou contemporains de Djahiz : Zobaïda ibn Homaïd (p. ٣٧); Ahmed ibn Khalaf (p. ٢٢); Khalid ibn Yézid, connu aussi sous son nom de bohème Khaloieh *al-mokaddi* (p. ٢٧); Hizâmi, scribe de Moaïs ibn Imran <sup>1)</sup> (p. ٩٢); al-Harithi (p. ٧); al-Kindi, probablement le célèbre philosophe <sup>2)</sup> (p. ٨٣); Mohammad ibn abi Moämmal (p. ٩٩); Asad ibn Djani, médecin, quoique Arabe (p. ١٠٩); al-Thaüri (p. ١١); Tammâm ibn Djafar (p. ١٢٢); Ibn al-Aqadi (p. ١٣٩); Abou Saïd al-Madaïni *al-qâss* (p. ١٢٨); Asmaï (p. ١٠٧) et autres. Après viennent les anecdotes recueillies de la bouche de Asmaï, Abou Obaïda et Madaïni (p. ١١١), la lettre contre l'avarice par Aboul-As Abdalwahrâb ibn Abdalmadjid al-Thaqafi <sup>3)</sup>, (p. ١٢٩) la réfutation d'icelle par Ibn at-Taïam <sup>4)</sup> (p. ١٨٣) et le reste des anecdotes sur les avarès (p. ٢١١). La fin du livre composent des observations en forme d'appendice sur les mets des Arabes et l'hospitalité des bédouins (٢٣٢ suiv.).

Les chapitres de Khalid ibn Yézid, de al-Harithi et de Kindi sont particulièrement intéressants. Le premier par des détails sur les mendiants et les voleurs avec une explication

de ce genre est mentionné par Ibn Khatîb f. 52 b et suiv. حدثني بعض اهل البصرة قال كان عندنا جماعة من القسامل (sic) يتواصمون بالوم مقحط (sic) الاموال قال فقال بعضهم غدوت الى البازجاه بسمران (sic) الى رجل عليه فلسان قال فقال لي يعني صاحبها له فرطت وضيعت واسات قال وكيف قال ازددت على قوتك واخلفت ثوبك وابليت نعلك فقال كان ثوبي مطويا على عنقي ونعلي معلقة بيدي ولم ازدد على قوتي شيئا فقال قد حفظت

1) V. sur lui Schahrastani, p. 41, 105.

2) Sur l'avarice de celui-ci cf. Fihrist p. 255, 23. On pourrait déduire de p. ٩٥, 4, 5 que notre Kindi était Koufiote, le philosophe l'était aussi. V. De Boer, Zu Kindi und seiner Schule, dans Archiv f. Gesch. der Philos. XIII, 2 p. 157.

3) Cf. sur lui et sa famille Agh. XVII, 10, 12 suiv.

4) Son nom se rencontre souvent dans le Kitab al-bayân wat-tabayn de Djahiz (une fois avec la nisba *al-raqachi*) cf. Bayân I, 213, 214, II, 82 etc.

de quelques uns de leurs termes d'argot, le second par des remarques sur l'étiquette de la table et un petit vocabulaire de termes techniques, le troisième parce qu'il nous explique en détail les misères d'un propriétaire de maison (مسكين) du 3<sup>e</sup> siècle de l'hégire.

J'ai quelques doutes sur l'authenticité de la lettre d'Aboul-As et la réponse de Ibn at-Taüam. Celle-ci surtout est écrite tout à fait à la manière de Djahiz. La façon dont elle finit, ou plutôt se dissout dans le reste du livre, des phrases et des argumentations que l'on retrouve littéralement dans le traité des blancs et des noirs de Djahiz, me font présumer que l'une et l'autre sont de ces ψευδεπιγραφα que Djahiz avoue lui même avoir mis en cours <sup>1)</sup>. Quant à la date du livre il paraît avoir été écrit à Basra (p. ٢٥, 3), et lorsque Djahiz souffrait d'une attaque d'hémiplégie (p. ١٣٤, 7), c'est-à-dire vers le déclin de sa vie (entre 234 et 255 H.). Un passage des Bokhalâ de Ibn Khatîb confirme qu'à un âge avancé Djahiz se complaisait à blâmer les avarés (f. 14<sup>a</sup>):

يموت بن مزرع قال سمعت خالي ابا عثمان عمرو بن بحر الجاحظ  
يقول ما بقى من اللذات الا ثلاث نتم البخلاء واكل القديد  
وحك الجرب

Le ms. Koprülü 1359 qui sert de base à cette édition est une assez belle copie datant de l'an 699 H. Elle manque souvent de points et l'on ne peut avoir qu'une médiocre confiance dans les voyelles qu'elle donne de temps en temps. A la fin il y a un dérangement dans le texte, que nous avons découvert assez à temps pour pouvoir y remédier. La disposition du ms. est la suivante: p. ١-٢٥, 14; ٢٥, 7 (تجدد etc.)—٣١, 4; ٢٥٥, 14—٢٥٦, 7; ٢٤٥, 15—[lacune? cf. ٢٥٣ c]—٢٥٥, 12; ٢٥٦, 8—٢٥٦, 7 (التكصيل); ٣١, 5—٢٧١.

1) V. la préface de mon édition des mahâsin wal-addhâd.



L'édition d'un texte qui ne repose que sur un seul manuscrit a comme on sait des difficultés particulières. Je dois donc beaucoup de remerciements à Monsieur le Professeur de Goeje pour avoir bien voulu m'aider dans la révision des épreuves et collaborer de la sorte à constituer un texte assez lisible.

Je prie le lecteur de ne pas négliger les notes et les éclaircissements.

Leyde, Août, 1900.

---

## NOTES ET ÉCLAIRCISSEMENTS.

Page ٣, 12 في ذلك dans le sens de مع ذلك ici et pp. ١٩, 20, ٢٦, 3, ١٥٢, 8, ٢١٨, 3, cf. l'usage de في ٢٦, 13. — P. ٣, 18 رمح dans le sens de repousser, abandonner m'est suspect; mais je n'ai trouvé rien de mieux — P. ٤, 4 الطعام l. الطعم v. p. ٩٧ f.

Ibid. 5 لو متى (cf. ms.). — P. ٥, 4 خباب. Il faudra lire probablement جناب, si du moins l'auteur de ce paradoxe doit être identifié à Djanâb ibn al-Khaschkhâsch *al-qâdhi* (Moschtabih p. 138), duquel le Kit. al-Hayaw. renferme quelques observations sur les femmes (Cantab. f. 30<sup>b</sup>). Ibid. 12 للجهلاء ne m'est pas connu; un *Aboul-Djahdjâh* Mohammed ibn Masoud, *motakallim* contemporain de Djahiz est cité dans le Kitab al-Hayaw. (Vind. f. 111<sup>b</sup>, 188<sup>b</sup> et 249<sup>b</sup>) cf. aussi p. ٤٧, 1. —

P. ٦, 3 لان. — P. ٧, 1 suiv. cf. Bayân I, 103, 15 (pour حرامه ليست. l. ليس لها شهر ١٨, 8. — P. ٨, 18 لها شهرة (cf. ms.). — P. ٩, 3 مطهر بن الهيثم cité comme poète Fihrist 165, 2 cf. aussi p. ٢٤٣, 17. — P. ١١, 7 الطاكنتين; Bayân II, 25 (Iqd III, 384) a الربيعين comme les autres. Ibid. 10 اجزائه M. de Goeje propose اجزائه. Ibid. 16 بذلك

ل. الجديد l. الجدد ١٣, 13. — P. ١٤, 6 بذكر (de Goeje). — P. ١٥, 20 ان يرى اكبر منه est impossible. Je ne sais que faire de ان يرى اكبر منه du texte. — P. ١٥, 20 لم يحفظ — الغنى

lisant الغنى بسكر الغنى (celui qui garde la richesse en s'en laissant enivrer). — P. ٢٢, 5 ويقال doit avoir le sens de: on

peut même supposer. — P. ٣٣, 13, ٩٢, 4; ٨٥, 1 طيب; اطيب pl. طياب (p. ٩٢, 12) dans le sens de plaisant, amusant, spirituel [souvent chez Djahiz] manque aux dictionn. — P. ٢٤, 18 يارون; restituez يارون dans le texte. On doit rapprocher, comme m'écrivait M. le Prof. Houtsma, cette forme de بيرون de l'ancien persan apéra. — P. ٢٥, 16 حسبتك l. خشيتك. —

P. ٢٧, 6 تاجود l. تاجود. — P. ٢٨, 9 بشير cf. Moschtabih 46 Mobarrad, Kamil 794, 18 [Bayân passim بشير (كاد l.) ان يستطير Ibn Khatîb قد يستطار له. — P. ٣٠, 9 المكنة on pourrait préférer المحبة du ms. mais les passages suivants du kitâb al-Hayaw. ne laissent pas de

doute. Vind. f. 34<sup>b</sup> ولو كان الشر صرفاً هلك للخلق ولو كان الخير

محضاً سقطت المكنة وتقطعت اسباب الفكرة ومع عدم الفكرة وقد كان يستقيم في بعض ibid. f. 54<sup>b</sup> يكون عدم الحكمة

الامر ان تقتل اكثر هذه الاجناس (les reptiles) اما من طريق

لجنة والتعبد واما ان (اذا cod.) كان الله جلّ وعز قد قضى على قالوا ibid. جماعتها الموت ان يجرى ذلك على ايدي الناس

قد امرنا بقتل الحيّة والعقرب والذئب والاسد على معنى

ينتظم بمعنيين احدهما الامتنحان والتعبد بفكر القلب وعمل الجراحة لا على وجه الانتقام والعقوبة. Selon la théorie de Djahiz les maux inévitables de ce monde ont été institués par Allah comme une épreuve de l'obéissance (التعبد) de ses serviteurs. Il faudra donc aussi lire لجنة chez Baihaqi (ed. Schwally) p. 16. —

P. ٣٥, 12 مرت l. مرت. — P. ٣٦, 6 جذاع pl. de جذع manque aux dictionn. Doit-on lire اجذاع? Ibid. 7 والكيران l. والكيزان. — P. ٣٧,

وقيراطا Ibid. 13 زبيدة. Ibid. 13 زبيدة. Ibid. 13 زبيدة. Ibid. 13 زبيدة.

I. Kh. ونصف دانق. Ibid. 15 I. Kh. om. لا. Ibid. 17 I. Kh.

1. فصل 4, ٣٨ P. — حَمَلٌ وَحَمَلٌ فلم يحضر شيءٌ وغاب الخ  
بنكتشيره comme بتكثيره 16 Ibid. فصلًا.  
p. ٥٨, 17. — P. ٣٩, 1. برشكبا 1. برشكبا cf. Djawâlîqi (Sachau)

p. 24, 29, Bayân I, 67 4 a. f. — P. ٤٠, 6 الجبان comme  
Mowasscha (Brunnow) p. 86 paen. M. de Goeje propose  
الجنان. Ibid. 17 1. تحفيف = nécessité, urgence cf. p. ٢٤٣, 3. —  
P. ٤١, 5 جبل الغمر. C'est peut-être le personnage mentionné  
par Abou Nowâs, Diwân (Caire 1898) p. 184: ثَقِيلٌ يَقَالُ

٨, ٤٣ P. — له روحا العمی (؟ الغمر 1) ويلقب بالجبل بصرق  
يذقه 15 Ibid. pl. de حسو manque aux dictionnaires. Ibid. 15  
N.B. IV ذاق dans le sens de plaire, être du goût de

quelqu'un. — P. ٤٥, 6, 7 حتى بدأ بنفسه trad.  
non seulement qu'il le maltraita, mais il fit cela sans être

»raccommoder", qui estropie les enfants pour en faire des men-  
diants (v. l'explication p. ٥٥). — P. ٥٠, 4 علم الإدراك je ne  
saurais dire de quelle science il est question. Ibid. 6 التلطيف  
procédé de la chimie mentionné aussi Hayawan Vind. f. 165<sup>a</sup>  
286<sup>b</sup> mais sans explication. Ibid. 12 الاعجائب 1. العجائب —  
Ibid. 15 جمع 1. جمع — P. ٥١, 16 مَحْنَتَكَ M. de Goeje prop.

مَحْنَتَكَ. — P. ٥٢, 6 القيقانية les brigands du pays de Qîqân (sur la  
frontière de l'Inde) cf. Gloss. Tabari. Ibid. القطرية probablement  
les habitants de Qatar, ville sur la côte d'Oman (des cor-  
saires?). Il y a aussi une ville Qatr ou Qotr située entre

Chiraz et Kirmân (cf. T. A. i. v.). Ibid. 7 المنتشبهه je ne puis  
expliquer ce nom. Ibid. 15 suiv. Il existe de ce passage un  
parallèle dans le traité de Djahiz intitulé fi fadhâil al-atrâk.  
Un descendant des *abnâ* (les partisans de la dynastie abbaside)

ولنا المواجهة (المواجه. cod.) في الأثرة والصبر على قتال  
اهل [cod om.] السجون فسل عن ذلك الخلدية والكثيفة (sic)

والبلالية والحربية » à nous le combat avec des couteaux dans les rues, à nous de supporter le combat [des gens] des prisons, demandez de nos nouvelles aux Kholaïdia, Katfia, Bilâlia, Kharibia.

Les Kholaïdia (Kholdia) sont probablement des prisonniers condamnés à perpétuité (خلد) cf. Cat. Leid. I (2<sup>e</sup> ed.) 249:

والشجوى الذى كان يوثر فى يده اليمنى ورجليه حتى يرى  
الناس انه كان مقيدا مغلولا وبأخذ بيده نكة فينسجها  
يوهمك انه من الخلدية وقد حبس فى المطبخ خمسين سنة.

Les Katfia (Kotaïfia), puisqu'il est question de prisonniers, pourraient être ceux auxquels on aurait mis le كفاف (cf. كنف dans les dictionn.). Les Bilâlia et les Sa'dia étaient deux partis, qui se battaient à Basra, lors du commencement de la révolte des Zendj. Tab. III, 1745, 12 Masoudi VII, 405 Arib 152 (cf. Gloss. Tabari). Sur les Kharibia v. mon article Worgers in Iraq, dans «Feestbundel aangeboden aan Prof. Veth» p. 61. C'était une secte chiitique qui avait la réputation de ne pas mépriser le vol et le pillage. Le petit poème de Abou Sari Ma'dân l'aveugle de Modaïbar cité dans mon article doit être lu comme il suit:

خشبي وكافر سبئي خربي وناسخ قتال  
تلك تيمية وهاتيك ضمت ثم دين المغيرة المغتال  
خنق مرة وشتم بخار ثم رضح بالجنبد المتوال

»Khachabite et Sabaïte incrédule, Kharibite et meurtrier qui abroge (la Loi). Les uns Taïmia, les autres Taciturnes, puis la doctrine du ravisseur Moghira. Ici la strangulation et l'inhalation de fumée, là l'écrasement par la pierre consécutive". [Les Taïmia, comme les Kharibia, Khachabia et Sabaïa étaient une secte chiitique (cf. T. A. i. v. تيم) leur chef selon le Kitab al-Hayaw. (Cant f. 57a) était Zorâra ibn A'yan, sur lequel v. Chahrastani, Kitab al-milalwan-nihal p. 142. Sur

Moghira ibn Saïd ibid. p. 134. Sur les Taciturnes je ne possède pas de données].

Des partisans de Çakhr et de Maskhar, de Fâs, Râs et Miqlâs<sup>1)</sup> je ne sais que faire; sont-ce des noms de guerre de chefs de voleurs du temps de Djahiz? Ibid. 18 صادقى 1. صادقى —

P. ٥٣, 1 Les بنو هانئى me sont inconnus. Ibid. 2 العرقى. Je crois qu'il faut lire العراق (cf. ms.) et traduire: j'étais

le premier à boire l'orâq avec des câpres. Le mot عراقى ne doit pas seulement dénoter des os dénués de viande, mais encore les restes de viande et le bouillon, qu'ils four-

nissent T. A. i. v.: أخذ معظم اللحم وهبيرة وبقيى

عليها لحوم رقيقة فتكسر وتطبخ وتؤخذ اهاليتها من طفاختها

عراق. وتؤكل ما على العظام من لحم رقيق وتتمشش العظام

et ثريدة, pain trempé de bouillon, vont presque toujours en-

semble et l'on mange l'un avec l'autre cf. T. A. l. l. دروى

عن أم اسحاق الغنوية انها دخلت على النبى صلعم فى بيت

حفصة وبين يديه ثريدة قالت فناولنى عرقاً وقيل العرق الفدرة

من اللحم v. aussi p. ٧٨, 17; ١٩٤, 8; ٢١٩, 6 suiv. — P. ٥٤, 18

بانوا il faut lire probablement بانوان cf. Horn, Neup. Etym.

p. 41. — P. ٥٥, 10 الفلور probablement = فيلور pl. فلاورة

Djawâlqi (Sachau) p. 113 c'est-à-dire le persan پيلهور vendeur

de drogues, charlatan. Ibid. 14 واجر = أجر, il se

loue comme apprenti. — P. ٥٦, 12 كعبى ce mot (cf. aussi

Fihrist 38, 23?) est encore en usage au Maroc dans le sens

de malchanceux, v. Lüderitz dans Mitth. Semin. Or. Spr. Ber-

lin 1899 p. 26 n°. LI. — P. ٥٧, 6 خلنجية des écuellles

en bois de khalandj cf. Iqd III, 383, 8

1) مقلّاس prob. = مقلّاص, nom d'un voleur du temps des Omayyades.

Le khalife Mançour était surnommé ainsi Tab. III, ٢٧٢—٢٧٤, ٢٧٦, ٣٧٢ (d. G.).

فأذا القصاع من خلنج لديم تبدو جوانبها مع الوصفاء  
 doit signifier des écuelles en *khalandj* provenant  
 du pays des Kaïmâk cf. Glossar. Geograph. p. 229. — P. ٥٨, 18  
 ١. فترى. — P. ٩٠, 1. ١. أعدته. — P. ٥٩, 11. (d. G.). — P. ٩١, 1, 4 a est Cod. s. p. Ibid. 13. جثنى. On peut  
 lire aussi سبتنه ici et ٩٩, 9 cf. p. ١٩٢, 5. — P. ٩٢, 1. الحزامى  
 descendant de حزام ابن حكيم? cf. Bayân II, 108, 9 a f. Ibid. 4  
 فكلنا ١. فكل — غيره 10, ٩٩. — ينصرة. M. de Goeje prop. يبصرة  
 (scil. الحزامى) (cf. ms.) avec Ibn Hamdoun  
 Tezkira (Cod. Mus. Brit. Or. 3179 f. 137) d'après une com-  
 munication de M. Brönnle. Ibid. 15. وحيات Ibn Hamdoun  
 V عصر (sic Ibn Hamdoun) فتعصر 19. وجرارات  
 sens de se réfugier = rentrer en soi même pour réfléchir,  
 manque aux dictionnaires. — P. ٩٧, 2. الشكر ١. السكر  
 avec Ibn Hamdoun (qui a الشكر). Ibid. 5. البستندود en  
 Persan پستندود [pâté] enduit de farine. — P. ٩٨, 1. يغبض.  
 Ibn Hamd. ينقص. Ibid. سقط. من. Il faut lire يبالي pour  
 ابالي (avec Ibn Hamdoun) et traduire «qui ne se soucie  
 point de la tournure que prendra son affaire [qui ne regarde  
 pas aux dépenses, et donne à manger à discrétion] cf. T. A.  
 III, 501. وقيل ابن مسعود لا يعجبك من المرء حتى تنظر على  
 8, ٧١. — اتى قطريه يقع اى على اى شقيب في خاتمة عمله  
 Un autre catalogue de noms techniques de l'étiquette de la  
 table d'après Djahiz se trouve Iqd I, 287; on peut consulter  
 aussi Mostatraf (Caire 1308) I, 166 et pour les Arabes mo-  
 dernes Daumas, la vie arabe p. 314. Ibid. 13. بارجين? cuiller?  
 fourchette? mot probablement persan dont la dernière partie  
 rappelle la racine جين de چیدن. Ibid. 18. اكيلا ١. اكيل  
 1, ٧٣, 1. بيضة البقيلة ici et ١٣, 12, ١٩, 7 Bayân II, 112, 13,

Freytag (d'après Golius) explique بقيلة par carnes in iure coctae cum oleribus, ciceribus similibusque. Voici quelques passages pour illustrer ce mot. Thaâlibi, Kitab al-modhâf wal-mansoub Vind. N. F. 20 fol. 70 v. d'après une communication du Dr. Geyer البقيلة تذكر في عيون الاطعمة

ولا يستحسن المبادرة اليها وهجا للجدون طفيليا فقال \* وببدرم الى بيض البقيلة \* ويقال ثلاث ينتهى الحكمف اليها وفي أن يستظل الرجل الخ [Bayân l.l.] وحكى للجاحظ عن الحارثي انه قال الوحدة خير من جليس سوء الخ [Bokhalâ v, 16—v, 5]

وحكى عن محمد بن ابي المؤمل الخ [Bokh. ١.٣, 12—16] وسمعت السيد ابا جعفر الموسوي يقول عاتب بعض الفتيان صديقا له على اخلائه باضافته بعد ان كان يدعوه كثيرا فقال ما الذى انكرت متى هل تثبت وسادتك هل قلبت حملك (؟ خلك ل.) هل خلخلت

. ملح أبزارك هل اكلت بيض بقلتك هل بزقت في طستك قيل لطفيلى ر. *Nathr ad-dorar* (cod. Leid. 2072) II, f. 98 v. قطعت فلانا صديقك قال لانه كان يسبقنى الى بيضة البقيلة وقفا

قدم الى بعضهم وهو ياكل مع. Ibid. f. 99 v. السمكة وخاصة للجدى جماعة بقيلة نذ يده الى البيضة فقال يقال انه لا ياكلها الا شره. ولا يتركها الا عاجز ولان اكون شرها احب الى من ان اكون عاجزا.

On doit bien distinguer la بقيلة de la بقلية. Le ms. du *Nathr ad-dorar* contient une liste intéressante de mets avec leurs noms dans l'argot des Çoufi et des parasites; on y lit fol. 108 r. الطباهاجة زلزل المعنى البقيلة المشوشة البقلية الناعية.

الطباهاجة زلزل المعنى البقيلة المشوشة البقلية الناعية. c'est-à-dire la *tabâhidja* est nommée Zilzil al-moghanni, la *baqla* al-mochauwicha, la *baqla* an-nâ'iya, la *maqla* omm bachîr. 1) La raison de cette dénomination est don-

1) أم بشر هي القمبيط ٣٣١ p. Morassa (Seybold).



زعموا الطفيليين ان المصلية تبشر بما بعدها من كثرة née f. 100 v. الطعام كما ان البقلية تخبر بفنائها فلم يحمدون تلك ويستمنونها المبشرة ويذمّون هذه ويستمنونها الناعية حتى صار المختنون اذا شتموا انسانا قالوا يا وجه البقلية. On voit donc que baqla et baqlia sont deux mets différents. Ibid. 2 السلافة 2 cf. ci-dessous 1.3, 16 بيض السلافة. *Solâfa* est bien connu dans le sens de vieux vin; ici le mot doit indiquer un plat dans lequel il entre des œufs et une tête de mouton. Il se trouve aussi *Nathr ad-dorar* II, 99 v. mais ce passage est corrompu et je ne saurais le

traduire: سمع ابن الهففى (sic) مغتيا يغنى  
اشارت بمدراها وقالت لتربها

اعذا المغيرى الذى كان يذكر

فقال لكم سذانه (sic) فى رأس جدى قل قد عمل سلافة (sic)  
(avec ms.). — P. يستولى 1. يتولى 4. احسن من مدراها

— P. ٨٤, 3 le mot الحارّ a tombé du texte avant عليهم.

— P. ٨٥, 1 1. وان كان comme le ms. Ibid. 13 1. أى sans teschd. —  
P. ٨٥, 1 بخله 1. بجلته (d. G.). Ibid. 7, 8 خمسة »une pièce  
de cinq dirhem" manque aux dictionnaires. — P. ٨٧, 18  
المنحاز 1. المنجان 4, 1٢٥ et 19 Ibid. avec le ms. ولا  
Ibid. الخواص. Je traduis ce mot par »les poutres servant d'appui  
aux plafonds" etc. en hollandais on parle de »consoles". —  
P. ٨٩, 6 بزمانة — بعينه M. de Goeje propose de lire بزمانة  
»et s'il veut qu'il l'occupe par une furoncle, s'il veut par une

paralyse". — P. ٩٠, 4 ليغنديهم ويريح M. de Goeje prop.

Ibid. 13—16 une autre version plus explicite  
ليغيثهم ويريح

de cette escroquerie se trouve Raghîb Ispahani (Caire 1287)  
II, 110. — P. ٩١, 14 منه o'est-à-dire من المسكن  
attendant. Ibid 15 تزويدوا به est très douteux; on  
attendrait به. — P. ٩٢, 3 الله Iqđ I, 313  
Raghîb Ispahani I, 310 عبد الله. Ibid. 4 مسكة; les va-

riantes: Iqd مثله, Raghib مسئلة (II, 353 مسيل) semblent indiquer qu'il faut lire مسئلة ou مسئلة (un revenu de men-

diant). — P. ٩٣, 16—18. La transition de وانه قد امن où il faut sous-entendre الساكن اما لا يزال à وانه où il est question du مسكن, est trop brusque; doit-on lire وان قد et فانه اما etc.? —

P. ٩٤, 16 فيما يأتي n'est pas clair; on attendrait فيما يتبين. —

P. ٩٥, 11 وقادحه l. وقارحه 7, ٩٩. — P. ٩٦, 7 تنقيح l. تنقيع. Ibid.

8 نغص l. ننقص ٩٧, 13 — P. ٩٧, 13 خزنه ou حزنه l. اخذته ٦, 6. — P. ١٠٢, 13 suiv. trad.: »Mobachir" cria-t-il, »mets autant de pains que nous comptons de têtes [puis se ravisant] mais qui donc pourrait leur imposer cette quantité et leur décréter cette portion, ne vois-tu pas que l'un d'eux s'il n'a pas assez de son pain, doit nécessairement avoir recours au pain de son voisin ou bien reculer (de la table) avec un reste d'appétit et suspendre les mains en attente comme c'est la coutume" (l. كالعادة). — P. ١١٠, 4 رداء l. ردائي (cf. ms.). — P. ١١١, 12 ماله كثيرا l. كثير ماله 15. Ibid. ١٥. — P. ١١٢, 14 suiv. من زى النساء est étrange; M. de Goeje prop. de lire من ذى الشباك de sorte que ذى الشباك dénoterait une partie du soulier. — P. ١١٣, 12 اصحاب الصينييات je les vends aux fabricants des plats de cuivre nommés *ġiniat* et *ġalâhiat*", évidemment pour servir de torchons à essuyer cf. ci-dessous p. ١٥٩, 9. Ibid. 16 بغداد l. ببغداد (avec ms.). — P. ١٢٠, 10 للصباح l. للصياح (cf. ms.). Ibid. 11 ترضع; رضع II = IV manque aux dictionn. — P. ١٢٣, 13 قاذورة M. de Goeje prop. قاذورة. — P. ١٢٥, 1

١٢٧, 14 كان حلال الدم l. لابن جلال الدم (cf. ms.). — P. ١٢٧, 14 كان حلال الدم (cf. ms.). — P. ١٣٠, 8 فيطر est douteux à cause de l'imparfait; M. de Goeje prop. فيطن. — P. ١٣١, 14 الذقنان l. واربح avec ms. et Bayân I, 147. Ibid. 16 الذقنان l'homme au grand menton? manque aux dictionn. — P. ١٣٣, 7

كما اذا وجعلته وجهى c'est-à-dire je m'en allai immédiatement v. la même expression p. ۱۳۵, 9. وجه doit avoir ici le sens de course, voyage cf. Dozy, i. v. — P. ۱۳۵, 5

زوجا نهاريًا. Les gens trop pauvres pour établir un ménage s'arrangeaient à ce qu'il parait avec une femme quelleconque, qu'ils visitaient pendant le jour. Ces femmes étaient nommées

فامًا المكي (cf. Agh. III, 30, 6 a f. Hayaw. Cant f. 68a نهاريات

فانه تعشق جارية يقال لها سندرة ثم تزوجها نهاريًا وقد

نهاريًا. Ibid. 11 et le mari (طاف الى منزلها غير مرة suiv. Une autre version de cette anecdote se trouve *Nathr*

وذكروا أن ابا القمام ابن محر (sic) *ad-dorar* II, fol. 102 r.

السقاء عشق مدينية فبعث اليها ان اخوانا لي زاروني

فابعثى الى برؤس حتى نتغذى ونصطبج على ذكرك

ففعلت فلما كان في اليوم الثاني بعث اليها انا لم نفتق فابعثى

الى سنوسكا حتى نصطبج اليوم على ذكرك فلما كان في اليوم

الثالث بعث اليها ان اصحابي مقيمون فابعثى الى بقلية جزورية

(حرورية. eod.) وبقرية شهية حتى ناكلها ونصطبج على ذكرك

فقلت لرسوله اني رايت الحب يحل في القلب ويقبض على

10, ۱۳۷. — P. ۱۳۷, 10. الاحشاء والكبد وان حب هذا ليس يجاوز المعدة

»en voilà encore un homme de rien"; ces mots sont probabl. à l'adresse du poëte; sur دون = inférieur,

— 1. تعجلون. 14, ۱۳۸. — P. ۱۳۸, 2. — 2. ۱۳۱. sans valeur v. p.

et لم له pour لبكة M. de Goeje prop. لم له — 13, ۱۳۹. P.

— 16—17, ۱۴۰. P. ۱۴۰. — 17. لم له pour لم له.

A la rigueur on pourrait traduire: »s'il veut vous donner à manger tout de suite, qu'il vous donne [le riz] seul, s'il veut attendre, qu'il vous donne ce qui est [plus] substantiel"; mais je préfère-

rais prendre الفرد *al-fard* et الجوهري comme des noms propres et traduire s'il v. v. d. à m. t. d. s. qu'il vous donne à manger *al-fard* (c'est à d. Hafs *al-fard* cf. Fihrist p. 180) et s'il veut attendre, qu'il vous donne à manger *al-Djauhari* (v. ci-dessous p. 191). — P. 141, 18 اولاء *l. awlâ*. Ibid. 21 الخزيمي *l. al-ḫazimî* v. p. 181 c

(et note). — P. 144, 8 يا ابن امّ «O fils de mère» c'est-à-dire esclave (d. G.). — P. 147, 2 الاجراء *l. al-ajrâ* (cf. ms.). — P. 148, 15 المغتنين ceux qui se contentent du nécessaire cf. غنية p. 149, 17; 152, 7. — P. 149, 4 لامجة pour لامجة

v. Wright, Arab. Gramm. II, § 250. Ibid. 13 يمارى على *la prép.* على est placée ordinairement devant le complément direct de مرا III cf. Qor. LIII, 12. — P. 153, 5 العصر *l. al-ʿaṣr* (d. G.). — P. 150, 14, 16 التمر *l. al-tamr* (d. G.). — P. 154, 11 اصحاب الخشوف les éleveurs de jeunes gazelles. Cf. Ghozâli, Matâli al-bodour (Caire 1300) II, 59 ولما دخل الرشيد

البصرة في سنة 199 زار جعفر بن سليمان بن علي الهاشمي وكان يومئذ واليها فاحضر له جعفر بن سليمان على مأثنته كل حار

وبارد واحضر البان الطباء وزبدها فاستطاب الرشيد طعومها فسأله عن ذلك فامر بعض الغلمان فاطلقوا الطباء فتبعها اخشافها وعليها سملها حتى وقفت في عرصة الدار تجاه عين الرشيد فلما رآها

مفرطه مخصبة استغفزه الفرخ لذلك والتعجب حتى قال له جعفر يا

امير المؤمنين هذه الالبان واللبا ورائب الزبد الذي بين ايدينا من هذه الطيبة الغيتها وفي خشقان فتلاحقت وتلاقحت

طرار Ibid. 13 pour les fabriques de papier du gouvernement. فللطارز dénotait originellement l'inscription officielle des rouleaux de

papyrus cf. Journ. Asiat. 1879, II, 481. — P. 157, 12 الصري

الصيرى *l. al-ṣayrî*. — P. 158, 12 مدينيا *l. madiniyâ*. Les Médinois (comme en Allemagne les Nurembergeois) avaient la renommée d'être des gens d'esprit; on trouve des bouffons médinois dans



P. ۱۸, 5 الحَرِيمِي cf. Khosri (Iqd) III, 424 i. m.; Kamil ۵28, 1; Bayân I, 48, 3; 49, 11 a. f. etc. Ibid. 13 الاجل 1. الامل. — P. ۱۸, 6 Biffez *a* et la note. امرك لعرك لا يكون veut dire «que votre autorité ne dérive pas de votre femme» v. p. ۲۱, 20. Ibid. 17 متكفى et التكفى ۱۸۳, 3; كفى V dans le sens de se suffire, être présomptueux manque aux dictionn. ou faut-il rattacher ces formes à كفاً? — P. ۱۸۴, 8 درم من نزوات الدرهم tout il faut savoir se préserver des escapades du dirhem". Ibid. 13 l. فنتوهم. — P. ۱۹۱, 13 l. حاسدا (avec ms.). — P. ۱۹۴, 5 يخوى تخوية الظليم. Bayân I, 132 est plus clair: فيتصايغ وتوسع ويقصر ويجتهد فاذا شعبنا خوى تخوية الظليم «il commença par se contenir pendant que nous mangeons à notre aise puis, quand nous fûmes rassassis, il se remua comme une autruche (avant de se mettre à courir) remue (les ailes) et commença à manger". Ibid. 12 الشفارق cf. ۲۲, 8 a. Ibid. 17 البومة. Je ne connais pas de mets de ce nom; il faut lire peut-être البوم (cf. ۲۳۹, 7) ou البريقة. Ibid. 18 كافوا البعران le *tertium comparationis* est dans la grosseur et la blancheur des dents du chameau. — P. ۱۹۰, 9 سفاف pl. de سَفَّاف glouton, manque aux dictionnaires. Ibid. 18 خام «pur» est d'origine persane. — P. ۱۹۱, 8 الحَرِيمِي Ibid. 10 شره l. سه? — P. ۱۹۷, 3 l. عم et خال. Ibid. 17 مستمرا; مستمرا VIII = extraire, traire manque aux dictionnaires. — P. ۲۰۰, 18 suiv. cf. Freytag Arab. Prov. II, 788 n°. 335. — P. ۲۰۴, 5 لريسيوس M. de Goeje prop. لريونيوس. — P. ۲۰۸, 3 عمرا l. عمرا scil. الماء Ibid. 4 عيبا et عيبا ۲۰۹, 18, 19. وجرف l. وحرق بياح ۲۱۲, 16. عيب est un شيب. — P. ۲۱۲, 16

سبخى peut signifier confit dans ملح سبخى (d. G.).  
 Sur بياح cf. Aghani XVIII, 11, 8 a. f. 12, 5 (pl. بياحات). Ibid. 17  
 الدراج = poisson mariné, anchois manque aux dictionnaires,  
 le nom d'unité se trouve Agh. X, 125, 6; cf. aussi Hayaw. Vind.  
 353 a: وصاحب البلاغة من العامة يقول كان بنانها البياح  
 تمر وما M. de Goeje prop. تمر وما اصاب 8, ٢١٣. P. — والدراج  
 بذى M. de Goeje prop. ندق 6, ٢١٤. — يدك scil. اصاب  
 2, ٢١٨. P. — بالجمّل 1. بالحمّل 8. Ibid. (sic ms.). بالرقع 1. الرقاع 1, ٢١٧  
 et 6, 12 sur جناح »coenaculum prominens viae fenestra prae-  
 ditum" cf. Gloss. Geogr. p. 209. — الى 1. الى 5, ٢١٩. P. — 16, ٢٢٢. P.  
 قعدة نبى وبذلة جبار Bayân I, 319 a بذلة نبى وقعود جبار  
 ce qui est plus juste. Ibid. 20 لغير 1. لغير ٢٢٣. P. 10  
 الكشيرة les successions dévolues au fisc faute d'héritiers cf.  
 Dozy i.v. Mafatîh al-olûm 59, 13 Baihaqi (Schwally) ١٤, 10. —  
 14, ٢٣٩. P. — واللّه كلّ يوم في شأن 1. 1, ٢٤٥. P.  
 المعدلون les assesses du qadhi cf. Gloss. Tabari. — 2, ٢٢٨. P.  
 من قلوب الناس n'a pas de sens; M. de Goeje propose de  
 placer ces mots après تنقص. Ibid. 9 المسوّط (ms. sans teschdid)  
 serait = pistora dulciarius (d. G.) ou il faut le  
 traduire par embrouilleur, qui gâte son affaire (cf. l. 16).  
 Ibid. 10 تطوّع 1. تطوّع. Ibid. 11 v. Freytag Prov. I, 503. Ibid.  
 16—17 ولو اراده — الارض. Cette phrase est très-obscur. M.  
 de Goeje propose de lire داره pour اراده et اراده مزبدا  
 pour مرزبدا — وجد من — et de traduire »s'il l'eût bien ménagé,  
 il eut obtenu de Thomâma une augmentation de toute l'espace  
 de la terre (c'est-à-dire tout ce qu'il désirait et même plus). Car  
 (ajoute l'auteur) il (Thomâma) n'avait pas coutume de faire

attention au sens si les phrases étaient bien disposées". — P. ٢٣٩, 3 سكا prob. شكاب; le nom اشكاب se trouve T.A. — P. ٢٣٧, 5 تعمّت ابنا القملية sic Râghib Ispahani I, 386. — P. ٢٣٨, 2 تعمّت 1. j'errai. — P. ٢٣٩, 18 فارسيّ (ms. s. v.) est suspect mais je ne trouve rien de mieux. — P. ٢٤٠, 1 جَنَحَ pl. de جانح = جنودها manque aux dictionnaires. — P. ٢٤١, 20 جنودها cf. Alqama II, 24 جنود الارض c'est-à-dire les hommes et les bêtes. — P. ٢٤٣, 1 عليها c'est-à-dire على الارض. Ibid. 15 سلاء nom. unit. de سلاء manque aux dictionnaires. — P. ٢٤٦, 4—5 le sens de ce vers m'échappe. Ibid. 16. L'écume nageant à la surface du chaudron est comparée aux cheveux blancs de vieillards engloutis (تغطّرش = تعامى se débattre comme un aveugle) dans ses flots. — P. ٢٤٨, 16 suiv. cf. Râghib Ispahani I, 406 où les deux poètes sont Modharris et Ziâd al-Adjam. — P. ٢٤٩, 14 Agh. XIII, 35 a المجد للجد pour فانتقى pour أمّ عيال (chaudron) «qui nourrit beaucoup de gens» cf. Morassa (Seybold) p. 155. — P. ٢٥٢, 8 الجفوف من الجفوف 8, 8 Matâli al-bodûr II, 24 (où ces vers sont attribués à Férâzdaq) a الجفون. — P. ٢٥٢, 18 le sens de ce vers m'échappe. — P. ٢٥٣, 2 اصحاب العيش «les gens qui mènent une vie aisée» souvent chez Djahiz. — P. ٢٥٤, 7 هرمى nom douteux. Ibid. 20 الهذلى est Çakhr al-ghai selon T. A. — P. ٢٥٨, 1 ناراً لطبية M. de Goeje prop. نار الطبية v. Jac. III, 574, 13. Ibid. 2 بعدهنّ M. de Goeje prop. بَعْدَ هُنَّ. — P. ٢٦٠, 1 غيرتنا 1. عيّرنا. — P. ٢٦١, 7 قراع au génitif, comme apposition du suffixe de بوادره. — P. ٢٦٢, 5 عاجر sans art. appos. du suff. de بينكم. Ibid. 7 عدمت optatif, le sujet sont les بنو قعس du vers suivant. Ibid. 11 كلبا doit être corrigé sans doute dans صلتا v. l. 13. Ibid. 14 العود غير صليب vent



dire »il n'y a pas d'obstacle" (cf. Lane s. صلب). J'ai noté dans mon Freytag le vers suivant: ولكنما ابقى حشاشة ما ترى على ما به عود هناك صليب. »Je conserve le reste que tu me vois de courage pour ce qu'on pourrait m'opposer d'obstacles là bas". Ibid. 18 notez شناعة = شعاء. — P. ٢٦٣ 15 ومَمْسَاءُ l. ومَمْسَاءُ. — P. ٢٦٨, 15 زَوَّارٌ, on doit peut-être vocaliser زَوَّارٌ. — ٢٦١, 3 Le sens du premier hémistiche de ce vers m'échappe. Ibid. 5 وَرَيْقٌ عُوْدُهُم l. وَرَيْقٌ عُوْدِهِم à cause du mètre. — Index p. ٢٧٤, 2<sup>e</sup> col. après الجارود inser. الجبرية ٢٢٨.

---

٣٩٣	طويل	بَآمَان	٢٧١	وافر	بَذَام
٣٩٠	بسيط	لَحَيَان	٩٥	كامل	الْمُنْعَم
٣٩٤	كامل	أَرْزَن	١٤٩	—	لِلْقَادِم
٨١	طويل	الضَّبَائِفُ	٢٣٩	—	بَثُوم
	و		٢٣٤	—	الْقَدَام
٢٣٣	رجز	يَدْعُونِي	٢٥٩ ٢٣٣	وافر	الْعَلَام
١٩٧	رمل	أُخُوهُ	٢٠٥	طويل	حَرِيم
	ى		٢٥٨	بسيط	وَالْحَرَمُ
٣٩٩	كامل	الطَّوَى	١٩٨	كامل	مَقْسُوم
٢٣٥	بسيط	دَاعِيهَا	٢١٣	—	حَرَام
٢٣٧	طويل	قَاصِيَا	٢٤٨	طويل	هَشِيمُهَا
٢٤٤	—	مُدَانِيَا	٢٥٩	—	وَعَامُهَا
٢٥٠	—	الْأَقَاصِيَا	ن		
٢٥٠	—	ناديا (sio)	٢٥٨	وافر	الشَّخِينَا
١٢٣	وافر	العَصَى	٢٥٣	طويل	بَسْمَن
			٢٥٥	—	الضَّبَاوِن

٣٩٨	وافر	المُقِلّ	ف		
١٩	كامل	لِلْمَالِ	٧٧	خفيف	يُرْفَا
٤٠	—	فَاسْتَبْدِلَ	٢٥٧	طويل	وَمِطْرُفٍ
٣٩٥	—	المُقْضَلِ	٢٥٤	كامل	عَاجِبَانِ
١٨١	طويل	سَهْلٌ		ق	
٣٤٩	—	تُرْحَلُ	١٨٥	بسيط	سَاقَا
٣٩٤	—	نُوكِلُ	١٩٥	طويل	المُحَلِّفِ
٢٧٠	—	الْأَنَامِلُ	٢٥٣	منسرح	مَرَقَه
١٩٨	وافر	نَشِيلُ		ك	
٢٠٤	خفيف	أَجَلُ	٢٥٥	متقارب	الشَّبَكُ
٢٥٩ ١٧٩	طويل	آكَلَه		ل	
٢٤٩	—	يِزْأَلَه	١٨١	رجز	الْأَجَلُ
٢			٣٩٩	رمل	فَعَلُ
٣٩٨	سريع	الرَّحَامُ	٢٥٧	بسيط	مَحْلَاةَ
١٩	طويل	أَحْرَمَا	٢٥٤	رجز	وَرَسَلَا
١١٨	خفيف	الْأَحْلَامَا	٣٩١	—	بَاهِلَه
٣٩٢	وافر	طَعَامَا	٧٠	طويل	المُضَلِّلِ
٢٥٩	رجز	لَمَه	٧٧	—	البَقْلِ
٣٩٤	طويل	الْمُجْمُ	٢٤٩	—	يُقْضَلِ
١٧٠	—	حَاتِمِ	٢٥١	—	عِبَالِ
٢٤٠	—	الْحَجْرَاضِمِ	٢٥٥	—	طَائِلِ
٢٤٢	طويل	وَمُعْتَمِ	٢٦٩	—	رَجْلِي
١٩٤	بسيط	الْحَكَمِ	١٩٧	بسيط	خَالِ

٢١٩	سريع	سَتْر
١٩٩	خفيف	وَقْتَر
٢٢٣٣	—	بَكْر
٩٥	طويل	يَكْفُر
٢١٠	—	والْأَجْر
٢٤٨	—	وَشَبَار
٢٤٩	—	حَمَر
٢٥٨	—	النَّمَر
٣٦٠	—	الْجَمَر
٣٤٤	—	سَتْر
٣٦٨	—	وَيَزَار
١٢٨	بسيط	الْغَمَر
٢٧٠	—	نَار
١٩٨	وافر	الْفَقِير
١٢٠	خفيف	بَشِير
س	س	نَفْسِي
٢٠٩	طويل	النَّاسِ
١٩٧	بسيط	بِالْبَاسِ
١٩٧	—	وَالنَّاسِ
١٧٩	—	عَبَسَ
٢٧٠	كامل	الْقُلُوسِ
٨٢	وافر	هَبْلَعُ
٢١٩	ط	مَصْحَجُهُ
٣٦٧	رجز	الضَّغَاطَا
٢٠٤	ع	الضَّبَعُ
٢٠١	رجز	مَرْقَعَا
١٧٥	طويل	مَنْعَا
٣٣٤	بسيط	الرَّحَا
٣٣٩	وافر	الْقَنَاعَا
٢٠٩	—	لَيَنْفَعَكَ
٢٠٩	رجز	مَعَكَ
٢٤٨	رمل	وَأَجْرَعُ
٣٦١	طويل	أَضْلَعِي
١٩٩	بسيط	الْقُنُوعُ
١٧٨	وافر	مُقْطَعُ
١٧٨	كامل	المَصْحَجِ
٣٦٨	—	وَأَسْعُ
٢١١	طويل	شَارِعُ
٢٣٧	—	فَارِبِعُ
٢٤٢	—	أَنْزَعُ
٢٥٩	—	الصَّقِيعُ
٢٥٩	وافر	الْجُوعُ
٢٤٩	كامل	هَبْلَعُ
٢٥٨	—	مَصْحَجُهُ
٣٦٩	رجز	مَصْحَجُهُ

٣٩٥	كامل	وَحْرٌ	٣٩٣	طويل	نَازِحٌ
٢٠٠	طويل	مَهْرًا	٣٩٧	—	سَالِحٌ
٢٤٩	—	سَرَى	٣٩٨	—	نَائِحٌ
٢٥٧	مديد	حَارًا		د	
٢٥٥	وافر	أَنْهَضَارًا	٣٣٩	بسيط	بَرْدًا
٣٩٨	كامل	الزَّوَارًا	٣٩٥	كامل	وَعُودًا
٢٤٨	متقارب	مَرَارًا	٣٣٥	رجز	وَالْمَاتِدَةُ
٣٣٤	رجز	وَالْوَكِيرَةُ	٣٩٩	طويل	الْمَمْهَدُ
٣٩٥	متقارب	غَامِرَةً	٣٩٩	—	الصَّوَارِدُ
١١٩	طويل	سَاتِرِي	١٩٨	بسيط	مُودِي
١٩٨	—	الْفَقْرُ	٣٩٣	—	أَحَدٌ
٢٤٤	—	النَّشْرُ	١٩٩	وافر	الْفَسَادُ
٢٤٩	—	الْعَذَائِرُ	٢٠٠	—	عَبْدٌ
٢٥١	—	كَالْبَدْرِ	٢٠٣	رجز	الرَّدُّ
٣٩٢	—	الْمُفَكِّحُ	٢٥٤	وافر	بِالشَّهَادِ
٣٩٣	—	وَالْحَصْرِ (?)	١٩٤	طويل	الْبَيْدُ
٣٩٩	—	النَّوَاطِرُ	٣٩٠	—	بَعْدُ
٢٥١	بسيط	غَارٌ	٣٩٩ ٣٩٨	—	بَارِدٌ
٣٩٩	—	الدَّارِ	٣٣٩	منسرح	مُهْتَبِدٌ
٢٥٢	—	حَبَارٍ	٢٤١	طويل	عُودُهَا
٢٤٧	وافر	لِسَارِي	٢٥٥	—	جُمُودُهَا
٣٣٣	كامل	الْأَعْدَارُ		ر	
٢٠٣	سريع	يَجْرِي	٣٣٢	رمل	يَنْتَقِرُ

## فهرست القوافی

۲۵۲	وافر	السَّحَابُ	ب		
۲۵۴	کامل	جُنْدُبُ	۱۷۹	کامل	فَنَاهَبُ
۱۸۴	طویل	طَالِبُهُ	۱۷۹	رجز	السَّلاَهَبُ
۲۵۴	—	رُكُونُهَا	۱۷۴	طویل	كَلْبُ
۳۹۹	—	أَغْتِيَابُهَا	۱۷۷	—	كَذُوبُ
	ت		۳۳۸	—	كَوَاكِبُ
۲۵۹	وافر	الْقَتَنِيتُ	۳۹۷	—	فَاجَابُ
	ج		۲۵۷	بسیط	فَيَنْصُرُبُ
۲۹۰	رجز	عِلَاجِي	۱۳۷	وافر	السَّحَابُ
۱۷۸	سریع	خَالِجُ	۲۵۳	—	وَالصَّنَابُ
	ح		۳۹۲	کامل	صَلِيبُ
۲۰۱	متقارب	جَنَاحَا	۲۰۰	رجز	يُثْبِتُهُ
۲۰۱	طویل	صَلَاحُ	۱۰۷	متقارب	بِهَا
۲۰۳	—	جَمُوحُ	۱۹۹	طویل	جَانِبُ
۲۰۹	—	مَطْرَحُ	۲۰۰	—	أَصَاحِبُ
۱۹۵	—	صَالِحُ	۲۲۴	—	الْحَقَائِبُ
۲۳۹	—	الْمُنْقَحُ	۳۹۷	بسیط	وَتَرَعِيبُ

ابو يعقوب الاعور هو ابو يعقوب الخرمى	يحيى بن عبد الله بن خالد ابن امية ٥٩ ٥٧
ابو يعقوب الذقنان ١٣١	يزيد الرقاشى ٧
يوسف بن عمر ٧٨	يزيد بن هشام ٢٢٨
يوسف بن كل خير ١٣٩	ابن يسير انظر محمد بن يسير
[ابو يوسف يعقوب بن اسحاق]	ابو يعقوب [اسحاق بن حسان]
الكندى ١ ١٨ ٤٥ ٨٣—٩٩	الاعور الخرمى ١١٣ ١٤١ ١٨١
	١٩٩ ٢٢٣

بنو هانئ ٥٣	موسى بن جناح ١٣٨ ٢١٣
هجر ٢٤٣	الموتنان ٥٢
الهدلى وهو صخر الغى ٢٥٥ ٢٥٤	مويس بن عمران ٢١ ٩٢ ٧١ ١٤١
الهدلى وهو سعيد بن مسعود ١٧٩	١٤٧ ١٩٩ ٢٢٣
هذيل ٢٩٠	ميسرة ابو الدرداء ٢٤٨
ابو الهذيل [العلاف] ٩٩ ١٤٧ ١٤٨	ن
هرثمة بن اعين ١٠٥	اللباغية ٢٣٣
هرم بن قطبة ١١٧	لنباغة للعدى ٣٩٩
ابن هرمة ١٩٩ ٢٠١ ٢٥٥ ٢٩٧	نصيب ٢٢٤
هشام بن عبد الملك ١٩٣	نظاة خبير ١١٢
هلال بن خثعم ٢٩٩	النظام انظر ابو اسحاق ابراهيم
ابو هام المسوط ٢٢٨	النعمان ١٣
الهيثم [بن عدى] ٢٤٢	النم بن تولب ١٧٧ ١٧٨ ٢٥٣
هيثم البكاء ٧	نميلة بن مرة السعدى ١٩٤
هيثم بن مطهر ٩	نهر الابله ٢١٤
و	نهر بط ٥٢
واسط ٩٩	نهر مرة ١١٠
وليد القرشى ٤٠	ابن النواء ٩
ى	ابو نواس الحسن بن هانئ ٩ ٢٩
ياق العتاقى ١٢٣	٧٧ ١٩٩ ٢٥٠
يجبى البكاء ٧	نويره المازنى ١٩٤
يجبى بن خالد ١٥ ١٣٣ ١٩٠	ه
	هاشم ٧٨ ١٧٠ ٢٥٤



المعلوط القريبعى ٢١١	مريم الصنّاع ٣٢
ابو معن هو ثمامة بن اشرس	مزبد صاحب النوادر ٩
معن بن اوس ٢٤٩	مزّر بن ضرار ٢٩٩
بنو المغيرة ٧٧ ١٩٩	مساور بن هند ٢٥٩
المغيرة بن شعبة ١٠٥ ٢٤٢	مساور الوراق ٢٣٣
المغيرة بن عبد الله بن ابي عقيل	مسجد ابن رغبان [بغداد]
الثقفى ١٩١ ١٩٢	١٢٠ ١١٣
المفضل الصبى ٢٣٢	المسجدتين ٣١
مكرز ١٥٩	ابن مشارك ١٩٩
مقلّاس (?) ٥٢	مصخر (?) ٥٢
المكى ٥٧ ٩٩ ٩٩ ١٢٢ ١٣٢—١٣٣	المصرقى ١٤٤
١٤١ ١٤٢ ١٣٣ ٢١٤ وانظر ايضاً	مصعب بن عمير الليثى ٢٤٠
محمد المكى	مضرس بن ربيعى ٣٩٢
المنتجع بن نبهان ٢٤٥	مظرف بن الشخير ٢٠٨
المنجاب بن ابي عيينة ٧١	معاذة العدوية ١٧٥
المنجاب العنبرى ١٨٣	ابو المعافى ٢٠٠
ابو المنجوف السدوسى ٢١٤	معاوية ١٤ ٧٤ ١٩٣ ١٩٥ ١٩٩
منذر بن معدان الكندى ٢٧٠	معاوية بن ابي معاوية الجرمى
منصور بن النعمان ٢٢٧	٢٣٧
منصور بن زياد ٥٧	معبد ٨٤ ٨٥
المهلب بن ابي صفرة ٧٥ ١٠٥ ١١٧	المعتزلة ٩٥ ٢٢٨
ابو المهوش الاسدى ٢٥٩	معدان بن جواس الكندى ٢٧٠
مورق العاجلى ٩	معروف الديبرى ٢٩٢

محمد بن الجهم ١٤٨	ل
محمد بن حسان الاسود ١٣٠	لقمان ١٩٥
محمد بن زياد ١٥	لقيط ٢٠٠
محمد بن عباد ٢٢٩-٢٣٠	ليلى الناعطية ٣٩-٤٠
ابو محمد عبد الله بن كاسب	ابو ليندة ٢٢٢
الحزامي ١ ٩٢-٧٠ ١٣١ ١٤١	م
ابو محمد العروضي ٢١٧ وانظر	المازح ١٣٢
ايضا عبد الله العروضي	ابو مازن ٤١
محمد المتكى ١٥٢	مالك بن المنتفك الصبي ٢٣٥
محمد بن ابي مؤمل ٩٩-١٠٩	مالك بن المنذر ٩١
محمد بن يحيى ٧١	مبشر ١٠٥ ١٠٦
محمد بن يسير ٢٨ ١٩٩ ٢٤٨ ٢٥٠	المتشبهة ٥٢
مخزوم ٢٥٤	المتكلمون ٢١٧
الدائني انظر ابو الحسن الدائني	مثنى بن بشير ٢١
بنو مدلج ١٧٦ ٢٢٠	مجاشع بن دارم ٢٥٨
المديبر ١٣٢	مجاشع الربيعي ١٨١
المرار الحماي (٢) ٣١٥	المجنون ٣٩٤
المرار بن سعيد الفقعسي ٢٥٥	المجوس ١١١
المرأزة ٣٩ ٣٠ ١٧٥	محفوظ النقاش ١١٣٣
مرويه بن ابي فاطمة ٥٢	المحلول ١٢٩
مرو ١٨ ١٩ ٩٤	محمد بن الاشعث ١٥٩ ١٩٠
[مروان] بن ابي حفصة ١٩٩	محمد بن بشير الصاحب محمد
المروزي انظر ابو عبد الله المروزي	بن يسير

القيفانية ٥٢	فرن ابيرة ٤٨
القين بن جسر ٢٩٣	الفضل بن عيسى الرقاشي ٢٥٠ ٢٢٢ ١٩٩
ك	القيص بن يزيد ٢٢٩
كامل بن عكرمة ٢٥٥	فيلويه ١١٤
الكنيفية ٥٢	ق
كثير ١٩٩	القادسية ٢٤٢
الكرخ [بغداد] ٢٧	القادمي (ق) ٢٢٨
كردويه الاقطع ٥٢	قارون ٢٩
كرسى الصدقة ١١٠	قاسم التمار ٢١٥ ٢١٩
ابن ابي كريمة ١٨ ١٩٩ ٢١٧	ابو قبيس ١٢٣
كسكر ٩٧ ٩٩	قحطان ١٧١
ابو كعب الصوفي ٩ ١٣٨ ١٣٩	القدرية ١٩٠
كعب بن مامة ١٧ ٢٣٩	قريش ٢٥٨ ١٩٩
كعب بن ملك ٢٠١	قرية الاعراب ١٩
ابو كعب الموصلى ٥١	القطامي ٢٣٨
كلب ٢٩٣	ابو قطبة العتاني ١٢٢-١٢٤
كلب بن رباعي [الصحيح صلت	قطرب النحوي ٥٧
ابن رباعي] ٢٩٢	القطرية ٥٢
الكميت ٢٤٧	الققص ٥٢
الكناني المغني ٢١٧	ابو القماقم ١٣٤-١٣٥
كندة ٩٥	ابن القميثة ٢٣٣
الكندى انظر ابو يوسف يعقوب	قيس بن زهير ١٠٥
الكوشة ٩٥ ١٩١	قيس بن عاصم ١٧٧

عوف بن القعقاع ٧١	العرف ١٩٤
ابن عون ٣٣٣	العروضى انظر عبد الله العروضى
عيسى بن سليمان بن علي ٧٣	عروة بن الورد ١٩٨
ابو عيينة ١٥٨	العطرق هو جرير بن بيهس
غ	ابن العقدي ١٣٩-١٤١
الغاضرى ٢٢٨	على الاسوارى ٩٠ ٩٤ ٩٥ ٧٣ ٨٢ ٨٣
الغزال ١٣٠	على الاعمى ١٢٩
ابن عزوان انظر اسماعيل بن عزوان	على بن ابي طالب ٢٠٤ ٢٠٩ ٢١٠
الغصبان بن القبعثرى	عمر بن الخطاب ١٣ ١٥ ٧٨ ٧٩
الغنى انظر الطفيل الغنى	١٥٩ ٢٠٢ ٢٠٤ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢٢٠-٢٢٢
غيلان بن سلمة ٢٠٢	عمر بن يزيد الاسدى ١٩٤
ف	عمران بن اوفى ٢١٤
ابو الفاتك ٧١	عمران بن عصام ٣٩٥
فارس ٢٨	عمرو بن العاص ١٤ ١٠٥
فارس [الفرس] ١٧٤ ١٧٥ ٢١٢	عمرو بن عبد مناف ٧٨
فلس (P) ٥٣	عمرو بن عبيد ٢٣٢
فائد بن حبيب بن خالد بن	عمرو القوقيل ٤٨
نضلة ٣٩١	عمرو بن مرثد ٢٤٧
ابو الفتح مؤتب منصور بن زياد ٥٧	عمرو بن معدى كرب ٧٧ ١٥٩
الفرد واطنه حفص الفرد ١٤٠	عمرو بن نهيو (P) ١٨ ٤٠ ٨٣ ٨٤
الفردى ١٧٠ ٢٣٩ ٢٤٧-٢٤٩ ٢٥٨	بنو العنبر ٢٥٤ ٣١٠
٢٥٩	العنبرى ١٢٢
انفرس انظر فارس	ابو العنيس ١٥٧

عبد الله بن جعفر ٢٠٩	عبد النور كاتب إبراهيم بن
عبد الله بن حبيب العنبري ٢٥٤	عبد الله ٢١٧-٢٢٠
عبد الله بن الزبير ٢٤٩	ابن عبدل انظر للحكم بن عبدل
عبد الله بن عثمان ٧٥	ابن العبيسيّة ١٧
عبد الله العروضي ٥٩ ١١٣ ١٤١	عبيد بن الابرص ٢٠٩
[عبد الله] بن عمر ١٨١	عبيد بن شربة انظر بن شربة
بنو عبد الله بن غطفان ٨٢	عبيد الله بن الحسن ٩٢
عبد الله بن كاسب الحزامي	ابو عبيد الله بن سلمان ٢٢٣
انظر ابو محمد	عبيد الله بن عكراش ١٨١
ابو عبد الله المروزي ٢١-٢٣ ٢٩	ابو عبيدة ٩٩ ١٩١ ٢٠٨ ٢٤٨
عبد الله بن المققع ١٣٠	عتاب بن اسيد ١٢٣
عبد الله بن همام ٢٥٨	ابو العتاهية ١٩٩-١٩٧
عبد الله بن وهب ١٥٩	عثمان ٢٠٩
عبد الرحمان بن ابي بكرة ١٩٥	ابو عثمان الاعور ٢١٤
ابو عبد الرحمان الثوري ٤٥	عثمان الشحاح ٢٤٢
١١-١٢١	بنو عجل ٣١٤
عبد الرحمان بن طارق ١٩٢	العاجم ١٧١ ٢٢١
عبد الرحمان بن عوف ٢٠٩ ٢٣٣	العاجير السلوي ٢٤٢
بنو عبد القيس ٢١٨ ٢٥٨	عدنان ١٧١
بنو عبد المطلب ١٩٩	عدتي بن زيد ٢٥٧
عبد الملك بن عمير ٢٤٣	العدافر بن زيد ٢٤٩
عبد الملك بن قيس الذئبي ١٩٢	بنو عذرة ٢٤٣ ٢٥٨
عبد المؤمن ٩	العرب ١٧١ ١٨٠ ٢٥٩ ٢٩١

صفوان بن محرز ٧	سهل بن هارون ١ ٩ ٩ ١٥ ٤٢
الصقالبة ١٧٤	٩٥ ٩٧ ١١٤ ١٤١ ١٩٧
صلت بن رباعي ٣١٢	سويد بن هرمي (P) ٢٥٤
ابو الصلت بن ربعة ٢٥٧	ابو سيار ٢٢٢
ط	ابن سيجان ٢٧٠
طاهر الاسير ٢١٢	ابن سيرين ١٥ ١٩٣
طاهر بن الحسين ٣٣	ش
ابن الطثيرة ٣٩٥	شريح بن اوس ٢٥٩
طرفة بن العبد ٢٢٥	ابن شربة ٤٩
طفيل العرائس ٨٢	الشعوبية ١٥٥ ٢٥٢ ٣١٣
الطفيل الغنوي ٢٤١	ابو شعيب القلال ٧١
طلحة الغياض ١٢	الشمّاح بن ضرار ١٩٩
الطيل العتاني ١٢٣	الشمربة ٢٢٨
ع	ابو شمعق ٧٧
عازي (P) ابو مجاهد ٣٨	شهرام حمار ايوب ٤٨
ابو العاص ٢٠٥	الشيعة ٩٥
ابو العاص بن عبد الوقاب بن	ص
عبد الحميد الثقفي ١٨٢ ١٩٩	صالح بن حنين ٩
عاصم بن خليفة الضبي ٢٣٣	سالح بن عفان ٤٩ ١٣٨
عامر بن عبد القيس العنبري ٩ ٩	صحصح ٥
عبّاد بن ٢٢٨	صخر ٥٢
عبد الاعلى القاص ١١٤ ١٩٣	صخر الغي انظر الهذلي
عبد الله بن جذعان ٢٥٣	صعصعة بن صوحان ١٩٣

السدرى ١٠٨	رياح ١٣٣ ١٩٠
سرنديب ٥٢	ريسيموس ٢٠٤
سرى بن مكرم ٢١٣	ز
سعد بن ابي وقاص ٢٤٢	زياب بن محكم (P) ٢٩٠
سعدويه ناك امه ٤٨	زبيدة بن حميد ٣٧-٣٩
سعدى بنت اوف ١٢	الزبير ٢٠٩
سعيد بن حاتم ١٥٩	آل الزبير ١٩٩
ابو سعيد الخدرى ٢٤٢	الزبير بن عبد المطلب ٢٥٩
سعيد بن زيد بن عمرو بن	زكريا القنطان ١٣٠
نفيل ١٩٩	الزنج ٢١٢
ابو سعيد سجادة ٣٠	زهير ٢٢٤
سعيد بن العاص ٢٤٩	زهير الباقي ٢٠٩
ابو سعيد المدائنى القاص ٤٨	زياد ١٢ ٧٨ ١٥٨ ٢٢٢
١٤٨-١٥٧	زياد الاعجم ٢٩٤
سعيد بن مسعود الهذلى انظر	زياد بن جديد ١٩٢
الهذلى	زياد الحارثى ١٩٢
سلم بن قتيبة ٧٥ ١٩٩ ١٨٠ ٢٢٢	زياد بن قياض ٢٥٣
ابو سليمان الاعور القاص ٤٨	ابو زيد ٨١ ١٤٨ ١٤٩
سليمان بن عبد الملك ١٩٣	زيد بن جبلة ١٥
سليمان الكثرى ١٣٣	س
بنو سمرة ٢٥٤	ابن سافى (P) ٢٢٧
آل سنان بن ابي حارثة ٢٢٤	ابو السكماء سحيم بن عامر
سندان ٥٢	٢٤٧

ذراع الذراع ١٩٤	خالويه المكدى ٤٧-٥١
ذو الرمة ٣٩٩	خَبَاب [وُعْلَة جناب] ٥
ذو القرنين ٤٩	خداش بن زهير ٢٥٨
ر	خراسان ١٨-٣١ ١٩٠ ١٧٥
راس (?) ٥٢	الخريجة ٥٢
راشد الاعور ٢١٢	الخريمى انظر ابو يعقوب اسحاق
الراعى ٣٣٨ ٢٤١	ابن حسان
رافع بن عمير ٤٩	خراعة ٧٧
ابو رافع الكلابى ٢١٤	الخريمى الصاحب الخريمى
رافع بن هريم ١٤٩	الخليدية ٥٢
آل راهيون ٩	الخليل السلولى ١١٠ ١١١ ١٢٢
ربع الشانروان [بغداد] ٣١	خنساء السلمية ٢٧٠
ابو الرجا العطارى ٢٤٢	خوتعة ٢٠٥
ابو الرجال ٣٩٢	د
رسول الله صلعم ١٢ ١٩ ١٧ ٩٩ ٩٧	الداردريشى ١٤٥ a
١٢٨ ١٧٦ ١٨٠ ١٨٢ ٢٠١ ٢٠٣-٢٠٨	الداردريشى ١٤٥
٢٣٢ ٢٣٣ ٢٤٢ ٢٥٢	ابن دارة ٣٩١
رقاش ٢٤٥	داود بن ابي داود ابوسليمان ٩٢ ٩٩ ٩٩
الرقاشى انظر الفضل بن عيسى	ابو الدرداء ١٣ ١٧ ١٥٩ ١٩٣ ٢٠٢
الرقاشى	دعيميص ٤٩
رمضان ١٩٠	دوسر المدينى ١٩٤
رملة بنت فائد ٣٩١	ذ
الروم ٤٩ ١٧٤ ١٩٤ ٢١٢	ابو ذر ١١٨ ١٧٩



ابن ابي حفصة انظر مروان بن

ابي حفصة

الحكم بن ايوب الثقفي ١٩٤

[الحكم] بن عبدل ٢٤٩

حمدان بن صباح ١٣٩

حمدويه ابو الارطال ٥٢

حمويه عين الغيل ٤٨

حميد الارقط ٣١٣

حوط بن معدان الكندي ٢٧٠

حويطب بن عبد العزى ١٩٣

ابن حيار [المنقرى] ٢٥٢

خ

خاتون ٤٩

خازم بن ابي خزيمة ١١٥

خاقان بن سعيد ١١٣

خاقان بن صبيح ٢٠ ١٤١

خالد بن صفوان ١٩٠ ١٩٣ ١٩٤

خالد اخو مهرويه ٢٨

خالد المهزول ٧٠

خالد بن عبد الله انقضى ٩٩

خالد بن نضلة ٧٠

خالد بن يزيد مولى المهالبة

هو خالويه المكدى

الجوهري ١٤٠ ١٩٠

ح

حاتم بن خلف اليزيدى ٤٢

حاتم طائى ١٧٠ ١٧١ ٣١١

ابو الحارث جمين ٨ ٩ ٧٥ ٧١

١٠٣ ١٩٣

الحارث بن حلزة ١٧٨

الحارث بن كلداء ١١٩

الحارثى ١ ٧٠-٨٣ ٩٩

الحاج ١٩٢ ١٩٤ ١٩٥

الحرامى ٩٢ a

الحرامى انظر ابو محمد عبد الله

ابن كاسب

الحريية [بغداد] ١٤٩ ٢٣٠

حسان بن ثابت ٣٩٠ ٣٩٥

ابن حسان ٢١١ وانظر الخريمى

الحسن [البصرى] ١١ ٢٩ ١٠٨ ١٨١

٢٢١

ابو الحسن المدائنى ٩١ ١٤٤ ١٩١

حسين الخليل ٩

الحصين بن المنذر ١٩ ١٧

الطيئة ١٧١ ١٩٩ ٣٩٧

[حفص p] الفرد ١٤٠

البلائية ٥٢	لجارود بن ابي سيرة ٧٥ ١٩٣ ٢٢٨
بنجويه شعر الجمل ٤٨	للجل ٦٧
ت	جبل الغمر ٤١
تسنيم بن الحواري ٧٥	وادي الجحفة ١١٢
تعلة بن مساور ٢١٣	ابن جحوش ٢٤٠
تمام بن جعفر ١٢٤-١٢٩	جد بن قيس ١٧٩
تمام بن ابي نعيم ١٤٢	ابن جذام الشببي ١٣٠
بنو تميم ٢١٩ ٤٧	جران العود ٢٥٧
تميم الداري ٤٩	جرير ١٩٩ ٢٥٣ ٢٥٨
تميم بن مقبل ١٧٩	جرير بن بيهس المازني العطرق ١٩٤
ابن التوام [الرقاشي] ١٨٢ ١٩٩	للجزيرة ٥٢ ١٣٢
بنو تميم اللات بن ثعلبة ٢٤٩	جعفر بن ابي زهير ٧٧
ث	جعفر بن سعيد ١١٣ ١٤١
ثعلبة بن قيس ٢٤٥	ابو جعفر الطرسوسي ٩١
ثقف غلام احمد بن خلف ٤٤	جعفر كردي ٤٨
ثقيف ١٥١ ١٥٤ ١٩٩	ابو جعفر [المنصور] ٢١٨
ثمامة ١٩ ٣٠ ٢١٥ ٢٢٧	جعفر بن اخت واصل ١٥٨
ثوب بن شاحمة العنبري ١٤٩	جعفر بن يحيى ٢٢٣
٢٣٠ ٢٥٤	جندی سابور ١١٠
الثوري انظر ابو عبد الرحمان الثوري	للجهاز ٧٧
ج	ابن جهانة الثقفية ١٤٣-١٤٤
للحافظ ابو عثمان عمرو بن بحر	للجهجاه ٥
٢٣٢ ١٤٨	ابو الجهجاه النوشرواني ٤٧

اياد (١٧)	اسماعيل بن غزوان ١ ٤٥ ٩٥ ٩٧
اياس بن معاوية ٢٢٢	١١٣ ١٤١ ١٤٢ ١٩٩ ١٩٧ ٢١٤
ايمين بن خريم ٢٤٩ <sup>a</sup>	اسماعيل بن نبياخت ٧
أيوب بن سليمان بن عبد الملك ١٩٨	أبو اسود الدثلي ١٧ ١٩٥ ٢٠٣
ب	الاسود بن يعفر ٧٠
باب الكرخ [بغداد] ٤٩	الاشتر مالك بن الحارث ٢٧٠
باروية (٢) ٢٢٤	أشعب ٢١٢
الباسبياني ٤٧ ٢١٣	أبو الاشهب ١٩٤ ٢٢١
الباطنة [بغداد] ١٣١	أبو الاصبع بن ربعي ٣٨ ١٣٥
بنو باهلة ٣٩٠ ٣٩١	اصبهان ٢١٣
البراء بن ربعي ٣٩٢	الاصمعي ١٤٤ ١٥٧ ١٩١ ١٩٢ ١٩٩ ١٩٧
بسطام بن قيس الشيباني ٢٣٥	٢٢٠ ٢٢٣ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٤٢—٢٤٥
البسوس ٢٠٥	الاضبط بن قريع ٢٠٥
بشر بن ابي خازم ٢٥٩	ابن الاعرابي ٣٩٤
ابن بشير [الصحيح ابن يسير]	الاعشى ١٠٧ ١١٨ ٢٥٧
انظر محمد بن يسير	اعشى بنى تغلب ٢٩٤ ٣٩٧
البصرة ٣١ ٤٥ ٩٥ ١٤٨ ١٩٢—١٩٤	ابن اعيا ٣٩٧
٢١٨ ١٩٩	الافوه الاودي ٢٤٥
بغداد ٣١ ٣٩ ١١٣ ١٢٠	اكرم بن صيفي ١٥٩ ٢٣٩
البغداديون ٢٤٠	امرو القيس ١٣٣
أبو بكر ١٧ ٢٠٩ ٢١٠	أمية بن ابي الصلت ٢٣٩
بكر بن عبد الله المزني ٩ ١١٨ ١٨٢	الانصار ١٧١ ٢٥٨
بلال بن ابي بردة ٧٥ ١٩٣ ١٩٩ ١٩٣	الاهواز ١١٢

## فهرست الاسماء

احمد المكيّ اخو محمد المكيّ ١٥٢

احمد بن هشام ٢٩

الاحنف [بن قيس] ١٣ ٢٠٣

ابو الاحوص الشاعر ٤٧

احيكة بن الجلاح ١٩٨ ١٩٧

الاخنس بن شهاب ٢٠٠

ابن اذينة الثقفي ٢٠٠

ابو ارب بن فائد ٢٩١ ٢٩٢

ازهر ابو النقم ٥٢

ابو اسحاق ابراهيم بن السيار

النظام ٢٥ ٣١ ٤٠ ٥٧ ١٤٢

اسحاق فعّال المر (؟) ٤٨

بنو اسد ٩٥ ٢٣٧ ٢٥٩ ٣٩٠

اسد بن جاني ١٠٩

اسد بن عبد الله ١٩٠

الاسديّ ٣٣٩

اسماء بن خارجة ٢٤٩

١

الازامردية ٢٥٢

ابراهيم بن السندي ٣٩

ابراهيم بن الخطّاب مولى

سليمان ٨٢

ابراهيم بن سيّابة ٢٣١

ابراهيم بن عبد الله بن حسن

٢١٨ ٢١٧

ابراهيم بن عبد العزيز ٢١٢

ابراهيم بن قاسم التمار ٢١٩

ابراهيم بن هانئ ١٣٧

الابنة ١٣١

أحد ١٦ ١٧

احمد بن الحاركي ١٣٣-١٣٧

احمد بن خلف البيدي ٤٢-٤٩

احمد بن رشيد ١٩

احمد بن المثنى ٥٩ ٩٠

حَرَامٌ كُنْتِي مِنِّي بِسُوءِ      وَأَذْكَرُ صَاحِبِي أَبَدًا بِدَامِ  
 لَقَدْ أَحْرَمْتُ وَدَّ بَنِي مُطِيعِ      حَرَامَ الدَّهْنِ لِلرَّجُلِ الْحَرَامِ  
 وَحَرَّمُ الَّذِي قَدْ يَسْتُرُوهُ      وَمَجْلِسَهُم بِمُعْتَلِجِ الظَّلَامِ  
 وَأَنْ جَنَفَ الزَّمَانُ مَدَدْتُ حَبْلًا      مَتِينًا مِنْ حَبَالِ بَنِي هِشَامِ  
 وَرَيْفُ عُرْدِهِمْ أَبَدًا رَطِيبٌ      إِذَا مَا أَغْبَرَ عِيدَانُ الْيَامِ ٥

٥ تَمَّ كِتَابُ الْبِخْلَاءِ ٥

وقالت خنساء السلمية

وَإِنْ صَاحَرًا لَّنَاتُمُ الْهَدَاةُ بِهِ كَأَنَّهُ عَلِمَ فِي رَأْسِهِ نَارَ  
وليس يمنعني من تفسير كل ما يمرّ ألا أتكلّم على معرفتك  
وليس هذا الكتاب نفعه إلا لمن روى الشعر والكلام وذهب  
٥ مذاهب القوم أو يكون قد شدا منه شدوا حسنا ومما يدلّ  
على كرم القوم أيمانهم الكريمة واقسامهم الشريفة قل معدان بن  
جّواس a الكندي

إِنْ كَانَ مَا بُلِّغْتَ عَنِّي فَلَا مَنِي  
صَدِيقِي وَخُزَّتْ مِنْ يَدَيَّ الْأَنَامِلُ  
وَكَفَنْتُ وَحْدِي مُنْذِرًا فِي رِدَائِهِ  
١٠ وَصَادَفَ حَوْطًا مِنْ أَعَادِي قَاتِلُ

وقال الاشتري مالك بن الحارث في مثل ذلك ايضا  
بَقِيْتُ وَحْدِي وَأَتَحَرَّفْتُ عَنِ الْعُلَى  
وَلَقِيْتُ أَضْيَافِي بِوَجْهِ عَبُوسٍ  
١٥ إِنْ لَمْ أَشْنِ عَلَى أَبِي حَرْبٍ غَارَةً  
لَمْ تَخُلْ يَوْمًا مِنْ نَهَابِ نَفُوسٍ  
خَيْلًا كَأَمْثَالِ السَّعَالِي سُرْبَاءَ  
تَعْدُو بِبَيْضٍ فِي الْكَرْبَةِ شُوسٍ  
حَبَى الْحَدِيدُ عَلَيْهِمْ فَكَأَنَّهُ  
٢٠ لَمَعَانُ بَرَقَ أَوْ شَعَاعُ شُوسٍ

وقال ابن سيجان d

a) Cod. حواس. b) Cod. s. teschd. et voc. tunc وفى pro  
وحدى. c) Cod. شربا. d) Cod. s. p. Agh. II, 86.

إِلَى مَلِكٍ لَا يَنْقُصُ النَّاسُ عِزَّهُ  
خَرُوجُ تَرْوِكٍ لِلْفِرَاشِ الْمُمَهَّدِ

وقال الآخر

فِذَاكَ a قَصِيرُ الْهَمِّ يَمَلَأُ عِزَّهُ  
مِنَ النَّوْمِ إِذْ مُلْقَى فِرَاشِهِ b بَارِدُ

٥

وقال آخر

أَبْيَضُ بِسَامٍ بَرُودٌ مَضْجَعُهُ أَلْقَمَةُ الْفَرْدِ مِرَارًا يُشْبِعُهُ  
وَمَ يَمْدَحُونَ أَصْحَابَ النِّبَرَانِ وَيَذَمُّونَ أَصْحَابَ الْأَخْمَادِ قَالَ الشَّاعِرُ  
لَهُ نَارٌ تُشَبُّ بِكُلِّ رِيحٍ إِذَا الظَّلَمَاءُ جَلَّتْ أَلْقَنَاءُ  
وَمَا إِنْ كَانَ أَكْثَرُهُمْ c سَوَامًا وَلَكِنْ كَانَ أَرْحَبُهُمْ ذِرَاعًا

10

وقال مزرد بن ضرار

فَأَبْصَرَ نَارِي وَهِيَ شَفَرَاءُ d أُوقِدَتْ  
بِعَلِيَاءٍ نَشَزٍ لِالْعُيُونِ النَّوَاطِرِ  
جَعَلَهَا شَفَرَاءَ لِيَكُونَ أَضْوَاءُ لَهَا وَكَذَلِكَ النَّارُ إِذَا كَانَ حَطْبُهَا  
يَلْبَسُ كَانَ أَشَدَّ لَحْمَةً نَارَهُ وَإِذَا كَثُرَ دُخَانُهُ قَلَّ ضَوْؤُهُ وَقَالَ الْآخَرُ  
وَنَارٌ كَسَجَرِهِ e الْعُودِ يَرْفَعُ ضَوْؤَهَا  
مَعَ الثَّلِيلِ هَبَّتْ الرِّيحُ الصَّوَارِدِ

15

وَكَلَّمَا كَانَ مَوْضِعُ النَّارِ أَشَدَّ ارْتِفَاعًا كَانَ صَاحِبُهَا أَجْوَدَ وَاجْتَدَ  
لَكثَرَةً مِنْ يَرَاهَا مِنْ الْبَعْدِ لَا تَرَى النَّابِغَةَ لِلْجَعْدَى حِينَ يَقُولُ  
مَنْعَ الْعَذْرِ فَلَمْ أَغْمُمْ بِهِ f وَأَخُو الْعَذْرِ إِذَا هَمَّ فَعَلْ  
خَشْيَةُ اللَّهِ وَأَنْتِي رَجُلٌ إِنَّمَا ذِكْرِي كَنَارٍ بِقَبْلِ g

20

a) Cod. فذاك. b) Coniect. cod. فراشه. c) Cod. أكثر.  
d) Cod. وقدت. e) Cod. s. p. f) Cod. تعتبل.

أَلَا كُلُّ عَبَسِيٍّ عَلَى الرَّادِ نَائِحٌ<sup>a</sup>

وقد قالوا في صفة ابواب اهل المقدرة والثروة اذا كانوا يقومون  
بحق النعمة قال الراجز

أَنَّ النَّدَى حَيْثُ تَرَى الضَّغَاطَا

٥ وقال الآخر

يَزِدُّمُ النَّاسُ عَلَى بَابِهِ وَالشَّرُّ السَّهْلُ كَثِيرُ الرَّحَامِ

وقال الآخر

وَإِذَا أَفْتَقَرْتَ رَأَيْتَ بَابَكَ خَالِيًا

وَتَرَى الْغِنَى يَهْدِي لَكَ الزُّوَارَا

10 وليس هذا من الأول إنما هذا مثل قوله

أَلَمْ تَرَ بَيْتَ الْفَقْرِ يُهْجَرُ أَغْلُهُ

وَبَيْتُ الْغِنَى يُهْدَى لَهُ وَيُزَارُ

وهذا مثل قوله

إِذَا مَا قَلَّ مَالُكَ كُنْتَ قَرًّا

وَأَيُّ النَّاسِ زَوَّارُ الْمُقِلِّ<sup>b</sup>

15

والعرب تفضل الرجل الكسوب والغر الطلوب ويذمون المقيم

الفشل والذثر والكسلان ولذلك قال شاعرهم وهو يمتدح رجلا

شَتَّى مَطَالِبُهُ بَعِيدٌ هَمُّهُ جَوَابُ أَوْدِيَةِ يَرُونُ الْمَصْجَعَ

ومدح آخر نفسه فقال

فَإِنْ تَاتَيْتَنِي فِي الشِّتَاءِ وَتَلَمَسَا

20

مَكَانَ فِرَاشِي فَهُوَ بِاللَّيْلِ بَارِدٌ

وقال آخر

a) Cod. et Hayaw. V نابح Agh. شائع Hayaw. D ut recepi.



وَمَا أَنَا بِالذَّارِي أَحَادِيثَ بَيْتِهَا  
وَلَا عَالِمٍ مِنْ أَيِّ حَوْلٍ <sup>a</sup> ثِيَابُهَا

وقال ابن هرمة في ذرح الكلب بالصيف لعادة النحر

وَفَرَحَةٌ مِنْ كِلَابِ الْحَيِّ يَتَّبَعُهَا  
مَخْصَصٌ <sup>b</sup> يَزِفُّ بِهِ الرَّاعِي وَتَرَعِيبُ

5

وقال ابن هرمة

\* وَمُسْتَنْبِحٌ نَبَّهْتُ كَلْبِي لِصَوْتِهِ <sup>c</sup>

فَقُلْتُ لَهُ قُمْ بِالْيَفَاعِ فَجَاوِبِ

فَجَاءَ خَفَى الشَّخْصِ <sup>d</sup> قَدْ رَامَهُ <sup>e</sup> الطَّوَى

10

بَصْرِيَّةٍ مَفْنُونِ الْغِرَارَيْنِ قَاصِبِ

فَرَحَبْتُ وَأَسْتَبَشَرْتُ حِينَ رَأَيْتُهُ

وَتِلْكَ الَّتِي أَلْقَى بِهَا كُدَّ نَائِبِ

وفي معنى الكلب من النباح يقول ابن اميا في الخطيئة <sup>f</sup>

أَلَا قَبَّحَ أَلَلُهُ الْخَطِيئَةَ أَنَّهُ

15

عَلَى كُدِّ ضَيْفِ ضَافِهِ فَهُوَ سَالِحٌ <sup>g</sup>

نَفَعْتُ إِلَيْهِ وَهُوَ يَخْنِفُ كَلْبَهُ

أَلَا كُدُّ كَلْبٍ لَا أَبَا لَكَ ذَابِحُ

بَكَيْتَ عَلَى مَذْقِ <sup>h</sup> خَبِيثٍ قَرِيئَةٍ

a) Cod. صول; Hayaw. (D. K.) ut recepi.

b) Hayaw.

c) Addidi e Hayaw. d) Hayaw. الصوت. e) Hayaw.

f) Agh. II, 49. g) Agh. سانح. h) Cod.

Hayaw. مذق.

يَضْرِبُنَ بِالْأَذْنَابِ مِنْ قَرَحِ بِنَا<sup>a</sup>  
مُتَّوَسِّدَاتٍ أَذْرَعًا وَخُدُودًا

وقال ذو الرمة

رَأَيْتُنِي كِلَابُ الْحَيِّ حَتَّى الْفَنَى  
وَمَدَّتْ نُسُوجُ الْعَنْكَبُوتِ عَلَى رِجْلِي<sup>b</sup>

5

وقال الآخر

بَاتَ الْحَوِيرُثُ وَالْكِلَابُ تَشْمُهُ  
وَسَرَتْ بِأَرْهَاءِ كَالِهَلَالِ عَلَى الطَّوَى

هذا البيت يدخل في هذا الباب وقال الآخر

لَوْ كُنْتُ أَحْمِلُ خَمْرًا يَوْمَ زُرْتَكُمْ

10

لَمْ يُنْكِرِ الْكَلْبُ أَنِّي صَاحِبُ الدَّارِ

لَكِنْ أَنَيْتُ وَرَبِحُ الْمُسْكُ يَفْعُنِي<sup>d</sup>

وَالْعَنْبَرُ الْوَرْدُ أَذْكِيهِ عَلَى النَّارِ

فَأَنْكَرَ الْكَلْبُ رِيحِي حِينَ أَبْصَرَنِي

وَكَانَ يَعْرِفُ رِبْحَ الرِّيقِ وَالْقَارِ

15

وقال هلال بن خثعم<sup>e</sup>

أَنِّي لَعِيفٌ عَنْ زِيَارَةِ جَارَتِي

وَأَتَى لِمَشْنُوهُ أَلَى أَغْتِيَابِهَا

إِذَا غَابَ عَنْهَا بَعْلُهَا لَمْ أَكُنْ لَهَا

زُورًا وَلَمْ تَنْسِ إِلَيَّ كِلَابُهَا

20

a) Cod. om. b) Hayaw. رحلى. c) Hayaw. بابيض.

d) Cod. ينفحنى. e) Cod. حكيم.

وقال في خلاف ذلك حسان بن ثابت

أَوْلَدْ جَفْنَةَ حَوْلَ قَبْرِ أَبِيهِمْ  
قَبْرِ ابْنِ مَارِيَةَ الْكَرِيمِ الْمُفْضَلِ  
يُغَشُّونَ <sup>a</sup> حَتَّى مَا تَهَرُّ كِلَابُهُمْ  
لَا يَسْلُونَ عَنِ السَّوَادِ الْمُقْبِلِ

6

وقال المُرَّار اللَّحْمَانِي <sup>b</sup> في كلبه

أَلَفَ النَّاسَ فَمَا يَنْبَحُهُمْ  
مِنْ أَسِيفٍ يَبْتَغِي الْخَيْرَ وَحُرَّ

وقال عمران <sup>d</sup> بن عصلم

لَعَبْدَ الْعَزِيزِ عَلَى قَوْمِهِ وَغَيْرِهِمْ مِنْ غَامِرَةٍ  
قَبَابِكِ أَلَيْسَ <sup>e</sup> أَبَوَاهِمُ وَدَارَكَ مَا هَوْلَتْ غَامِرَةٍ  
وَكَلْبِكَ أَنَسُ بِالْمُعْتَفِينَ مِنَ الْأَمِّ بِأَبْنَتَيْهَا الْزَائِرَةِ  
وَكَفَكَ حِينَ تَرَى السَّائِلِينَ أَنْدَى مِنَ اللَّيْلَةِ الْمَاطِرَةِ  
فَمِنْكَ الْعَطَاءُ وَمِنَّا الثَّنَاءُ بِكُلِّ مُحَبَّرَةٍ سَائِرَةِ

وفي أنس الكلاب بالناس لطول الروية لهم شعر كثير وقال الشاعر <sup>f</sup>

يَا أُمَّ عَمْرٍو أَنْجِزِي الْمَوْعُودَا  
وَارْعَى بِذَاكَ أَمَانَةً وَعُهُودَا  
وَلَقَدْ طَرَقَتْ كِلَابَ أَهْلِكَ بِالضَّاحَى  
حَتَّى تَسْرَكْتُ عَقُورَهُنَّ رَفُودَا

a) Cod. يعشون. b) Cod. et Hayaw. V للحمي; secutus  
sum Hayaw. Köpr. (Di. m. الجماني). c) Cod. للحر. d) Cod.  
عمرو. e) Sic cod. Hayaw. Köpr.<sup>2</sup> et Kit. al-hoddjâb; Hayaw.  
V اليف. f) Hayaw. الطثرية.

وَقَدْ صَاجَعْتُ <sup>a</sup> لِلْغُرِّ تَالِيَةَ النَّجْمِ

فمنهم من يبرز كلبه ليُجيب ومنهم من يمنعه ذلك قال زياد  
الاعجم وهو يهاجو بني عجل

وَتَكْعَمُ كَلْبَ الْحَيِّ مِنْ خَشْيَةِ الْقَرَى  
وَقَدْرَكَ كَالْعَدْرَاءِ مِنْ نُونِهَا سِتْرُ

5

وقال آخر

نَزَلْنَا بَعْمَارَ فَأَشَلَّى كِلَابَهُ  
عَلَيْنَا فَكِدْنَا بَيْنَ بَيْتَيْهِ <sup>b</sup> نُوَكِّلُ  
فَقُلْتُ لَأَصْحَابِي أُسْرِ إِلَيْهِمْ  
أَذَا الْيَوْمِ أَمْ يَوْمُ الْقِيَامَةِ أَطْوَلُ

10

وقال آخر

أَعَدَدْتُ لِلصَّيْفَانِ كَلْبًا ضَارِبًا  
\*عِنْدِي وَفَضْلٌ <sup>c</sup> هِرَاوَةٌ مِنْ أَرْزَنِ

وقال اعشى \* بنى تغلب <sup>d</sup>

15 إِذَا حَلَّتْ <sup>e</sup> مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو عَلَى الْأَطْوَاءِ خَنَقَتِ الْكِلَابَا

وانشدني ابن الاعرابي وزعم انه من قول الماجنون

وَنَارٌ قَدْ رَفَعْتُ لِغَيْرِ خَيْرٍ رَجَاءُ لِمَنْ تَأَوَّبَنِي الرَّعَا  
تَأَوَّبَنِي طَوِيلُ الشَّخْصِ مِنْهُمْ \* يَجُرُّ ثِقَالَهُ <sup>f</sup> يَرْجُو أَلْعَشَا  
فَكَانَ عَشَاءُهُ عِنْدِي خَزِيرٌ <sup>g</sup> يَتَمَرُّ مَتِينُهُ فِيهِ النَّوَا

a) Hayaw. زحفت. b) Hayaw. باييه. c) Cod. عندى. d) Cod. وهراوة مجلوزة (ubi totum carmen) Bayán II, 72. فصل. e) Hayaw. احتلت. f) Coniect. cod. بن ثعلبه. g) ? Sic cod.

فَإِنَّ اللَّحْمَ إِنْسَانٌ فَدَعَهُ وَخَيْرَ الزَّادِ مَا مَنَعَ الْحَرَامَا  
وَعَيَّرَتْ كَلْبَ وَالْقَيْنِ بْنِ جَسْرٍ بِأَكْلِ الْخُصْيِ وَذَلِكَ بِسَبَبِ  
النِّسَاءِ وَذَلِكَ أَنَّ وَاحِدًا مِنْهُمْ لَمَّا أُطْعِمَ خَصِيْبِيهِ بِسَبَبِ الْعَبَثِ  
بِامْرَأَةٍ سَارَ مَعَ مَنْ رَكِبُوا ذَلِكَ مِنْهُمْ فِيمَنْ مِثْلُ السَّبِيْرَةِ فَقَالَ بَعْضُ  
مَنْ رَكِبَ ذَلِكَ

5

أَبْلَغُ لَدَيْكَ بَنِي كَلْبٍ وَأَخَوْتَهُمْ  
كَلْبًا فَلَا تَجْبُرُوا بَعْدِي عَلَى أَحَدٍ  
هَذِي الْخُصْيِ فَكُلُوْهَا مِنْ نَفْسِكُمْ  
كَمَا أَكَلْتُمْ خُصَاكُمُ فِي بَنِي أَسَدٍ

وهذا الباب يكثر ويطول وفيما ذكرنا دليل على ما قصدنا اليه 10  
من تصنيف للحالات فان اردته مجموعاً فأطلبه في كتاب الشعبية  
فانه هناك مستقصى، والاعرابي اذا اراد النقي ولم ير نأراً نبح  
فيجابه الكلب فيتبع صوته ولذلك قال الشاعر

وَمُسْتَنْبِحٌ أَهْلُ الثَّرَى يَطْلُبُ الْقَرَى  
أَيُّنَا وَمَمْسَاهُ مِنَ الْأَرْضِ نَازِحٌ

15

وقال الآخر

غَوَى <sup>a</sup> حَدَسَ <sup>b</sup> وَاللَّيْلُ مُسْتَحْلِسُ النَّدَى  
بِمُسْتَنْبِحٍ بَيِّنِ الرَّمِيْثَةِ وَالْحَصْرِ <sup>c</sup>

وبدلك على انه ينبح وهو على راحته لينبحه الكلب قول

20

حميد الارقط

وَعَاوِ عَوَى وَاللَّيْلُ مُسْتَحْلِسُ النَّدَى

<sup>a</sup>) Cod. s. p.    <sup>b</sup>) Cod. حوس.    <sup>c</sup>) ? Cod. s. v. cf. Bekri i. v.  
حَصْر.

فَكَرَّثُمْ وَفِيمَ الْفَقْعَسَىٰ مِنَ الْفَاخِرِ  
 وَرَمَلَةٌ كَانَتْ زَوْجَةً لِقَرِيْبِكُمْ<sup>a</sup>  
 وَأُخْتٌ قَرِيْبٌ وَهِيَ مُخْرِبَةٌ<sup>b</sup> الدَّكْرِ  
 أَبَا أَرْبَ كَيْفَ الْقَرَابَةِ بَيْنَكُمْ  
 وَإِخْوَانَكُمْ مِنْ لَحْمٍ أَكْفَالِهَا عَجَبٌ

5

وقال

عَدِمْتَ نِسَاءً بَعْدَ رَمَلَةٍ فَاتِد  
 بَنَىٰ فَفَقَّعَسَ تَاتِيَكُمْ بِأَمَانٍ  
 وَبَاتَتْ عَرُوسًا ثُمَّ أَصْبَحَ لَحْمُهَا  
 جَلَاءٌ<sup>c</sup> فِي قُدُورٍ بَيْنَكُمْ وَجَفَانٍ  
 وقال البراء بن ربيعٍ اخو مضرس بن ربيعٍ يعيرُ كلبا وهو  
 اخوه فقال

10

يَا صَلْتُ إِنَّ مَحَلَّ بَيْتِكَ مُنْتِنٌ  
 فَارْحَلْ فَإِنَّ الْعُودَ غَيْرُ صَلِيبٍ  
 وَإِذَا نَعَاكَ إِلَى الْمَعَاقِلِ فَائِدٌ  
 فَادُّكُرْ مَكَانَ صِدَارِهَا الْمَسْلُوبِ<sup>d</sup>  
 وَالْآنَ فَانْعُ أَبَا رَجَالٍ إِنَّهَا  
 شَنْعَاءٌ لَاحِقَةٌ بِأُمِّ حَبِيبٍ<sup>e</sup>

15

وابو رجال هذا عمها وقال في ذلك معروف الدُّبَيْرِيُّ  
 إِذَا مَا صِفْتَ كَيْلًا فَفَقْعَسِيَا قَلَا تَطْعَمُ لَهُ أَبَدًا طَعَامًا

20

a) Cod. لقريكم.

b) Cod. مخربه.

c) Cod. s. p.

d) Cod. المصلوب.

حَتَّى أَكَلْتُمْ طِفْلَةً كَالْعَاجِ

ولما عير ثوب <sup>a</sup> بن شحمة باكل الفتى <sup>b</sup> لحم المرأة الى ان نزل  
هو من الجبل <sup>c</sup> فقال <sup>d</sup>

يَا بِنْتَ عَمِّي مَا أَذْرَكَ مَا حَسَبِي

أَذْءٌ لَا تَجْنُ خَبِثَ الرَّادِ أَضْلَاعِي  
أَنْتِ لَذُو مَرَّةٍ تُخَشَى بَوَادِرُهُ

عِنْدَ الصَّبَاحِ يَنْصِلُ السَّيْفِ قَرَّاعٍ

فهجا ثوب بن شحمة باكل لحوم امرأة وكان ثوب هذا اكرم  
نفساً عندهم من ان يطعم طعاما خبيثا ولو مات عندهم جوعاً  
وله قصص ولقد اسر حائر الطائي وظلّ عنده زمانا وقال الشاعر 10  
يهجو باهلة بمثل ذلك

أَنْ غَفَاً أَكَلْتَهُ بِأَهْلِهِ

تَمَشَّشُوا عَظَامَهُ وَكَأْهَلِهِ

وَأَصْبَحَتْ أُمُّ غِفَايَ ثَاكِلِهِ

وهجيت بذلك اسد جميعاً بسبب رملة بنت فائد بن 15  
حبيب بن خالد بن نضلة حين اكلها زوجها واخوها ابو ارب  
وقد زعموا ان ذاك انما كان منهما من طريق الغيظ والغيرة  
فقال ابن دارة ينعي ذلك عليهم

أَفِي أَنْ \* رَوَيْتُمْ وَأَحْتَلَبْتُمْ <sup>f</sup> شُكَيْتُمْ <sup>g</sup>

a) Cod. انوب et sic infra.

b) Hayaw. (Köpr.) الرجل

ثوب Intellige <sup>d</sup> الجبل <sup>c</sup> Cod. الغيني (العنبري V).

e) Cod. آلا; sec. sum Hayaw.

f) Cod. رويتهم واحتلبتهم.

g) Cod. شكوتكم contra metrum.

غَيْرْتَنَا تَمَرَّ الْعِرَاقِي وَبَرَّ  
وَزَادَكَ أَيْرُ الْكَلْبِ حَشَشَهُ <sup>a</sup> الْجَمْرُ

وتهجى اسد وهذيل والعنبر وباهلة باكل لحوم الناس قال الشاعر  
في هذيل

وَأَنْتُمْ <sup>b</sup> أَكَلْتُمْ \* سَحَقَةَ أَبِي مُحَاسِمٍ <sup>c</sup>  
زَبَابٍ <sup>d</sup> فَلَا يَأْمَنُكُمْ أَحَدٌ بَعْدُ  
تَدَاعَوْا <sup>e</sup> لَهُ مِنْ بَيْنِ خَمْسٍ وَأَرْبَعٍ  
وَقَدْ تَصَلَّ الْأَطْفَارُ وَأَنْسَبَا الْجِلْدُ  
وَرَفَعْتُمْ <sup>f</sup> جُرْدَانَهُ <sup>g</sup> لِرَأْيَيْسِكُمْ  
مُعَاوِيَةَ الْفُلَحَاءِ <sup>h</sup> يَا لَكَ مَا شُكِدُ <sup>i</sup>

وقال حسان فيهم

أَنْ سَرَّكَ الْغَدْرُ صَرَفًا لَا مَزَاجَ لَهُ  
فَأَتَيْتِ الرَّجِيعَ وَسَلَّ عَنْ دَارِ لِحْيَانِ  
قَوْمٍ تَوَاصَوْا بِأَكْلِ الْجَارِ بَيْنَهُمْ  
فَالشَّاةُ وَالْكَلْبُ وَالْأَنْسَانُ سِيَانِ

وهجا شاعر بلعنبر وهو يريد ثوب <sup>i</sup> بن شحمة وفيه حديث

عَاجَلْتُمْ مَا صَادَكُمُ <sup>k</sup> عِلَاجِي <sup>l</sup>  
مِنَ الْعُنُقِ وَمِنَ النِّعَاجِ

a) Hayaw. شيطه. b) Cod. ان انتم edidi sec. Kitab al-Hayaw.

c) Cod. s.p. et pro بن Hayaw. بن (V Köpr. شحمة). d) Cod. s.p. Hayaw. (Köpr.) زَبَابٍ; coniectura edidi. مخكم

زياد (Köpr. ٩) زمانا (V). e) Cod. تدعوا. f) Cod. وبعتهم.

g) Cod. جودبه. h) Sic Hayaw. vel الفلحاء; cod. s.p.

i) Cod. بر اتوب (sic). k) Cod. s.p. l) Cod. علاج.



وتهجى اسد باكل الكلاب وباكل لحوم الناس والعرب اذا وجدت  
رجلا من القبيلة قد اتى قبيحا ألزمت ذلك القبيلة كلها كما  
تمدح القبيلة بفعل جميل وان لم يكن ذلك الا بواحد منها  
فتهجو قريشا بالسخينة وعبد القيس بالنمر وذلك علم في الحيين  
جميعا وهما من صالح الأغذية والاقوات كما تهجو باكل الكلاب<sup>٥</sup>  
والناس وان كان ذلك انما كان رجل واحد فلعلك اذا اردت  
التحصيل تجده معذورا قال الشاعر

يَا فَقْعَسَى لَمْ أَكَلْتُهُ لِمَه  
لَوْ خَافَكَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَرَمَهُ  
فَمَا أَكَلْتُ لَحْمَهُ وَلَا دَمَهُ

10

وقال في ذلك a مساور بن هند

اِذَا اَسَدِيَّةٌ وَكَدَتْ غُلَامًا فَبَشَّرَهَا بِلُومٍ فِي الْغُلَامِ  
تَخَرَّسُهَا نِسَاءُ بَنِي ذُبَيْرٍ بِأَخْبَثِ مَا يَجِدْنَ مِنَ الطَّعَامِ  
تَرَى \* اَطْفَارَ اَعْقَدَ b مُلْقِيَاتٍ بَرَاتِنَهَا c عَلَى وَصَمِ الثَّمَامِ d

15

وقال

بَنِي اَسَدٍ اِنْ يَمُحِلِ الْعَامَ فَقْعَسُ  
فَهَذَا اِذَا دَهْرُ الْكِلَابِ وَعَامُهَا

وقال الفرزدق

اِذَا اَسَدِيٌّ جَاعَ يَوْمًا بِبَلَدٍ وَكَانَ سَبِيْنَا كَلْبُهُ فَهُوَ اَكَلُهُ  
وقال شريح بن اوس وهو يهاجو ابا المهشم e الاسدي

20

a) Addidi. b) Cod. اطفا غفار; sec. sum K. al-Hayaw.  
c) Cod. ترايبها. d) Cod. التمام. e) Cod. et Agh. (Ind.) المهوس;  
edidi sec. K. al-Hayawân et T.A. X, 10.

أَرَى فِي الْهَوَى نَارًا لَطَبِيَّةً أُوقِدَتْ  
تُشَبُّ وَتُذَكَّى <sup>a</sup> بَعْدَهُنَّ وَقُودَهَا  
تُشَبُّ بِعِيدَانِ انْيَلْنَجُوجُ مُوهِنًا  
وَبِالرَّيْدِ أَحْيَانًا فَذَاكَ <sup>b</sup> وَقُودَهَا

<sup>c</sup> قد ذكرنا الطعام الممدوح ما هو وذكرنا أحد صنفي الطعام  
المدوم والصنف الآخر <sup>e</sup> الخزيرة التي تعاب بها مجاشع بن دارم  
وكنحو السخينة التي تعاب بها قريش قال خدّاش بن زهير <sup>d</sup>  
يَا شَدَّةَ مَا شَدَدْنَا غَيْرَ كَاذِبَةٍ  
عَلَى سَاخِينَةٍ لَوْلَا اللَّيْلُ وَالْحَاكِرُمُ

10 وقال عبد الله بن همام

إِذَا لَضَرَبْتُهُمْ <sup>e</sup> حَتَّى يَعُودُوا بِمَكَّةَ يَلْعَقُونَ بِهَا السَّخِينَا  
وَقَالَ جَرِيرٌ <sup>f</sup>

وَضَعَ <sup>g</sup> الْخَزِيرُ فَقِيلَ أَيْسَ مَجَاشِعُ  
فَشَحَا <sup>h</sup> جَاغَفَلَهُ هَجَفٌ <sup>i</sup> هَبْلَعُ <sup>k</sup>

15 والخزير لم يكن من طعامهم وله حديث والسخينة كانت من  
طعام قريش وتهجى الأنصار وعبد القيس وعذرة وكل من  
كان يقرب النخل باكل النمر فقال الفرزدق <sup>l</sup>

لَسْتُ بِسَعْدِي عَلَى فِيهِ حَبْرَةٌ <sup>m</sup>  
وَلَسْتُ بِعَبْدِي حَقِيبَتُهُ التَّمَرُ

a) Cod. وتذكى. b) Cod. فذال. c) Cod. الاخرى. d) Agh.  
XIX, 76. e) Cod. لضربتم. f) T.A. sub خزر. g) Cod. صبع.  
h) Cod. فحشا. i) T.A. جراف. k) Cod. مبلع.  
l) Mobarrad p. 276. m) Cod. خبزة.

فَمِيزَ كَمَا تَرَى بَيْنَ النَّاسِ الْأَشْرَافِ وَأَهْلِ الثَّرْوَةِ وَغَيْرِهِمْ وَقَالَ  
الْأَعَشَى <sup>a</sup>

لِلشَّرَفِ <sup>b</sup> الْعَوْدُ فَأَكْنَفُهُ مَا بَيْنَ جُرَّانٍ فَيَنْصُوبُ <sup>c</sup>  
خَيْرُ لَهَا إِنْ خَشِيتُ جَاخِرَةً مِنْ رَبِّهَا زَيْدَ بْنِ أَبِي  
مُتَكِنًا تُقْرِعُ <sup>d</sup> أَبْوَابَهُ يَسْعَى عَلَيْهِ <sup>e</sup> الْعَبْدُ بِالْكُوبِ <sup>5</sup>  
وَقَالَ أَبُو الصَّلْتِ بْنِ رُبَيْعَةَ <sup>f</sup>

إِشْرَبْ هَنِيئًا عَلَيْكَ التَّاجُ مُرْتَفَعًا <sup>g</sup>

فِي رَأْسِ غُمْدَانٍ دَارًا مِنْكَ مَحَلَّلًا

وَلَيْسَ هَذَا مِنْ بَابِ الْإِفْرَاطِ وَبَابُ الْإِفْرَاطِ كَقَوْلِ جُرَّانِ الْعَوْدِ  
حِينَ وَصَفَ نَفْسَهُ وَعَشِيقَتَهُ فَقَالَ

10

فَأَصْبَحَ فِي حَيْثُ أَلْتَقَيْنَا غَنِيمَةً  
سُورًا وَخَلَّحَالًا وَمِرْطًا وَمِطْرَفًا  
وَمُنْقَطَعَاتٍ مِنْ عُقُودٍ تَرَكْنَاهَا  
كَجَمْرِ الْغَضَا فِي بَعْضٍ مَا تَتَخَطَّرُ

15

وَمِنْ ذَلِكَ قَبْلَ عَدَى بْنِ زَيْدٍ <sup>h</sup>

يَا لُبَيْنَا أَوْقِدِي النَّارَ إِنْ مِنْ تَهْوِينٍ قَدْ حَارَا  
رَبُّ نَارٍ بَتُّ أَرْقُبُهَا تَقْضُمُ الْهِنْدِي وَالْغَارَا <sup>i</sup>

وَقَالَ الْآخَرُ

a) V. Jâq. s. ينصوب Bekri s. شرف ubi hi versus Adio f.  
Zaidi attribuantur. b) Cod. الشرف. c) Cod. فتنصوب.  
d) Jâq. تصف (كوب) تخفف Bekri تصرف. e) Cod.  
عليها. f) Mobarrad p. 239 (cf. ann.). g) Cod. مرتفعًا.  
h) Agh. II, 39. i) Cod. s. p.

يَدْفُ بِهَا غُلَامَهُ جَمِيعًا  
تَرُدُّهُمَا إِلَى الْأَرْضِ أَنَّهُمَا  
فَأَصْبَحَ سَوْرُهُمْ فِيهَا وَعِلْمِي  
لَوْ أَنَّ الْعِلْمَ صَنَفَهَا أَشَارَاهُ

٥ فهذا في صفة الشريد وقال بشر بن ابى خازم  
تَرَى وَدَكَ السَّدِيفِ عَلَى لِحَافِهِمْ  
كَالْمِنْ الرَّادِ b لَبَدُهُ الصَّقِيعُ

وقال الآخر

جَلَا الْأَذْفَرُ الْأَحْوَى مِنَ الْمَسْكِ فَرَّقَهُ  
وَضَيْبُ الدَّهَانِ رَأْسَهُ فَهُوَ أَنْزَعُ 10  
أَذَا النَّفَرُ السُّودَ الْيَمَانُونَ حَاوَلُوا  
لَهُ حَوْكُ بُرْدِيهِ d أَرْقُوا وَأَوْسَعُوا

وقال الزبير بن عبد المطلب

قَاتَا قَدْ خُلِقْنَا إِذْ خُلِقْنَا  
كُنَّا الْحَبْرَاتِ e وَالْمَسْكِ الْفَتِيَتْ f 15  
وَلَوْ لَا الْحُمْسُ لَمْ يَلْبَسْ رِجَالٌ  
ثِيَابًا غُرَّةً حَتَّى يُمَوِّتُوا  
ثِيَابُهُمْ شِمَالٌ أَوْ عَبَاءٌ  
بِهَا نَفْسٌ كَمَا نَفْسُ الْحَمِيَتْ

20

a) Cod. s. p. b) Cod. الرار vel tale quid, sed absentia puncti indicatur. c) Cf. Bayân I, 149; Mobarrad p. 103 etc. d) Cod. برد (sic). e) Cod. للجبرات. f) Cod. الغتريب.

وقال الهذلي

أَلَا إِنَّ خَيْرَ النَّاسِ رِسْلًا وَنَجْدَةً

وقال المرار بن سعيد <sup>a</sup> الفقعي <sup>b</sup>

لَهُمْ إِبْدَلٌ لَا مِنْ دِيَاتٍ وَلَمْ تَكُنْ

مُهْرًا وَلَا مِنْ مَكْسَبٍ غَيْرِ طَائِلِ <sup>c</sup>

وَلَكِنْ حَمَاقًا مِنْ شَمَاطِيطِ غَارَةٍ <sup>d</sup>

حَلَالِ الْعَوَالِي قَارِسٍ غَيْرِ مَائِلِ

مُخَيَّسَةً <sup>e</sup> فِي كُلِّ رِسْلٍ وَنَجْدَةٍ

وَمَعْرُوفَةً <sup>f</sup> أَلَوَانَهَا فِي الْمَعَاذِلِ

وقد وصفوا الثريد فقال الراعي <sup>g</sup>

قَبَانَتْ <sup>h</sup> تَعْدُ النَّجْمَ مِنْ مُسْتَحِيرَةٍ

سَرِيعَ عَلَى أَيْدِي الرِّجَالِ جُمُودَهَا

\* وقال آخر <sup>i</sup>

ثَرِيدٌ كَأَنَّ السَّمْنَ فِي حُجَرَاتِهِ

نُجُومُ الثُّرَيَّا <sup>j</sup> أَوْ عُيُونُ الصِّيَاوِينَ <sup>k</sup>

وقال ابن هزيم

أَلَسَى أَنْ أَتَاهُمْ بِشِيرِيَّةٍ تَعْدُ كَوَاكِبَهَا الشَّبَكُ

وقال كامل بن عكرمة

فَقَرَّبَ بَيْنَهُمْ <sup>l</sup> خُبْرًا رَكُودًا

كَسَاهَا الشَّحْمُ \* يَنْهَضُ أَنْهَضَارًا <sup>m</sup>

a) Cod. سعد. b) T. A. l. l. c) Cod. s. p. d) Cod. محبسه. e) Cf. Ibn Sikkīt p. 640, Mobarrad 381. f) Cod. فامتن. g) Addidi. h) Cod. سمن. i) Cod. ينهضر انهضارا. j) Cod. بعد.

إِلَى رُوحٍ مِنَ الشَّيْبَى عَلَيْهَا لُبَابُ الْبُرِّ يُلْبَكُ بِالشَّهَادِ  
 وَلَهُمُ الثَّرِيدُ وَهُوَ فِي إِشْرَافِهِمْ عَامٌ وَغَلِبَ عَلَيْهِ هَاشِمٌ حِينَ هَشَمَ  
 الْخَبَزَ لِقَوْمِهِ وَقَدْ مَدَحَ بِهِ فِي شَعْرٍ مَشْهُورٍ وَهُوَ قَوْلُهُ  
 عَمَرُوا الْعُلَى هَشَمَ الثَّرِيدَ لِقَوْمِهِ  
 وَرَجَالَ مَكَّةَ مُسْنِتُونَ عَجَافٌ

5

وَمِنَ الطَّعَامِ الْمُدَوَّحِ الْخَيْسُ وَتَنْزَعُ مَخْزُومٌ أَنْ أَوَّلَ مَنْ حَاسَ  
 الْخَيْسَ سُوَيْدُ بْنُ هَرْمَى وَقَالَ الشَّاعِرُ <sup>a</sup>

وَإِذَا تَكُونُ شَدِيدَةً أُنْعَى لَهَا  
 وَإِذَا يُحَاسُ الْخَيْسُ يُدْعَى جُنْدُبٌ <sup>٥</sup>

10 وَالْخَبَزُ عِنْدَهُمْ مَدَوَّحٌ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَبِيبٍ الْعَنْبَرِيُّ أَحَدَ بَنِي  
 سَمُرَةَ يَقَالُ لَهُ أَكَلَ الْخَبَزَ لِأَنَّهُ كَانَ لَا يَأْكُلُ التَّمْرَ وَلَا يَرْغَبُ فِي اللَّبَنِ  
 وَكَانَ سَيِّدَ بَنِي الْعَنْبَرِ فِي زَمَانِهِ وَفِي إِذَا فُخِرُوا قَالُوا مَنَا أَكَلَ الْخَبَزَ  
 وَمَنَا مَجِيرَ الطَّبِيرِ يَعْنِي ثَوْبَ بَنِي شَاخِمَةَ الْعَنْبَرِيِّ وَفِي يَقْدَمُونَ  
 اللَّحْمَ عَلَى التَّمْرِ إِلَّا تَرَاهُ يَقُولُ

قَرَّتْنِي عُبَيْدٌ تَمَرًا وَقَرَّتْنِيهَا  
 سَنَامٌ مُصَرَّاةٌ قَلِيلٌ رُكُوبُهَا  
 فَهَلْ يَسْتَرِي شَاخِمُ السَّنَامِ إِذَا شَتَا  
 وَتَمَرُ جَوَاتَا حِينَ يُلْقَى عَسِيْبُهَا

15

وَلَيْسَ يَكُونُ فَوْقَ عَقْرِ الْإِبِلِ وَأَطْعَامُ السَّنَامِ شَيْءٌ وَالْعَقْرُ هُوَ  
 20 النَّجْدَةُ <sup>c</sup> وَاللَّبَنُ هُوَ الرِّسْلُ قَالَ الْهَذَلِيُّ <sup>b</sup>  
 لَوْ أَنَّ عِنْدِي <sup>d</sup> مِنْ قُرَيْمٍ رَجُلًا لَمَنْعُونِي نَجْدَةً وَرِسْلًا

<sup>a</sup>) Cf. T. A. sub حَيْس. <sup>b</sup>) Cf. T. A. sub نَجْد.

<sup>c</sup>) Cod. ins. فِي اللَّبَنِ. <sup>d</sup>) T. A. (male) قَوْمِي.

وَإِذَا نَظَرْتُ فِي أَشْعَارِهِمْ عَلِمْتُ أَنَّهُمْ قَدْ أَكَلُوا الطَّيِّبَ وَعَرَفُوهُ لِأَن  
النَّاعِمَ مِنَ الطَّعَامِ لَا يَكُونُ إِلَّا عِنْدَ أَهْلِ الثَّرَاءِ وَأَصْحَابِ الْعَيْشِ  
فَقَالَ زَيْدُ بْنُ قَبِيصٍ يَذْكُرُ الدَّرَمَكَ وَهُوَ الْحَوَارِيُّ

- وَلَا قَتَّ قَتَّى قَيْسِ بْنِ عَيْلَانَ مَا جِدًّا  
 ٥ إِذَا الْحَرْبُ هَرَّتْهَا الْكُمَاةُ الْقَوَارِسُ  
 فَقَامَ إِلَى الْبَرْكِ الْهَجَلَانُ بِسَيْفِهِ  
 وَطَارَتْ حَذَارُ السَّيْفِ دُفْمٌ قَنَاعَسُ  
 فَصَادَفَ حَذَّ السَّيْفِ \* قَبَاءَ جَلْعَدًا<sup>a</sup>  
 فَكَاسَتْ وَفِيهَا دُوْ غَرَارِيْنِ نَائِسُ  
 10 فَطَظَعَهَا شَحْمًا وَلَحْمًا وَدَرَمَكًا  
 وَلَمْ يُثْنِنَا عَنْهُ النَّسِيمُ الْكَتَانِسُ

وقال

تَظَلُّ فِي دَرَمَكٍ وَفَاكِهَةٍ وَفِي شِوَاءٍ مَا شِئْتَ أَوْ مَرَفَةٍ

وقال جرير<sup>b</sup>

- نُكَلِّفُنِي مَعِيشَةَ آلِ زَيْدٍ وَمَنْ لِي بِالْمَرْقِقِ وَالنَّصْنَابِ<sup>c</sup>  
 15

وقال النمر بن تولب

لَهَا مَا تَشْتَهِي عَسَلٌ مُصَفًّى

وَأَنْ شَاءَتْ فَاحْوَارِي بِسَمْنٍ<sup>d</sup>

ومن اشرف<sup>e</sup> ما عرفوه من الطعام ولم يُطعم الناس احدا منهم

ذلك الطعام ألا عبد الله بن جذعان وهو الفالونق مدحه<sup>f</sup>

بذلك امية بن ابي الصلت فقال

a) Cod. قَبَاءَ جَلْعَدًا. b) Mobarrad p. 89. c) Cod. بسم. d) Cod. اشرف. e) وحديثها اشهى من النمر. f) tunc inepte inser.

وَسَعِدَ وَتَعَرَّوْهَا قَرَضِبَةً الْفِرَزِ  
وَلِلْحَيِّ عَمِّرُوا نَفَاخَةً مِنْ سَابَالِهَا  
وَتَغْلِبْ وَالْبَيْضِ أَلَلَّهَامِيمٍ مِنْ بَكْرِ  
إِذَا مَا تَنَادَوْا بِالرَّحِيلِ سَعَى بِهَا  
أَمَامَهُمُ الْحَوْلِيُّ مِنْ وَلَدِ الدَّرِ 5

وقال بعض التميميين وهو يهاجوا ابن حيار<sup>a</sup>  
لَوْ أَنَّ قَدْرًا بَكَتْ مِنْ طُولِ مَا حُبِسَتْ  
مِنْ الْجُفُوفِ<sup>b</sup> بَكَتْ قَدْرُ ابْنِ حِيَارِ  
مَا مَسَّهَا نَسَمٌ مَدَّ فُصَّ مَعْدِنَهَا  
وَلَا رَأَتْ بَعْدَ نَارِ الْقَيْسِ مِنْ نَارِ 10

والشعبيّة والأزادمرزنيّة المبعوضون<sup>c</sup> لآل النبي صلعم واصحابه  
ممن فتح الفتوح وقتل الجوس وجاء بالاسلام تزيّد في خشونة  
عيشهم وخشونة ملبسهم وتنقص من نعيمهم ورفاعة عيشهم وهم  
من احسن الامم حالاً مع الغيث واسوأهم حالاً اذا خفت<sup>d</sup>  
15 السحاب حتى ربما طبقت الغيث الارض بالكلأ والماء فعند  
ذلك يقول المصرم<sup>e</sup> والمقتر<sup>f</sup> مرعى ولا اكلوة وعشب ولا بعير  
\* وَكَلَّا تَبِجَعُ لَهُ كَبِدُ<sup>g</sup> الْمَصْرَمِ وَلِذَلِكَ قَالَ شَاعِرُهُ  
وَجَنَّبَتْ الْجَبْيُوشَ<sup>h</sup> أَبَارَ بَيْتِ  
وَجَادَ عَلَى مَسَارِحِكَ السَّحَابُ

a) Sic cod. s. teschd. I. Khatib in K. al-Bokhalá (Mus. Brit. Or. 3139) . ابن حبار المنقرى . b) I. Khatib القفور (P).

c) Cod. s. p. d) Cod. خفت. e) Cod. المصرم. f) Cod. والمقبل.

g) Cod. وكدا نجاجع له كمد. h) Cod. الجيوس.



وَدَهْمَاءَ تَشْفِيهَا رَفَاشٌ إِذَا شَتَّتْ  
 مُرَكَّبَتِ الْآثَانِ <sup>a</sup> أَمْ عَيْلٍ  
 يَغْصُ بِأَحْيَزُومِ الْبَعُوضَةِ صَدْرُهَا <sup>b</sup>  
 وَنُزِّلَهَا <sup>b</sup> عَفَّوًا بِغَيْرِ جَعَالٍ  
 ٥ وَكُو جِئَتْهَا مَلَأَى عَيْبُطًا مُجَزَّلًا <sup>c</sup>  
 لَأَخْرَجْتَ مَا فِيهَا بِعُودٍ خِلَالٍ  
 هِيَ الْقِدْرُ قَدْرُ الشَّيْخِ بَكْرٍ بَنٍ وَائِلٍ  
 رَبِّيعِ الْيَتَامَى عَامَ كُلِّ هَزَالٍ

وقال فيها ايضا <sup>d</sup>

١٠ رَأَيْتُ قُدُورَ النَّاسِ سُودًا عَلَى الصَّلَى  
 وَقَدَّرَ الرِّقَاشِ يَيْنَ زَهْرَاءَ كَالْبَدْرِ  
 وَكُو جِئَتْهَا مَلَأَى عَيْبُطًا مُجَزَّلًا  
 لَأَخْرَجْتَ مَا فِيهَا عَلَى طَرَفِ الظُّفْرِ  
 يَتَبَتَّتْهَا <sup>e</sup> لِلْمُعْتَلَى بِقِنَائِهِمْ  
 ١٥ ثَلَاثٌ كَحَظِّ الثَّاءِ مِنْ نَقْطِ الْحَبْرِ  
 تُبَيِّنُ فِي مَحَرَّاتِهَا أَنَّ عُوْدَهُ  
 سَلِيمٌ صَاحِبٌ لَمْ يُصِبْهُ أَذَى الْجَمْرِ  
 تَرُوحُ عَلَى حَيِّ الرِّبَابِ وَدَارِمْ

a) Cod. الاثان cf. Diwān (Kairo 1898) p. 176. b) Diwān ins.

وينصح ما فيها اتقاد ذبال وتغلى بذكر النار من غير حرها  
 et versum sequentem sic habet: وينزلها الطاق بغير جعال c) Cod.

hic et infra s. p. d) Iqd III, 330. e) Cod. يبينها (Diwān  
 للمعتلى tunc (يبينها) — ثلاثا

وقالوا في مناقضات اشعارهم في القُدُور قال الرقاشي  
لَنَا مِنْ عَطَاءِ اللَّهِ ذَهَبًا جَوْنَةً  
تُنَاوِلُ بَعْدَ الْأَقْرَبِينَ الْأَقَاصِيَا  
جَعَلْنَا الْآلَاءَ <sup>a</sup> وَالرَّجَامَ <sup>b</sup> وَطُخْفَةً  
لَهَا فَاسْتَقَلَّتْ فَوْقَهُنَّ أَثَافِيَا  
مُؤَدِّيَةً عَنَّا حُقُوقَ مُحَمَّدٍ  
إِذَا مَا أَتَانَا بَأْسُ الْحَالِ طَاوِيَا  
أَتَى <sup>c</sup> أَبْنُ يَسِيرٍ كَى يُنْفَسَ كُرْبَهَا  
إِذَا لَمْ يَسِرْ وَأَقَى مَعَ الصُّبْحِ غَادِيَا  
10 فاجابه ابن يسير <sup>c</sup> فقال

وَذَرَمَاءَ ثَلَمَاءِ النَّوَاحِي وَلَا تَرَى  
\* اسجد عبيدا <sup>d</sup> سوى ذَاكَ نَادِيَا  
يُنَادِي بَعْضُ بَعْضُهُمْ عِنْدَ طَلْعَتِي  
أَلَا أَبْشِرُوا هَذَا الْيَسِيرِي جَائِيَا

15 وقال ابن يسير <sup>c</sup> في ذلك

قَدْرُ الرَّقَاشِيِّ لَمْ تُنْقَرِ بِمِنْقَارِ  
مِثْلِ الْقُدُورِ وَلَمْ تُفْتَضَّ مِنْ غَارِ  
لَكِنَّ قَدْرَ أَبِي حَفْصٍ إِذَا نُسِبَتْ <sup>e</sup>  
يَوْمًا رَيْبَةً آجَامَ وَأَنْهَارِ

20 فاعترض بينهما ابو نواس الحسن بن هانئ الحَكَمِيُّ يذكر قدر  
الرقاشي بالهجاء ايضا فقال

<sup>a</sup>) Sic cod. contra metrum, fort. legendum <sup>e</sup>آلاء (cf. Bekri p. 99).

<sup>b</sup>) Cod. والرخام. <sup>c</sup>) Cod. بشير. <sup>d</sup>) Sic cod. <sup>e</sup>) Cod. نُسِبَتْ.

وَقَدِّرْ كَجَوْفِ اللَّيْلِ أَحْمَشْتُ غَلِيهَا  
تَرَى الْفَيْدَ فِيهَا طَافِيَا لَمْ يَقْصِلْ

وقال عبد الله بن الزبير يمدح اسماء بن خارجة

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْمَجْدَ أَرْسَلَ يَبْتَغِي

5 حَلِيفَ صَفَاءَ قَابِلًا لَا يُزَايِلُهُ

تَخَيَّرَ أَسْمَاءُ بَنَ حِصْنٍ قُبُطْنَتْ

بِفِعْلِ الْعُلَى إِيْمَانُهُ وَشَمَائِلُهُ

ومما يجوز في هذا الباب وان لم يكن فيه صفة قدر قبل الفرزدق

في العذافر بن زيد احد بنى تيم اللات بن ثعلبة

10 لَعَمْرُكَ مَا الْأَرْزَاقُ يَوْمَ اكْتَبِيَالِهَا

بِأَكْثَرِ خَيْرٍ مِنْ خَوَانِ الْعُذَافِرِ

وَكُوْضَافُهُ الدَّجَالُ يَلْتَمِسُ الْقَرَى

وَحَدَّ عَلَى خَبَايِةٍ بِالْعَسَاكِرِ

بِعِدَّةٍ يَبْأَجُوجُ وَمَأْجُوجَ جُوعًا

15 لَا شَبَعَ لَهُمْ شَهْرًا غَدَاكَ الْعُذَافِرِ

وقال ابن عبدل في بشر بن مروان بن الحكم<sup>a</sup>

لَوْ شَاءَ بَشَرٌ كَانَ مِنْ دُونِ بَابِهِ

طَمَاطُمُ سُودٍ أَوْ صَقَالِيْمَةُ حُمُرٍ

وَلَكِنْ بَشَرًا أَسهَلَ الْبَابِ لِلْتَمِي

20 يَكُونُ لِبَشَرٍ عِنْدَهَا الْحَمْدُ وَالْأَجْرُ

بَعِيدُ مَرَاةِ الْعَيْنِ مَا رَدَّ طَرْفُهُ

حِذَارُ الْغَوَاشِي بَابُ دَارٍ وَلَا سِتْرُ

a) In K. al-hoddjâb Aïmano f. Khoraimi attribuitur carmen.

تَغِيْبُ مِرَارًا وَتَطْفُو مِرَارًا  
كَأَنَّ الْغُطَامَ مِنْ غَلِيْهَا  
أَرَا جِيزُ أَسْلَمَ تَهَاجُو غَفَارًا

وأما ما ذكروا من صفات القُدور من تعبير بعضهم بعضا فهو  
٥ كما انشدني محمد بن يسير <sup>a</sup> قَالَ لَمَّا قَالَ الْأَوَّلُ

أَنَّ لَنَا قَدْرًا ذِرَاعَيْنِ عَرْضُهَا وَلِلطُّولِ مِنْهَا أَذْرَعٌ وَشِبَارُ  
قَالَ الْآخِرُ وَمَا هَذِهِ أَخْبَى اللَّهَ هَذِهِ قَدْرًا وَلَكِنِّي أَقُولُ  
بَوَاتُ قَدْرِي <sup>b</sup> فَوَضَعْتُهَا  
بِرَأْسِيَّةٍ مِنْ بَيْنِ مَيْثِ <sup>c</sup> وَأَجْرَعُ  
جَعَلْتُ لَهَا قَضَبَ \*الرَّجَامِ وَطَخَفَةً

وَعَوْلًا <sup>d</sup> أَتَانِي دُونَهَا لَمْ تُنَزَّعْ  
بِقَدْرِ كَأَنَّ اللَّيْلَ شَحْنَةً قَعَرَهَا  
تَرَى الْفَيْلَ <sup>e</sup> فِيهَا طَامِيًا لَمْ يُقْطَعْ  
يُعَاجِلُ لِلْأَضْيَافِ وَارَى سَدِيفَهَا  
وَمَنْ يَأْتِيَهَا مِنْ سَائِرِ النَّاسِ يَشْبَعُ

قَالَ أَبُو عبيدة وَلَمَّا قَالَ الْفَرَزْدَقُ

وَقَدَّرَ كَحَيَزُومِ النِّعَامَةِ أَحْمَشَتُ  
بِأَجْدَالِ خُشْبٍ زَالَ عَنْهَا هَشِيمُهَا

قال ميسرة ابو الدرداء وما حيزوم النعماء والله ما تشبع هذه  
20 الفرزدقى ولكننى اقول

a) Cod. بشر. b) Deest للورى vel tale quid. c) Cod.

العيل. d) Cod. الرخام وطفقه وعولا. e) Cod. مبيت.

يَزَعُزُّهَا مِنْ شِدَّةِ الْغَلِيِّ أَفْكَدُ<sup>a</sup>  
تَظَلُّ رَوَاسِيَهَا رُكُودًا مُقِيمَةً  
لِمَنْ نَابَهُ<sup>b</sup> فِيهَا مَعَاشٌ وَمَاكُلٌ

وضاف الفرزدق ابا السحماء سحيم بن عامر احد بنى عمرو بن  
مرثد فاجده وذكر في اجماده قدره فقال<sup>c</sup>

سَأَلْنَا عَنْ أَبِي السَّحْمَاءِ حَتَّى  
أَتَيْنَا خَيْرَ مَطَرٍ لِسَارِي  
فَقُلْنَا يَا أَبَا السَّحْمَاءِ أَتَا

وَجَدْنَا الْأَزْدَ<sup>d</sup> أَبْعَدَ مِنْ نِزَارٍ  
فَقَامَ يَجْرُ مِنْ عَجَلِ الْيَتَا  
أَسَابِي النَّعَاسِ مَعَ الْأَزَارِ  
\* وَقَامَ إِلَى سُلَافَةٍ<sup>e</sup> مَسْلُوحَةٍ

رَثِيمِ الْأَنْفِ مَرْبُوبٍ بِقَارٍ  
تَدُورُ عَلَيْهِمِ وَالْقَدَرُ تَغْلِي  
بِأَبْيَضٍ مِنْ سَدِيفِ الْكُومِ وَارِي  
كَأَنَّ تَطْلُعَ التَّغْيِيبِ مِنْهُمْ  
عَدَارِي تَطْلُعْنَ إِلَى عَدَارِي

وقال الكهيت في صفة القدر<sup>f</sup>

أَوْزُ تَغْمَسُ فِي لُجَّةٍ

a) Cod. اوكل. b) Cod. ناته. c) Diwan p. 68. d) Cod.  
الازار. e) Cod. فص له سلامة. f) T. A. sub غطط  
Agh. I, 139.

يَأْوِي إِلَيْهَا فِي الشَّتَاءِ الْجُبُوعُ  
وَمَذَانِبٌ لَا تُسْتَعَارُ وَخِيَمَةٌ  
سَوْدَاءُ عَيْبٌ نَسِيحِيهَا <sup>a</sup> لَا يُرْفَعُ  
وَكَأَنَّمَا فِيهَا الْمَذَانِبُ حَلَقَةٌ  
وَدَمُ الدِّلَالَةِ عَلَى نُلُوجٍ يُنْزَعُ <sup>5</sup>

وقال معن بن اوس وهو يذكر قدر سعيد بن العاص في بعض  
ما يمدحه

أَخْوَشَتَوَاتٍ لَا تَرَالُ قُدُورُ  
تُحَادِلُ عَلَى أَرْجَائِهَا ثُمَّ تُرْحَلُ  
إِذَا مَا أَمْتَطَاهَا الْمُوقِدُونَ رَأَيْتَهَا <sup>10</sup>  
لَوْشِكِ قِرَاقَا وَهِيَ بِالْجَبَلِ تُشْعَلُ <sup>d</sup>  
سَمِعَتْ لَهَا لَغْطَاءُ إِذَا مَا تَغَطَّمَطَتْ  
كَهَذَرِ الْجِمَالِ رَزْمًا حِينَ تُجْفَلُ <sup>f</sup>  
تَرَى الْبَارِزَ الْكُومَاءَ فِيهَا بِأَسْرِهَا  
مُقْبِضَةً فِي قَعْرِهَا مَا تَجَلَّجَلُ <sup>15</sup>  
كَأَنَّ الْكُهْلَ الشَّهْبَ <sup>h</sup> فِي حُجَبَرَاتِهَا  
تَغَطَّرُشُ فِي تَيَّارِهَا حِينَ يَحْفَلُ <sup>i</sup>  
إِذَا أَلْتَطَّمَتْ أَمْوَاجُهَا فَكَأَنَّمَا  
غَوَائِبُ <sup>k</sup> نُهْمٍ فِي الْمَحَلَّةِ قُبُلُ <sup>b</sup>  
إِذَا أُحْتَدِمَتْ أَمْوَاجُهَا فَكَأَنَّمَا <sup>20</sup>

a) Cod. نسيحها. b) Cod. s. p. c) Cod. تنزع. d) Cod.  
تخلحل. e) Cod. لفظا. f) Cod. بجفل. g) Cod. تحلحل.  
h) Cod. الشبه. i) Cod. دحفل. k) Cod. عوائب.

أَتَنَتْنَا تَرْجِيهَا الْمَجَازِيْفُ نَحْوَنَا  
 وَتُعَقَّبُ فِيْمَا بَيْنَ ذَاكَ الْمَرَادِيَا  
 فَقُلْتُ لِمَنْ هَذِي الْقُدُورُ الَّتِي أَرَى <sup>a</sup>  
 تُجَيِّلُ عَلَيْهَا الرِّيحُ تُرَبِّبَا وَسَافِيَا  
 5 فَقَالُوا وَقَدْ يَخْفَى عَلَى كُلِّ نَاطِرٍ  
 قُدُورُ رِقَاشٍ إِنْ تَأَمَّلَ رَائِيَا  
 فَقُلْتُ مَتَى بِاللَّحْمِ عَهْدُ قُدُورِكُمْ  
 فَقَالُوا إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ عَوَارِيَا  
 الْأَصْحَى إِلَى الْأَصْحَى وَلَا فَاتَهَا  
 10 تَكُونُ كَنَسَجِ الْعَنْكَبُوتِ كَمَا هِيَا  
 فَلَمَّا اسْتَبَانَ الْجَهْدُ لِي فِي وُجُوهِهِمْ  
 وَشَكَّوْهُمْ أَنْخَلْتُهُمْ فِي عِيَالِيَا  
 فَكُنْتُ إِذَا مَا اسْتَشْرَفُونِي مُقْبِلًا  
 أَشَارُوا جَمِيعًا لِحِجَّةٍ وَتَدَاعِيَا  
 15 وَمَا قَالُوا فِي صِفَةِ قُدُورِهِمْ وَجَفَانِهِمْ وَطَعَامِهِمْ مِمَّا أَنَا كَاتِبُهُ  
 لَكَ وَفِيَّ وَإِنْ كَانُوا فِي بِلَادٍ جَدِبَ فَانَهُمْ أَحْسَنُ النَّاسِ حَالًا  
 فِي الْخِصْبِ فَلَا تَظُنُّنَّ أَنْ كُلَّ مَا يَصْفُونَ بِهِ قُدُورَهُمْ وَجَفَانَهُمْ  
 وَتُرِيدُهُمْ وَحَيْسُهُمْ بَاطِلٌ وَحَدَّثَنِي الْأَصْمَعِيُّ قَالَ سَأَلْتُ  
 الْمُنْتَجِعَ بْنَ نُبَهَانَ عَنْ خِصْبِ الْبَادِيَةِ فَقَالَ رَبَّمَا رَأَيْتَ الْكَلْبَ  
 20 يَنْخَطِي لِلْخَالِصَةِ وَهِيَ لَهُ مَعْزُةٌ شَبْعَا وَقَالَ الْإِفْوَهُ الْأَوْدِيُّ  
 تَهْنَأُ لِثَعْلَبَةٍ بِنِ قَيْسٍ جَفْنَةً

a) Addidi. b) Cod. الحمد. c) Cod. يهنا.

العافية وقال الاصمعي تعرق اعرابي عظميا فلما اراد ان يلقيه وله بنون ثلاثة قال له اخدم اعطنيه قال وما تصنع به قال اتعرفه حتى لا تجد فيه ذرة مقيلا قال ما قلت شيئا قال الثاني اعطنيه قال وما تصنع به قال اتعرفه حتى لا تدري <sup>هـ</sup> العامي ذلك هو ام للعام الذي قبله قال ما قلت شيئا قال الثالث اعطنيه قال وما تصنع به قال اجعله متحة ادام <sup>ا</sup> قال انت له وقال الآخر

فَانَكَ لَمْ تُشْبِهْ لَقِيْطًا وَفَعَلَهُ  
وَإِنْ كُنْتَ <sup>ب</sup> أَطْعَمْتَ الْأَرْزَ مَعَ التَّمْرِ

10 وقال الآخر

إِذَا أَنْغَاصَ مِنْهَا بَعْضُهَا لَمْ تَجِدْ لَهَا  
نَوِيًّا لِمَا قَدْ كَانَ مِنْهَا مُدَانِيًّا  
وَإِنْ حَاوَلُوا أَنْ يُشْبِعُوهَا <sup>د</sup> رَأَيْتَهَا  
عَلَى الشَّبْعِ <sup>هـ</sup> لَا تَزْدَادُ إِلَّا تَدَاعِيًّا  
مُعَوَّدَةُ الْأَرْحَالِ لَمْ تُفِ مَرْقَبًا  
وَلَمْ تَمْتَطِ <sup>ف</sup> الْجُبْنَ الثَّلَاثَ الْأَثَابِيَّا  
وَلَا أَخْتَرَعَتْ مِنْ نَاحِي مَكَّةَ شَقَّةً  
الْبَيْنَا وَلَا جَارَتْ بِهَا الْعَيْسُ وَادِيَا  
وَلَكِنَّهَا فِي أَصْلِهَا مَوْصِلِيَّةٌ  
مَجَاوِزَةٌ <sup>و</sup> فِيهَا مِنَ الْمَخْرِ جَارِيَا <sup>هـ</sup>

15

20

<sup>ا</sup> Cod. ادامة. <sup>ب</sup> Addidi metri causa. <sup>ج</sup> Cod. بعدها.

<sup>د</sup> Cod. شبعها. <sup>هـ</sup> Cod. الشعب. <sup>ف</sup> Cod. تمتطى. <sup>و</sup> Cod.

مجاورة <sup>ز</sup> Cod. حاديا.



دفينًا والقيينا عليها جمالنا فلا انسى تلك الأكلة، وكان  
الاصمعيّ اذا حدث بهذا الحديث قال نعم الا دام للجوع ونعم  
شعار المسلمين التخفيف وذكروا عن عبد الملك بن عمير  
عن رجل من بنى عذرة قال خرجت زائرًا لأخوال لي بهاجر  
فاذا هم في بَرث <sup>a</sup> احمر باقصى هاجر <sup>b</sup> في طلوع القمر فذكروا ان <sup>c</sup>  
انا تعناد نخلة فترفع يديها وتعطوه وفيها وتأخذ الخُلُقَان <sup>d</sup>  
والمسبنة <sup>e</sup> والمنصفة <sup>e</sup> والمعوة فتتكبت قوسى وتقلدت جفيري <sup>f</sup>  
فاذا <sup>g</sup> قد اقبلت فرميتها فخرت لفيها فادركت فقورت  
سرتها ومعرفتها فقدحت ناري وجمعت حطبي ثم دفنتها  
ثم ادركنى ما يدرك الشباب من النوم فما استيقظت الا بحر <sup>10</sup>  
الشمس في ظهري ثم كشفت عنها فاذا لها غطيظ من الودك  
كتداعى طيء وغطيف وغطفان ثم قمت الى الوطب وقد  
ضربه برد الشجر فجنبت المعوة والخُلُقَان <sup>d</sup> فجعلت اصنع  
الشحمة بين الرطبتين والرطبة بين الشحمتين فاطن الشحمة  
سمنة ثم سلاءة <sup>g</sup> واحسبها من حلاوتها شهادة احدها من <sup>15</sup>  
الطور، وانا انا هذا الحديث لان فيه ما لا يجوز ان يتكلم  
به عربى يعرف مذاعب العرب وهو من احاديث الهيثم وقال  
مدينى لاعرابى اى شىء تدعون واتى شىء تاكلون قال  
ناكل ما دب ودرج الا ام حبين فقال المدينى لهنه ام حبين

a) Cod. بوث. b) Cod. ححر. c) Cod. tune وغطو.

d) Cod. s. p. e) Cod. والمسببة. f) Cod. جفيري. انفيها.

g) Cod. سلا عمى.

وقال في ذلك العجيب السلوى

مِنَ الْمُهْدِيَّاتِ a الْمَاءَ بِالْمَاءِ بَعْدَ مَا  
رَمَى بِالْمَقَارِي كُلِّ قَارَةٍ وَمُعْتَمٍ

وقال آخر في مثل هذا

لَمَّا ابْدَأَ يُرْوِيَنَّ يَوْمًا عِيَالَنَا 5  
ثَلَاثَ قَنَانٍ يَكْثُرْنَ e يَوْمًا فَارْبَعُ  
تَمُدُّهُمْ e بِالْمَاءِ لَا مِنْ هَوَانِهِمْ  
وَلَكِنْ إِذَا مَا قَدَّ شَيْءٌ d وَيَمْنَعُ  
عَلَى أَتْهَاءِ نَعَشَى أَوْلَاكَ بَيْتَهَا  
عَلَى اللَّاحِمِ حَتَّى يَذْهَبَ الشَّرُّ أَجْمَعُ 10

وقال ابو سعيد الخدري e اخذت حجرا فعصبتة على بطني

من الجوع وانسييت النبي صلعم اسله فلما سمعته وهو يخطب

من يستعق يعقه الله ومن يستعق يعنه الله رجعت ولم اسله ،

قال اعرابي جعت حتى سمعت من مسامعي دوبا فخرجت

15 اربغ الصيد فاذا بمغارة واذا هو جرو ذئب فذبحته وأكلته وادفنت

واحتذيت ولما قدم المغيرة القاسية على سعد بسبعين

من الظهر وعند سعد ضيق شديد من الحال نحروها e وأكلوا

لُحُومَهَا وادفنها بشحومها واحتذوا جلودها وذكر الاصمعي

عن عثمان الشحام عن ابى رجاء العطارى قال لما بلغنا

20 ان النبي صلعم قد أخذ في القتل هربنا فاشترينا فخذ ارنب

a) Cod. المهديات. b) Cod. edidi sec. Hayaw. c) Cod.

s. p. d) Hayaw. بوسع. e) Cod. ut vid. الشتر.

فَبَاسَتْ أَمْرِي <sup>a</sup> يَرْجُوهُ الْقَيَّ <sup>b</sup> عِنْدَهُ عَصِمَ  
 دَفَعْنَا إِلَيْهِ وَهُوَ دَالِدِيخ <sup>c</sup> خَاطِبًا <sup>d</sup>  
 نَشُدُّهُ عَلَى أَكْبَادِنَا بِالْعَمَائِمِ

وقال الراعي في ذلك

5 يَشُبُّ لِرَكِبٍ مِنْهُمْ مِنْ وَرَائِهِمْ  
 فَكُلُّهُمْ أَمْسَى إِلَى ضَوْفِهَا سَرَى  
 إِلَى ضَوْفِ نَارٍ يَشْتَوِي أَلْقَدَّ أَفْلَهَا  
 وَقَدْ تَكْرُمُ الْأَضْيَافُ وَالْقَدَّ يَشْتَوِي  
 فَلَمَّا أَنَاخُوا وَاشْتَكَيْنَا إِلَيْهِمْ  
 10 بَكَا وَكَلَا الْخَصْمَيْنِ مِمَّا بِهِ بَكَا  
 بَكَا مُنْذِرٍ مِنْ أَنْ يُضَافَ وَطَارِقٌ  
 يَشُدُّ مِنَ الْجَوْعِ الْأَزَارَ عَلَى الْحَشَا

ومما يدل على ما هم فيه من الجهد وعلى امتداحهم بالآخرة

قول الغنوي

15 لَقَدْ عَلِمْتُ قَيْسُ بْنُ عَيْلَانَ أَنَّنَا  
 نُضَارُ وَأَنَا حَيْثُ رَكِبَ عَوْدُهَا  
 إِذَا الْمَاءُ بَعْدَ الْيَمِّ يُمْدَقُ بِبَعْضِ  
 وَيَبْلَى <sup>d</sup> شُجٍّ <sup>e</sup> نَفْسٍ وَجُودُهَا  
 وَأَنَا مَقَارٍ <sup>f</sup> حِينَ يُبْتَكِرُ الْغَصَا <sup>g</sup>  
 20 إِذَا الْأَرْضُ أَمْسَتْ وَهِيَ جَذَبٌ جُنُودُهَا

a) Cod. امرئ. b) Cod. s. p. cf. Bayân II, 80. c) Cod.  
 كالدمج. d) Desideratur بهذا vel tale quid. e) Cod. شج.  
 f) Cod. مقارى. g) Cod. العضا.

صِبَابَ a الأَدَاوَى وَالْمَطِيَّاتِ جُنَحُ b

ويزعمون ان الخصة التي ان اغمرها الماء في الاناء كانت نصيب  
احدكم تسمى المقلنة وهذا الحرف سمعته من البغداديين ولم  
اسمعه من احبابنا وقد برئت اليك منه وقال ابن جحرش في

المصافنة ٥

وَلَمَّا تَعَاوَرْنَا الْآدَاوَةَ أَجْهَشْتُ

أَلَى الْمَاءِ تَفْسُ الْعَنْبَرِيِّ الْجُرَاضِمِ

وَأَثَرُهُ لَمَّا رَأَيْتُ أَلَّذِي بِهِ

عَلَى النَّفْسِ أَخْشَى \* لَاحِقَاتِ الْمَلَامِ c

فَجَاءَ بِجَلْمُونٍ لَهُ مِثْلُ رَأْسِهِ

10

لِيَشْرَبَ حَظَّ الْقَوْمِ بَيْنَ الصَّرَائِمِ

وقد يصيب القوم في باديتهم d ومواضعهم من الجهد ما لم يسمع  
به في أمة من الأمم ولا في ناحية من النواحي وانّ احدهم  
ليجوع حتى يشدّ على بطنه الحجارة وحتى يعتصم بشدة

16 معاند الازار وينزع عمامته من راسه فيشدّ بها بطنه وانما

عمامته تاجه والاعرابي يجد في راسه من البرد اذا كان حاسرا

ما لا يجده احد لطول ملازمته العمامة وكثرة طيها وتضاعف

اثنائها ولربما اعتنم بعمامتين ولربما كانت على قلنسوة خدرية

وقال مصعب بن عمير الليثي

سَيَرُوا فَقَدْ جَسَّ الظَّلَامُ عَلَيْكُمْ

1. لعقاب اللام. Cod. c. 2. جُنَح. Cod. b. 3. Cod. s. p. a)

d) نادنتهم.

فَبَاسَتْ أَمْرِي <sup>a</sup> يَرْجُوبُ الْقَرَى <sup>b</sup> عِنْدَ عَصِمٍ  
 دَفَعْنَا إِلَيْهِ وَهُوَ كَالدَّيْخِ <sup>c</sup> خَاطِبًا <sup>d</sup>  
 نَشَّدَ <sup>e</sup> عَلَى أَكْبَادِنَا بِالْعَمَائِمِ

وقال الراعي في ذلك

- 5 يَشُبُّ لِرَكِبٍ مِنْهُمْ مِنْ وَرَائِهِمْ  
 فَكُلُّهُمْ أَمْسَى إِلَى ضَوْفِهَا سَرَى  
 إِلَى ضَوْفِ نَارٍ يَشْتَوِي أَلْقَدَّ أَهْلُهَا  
 وَقَدْ تَكْرُمُ الْأَصْيَافُ وَالْقَدَّ يَشْتَوِي  
 فَلَمَّا أَتَاخَوْا وَاشْتَكَيْنَا إِلَيْهِمْ  
 10 بَكَا وَكَلَّا الْحَصَمَيْنِ مِمَّا بِهِ بَكَا  
 بَكَا مُنْذِرٍ مِنْ أَنْ يُضَافَ وَطَارِقٌ  
 يَشُدُّ مِنَ الْجَوْعِ الْأَزَارَ عَلَى الْحَشَا

ومما يدل على ما لم فيه من الجهد وعلى امتداحهم بالانثرة

قول الغنوي

- 15 لَقَدْ عَلِمْتُ قَيْسُ بْنُ عَيْلَانَ أَنَّنَا  
 نَضَارُ وَأَنَا حَيْثُ رَكِبَ عُوْدُهَا  
 إِذَا الْمَاءُ بَعْدَ الْيَمِّ يُمْدَقُ بِبَعْضِ  
 وَيَبْلَى <sup>d</sup> شُجَّ <sup>e</sup> نَفْسٍ وَجُودُهَا  
 وَأَنَا مَقَارٍ <sup>f</sup> حِينَ يُبْتَكِرُ الْعَصَا <sup>g</sup>  
 20 إِذَا الْأَرْضُ أَمْسَتْ وَهِيَ جَذَبٌ جُودُهَا

a) Cod. امرء. b) Cod. s. p. cf. Bayân II, 80. c) Cod.  
 كالديخ. d) Desideratur بهذا vel tale quid. e) Cod. شج.  
 f) Cod. مقارى. g) Cod. العصا.

صُبَابَ a الأَدَاوَى وَالْمَطِيَّاتِ جُنَحُ b

ويزعمون ان الخاصة التي ان اغمرها الماء في الالة كانت نصيب  
احدهم تسمى المقلنة وهذا الحرف سمعته من البغداديين ولم  
اسمعه من اصحابنا وقد برئت اليك منه وقال ابن جاكوش في

المصافنة g

وَلَمَّا تَعَاوَرْنَا الْآدَاوَةَ أَجْهَشْتِ  
أَلَى الْمَاءِ نَفْسُ الْعَنْبَرِيِّ الْجُرَاضِمِ  
وَأَثَرَتْهُ لَمَّا رَأَيْتُ أَلَّذَى بِهِ  
عَلَى النَّفْسِ أَخْشَى \* لَأَحْقَاتِ الْمَلَامِ c  
فَجَاءَ بِجَلْمُودٍ لَهُ مِثْلُ رَأْسِهِ  
لِيَشْرَبَ حَطَّ الْقَوْمِ بَيْنَ الصَّرَائِمِ

10

وقد يصيب القوم في باديتهم d ومواضعهم من الجهد ما لم يسمع  
به في أمة من الأمم ولا في ناحية من النواحي وان احدهم  
ليجوع حتى يشد على بطنه الحجارة وحتى يعتصم بشدة  
15 معاهد الازار وينزع عمامته من راسه فيشد بها بطنه وانما  
عمامته تاجه والاعرابي يجد في راسه من البرد اذا كان حاسرا  
ما لا يجده احد لطول ملازمته العمامة وكثرة طيها وتضاعف  
اثناؤها ولربما اعتم بعمامتين ولربما كانت على قلنسوة خدرية  
وقال مصعب بن عمير الليثي  
سَيَرُوا فَقَدْ جَنَّ الظَّلَامُ عَلَيْكُمْ

a) Cod. s. p. b) Cod. جُنَح. c) Cod. لاعقاب اللام

d) نادنتهم.

وَقَدَّرَ كَجَوْفِ اللَّيْلِ أَحْمَشْتُ عَلَيْهَا  
تَرَى الْفَيْلَ فِيهَا طَافِيَا لَمْ يَقْصِلْ

وقال عبد الله بن الزبير يمدح اسماء بن خارجة

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْمَجْدَ أَرْسَلَ يَبْتَغِي

5 حَلِيفَ صَفَاءَ قَابِلًا لَا يُزَايِلُهُ

تَخَيَّرَ أَسْمَاءُ بَنَ حِصْنٍ قُبُطْنَتْ

بِفِعْلِ الْعُلَى إِيْمَانُهُ وَشَمَائِلُهُ

ومما يجوز في هذا الباب وإن لم يكن فيه صفة قدر قبل الغرزدق

في العذافر بن زيد أحد بني تميم اللات بن ثعلبة

10 لَعَمْرُكَ مَا الْأَرْزَاقُ يَوْمَ اكْتَبِيَالِهَا

بِأَكْثَرِ خَيْرٍ مِنْ خَوَانِ الْعُذَافِرِ

وَكُوَصَائِهِ الدَّجَالُ يَلْتَمِسُ الْقَرَى

وَحَلَّ عَلَى خَبَازَةٍ بِالْعَسَاكِرِ

بِعِدَّةٍ يَأْجُوجُ وَمَاجُوجَ جُوعًا

15 لَا شَبَعَ لَهُمْ شَهْرًا عَدَاكَ الْعُذَافِرِ

وقال ابن عبدل في بشر بن مروان بن الحكم<sup>a</sup>

لَوْ شَاءَ بَشَرٌ كَانَ مِنْ دُونِ بَابِهِ

طَمَاطُمُ سُودٍ أَوْ صَقَالِبَةُ حُمْرٍ

وَلَكِنْ بَشَرًا أَسْهَلَ الْبَابِ لِلنَّهْيِ

20 يَكُونُ لِبَشَرٍ عِنْدَهَا الْحَمْدُ وَالْأَجْرُ

بَعِيدُ مَرَادِ الْعَيْنِ مَا رَدَّ طَرْفُهُ

حِذَارُ الْغَوَاشِي بَابُ دَارٍ وَلَا سِتْرُ

a) In K. al-hoddjâb Aïmano f. Khoraimi attribuitur carmen.

تَغِيْبُ مِرَّارًا وَتَطْفُو مِرَّارًا  
كَأَنَّ الْغُطَامَ مِنْ عَلَيْهَا  
أَرَا جِيزُ أَسْلَمَ تَهْجُو غَفَارًا

وَأَمَّا مَا ذَكَرُوا مِنْ صِفَاتِ الْقُدُورِ مِنْ تَعْيِيرِ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فَهُوَ

٥ كَمَا أَنْشَدَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَسِيرٍ *a* قَالَ لَمَّا قَالَ الْأَوَّلُ

إِنَّ لَنَا قَدْرًا ذِرَاعَيْنِ عَرْضُهَا وَلِلطُّولِ مِنْهَا أَدْرَعٌ وَشِبَارُ

قَالَ الْآخَرُ وَمَا هَذِهِ أَخَذَى اللَّهُ هَذِهِ قَدْرًا وَلَكِنِّي أَقُولُ

بَوَاتٌ قَدْرِي *b* فَوَضَعْتُهَا

بِرَأْيِيَّةٍ مِنْ بَيْنِ مَيْثٍ *c* وَأَجْرَعُ

جَعَلْتُ لَهَا قَضَبَ \*الرَّجَامِ وَطَافِقَةً

10

وَعَوْلًا *d* أَتَافَى دُونَهَا لَمْ تُنَزَّعْ

بِقَدْرِ كَأَنَّ اللَّيْلَ شَحْنَةً قَعَرَهَا

تَرَى الْفَيْلَ *e* فِيهَا طَامِيًا لَمْ يُقْطَعْ

يُعَاجِلُ لِلأَضْيَافِ وَارَى سَدِيفَهَا

وَمَنْ يَأْتِيَهَا مِنْ سَائِرِ النَّاسِ يَشْبَعُ

15

قَالَ أَبُو عبيدة وَلَمَّا قَالَ الْفَرَزْدَقُ

وَقَدَّرَ كَحَيَزُومِ النِّعَامَةِ أَحْمِشَتْ

بِأَجْدَالِ خُشْبٍ زَالَ عَنْهَا هَشِيمُهَا

قَالَ مَيْسَرَةُ أَبُو الدَّرْدَاءِ وَمَا حَيَزُومُ النِّعَامَةِ وَاللَّهُ مَا تَشْبَعُ هَذِهِ

20 الْفَرَزْدَقُ وَلَكِنِّي أَقُولُ

*a*) Cod. بشر. *b*) Deest للورى vel tale quid. *c*) Cod.

العيل. *d*) Cod. وطفقه وعولا. *e*) Cod. الميث.



يَزَعُزُّعُهَا مِنْ شِدَّةِ الْعَلْيِ أَفْكَدُ<sup>a</sup>  
تَنْظُلُ رَوَاسِيهَا رُكُودًا مُقِيمَةً  
لِمَنْ تَابَهُ<sup>b</sup> فِيهَا مَعَاشٌ وَمَاكُلُ

وضاف الفرزدق ابا السكحاء سحيم بن عامر احد بن عمرو بن  
مرثد فاجده وذكر في احماده قدره فقال<sup>c</sup>

5

سَأَلْنَا عَنْ أَبِي السَّحْمَاءِ حَتَّى  
أَتَيْنَا خَيْرَ مَطْرُوقٍ لِسَارِي  
فَقُلْنَا يَا أَبَا السَّحْمَاءِ إِنَّا  
وَجَدْنَا الْأَزْدَ<sup>d</sup> أَبْعَدَ مِنْ نِزَارِ

10

فَقَامَ يَجْرُ مِنْ عَاجِلِ الْبِنَا  
أَسَابِي النُّعَاسِ مَعَ الْأَزَارِ  
\* وَقَامَ إِلَى سُلَافَةٍ<sup>e</sup> مَسْلُوحَةٍ

رَثِيمِ الْأَنْفِ مَرْبُوبِ بَقَارِ  
تَدُورُ عَلَيْهِمِ الْقِدْرُ تَغْلِي

15

بَابَيْضَ مِنْ سَدِيفِ الْكُومِ وَارِي  
كَأَنَّ تَطْلُعَ التَّرْغِيبِ مِنْهُمْ  
عَذَارَى تَطْلُعْنَ إِلَى عَذَارَى

وقال النكيت في صفة القدر<sup>f</sup>

أَوْزُ تَغْمَسُ فِي نَجْةٍ

a) Cod. اوكل. b) Cod. بانه. c) Diwan p. 68. d) Cod.

الازار. e) Cod. فصب له سلامه. f) T. A. sub غطط

Agh. I, 139.

يَأْوِي إِلَيْهَا فِي الشَّتَاءِ الْجُوعُ  
وَمَذَانِبٌ لَا تُسْتَعَارُ وَخِيَمَةٌ  
سَوْدَاءُ عَيْبٌ نَسِيحِيهَا <sup>a</sup> لَا يُرْفَعُ  
وَكَأَنَّمَا فِيهَا الْمَذَانِبُ حَلَقَةٌ  
وَدَمُ الدَّلَاءِ عَلَى نُلُوجٍ يُنَزَعُ <sup>c</sup>

5

وقال معن بن اوس وهو يذكر قدر سعيد بن العاص في بعض ما يمدحه

أُخْوَشَتَوَاتٍ لَا تَبْزُلُ قُدُورَهُ  
تُحَكِّدُ عَلَى أَرْجَائِهَا ثُمَّ تَرْحَلُ  
إِذَا مَا أَمْتَطَاهَا الْمُوقِدُونَ رَأَيْتَهَا  
لَوْشِكِ فِرَاقَهَا وَهِيَ بِالْجَبَلِ تُشْعَلُ <sup>d</sup>  
سَمِعَتْ لَهَا لَغَطَاءُ إِذَا مَا تَغَطَّمَطَتْ  
كَهْدَرِ الْجِمَالِ رَزْمًا حِينَ تُجْفَلُ <sup>e</sup>  
تَرَى الْبَارِزَ الْكَوْمَاءَ فِيهَا بِأَسْرِهَا  
مُقَبِّضَةً فِي قَعْرِهَا مَا تَجَلَّجَلُ <sup>f</sup>  
كَأَنَّ الْكُهْلَ الشَّهْبَ <sup>h</sup> فِي حُجَرَاتِهَا  
تَغَطَّرُشُ فِي تَيَّارِهَا حِينَ يَحْفَلُ <sup>i</sup>  
إِذَا التَّطَطَّمَتْ أَمْوَاجُهَا فَكَأَنَّمَا  
غَوَائِبُ <sup>k</sup> دُغْمٍ فِي الْمَحَلَّةِ قُبْلُ <sup>b</sup>  
إِذَا أَحْتَدَمَتْ أَمْوَاجُهَا فَكَأَنَّمَا

10

15

20

a) Cod. نسيحها. b) Cod. s. p. c) Cod. تنزع. d) Cod. يشعل. e) Cod. لفظا. f) Cod. بجفل. g) Cod. تحلحل. h) Cod. الشبه. i) Cod. بحفل. k) Cod. عوائب.

- أَتَتْنَا نُرْجِيهَا الْمَجَازِيفَ نَحْوَنَا  
 وَتُعَقَّبُ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ الْمَرَادِيَا  
 فَقُلْتُ لِمَنْ هَذِي الْقُدُورُ الَّتِي أَرَى <sup>a</sup>  
 تُجِيلُ عَلَيْهَا الرِّيحُ نُرْبًا وَسَافِيَا  
 5 فَقَالُوا وَهَذَا يَخْفَى عَلَى كُلِّ نَاطِرٍ  
 قُدُورُ رَقَاشٍ إِنْ تَأَمَّلَ رَأْيِيَا  
 فَقُلْتُ مَتَى بِاللَّحْمِ عَهْدُ قُدُورِكُمْ  
 فَقَالُوا إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ عَوَارِيَا  
 10 الْأَصْحَى إِلَى الْأَصْحَى وَلَا فَانَهَا  
 تَكُونُ كَنَسَجِ الْعَنْكَبُوتِ كَمَا هِيَا  
 فَلَمَّا اسْتَبَارَنَ الْجَهْدُ لِي فِي وَجُوهِهِمْ  
 وَشَكَّوْهُمْ أَدْخَلْتُهُمْ فِي عِيَالِيَا  
 فُكُنْتُ إِذَا مَا اسْتَشْرَفُونِي مُقْبِلًا  
 أَشَارُوا جَمِيعًا لَحْجَةً وَتَدَاعِيَا  
 15 وَمَا قَالُوا فِي صِفَةِ قُدُورِهِمْ وَجَفَانِهِمْ وَطَعَامِهِمْ مَا أَنَا كَاتِبُهُ  
 لَهُمْ وَإِنْ كَانُوا فِي بِلَادٍ جَدِبَ فَانِهِمْ أَحْسَنَ النَّاسِ حَالًا  
 فِي الْخَصْبِ فَلَا تَظُنُّنَّ أَنَّ كُلَّ مَا يَصِفُونَ بِهِ قُدُورِهِمْ وَجَفَانِهِمْ  
 وَتُرِيدُهُمْ وَحَيْسَلِهِمْ بَاطِلٌ وَحَدَّثَنِي الْأَصْمَعِيُّ قَالَ سَأَلْتُ  
 الْمُنْتَجِعَ بْنَ نُبَهَانَ عَنْ خَصْبِ الْبَادِيَةِ فَقَالَ رَبِّمَا رَأَيْتَ الْكَلْبَ  
 20 يَتَخَطَّى لِلْخَلَاصَةِ وَهِيَ لَهُ مَعْرُضَةٌ شَبَعَا وَقَالَ الْإِفْوَةُ الْإَوْدِي  
 تَهْنَأُ لِثَعْلَبَةٍ بَنِي قَيْسٍ جَفْنَةً

a) Addidi. b) Cod. الحمد. c) Cod. يهنا.

العافية وقال الاصمعي تعرق اعرابي عظما فلما اراد ان يلقيه وله بنون ثلاثة قال له اخدم اعطنيه قال وما تصنع به قال اتعرقه حتى لا تجد فيه ذرة مقيلا قال ما قلت شيئا قال الثاني اعطنيه قال وما تصنع به قال اتعرقه حتى لا تدرى <sup>٥</sup> العامة ذلك هو ام للعام الذي قبله قال ما قلت شيئا قال الثالث اعطنيه قال وما تصنع به قال اجعله متحة ادام <sup>a</sup> قال انت له وقال الآخر

فَانَكَ لَمْ تُشْبِهْ لَقِيْطًا وَفَعَلَهُ  
وَإِنْ كُنْتَ <sup>b</sup> أَطْعَمْتَ الْأَرْزَ مَعَ التَّمْرِ

10 وقال الآخر

إِذَا أَنْغَاصَ مِنْهَا بَعْضُهَا لَمْ تَجِدْ لَهَا  
دَوِيًّا لِمَا قَدْ كَانَ مِنْهَا مُدَانِيًّا  
وَإِنْ حَاوَلُوا أَنْ يُشْبِعُوهَا <sup>d</sup> رَأَيْتَهَا  
عَلَى الشَّعْبِ <sup>e</sup> لَا تَزْدَادُ إِلَّا تَدَاعِيًّا  
مُعَوِّدَةً الْأَرْحَالَ لَمْ تُفِ مَرْقَبًا  
وَلَمْ تَمْتَطِ <sup>f</sup> الْجُبْنَ الثَّلَاثَ الْأَثَابِيَّا  
وَلَا أُخْتَرَعَتْ مِنْ نَاحِي مَكَّةَ شَقَّةَ  
الْبَيْنَا وَلَا جَارَتْ بِهَا الْعَيْسُ وَادِيَا  
وَلَكِنَّهَا فِي أَصْلِهَا مَوْصِلِيَّةٌ  
مُجَاوِزَةٌ <sup>g</sup> فِيهَا مِنَ الْبَحْرِ جَارِيَا <sup>h</sup>

15

20

<sup>a</sup>) Cod. ادامة. <sup>b</sup>) Addidi metri causa. <sup>c</sup>) Cod. بعدها.

<sup>d</sup>) Cod. بشبعها. <sup>e</sup>) Cod. الشعب. <sup>f</sup>) Cod. تمتطى. <sup>g</sup>) Cod.

مجاورة <sup>h</sup>) Cod. حاديا.

دفينًا والقبينا عليها جمالنا فلا انسى تلك الأكلة، وكان  
الاصمعي اذا حدث بهذا الحديث قال نعم الادام للجوع ونعم  
شعار المسلمين التخفيف وذكروا عن عبد الملك بن عمير  
عن رجل من بني عذرة قال خرجت زائرًا لأخوال لي بهاجر  
فاذا هم في بئر <sup>a</sup> احمر باقضى هاجر <sup>b</sup> في طلوع القمر فذكروا ان <sup>c</sup>  
اتانًا تعناد نخلة فترفع يديها وتعطوه بفيها وتأخذ الحلقان <sup>d</sup>  
والمسبنة <sup>e</sup> والمنصقة <sup>e</sup> والمعوة فتتكبت قوسى وتقلدت جفيري <sup>f</sup>  
فاذا هي قد اقبلت فرميتها فخرت لفيها فادركت فقورت  
سرتها ومعرفتها فقدحت ناري وجمعت حطبي ثم دفنتها  
ثم ادركنى ما يدرك الشباب من النوم فما استيقظت الا بحر <sup>10</sup>  
الشمس في ظهري ثم كشفت عنها فاذا لها غطيظ من الودك  
كتداعي طيء وغطيف وغطفان ثم قمت الى الوطب وقد  
ضربه برد الشجر فجنيت المعوة والحلقان <sup>d</sup> فجعلت اضع  
الشحمة بين الرطبتين والرطبة بين الشحمتين فاطن الشحمة  
سمنة ثم سلاءة <sup>g</sup> واحسبها من حلاوتها شهدة احدها من <sup>15</sup>  
الطور، وانا اتلم هذا الحديث لان فيه ما لا يجوز ان يتكلم  
به عربى يعرف مذاعب العرب وهو من احاديث الهيثم وقال  
مدينى لاعرابى اى شىء تدعون واى شىء تاكلون قال  
فاكل ما دب ودرج الا ام حبين فقال المدينى لتهن ام حبين

a) Cod. بئر. b) Cod. ححر. c) Cod. وغطو. tune

افقيها. d) Cod. s. p. e) Cod. والمسببة. f) Cod. جفيري.

g) Cod. سلاءة.

وقال في ذلك العجيب السلوى

مِنَ الْمُهْدِيَّاتِ a الْمَاءُ بِالْمَاءِ بَعْدَ مَا  
رَمَى بِالْمَقَارِي كُلِّ قَارٍ b وَمُعْتِمٍ

وقال آخر في مثل هذا

لَنَا اِبْدُلْ يُرْوِيَنَ يَوْمًا عِيَالَنَا  
قَلَّاتٌ قَبْلَ أَنْ يَكْثُرْنَ c يَوْمًا قَبْلَ أَنْ  
تَمُدَّهُمْ e بِالْمَاءِ لَا مِنْ هَوَانِهِمْ  
وَلَكِنْ إِذَا مَا قَلَّ شَيْءٌ d وَيَمْنَعُ  
عَلَى أَنَّهَا تُعْشَى أَوْلَاكَ بَيْتَهَا  
عَلَى اللَّاحِمِ حَتَّى يَذْهَبَ الشَّرُّ e أَجْمَعُ

5

10

وقال ابو سعيد الخدري e اخذت حجرا فعصبتة على بطني  
من الجوع واتيت النبي صلعم اسأله فلما سمعته وهو يخطب  
من يستعف يعقه الله ومن يستعفن يعنه الله رجعت ولم اسأله ،  
قال اعرابي جعت حتى سمعت من مسامعي دويًا فخرجت  
15 اربغ الصيد فاذا بمغارة واذا هو جرو ذئب فذخته وأكلته وادھنت  
واحتذيت ولما قدم المغيرة القادسية على سعد بسبعين  
من الظهر وعند سعد ضيق شديد من الحلال تحروها e وأكلوا  
لُحُومَهَا وادھنوا بشحومها واحتذوا جلودها وذكر الاصمعي  
عن عثمان الشحام عن ابي رجاء العطاردي قال لما بلغنا  
20 ان النبي صلعم قد أخذ في القتل هربنا فاشتوينا فخذ ارنب

a) Cod. المهديات. b) Cod. edidi sec. Hayaw. c) Cod.

s. p. d) Hayaw. يوسع. e) Cod. ut vid. الشتر.

قَبَّاسَتْ أَمْرِي <sup>a</sup> يَرْجُوهُ الْفَرَى <sup>b</sup> عِنْدَ <sup>c</sup> عَصِمِ  
تَفَعَّنَا إِلَيْهِ وَهُوَ كَالذَّيْخِ <sup>d</sup> خَاطِبًا <sup>e</sup>  
نَشُدُّ <sup>f</sup> عَلَى أَكْبَادِنَا بِالْعَمَائِمِ

وقال الراعي في ذلك

- 5 يَشُبُّ لِرَكْبٍ مِنْهُمْ مِنْ وَرَائِهِمْ  
فَكُلُّهُمْ أَمْسَى إِلَى صَوْمِهَا سَرَى  
إِلَى صَوِّهِ نَارٌ يَشْتَوِي الْقَدَّ أَهْلَهَا  
وَقَدْ تَكْرَمُ الْأَضْيَافُ وَالْقَدَّ يُشْتَوِي  
فَلَمَّا أَنَاخُوا وَاشْتَكَيْنَا إِلَيْهِمْ  
10 بَكَاً وَكَلَا الْحَصَمَيْنِ مِمَّا بِهِ بَكَاً  
بَكَاً مُنْذِرٍ مَنْ أَنْ يُضَافَ وَطَارِقٌ  
يَشُدُّ مِنَ الْجَوْعِ أَلْزَارَ عَلَى الْحَشَا

ومما يدل على ما هم فيه من الجهد وعلى امتداحهم بالاثرة

قول الغنوي

- 15 لَقَدْ عَلِمْتُ قَيْسُ بْنُ عَيْلَانَ أَنَّنَا  
نُصَارُ وَأَنَا حَيْثُ رُكِبَ عُودُهَا  
إِذَا الْمَاءُ بَعْدَ الْيَوْمِ يُمْدَقُ بِبَعْضِ  
وَيُبْلَى <sup>d</sup> شُجٌّ <sup>e</sup> نَفْسٍ وَجُودُهَا  
وَأَنَا مَقَارٍ <sup>f</sup> حِينَ يُبْتَكِرُ الْعَصَا <sup>g</sup>  
20 إِذَا الْأَرْضُ أَمَسَتْ وَهِيَ جَذَبٌ جُنُودُهَا

a) Cod. امرء. b) Cod. s. p. cf. Bayân II, 80. c) Cod.  
كالذبح. d) Desideratur بهذا vel tale quid. e) Cod. شج.  
f) Cod. مقارى. g) Cod. العصا.

صَبَابَ a الْأَدَاوَى وَالْمَطِيَّاتِ جُنْحُ b

ويزعمون ان اللصاة التي ان اغمرها الماء في الالة كانت نصيب  
احدكم تسمى المقلنة وهذا اللرف سمعته من البغداديين ولم  
اسمعه من اصحابنا وقد برئت اليك منه وقال ابن جحوش في

المصافنة c

وَلَمَّا تَعَاوَرْنَا الْآدَاوَةَ أَجْهَشْتُ  
أَلَى الْمَاءِ نَفْسُ الْعَنْبَرِيِّ الْجُرَاضِمِ  
وَأَثَرْتُه لَمَّا رَأَيْتُ أَلَذَى بِهِ  
عَلَى النَّفْسِ أَخْشَى \* لَأَحْقَاتِ الْمَلَامِ e  
فَجَاءَ بِجَلْمُودٍ لَهُ مِثْلُ رَأْسِهِ  
لِيَشْرَبَ حَظَّ الْقَوْمِ بَيْنَ الصَّرَائِمِ

10

وقد يصيب القوم في باديتهم d ومواضعهم من الجهد ما لم يسمع  
به في أمة من الأمم ولا في ناحية من النواحي وان احدهم  
ليجوع حتى يشد على بطنه الحجارة وحتى يعتصم بشدة  
15 معاهد الازار وينزع عمامته من راسه فيشد بها بطنه وانما  
عمامته تاجه والاعرابي يجد في راسه من البرد اذا كان حاسرا  
ما لا يجده احد لطول ملازمته العمامة وكثرة طيها وتضاعف  
اثنائها ولربما اعتم بعمامتين ولربما كانت على قلنسوة خدرية  
وقال مصعب بن عمير الليثي  
سَيَرُوا فَقَدْ جَنَّ الظَّلَامُ عَلَيْكُمْ

a) Cod. s. p. b) Cod. جُنْح. c) Cod. لاعقاب اللام.

d) ناديتهم.



لرئيس ولصاحب المرباع والصفى *a* وفضل *b* المقاسم *c* فضل على اخس  
 القوم وهذا خلق عام ومكرمة عامة في الرؤساء قال الفرزدق  
 قَلَمًا تَصَافَتْنَا الْاِذَاوَةَ أَجْهَشْتِ  
 اَلِى *a* غُضُنُ الْعَنْبَرِى الْجَرَّاصِ  
 5 عَلَى سَاعَةٍ لَوْ أَنَّ فِي الْقَوْمِ حَاتِمًا  
 عَلَى جُودِهِ ضَنْتُ بِهِ نَفْسَ حَاتِمِ  
 وبذلك المذهب من الاثرة مدح الشاعر كعب بن مامة حين  
 آثر بنصيبه رفيقه النمري فقال *e*

مَا كَانَ مِنْ سُوقَةٍ أَسْقَى عَلَى ظَمًا  
 10 خَمْرًا بِمَاءٍ إِذَا تَاجُودَهَا بَرَدًا  
 مِنْ آبِنِ مَامَةَ كَعْبٍ ثُمَّ عَى *f* بِهِ  
 \* زُو الْمَنِيَّةِ *g* إِلَّا حَرَّةً وَقَدَا  
 أَوْفَى عَلَى الْمَاءِ كَعْبٌ ثُمَّ قِيلَ لَهُ  
 رَدُّ كَعْبٍ إِنَّكَ وَرَدًا قَمَا وَرَدًا

15 وفي المصافحة يقول الاسدي

كَأَنَّ أَطِيطًا يَابَنَةَ الْقَوْمِ لَمْ يَنْحِ *h*  
 قَلَاتِصَ *i* يَحْكِيهَا الْحَنِى *k* الْمُنْقَحُ *l*  
 وَلَمْ يَسْفِ قَوْمًا قَارِسَى *m* عَلَى الْخَصَا

*a*) Cod. والضيفى. *b*) Addidi. *c*) Cod. edidi المقاسم. *d*) Cod. على  
 sec. Hayaw.; cf. Bayân I, 143; Hamasa p. 458. *e*) T. A. sub وقد et زُو Meidani I, 162;  
 cf. Mobarrad p. 133, etc. *f*) Cod. عَزَّ. *g*) Cod.  
 روا يمتبه. *h*) Cod. نَحِ. *i*) Cod. فلاص. *k*) Cod. s. p.  
*l*) Cod. المنقح. *m*) Sic cod. s. voc.

وقال القطامي في أكلهم القَدَّ *a*

تَعَمَّتْ *b* فِي طَلٍّ *c* وَرِيحٍ تَلْفَنِي *d*  
 وَفِي طَرْمَسَاءٍ غَيْرِ ذَاتِ كَوَاكِبِ  
 إِلَى حَيْرُزُونٍ تُوقِدُ النَّارَ بَعْدَ مَا  
 تَلْفَعَتْ الظُّلُمَاءُ مِنْ كُلِّ جَانِبِ 5  
 فَسَلَّمْتُ وَالتَّسْلِيمُ لَيْسَ يَسْرُهَا  
 وَلَكِنَّهُ حَقٌّ عَلَى *e* كُلِّ جَانِبِ  
 فَلَمَّا تَنَازَعْنَا الْحَدِيثَ سَأَلْتُهَا  
 مِنَ الْحَقِّ قَالَتْ مَعْشَرٌ مِنْ مُحَارِبِ  
 مِنَ الْمُشْتَرِينَ الْقَدَّ فِي كُلِّ شَتْوَةٍ 10  
 وَإِنْ كَانَ رِيْفُ النَّاسِ لَيْسَ بِنَاصِبِ

وقال الراعي

بَكَأ مُنْذِرٌ مِنْ أَنْ يُصَافَ وَطَارِقٌ  
 يَشُدُّ مِنَ الْجَوِّعِ الْإِرَارَ عَلَى الْحَشَا  
 إِلَى ضَوْءِ نَارٍ يَشْتَرِي الْقَدَّ أَهْلَهَا 15  
 وَقَدْ نَكَمَ الْأَصْيَافُ وَالْقَدَّ يُشْتَرَوُ

وقد يضيِّقون *f* في شرابٍ غيرِ المجدوح والفظ في *g* المغازي  
 والأسفار فيمدحون من أثر صاحبه ولا يذمّون من اخذ  
 حقه منه وهو ماء المصافنة والمصافنة مقاسمة هذا الماء بعينه  
 وذلك ان الماء اذا نقص عن الرى اقتسموه بالسواء ولم يكن

*a*) Cf. Agh. XX, 119; Iqd III, 328. *b*) ? Agh. تلفعت;  
 Iqd تصيفت. *c*) Cod. ظل. *d*) Cod. دلعتي. *e*) Cod.  
 من. *f*) Cod. نصعون. *g*) Cod. من.

وَلَا أَقَوَاتُ أَغْلِهِمِ الْعُسُومُ  
وَلَا قَرْنٌ <sup>a</sup> يُقَزِّزُ <sup>b</sup> مِنْ طَعَامِ  
وَلَا نَصَبٌ <sup>c</sup> وَلَا مَوْلَى عَدِيْمٍ

وقال معاوية بن ابي معاوية <sup>d</sup> للجرمي في الفرة وهو يعير بني اسد  
وناسا من هوازن وهما ابنا القملية <sup>e</sup>

5

أَلَمْ تَرَ <sup>f</sup> جَرَمًا أَنْجَدَتْ وَأَبُوكُمْ  
مَعَ الْقَمَلِ فِي حَقَرٍ الْأَقْبِصِ شَارِعُ  
إِذَا قُرَّةٌ جَاءَتْ يَقُولُ أَصَبَ بِهَا  
سَيِّ الْقَمَلِ إِنِّي مِنْ هَوَازِنَ ضَارِعُ

والقرامنة <sup>h</sup> تحاة القرون والأطلاف والمناسم ويرادتها والعلة <sup>10</sup>  
القردان ترص وتجن بالدم والقرة الدقيق المختلط بالشعر  
كان الرجل منهم لا يحلق رأسه إلا على رأسه قبضة من دقيق  
ليكون صدقة على الصرائك وطهوراً له فمن اخذ ذلك الدقيق  
للأكل فهو معيب وفي اكل الحيات يقول ابن مناذر

15

فَأَيَّاكُمْ وَالرَّيْفَ لَا تَقْرُبْنَهُ  
فَإِنَّ لَدَيْهِ الْكَتَفَ وَالْمَوْتَ قَاصِيَا  
وَهُمْ طَرَدُوكُمْ عَنْ بِلَادِ آبَائِكُمْ  
وَأَنْتُمْ حُلُولُ تَشْتَوُونَ الْأَفَاعِيَا

<sup>a</sup>) Sic cod. <sup>b</sup>) Cod. تقزِّز. <sup>c</sup>) Cod. نصب. <sup>d</sup>) Cod.  
ربيعه male. <sup>e</sup>) Hayaw. القملة (Vind. القمل); versus sequentes  
habet T. A. sub قر Jacut s. اقْبِصِر et Kit. al-Hayaw. cf. Wellh.  
Reste ed. alt. p. 62. <sup>f</sup>) Cod. جرم توك. <sup>g</sup>) Cod.  
قصير. <sup>h</sup>) Addidi و. <sup>i</sup>) Cod. s. p.

واثبتته *a* عاصم بن خليفة الضبّي *b* شدّ عليه فطعنه وهو يقول

هَذَا وَفِي الْحَفْلَةِ *c* لَا يَدْعُونِي

ويروى في الجفلة لا يدعوني كأنه حقد عليه حين كان يدعو  
 أهل المجلس ويدعه والطعام المذموم عندهم ضربان أحدهما  
 ٥ طعام المَجْجَاوِعِ والحُطَمَاتِ والضرائك والسباريت واللثام ولجبناء  
 والفقراء والصعفاء من ذلك القَتْ *d* والدُعَاعِ والهبيد والقُرَامَةِ  
 والقُرَّةِ والعُصْمِ *e* وَمَنْقَعِ الْبَرَمِ والقصيد والقَدَّ *f* والحَيَّاتِ *a*  
 فأما القَطْ فانه وإن كان شرابا كريها فليس يدخل في هذا  
 الباب وكذلك المجدوح فأما الغَطْ فانه عصارة الفرث اذا  
 10 اصابهم العطش في المفاوز وأما المجدوح فانهم اذا بلغ العطش  
 منهم المجهود نحروا الابل وتلقوا البانها بالجفان كيلا يضيع  
 من دماها شيء *g* فاذا برد *h* الدم ضربوه بأيديهم وجدحوه  
 بالعيدان جمدحا حتى ينقطع فيعتزل مأواه من ثقله كما  
 يخلص البرد بالمخيض والجبن بالانفاجة فيتصافنون ذلك  
 15 الماء وينبغون به حتى يخرجوا من المفازة وقال الشاعر

لَمْ يَأْكُلْ أَلْفَتٌ وَالْدُعَاعَ وَلَمْ

يُجَرِّ هَبِيدَ لَحْيَيْهِ *a* مُهْتَبِدٌ

وقال امية بن ابي الصلت

وَلَا يَتَنَارَعُونَ \* عَنَانَ شَرِكِ *k*

*a*) Cod. s. p. *b*) Cf. Mobarrad p. 130 seq. Hamasa p. 282. *c*) Cod. للجفلة et mox للقفلة. *d*) Cod. الغت et sic infra. *e*) Cod. والعصوم. *f*) Cod. والعد. *g*) Cod. سسا. *h*) Cod. ابرد. *i*) Cod. تاكل *k*) Cod. عنان شول. Cf. T. A. i. v. عسم.

الكبش نُقرب للجوار وسبب الملتبس عقيقة ثم سمو ذلك  
 الطعام باسم الكبش وكان الاصمعي يقول لا يقولن احدكم  
 اكلت ملة بل يقول اكلت خبزة وانما الملة موضع الخبزة  
 وكذلك يقول في الراوية والزادة يقول الراوية هو للجمل وزعوا  
 انهم اشتقوا الراوية الشعر من ذلك فاما الدعاء الى هذه الاصناف 5  
 فانه المذموم ومنه الممدوح فالذموم النقرى والممدوح الجفلى  
 وذلك ان صاحب المادبة وولى الدعوة اذا جاء رسونه والقوم  
 في اخويتهم<sup>a</sup> وانديتهم فقال اُجيبوا الى طعام فلان فجعلهم  
 حفلة واحدة وهى الجفالة فذلك هو للحمود واذا انتقر فقال  
 قم انت يا فلان وقم انت يا فلان فلما بعضا وترك بعضا فقد 10  
 انتقر قل الهذلي

وَلَيْلَةٌ يَصْطَلِي بِالْفَرْتِ جَارِهَا

يَخْصُ بِالنَّقَرَى الْمُثْرَيْنَ دَاعِيَهَا

يقول لا يدعو فيها الا اصحاب الثروة واهل المكافاة وهذا قبيح

وقال في ذلك بعض طرفائنا 15

أَثَرَ بِالسَّجْدَى وَبِالْمَائِدَةِ مَنْ كَانَ يَرْجُو عِنْدَهُ الْفَائِدَةَ

لَوْ كَانَ مَكُونًا فِي كَفِّهِ مِنْ خَرْدَلٍ مَا سَقَطَتْ وَاحِدَةُ

وقال طرفة بن العبد

نَحْنُ فِي الْمَشْتَاةِ نَدْمُو الْجَفْلَى

لَا تَرَى الْآدَبَ فِينَا يَنْتَقِرُ 20

ولما غزا بسطام بن قيس الشيباني مالك بن المنتفق الصبى

a) Cod. s. p.

صداقها وأتما كان هذا يقال حين كان الصداق ابلاً وغنما  
وفي قياس قول الاصمعيّ ان اصحاب التمر الذين كان التمر  
ديانهم ومهورهم كانوا لا يقولون ساق فلان صداقه، قال ومن  
ذلك قول الناس اليوم قد بنى فلان البارحة على اهله وانما  
كان هذا القول لمن كان يضرب على اهله في تلك الليلة فبته  
وخيمته وذلك هو بناؤه ولذلك قال الأول *a*

لَوْ نَزَلَ الْغَيْثُ أَبْنَيْنِ *b* أَمْرًا

كَأَنَّ لَهُ قُبَّةً *c* سَحَقَ بِجَادٍ *d*

وكان الاصمعيّ يعدّ من هذا اشيء ليس لذكرها ههنا وجه،  
10 ومن طعامهم الوكيرية وهو طعام البناء كان الرجل يطعم من  
يبني له واذا فرغ من بنائه تبرّك باطعام اصحابه ودعاهم ولذلك  
قال قائلهم

خَيْرُ طَعَامٍ شَهِدَ الْعَشِيرَةَ الْعُرْسُ وَالْإِعْدَارُ *e* وَالْوَكِيرَةُ

وَيَسْمُونَ مَا يَنْحَرُونَ مِنَ الْإِبِلِ وَالْجَزْرِ *f* مِنْ عَرْضِ الْمُغْنَمِ النَّقِيعَةُ

15 قال الشاعر *g*

أَنَا لَنْضَرْبُ بِالسَّيْفِ رُؤُسَهُمْ ضَرْبَ الْقُدَارِ نَقِيعَةَ الْقُدَامِ  
وَالْعَقِيقَةُ دَعْوَةٌ عَلَى لَحْمِ الْكَبِشِ *g* الَّذِي يُعَقِّقُ عَنِ الصَّبِيِّ  
وَالْعَقِيقَةُ اسْمٌ لِلشَّعْرِ نَفْسُهُ وَالْأَشْعَارُ فِي الْعَقَائِقِ وَقَوْلُهُمْ عَقُّوا  
عَنْهُ أَيْ أَحْلَقُوا عَقِيقَتَهُ وَيَقُولُونَ عَقَّ عَنْهُ وَعَقَّ عَلَيْهِ فَسَمِي

*a*) Cf. T. A. sub بنى. *b*) Cod. لاسن. *c*) Cod. فيه.

*d*) Cod. نحكاد. *e*) Cod. والاعداد. *f*) T. A. sub نفع;

Ham. p. 458. *g*) Cod. s. art.

وأما الخرس فالتطعام الذي يتخذ صبيحة الولادة للرجال  
والنساء وزعموا أن أصل ذلك مأخوذ من الخرسنة والخرسة  
طعام النفساء قالت جارية ولدت حين لم يكن لها من  
يخدمها ويمارس لها ما يمارس للنفساء تخرسى لا مخرسنة<sup>a</sup>  
لك وفي الخرسنة يقول مساور البراق

5

إِذَا أَسْدَيْتِ وَلَدْتَ غُلَامًا  
فَبَشَّرَهَا بِلُؤْمٍ فِي الْغُلَامِ  
تُخَرِّسُهَا نِسَاءُ بَنِي دُبَيْرٍ  
بِأَخْبَثِ مَا يَجِدْنَ مِنَ الطَّعَامِ

10

وقال ابن القميعة<sup>b</sup>

شَرُّكُمْ حَاصِرٌ وَخَيْرُكُمْ دَرُّ خَرُوسٍ مِنَ الْأَرَانِبِ بِكُرٍ  
فالخروس في صاحبة الخرسنة والاعذار طعام الختان يقال  
صبي معذور وصبي معذر جميعاً، وقال بعض أصحاب النبي  
صلعم وهو يريد تقاربهم في الاسنان كنا اعذاراً عامٍ واحدٍ وقال

15

النابعة

فَنُكِّحْنَ<sup>c</sup> أَبْكَارًا وَهُنَّ بِأَمَّةٍ<sup>d</sup> أَعَجَلْنَهُنَّ مَطْنَةً<sup>e</sup> الْأَعْذَارِ  
فرعوا أنهن سموا طعام الاعذار بالاعذار للملازمة والمجاورة كان الأصمعي  
يقول قد كان للعرب كلام على معانٍ فإذا ابتدلت تلك المعاني  
لم تتكلم بذلك الكلام فن ذلك قول الناس اليوم ساقى إليها

a) Cod. مخرسنة. b) Cf. T. A. sub خرس. c) Sic  
cod. s. v. Ahlw. the Divans p. 14 فاصبن. d) Cod. s. p.  
e) Cod. مطيعة.

قَالَ عمرو لِلْجَاحِظِ احْتَجْنَا عِنْدَ التَّطْوِيلِ وَحِينَ صَارَ الْكِتَابُ  
طَوِيلًا كَبِيرًا إِلَى أَنْ يَكُونَ قَدْ دَخَلَ فِيهِ مِنْ عِلْمِ الْعَرَبِ  
وِطْعَانُهُمْ وَمَا يَتِمَادِحُونَ بِهِ وَمَا يَتَهَاجُونَ بِهِ شَيْءٌ وَأَنْ قَدْ  
يَكُونَ الْكِتَابُ قَدْ انْتَضَمَ جُمْلَةً هَذَا الْبَابُ وَلَوْ لَا أَنْ يَخْرُجَ  
5 مِنْ مَقْدَارِ شَهْوَةِ النَّاسِ لَكَانَ الْخَبَرُ عَنِ الْعَرَبِ وَالْأَعْرَابِ أَكْثَرَ  
مِنْ جَمِيعِ هَذَا الْكِتَابِ، الطَّعَامُ ضَرْبٌ وَالِدَعْوَةُ اسْمُ جَمَاعٍ  
وَكَذَلِكَ الرِّثَّةُ ثَرٌ مِنْهُ الْعُرْسُ وَالْخُرسُ وَالْإِعْذَارُ وَالْوَكِيلَةُ  
وَالنَّقِيعَةُ وَالْمَادِبَةُ اسْمٌ لِكُلِّ طَعَامٍ دُعِيَتْ إِلَيْهِ الْجَمَاعَاتُ قَالَ  
الشَّاعِرُ <sup>b</sup>

نَحْنُ فِي الْمَشْتَنَاءِ نَدْعُو الْجَفَلَى 10  
لَا تَرَى الْآدَبَ فِينَا يَنْتَقِرُ

وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ الْقُرْآنِ مَادِبَةُ اللَّهِ وَقَدْ زَعَمَ نَاسٌ أَنَّ الْعُرْسَ  
هُوَ الْوَلِيمَةُ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ أَوْ لَهُ وَلَوْ بِشَاةٍ  
وَكَانَ ابْنُ عَوْنٍ <sup>c</sup> وَالْأَصْمَعِيُّ مِنْ بَعْدِهِ يَذْمَانُ <sup>d</sup> عَمْرُو بْنُ  
15 عُبَيْدٍ وَيَقُولَانِ لَا يَجِيبُ الْوَلَاتِمَ يَجْعَلَانِ ضَعَامَ الْأَمْلَاقِ وَالْأَعْرَاسِ  
وَالسُّبُوعِ وَالْخَتَانِ وَلِيمَةً وَالْعُرْسَ مَعْرُوفٌ إِلَّا أَنْ الْمَفْضَلُ الضُّبِّيُّ  
زَعَمَ أَنَّ هَذَا الْأَسْمَ مَأْخُوذٌ مِنْ قَوْلِهِمْ لَا عَطَرَ بَعْدَ عُرُوسٍ، وَكَانَ  
الْأَصْمَعِيُّ يَجْعَلُ السُّعُرُوسَ رَجُلًا بَعِينَهُ كَانَ بَنَى عَلَى أَهْلِهِ فَلَمْ  
يَتَعَطَّرْ لَهُ فَسُمِّيَ بَعْدَ ذَلِكَ كُلِّ بَابٍ عَلَى أَهْلِهِ بِذَلِكَ الْأَسْمِ  
20 وَمِثْلُ هَذَا لَا يَثْبُتُ إِلَّا بِأَنْ يَسْتَفِيضَ فِي الشَّعْرِ وَيُظْهِرَ فِي الْخَبَرِ

a) Cod. جمل. b) Cf. T. A. sub جفل et نفر. c) Cod.

نُدْمَان. d) Cod. (propter عبد الرحمن praeced.). عوف



على فيه فساد في هذه النخلة زوج ورشان ولهما فرخان  
مدركان وان نحن وجدنا انسانا يصعدا فانها سحيقة  
منجردة ولم يطيرا فانها قد صارا ناهضين جعلنا الواحد  
طباحة والآخر كرناجا<sup>a</sup> فانه يوم كرناج فطلبوا في  
الجزير انسانا يصعد تلك النخلة فلم يقدروا عليه فدلّوهم<sup>e</sup>  
على آكار لبعض اهل الحريّة فما زال الرسول يطلبه حتى وقع  
عليه فلما جاء ونظر الى النخلة قال هذه لا تصعد ولا يرتقى  
عليها الا بالتبليبا<sup>b</sup> والبرند<sup>c</sup> فكيف ارومها انا بلا سبب  
فسالوه ان يلتمس لهم ذلك فذهب فغير مليّا ثم اتاهم به فلما  
صار في اعلاها طار احدهما وانزل الآخر فكان هو الطباحة<sup>d</sup>  
والكرناج وهو الغداء وهو العشاء، وكتب ابراهيم بن سيّابة  
الى صديق له يساويه في الأدب ويرتفع عليه في الحال وكان  
كثير المال كثير الصامت يستسلف منه بعض ما يرتفق به  
الى ان ياتيه بعض ما يؤمل فكتب اليه صديقه هذا يعتذر  
ويقول ان المال مكذوب له وعليه والناس يضيفون الى الناس<sup>e</sup>  
في هذا الباب ما ليس عندهم<sup>d</sup> وانا اليوم مضيق وليست  
الحال كما نحب واحق من عذر الصديق العاقل فلما  
ورد كتابه على ابن سيّابة \* كتب اليه<sup>e</sup> ان كنت كاذبا  
فجعلك الله صادقا وان كنت ملوما فجعلك الله معذورا<sup>e</sup>

a) Cod. كرناج. b) Sic cod. c) Cod. s. p. coniectura  
edidi. d) Cod. عند. e) Cod. om. et rubris litteris supra  
lineam habet cf. Mahâsin p. 92; Bayân I, 152; II, 128.

فمن رأيت ان تبعث اليّ بما امكنك فتجعل به فارق بنا اليه اعظم الحاجة فورد الكتاب على القبط قبل نفوذ كتابه انيه فلما قرأه استرجع وكتب اليه يا اخي تضاعفت على المصيبة حتى جمعت خلة عيالك الى خلة عيالي وقد كنت على الاحتيال لهم وسأضطرب في وجوه الجبل غير هذا الاضطراب وساتحرك في بيع ما عندي ولو ببعض الطرح فلما رجع الكتاب الى ابن عباد سكن والقي صاحبه في اشد الحركة واتعب التعب، وكان رجل من ابناء الحربية له سخاء وارجحية وكان يُكثر من استزارة ابن عباد ويتلف عليه من الاموال من طريق الرغبة في الادباء وفي مشايخ الظرفاء وكان يظن بكرمه ان زيارته ابن عباد في منزله زيادة في الموانسة وقد كان بلغه امساكه ولكنه لم يظن انه لا حيلة له في سببه فاتاه يوماً متطرباً وقال جئتكم من غير دعاء وقد رضيت بما حضر قال فليس يحضر شيء وقولك بما حضر لا بد من ان يقع على شيء قال فقطعة مال قال وقطعة مال ليس هي شيء قال بلى فنحن نشرب على الريق قال لو كان عندنا نبيذ كنا في عرس قال فانا ابعث الى نبيذ قال فاذا صرت الى تحويل النبيذ فحول <sup>a</sup> ايضاً ما يصلح للنبيذ قال ليس يمنعني من ذلك ومن احضار النقل والرجحان الا ان <sup>c</sup> احتسب لك هذه الزورة بدعوة وليس يجوز ذلك الا بان يكون لك فيها اثر قال محمد فقد انفع لي باب لكم فيه صلاح وليس

a) Cod. s. p.      b) Cod. بحول.      c) Cod. لان.

قُطِعَ عَلَيْهِ الطَّرِيقُ قَالَ فَأَيَّ شَيْءٍ تَرِيدُ قَالَ أَنْ تَخْلِفَ عَلَيْهِ  
 قَالَ فَلَيْسَ عَلَيْهِ قَطْعُ الطَّرِيقِ بَلْ عَلَيَّ قَطْعُ \* وَاقِ ابْنَ *a*  
 سَكَابِ *b* الصَّيْرِفِيِّ صَدِيقٍ لَهُ يَسْتَلْفُ *c* مِنْهُ مَالًا فَقَالَ لَوْ  
 شِئْتُ أَنْ أَقُولَ لَقُلْتُ وَأَنْ أَعْتَدَ اعْتَلَلْتُ وَأَنْ أَسْتَعِيرَ بَعْضُ  
 كَلَامٍ مِنْ يَسْتَلْفُ *c* مِنْهُ اخْوَانَهُ فَعَلْتُ وَلَيْسَ أَرَى شَيْئًا *e*  
 خَيْرًا *d* مِنَ التَّصَحُّجِ وَقَشَرَ الْعَصَا لَيْسَ أَفْعَلُ فَإِنْ التَّمَسْتُ  
 لِي عَذْرًا فَهُوَ أَرْوَحُ لِقَلْبِكَ وَأَنْ لَمْ تَفْعَلْ فَهُوَ شَرٌّ لَكَ، وَضَاقَ  
 الْفَيْصُ بْنُ يَزِيدَ ضَيْقًا شَدِيدًا فَقَالَ وَاللَّهِ مَا عِنْدَنَا مِنْ شَيْءٍ  
 نَعْمَلُ عَلَيْهِ وَقَدْ بَلَغَ السَّكِينُ الْعِظَمَ وَالْبَيْعُ لَا يَكُونُ إِلَّا مَعَ  
 طَوْلِ الْمَدَّةِ وَالرَّأْيِ أَنْ نُنْزِلَ هَذِهِ النَّائِبَةَ بِمُحَمَّدٍ *e* بْنِ عَبَّادٍ فَانْهَ *10*  
 يَعْرِفُ لِلْحَالِ وَصَحَّةِ الْمَعَامَلَةِ وَحَسَنِ الْقَضَاءِ وَمَا لَنَا مِنَ السَّبَبِ  
 الْمُنْتَظَرِ فَلَوْ كَتَبْتُ إِلَيْهِ كِتَابًا لَسَرَّ ذَلِكَ وَلَسَدَ *f* مَتَى هَذِهِ لِلْخَلَّةِ  
 الْقَائِمَةِ السَّاعَةِ فَتَنَاولَ الْقَلَمَ وَالْقُرْطَاسَ لِيَكْتُبَ إِلَيْهِ كِتَابَ  
 الْوَائِقِ الْمَدَّةَ لَا يَشْكُ أَنْهُ سَيَتَلَقَّى حَاجَتَهُ بِمِثْلِ مَا كَانَ  
 هُوَ الْمُتَلَقَّى لَهَا مِنْهُ وَمَضَى بَعْضُ مَنْ كَانَ فِي الْمَجْلِسِ إِلَى *15*  
 مُحَمَّدَ بْنِ عَبَّادٍ لِيُبَشِّرَهُ بِسُرْعَةِ وَرُودِ حَاجَةِ الْفَيْصِ إِلَيْهِ فَاتَّاهُ  
 أَمْرٌ لَا يَقُومُ لِكِتَابَتِهِ *g* لِيَشْغَلَهُ بِحَاجَتِهِ إِلَيْهِ عَنْ حَاجَتِهِ إِلَيْهِ  
 فَكَتَبَ إِلَيْهِ مَالِي يَضَعُفُ *c* وَالدَّخْلُ قَلِيلٌ وَالْعِيَالُ كَثِيرٌ وَالسَّعْرُ  
 غَالٍ وَارْزَأْنَا مِنَ الدِّيُونِ قَدْ احْتَبَسْتُ وَقَدْ تَفَتَّحْتُ عَلَيْنَا  
 مِنْ أَبْوَابِ النُّوَائِبِ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ مَا لَمْ يَكُنْ لَنَا فِي حِسَابِ *20*

*a*) Cod. وانايل. *b*) Sic cod. *c*) Cod. s. p. *d*) Cod.  
 حير. *e*) Cod. محمد. *f*) Cod. ولشد. *g*) Lacuna?

يقضيها لي فالحاجة انا اقضيها لك وغيرى يقضيها لي ثم قال  
 فانا لا اتكلم في الولايات ولا اتكلم في الدرهم من قلوب<sup>a</sup>  
 الناس لانّ اللوائح تنقص<sup>b</sup> فمن سالته اليوم ان يعطيك  
 سالى غداً ان اعطى غيرك فتعجلى تلك العطية لك اروح  
 ٥ لي ليس عندي درهم ولو كان عندي درهم لكانت نوابي  
 القائمة الساعة تستغرقها ولكني اوتب لكم من شئتم على  
 لكم من التانيب<sup>c</sup> كل ما تريدون قلت<sup>d</sup> له فاذا اتيت<sup>e</sup> رجلا  
 في<sup>f</sup> امره تتقدم فيه بمسئلة كيف يكون جوابه لك  
 فصحك حتى استند الى الحائط، وجاء مرة ابو همام المسوط  
 10 يكلّمه في مرمّة داره التي تطوّع ببنائها<sup>g</sup> في رباط عبّادان  
 فقال ذكّرتني الطعن وكنيت ناسياً قد كنت عزمت على  
 هدمها حين<sup>h</sup> بلغني انّ للجيرة<sup>b</sup> قد نزلتها قال سبحان الله  
 تهدم مكرمة وداراً قد وقفنها للسبيل قال فتعجب من ذا قد  
 اردت ان اهدم المسجد الذي كنت بنيته ليزيد بن هاشم  
 15 حين ترك ان يبنيه في الشارع وبنائه في الرائغ وحين<sup>g</sup> بلغني  
 انه يخلط في الكلام ويعين الشميّة على المعتزلة فلو اراده ابو  
 همام \* وجد من<sup>h</sup> ثمانية مبرداً<sup>b</sup> جميع مساحة الارض وكان  
 حين يستوى لك اللفظ لا ينظر في صلاح المعاني من فسادها،  
 وتمشّى رجل الى الغاضريّ قال<sup>i</sup> ان صديقك العادمي<sup>j</sup> قد

a) Cod. قلوب. b) Cod. s. p. c) Cod. التانيب. d) Cod.  
 قلب. e) Cod. من. f) Cod. بنيانها. g) Cod. حتى et  
 mov وحتى. h) Cod. وخدم. i) Addidi. k) Sic cod.

واحدًا لفتحت على مالى بآياً لا يسدّه الجبال والرمال ولو  
استطعت ان اجعل دونه ردماً كردد ياجوج وماجوج  
ان الناس فاعرة افواههم نحو من عنده درهم <sup>a</sup> فليس  
ينعهم من النهس الاّ اليباس وان طعموا لم تبق راعية ولا  
ثاغية ولا سبد ولا كبّد ولا صامت ولا ناطق الا ابتلعوه وانتهموه <sup>5</sup>  
اتدرى ما تريد بشيخك اتما تريد ان تفقره فاذا افقرته فقد  
قتلته وقد تعلم ما جاء في قتل النفس المؤمنة، فلم اشبه  
قول الاصمعي لهذا الرجل حين قال اضن بك واشح على  
نصيبى منك من ان اعرضه للفساد الا بقول ثمامة حين قال  
لابن سافرى <sup>b</sup> يا عاص بطر امه بالنظر متى اقول لك وبالشفقة <sup>10</sup>  
متى اسبك وذلك انه ندم حين اعضه فرأى ان هذا القول  
يجعل ذلك منه يداً ونعة وشهدت ثمامة واتاه \* رجل قال  
لى اليك حاجة <sup>c</sup> فقال ثمامة ولى اليك ايضاً حاجة قل وما  
حاجتك قل لست اذكرها لك حتى تضمن لى قضاءها قال \* نعم  
قال <sup>d</sup> فحاجتى الاّ تسعلى هذه الحاجة قال انك لا تدرى ما هى <sup>15</sup>  
قال بلى قد دريت قال فما هى قال هى حاجة وليس يكون  
الشىء حاجة الاّ وهى تخرج الى شىء من الكلفة قال فقد  
رجعت عما اعطيتك قال لكى لا ارد ما اخذت فاقبل عليه  
آخر فقال لى حاجة الى منصور بن النعمان قال قل لى حاجة  
الى ثمامة بن اشرس لاني انا الذى اقضى لك الحاجة ومنصور <sup>20</sup>

a) Cod. درم. b) Sic eod. c) Cod. رجلا. omissis  
ceteris. d) Addidi.

الألمين وفصل ما بين الشّتمين وبعد فانا اصنّ *a* بصداقتي لك  
 واشتجّ على نصيبى *b* منك من ان اعرضه للفساد وان اعينك  
 على القطيعة فلا تلمنى على ان كنت عندى واحداً من  
 اهل عصرك فان كنت عند نفسك فوقهم وبعيدا من مذهبهم  
 5 فلا تكلف الناس علم الغيب فتظلمهم ثم قل وما زالت  
 العارية مؤداة والوديعة محفوظة فلما قالوا احقّ الخيل بالركض  
 المعار بعد ان كان يقال احقّ الخيل *b* بالصون المعار وبعد ان  
 قيل لبعضهم ارفق به قال انه عارية وقال الآخر فاقتل فسدت  
 العارية واستند هذا الباب ولما قالوا

شَمَرٌ قَمِيصَكَ وَأَسْتَعَدَّ لِنَابِلٍ 10  
 وَأَحْكَمَكَ جَبِينَكَ لِلْقَصَاءِ بِثُومٍ  
 وَأَخْفَضَ جَنَاحَكَ اِنْ مَشَيْتَ تَخَشُّعًا  
 حَتَّى تُصِيبَ وَدِيعَةً لِيَتِيمٍ

وحين اكلت الامانات الامناء والاصياء ورتع فيها المعدّلون  
 15 والصرافون وجب حفظها ودفنها وكان اكل الارض لها خير من  
 اكل الخوؤون الفاجر والليثيم الغادر وهذا مع قول اكنم بن صيفى  
 فى ذلك الدهر لو سئلت العارية اين تذهبين *d* قالت اكسب  
 اهلى ذمّا وانا اليوم انهى عن العارية والوديعة وعن القرض  
 والفرص واكره ان يخالف قولى فعلى اما القرض *e* فلما أنبأتكم  
 20 واما الفرص فليس يسعه آلا بيت المال ولو وهبت لك درهمًا

*a*) Cod. اطن. *b*) Cod. s. p. *c*) Cod. لنابيل. *d*) Cod.

القرض et mox الفرص. *e*) Cod. مدهين.

شيء مقدار والله في كل يوم \* فَيَّ شان *a* كان الفقيه يمرّ باللقطة  
 فيتجاوزها ولا يتناولها كي يمتحن بحفظها سواء ان كان جلد  
 الناس في ذلك الدهر يريدون *b* الامانة وبحسبهم اللقطة فلما  
 تبدّلوا وفسدوا وجب على الفقيه احرازها *c* والحفظ لها  
 وان يصبر على ما نابه من المحنة واختبر به من الكلفة وقد <sup>5</sup>  
 بلغني ان رجلا اتى صديقا له يستقرض منه مالا فتركه بالباب  
 ثم خرج اليه مؤثرا *d* فقال له ما لك قال جئت للقتال والطمع  
 والخصومة والصخب قال ولم قال لانك في اخذ مالي بين حالين  
 اما ان تذهب به *e* واما ان تمطلي به فلو اخذته على طريق  
 البر والصلة لاعتدلت عليك بحق ولوجب عليك به شكر <sup>10</sup>  
 واذا اخذته من طريق السلف كانت العادة في الديون والسيرة  
 في الاسلاف الرد او التقاضي واذا تقاضيتك اغصبتك واذا  
 اغصبتك اسمعتني ما اكره فتجتمع على المظل وسوء اللفظ  
 والوحشة وافساد اليد في الاسلاف وانت اظلم فاعصب  
 كما غصبت فاذا نقلتني الى حالك فعلت فعلك وصرت انا <sup>15</sup>  
 وانت كما قال العربى انا تثقف *e* وصاحبى مثقف فما ظنك  
 بمثقف من الغيظ مملو من الغضب لاتي مثاق من الموق  
 مملو من النكران *f* ولكنى ادخل الى المنزل فاخرج اليك مؤثرا  
 فاعجل لك اليوم ما اخرته الى غد وقد علمت ان ضرب  
 الموعدة دون ضرب الحق والسخيمة فتربح صرف ما بين <sup>20</sup>

*a*) Sic cod. s. teschd. *b*) Cod. s. p. *c*) Cod. وللطام.

*d*) Addidi. *e*) Cod. يثق. *f*) Cod. الأفكار.

الثكلان والغصبان ألا أوردته عليه فما تبسم فقال له انسان  
ما ادرى من اتي امريك اعجب أمن صبرك على الضحك وقد  
أورد عليك ما لا يصبر على مثله ام من تركك اعطاءه وقد  
كنت عزمته على اعطائه وهذا خلاف ما اعرفك به قال  
٥ وبلك من استرعى الذئب فقد ظلم ومن زرع سبخة حصد  
الفقر آتى والله ان لو علمت انه يكتم المعروف بالفعل لما  
ارتفعت <sup>a</sup> بنشرة له باللسان واين يقع مديح اللسان من مديح  
آثار الغنى على الانسان فاللسان قد يكذب وللحال لا تكذب  
له در نصيب حيث يقول

فَعَا جُوا فَاتَّ نُوا بِالَّذِي أَفَّ نَتْ أَهْلُهُ 10

وَلَوْ سَكُنْتُمْ أَفَّ نَتْ عَلَيْكَ الْحَقَائِبُ

اعلمت ان \* ناروس يارويه <sup>b</sup> امدح له من شعر زهير لآل  
سنان بن ابي حارثة <sup>c</sup> لأن الشاعر يكذب ويصدق وبنيان  
المراتب لا يكذب مرة ويصدق مرة فلست بعائد الى هذا  
١٥ بمعروف ابدا، كان الاصمعي يتعوذ بالله من الاستقراض  
والاستفراض <sup>d</sup> فانعم الله عليه حتى صار هو المستفرض <sup>e</sup> منه  
والمستفرض <sup>e</sup> ما عنده فاتفق ان اتاه في يوم واحد رجلان  
وكان احدهما يطلب الفرض والآخر يطلب القرض هجما عليه  
معا اثقله ذلك وملا صدره ثم اقبل على صاحب السلف  
20 فقال تتبدل الافعال بتبدل الحال وكل زمان تدبير وكل

a) Cod. اربععت. b) ? Cod. ناروس يارويه (sic). c) Cf.

Iqd. I, 109 etc. d) Cod. s. p. e) Cod. والمستفرض.



قد كنت اعجب من بعض السلف حيث قال ما اعرف شيئاً  
 ممّا كان الناس عليه ألا الاذان وانا اقول ذلك ولم ينزل الناس  
 في هبوط ما ترفعوا بالاسراف وما رفعوا البنيان للمطاوله وان  
 من اعجب ما رايت في هذا الزمان او سمعت مفاخرة مؤيس  
 ابن عمران لابي عبيد الله بن سلمان في ايّهما كان اسبق<sup>٥</sup>  
 الى ركوب البراذين وما للتاجر والبرذون وما ركوب التاجر  
 للبراذين<sup>٦</sup> ألا كركوب العرب للبقر لو كانوا اذا جلسوا في  
 الخيوش واتخذوا الحلمات في الدور واقاموا وظائف الثلج<sup>٧</sup>  
 والريحان واتخذوا القيان والفصيان استترّد الناس ودائعهم  
 واسترجعت القضاة اموال الايتام وللحشريّة<sup>٨</sup> منهم لعادوا الى  
 دينهم وعيشهم واقتصادهم واذا رأهم احباب الغلات واهل الشرف  
 والبيوتات انفوا ان يكونوا دونهم في البرّة والهيعة فهلكوا واهلكوا،  
 زعم ابو يعقوب الخريمي<sup>٩</sup> ان جعفر بن يحيى اراد يوماً حاجة  
 كان طريقه اليها على باب الاصمعيّ وانه دفع الى خادم له  
 كيساً فيه الف دينار وقال له سانزل في رجعتي الى الاصمعيّ<sup>١٥</sup>  
 وسيحدثني ويصاحكني واذا رايتني قد ضحككت فضع الكيس  
 بين يديه فلما دخل فرأى حبة مقطوع الراس وجرة مكسورة  
 العروة وقصعة مشعبة وجفنة أعشّاراً وزاده على مصلى بال  
 وعليه برّكان اجرد غمز غلامه بعينه ألا يضع الكيس بين يديه  
 ولا يدفع اليه شيئاً فلم يدع الاصمعيّ شيئاً ممّا يضحك<sup>٢٠</sup>

a) Cod. repetit ادس (sic).

b) Cod. الملح.

c) Cod.

d) Cod. s. p. (sic). والحسونه

شهوة مفسدة وضرر طحون واكل الشهوة اثقل من اكل  
الضرر وقد زعموا ان العيال سوس المال وانه لا مال لذى  
عيال وانا اقول ان الشهوة تبلغ ما لا يبلغ السوس ويلاق على  
ما يقصر دونه العيال وقد قال الحسن ما عل احد قط عن  
٥ قصده وقيل لشيخ من اهل البصرة ما لك لا ينمى لك مال  
قال لاني اتخذت العيال قبل المال واتخذ الناس المال قبل  
العيال وقد رايت من تقدم عياله ماله فجبره الاصلاح ورفده<sup>a</sup>  
الاقتصاد وانه حسن التدبير ولم ار لشهواتي تدبيراً ولا  
لشره<sup>b</sup> صبراً وقال ايلس بن معاوية ان الرجل يكون عليه  
10 الف فيصلح فتصلح له الغلة<sup>c</sup> ويكون عليه الفان فينفق  
الفين فتصلح فتصلح له الغلة<sup>c</sup> فيكون عليه الفان فينفق  
ثلاثة آلاف فيبيع العقار في فضل النفقة وذكر الحديث عن  
ابي لينه<sup>d</sup> قال كنت ارى زليلاً وهو امير يمر بنا على بغلة  
في عنقها حبل من ليف مدرج على عنقها وكان سلم بن  
15 قتيبة يركب بغلة وحده ومعه اربعة آلاف رابطة وراه الفضل  
ابن عيسى على حمار وهو امير فقال بذلة نبى وقعود جبار  
ولو شاء ابو سيارة ان يدفع بالعرب على جمل مهري او فرس  
عتيق لفعل<sup>e</sup> ولكنه اراد هدى الصالحين وحمل عمر على  
بذون فهملج محتة فنزل عنه فقال لاصحابه جنبوني هذا  
20 الشيطان ثم قال لاصحابه لا تطلبوا العز لغير ما اعزكم الله به،

a) Cod. ورقده. b) Cod. لشره. c) Cod. s. p. d) Cod.

لننه; cf. Tab. III, 2536, 8. e) Cf. Ibn Doraid p. 164.

معرفته ثم يقبل على الذى يليه فيقول ابا فلان ما ادمك  
فيقول اكثر ما ناكل لحوم للجور ونتخذ منها هذه القلأيا  
ونجعل بعضها شواء قال افتاكل من اكبادها واسنمتها وتتخذ  
لك الصباغ قال نعم قال ليس هذا عيش آل الخطاب كان ابن  
الخطاب يضرب على هذا او ما سمعته يقول اترونى لا اقدر اتخذ  
اكباداً وافلاذا وصلائف وصناباً الا تراه كيف ينكر أكله  
ويستحسن معرفته ثم يقول للذى يليه ابا فلان ما ادمك  
فيقول الشبارقات<sup>a</sup> والابخصة والفالوذجات قال طعام العجم  
وعيش كسرى ولباب البر بلعاب النحل بخالص السمن حتى  
اتى على آخرهم كل ذلك يقول بئس العيش هذا ليس هذا  
عيش آل الخطاب كان ابن الخطاب يضرب على هذا فلما  
انقضى كلامه اقبل عليه بعضهم فقال يا ابا سعيد ما ادمك قال  
يوماً قفار ويوماً لحوم عيش آل خطاب ثم قال قال ابو  
الاشهب كان الحسن يشتري لاهله كل يوم بنصف درهم  
لحماء فان غلا فبدرهم فلما حُبس عطأوه كانت مرقته بشحم  
ونُبئت عن رجل من قريش انه كان يقول من لم يحسن  
يمنع لم يحسن يعطى وانه قال لابنه اى بنى انك ان  
اعطيت فى غير موضع الاعطاء اوشك ان تستعطى الناس  
فلا تُعطى ثم اقبل علينا فقال هل علمتم ان الياس اقل من  
القناعة واعز ان الطمع لا يزال طمعاً وصاحب الطمع لا ينتظر  
الاسباب ولا يعرف الطمع الكاذب من الصادق وانعيال عيالان

a) Cf. supra p. ١٩٤, 12; Djawālqī p. 92; Goldziher, Moamm.  
p. 57 ult. et ann.; Freytag sub شغارج. b) Cod. لحم.

والله القيافة ولا قيافة بنى مدلج أنا لله خرجت من الجنة  
 الى النار وقلت هذا وعيد وقد اعذر من انذر فلم اطق ان  
 اللوم يبلغ ما رايت من هولاء ولا ظننت ان الكرم يبلغ ما  
 رايت من اولئك، شهدت الاصمعي يوماً واقبل على جلسائه  
 ٥ يستلهم عن عيشهم وعن ما يأكلون ويشربون فاقبل على الذي  
 عن يمينه فقال ابا فلان ما أدمك قال اللحم قال أكل يوم لحم  
 قال نعم قال وفيه الصفراء والبيضاء والحمرء والكدراء والخامضة  
 وللولة والمرة قال نعم قال بتس العيش هذا ليس هذا  
 عيش آل الخطاب كان عمر بن الخطاب رحمة الله عليه ورضوانه  
 10 يضرب على هذا وكان يقول مد من اللحم كمداً من الخمر ثم  
 سأل الذي يليه قال ابا فلان ما أدمك قال الادام الكثيرة  
 والالوان الطيبة قال ابي ادمك سمن قال نعم قال فتجتمع  
 السمن والسمين على مائدة قال نعم قال ليس هذا عيش  
 آل الخطاب كان ابن الخطاب رحمة الله عليه ورضوانه يضرب  
 15 على هذا وكان اذا وجد القدر المختلطة المطعوم كدورها في  
 قدر واحدة قال ان العرب لو أكلت هذا لقتل بعضها بعضاً  
 ثم يقبل على الآخر فيقول ابا فلان ما ادمك قال اللحم  
 السمين والجدى *b* الرضع *c* قال فتأكله بالحواري قال نعم قال  
 ليس هذا عيش آل الخطاب كان ابن الخطاب يضرب على  
 20 هذا او ما سمعته يقول اتروني لا اعرف الطعام الطيب لباب  
 البر بصغار المعزى الا تراه كيف ينتفى من اكله وينتحل *d*

a) Addidi. b) Cod. اللد. c) Cod. s. p. d) Cod. او ينحل.

ولم لا تدع ما يريبك الى ما لا يريبك فسكت ألا عما توقعن <sup>a</sup>  
 بانه يسره قال وقال عبد النور ث ان موضعي نبا في لبعض الامر  
 فتحوّلت الى شق بني تميم فنزلت برجل فاخذته <sup>b</sup> بالثقة  
 واكننت نفسي الى ان اعرف سبيل القوم وكان للرجل كنيف  
 في جانب دارة يشرع في طريق لا ينفذ ألا ان من مر به <sup>c</sup>  
 في ذلك الشارع رأى مسقط الغائط من خلاء ذلك الجناح  
 وكان صاحب الدار ضيق العيش فاتسع بنزولي عليه فكان  
 القوم اذا مروا به ينظرون الى موضع الزبل والغائط فلا  
 يذهب قلبي الى شيء مما كانوا يذهبون اليه فبينما انا جالس  
 ذات يوم اذا انا باصوات ملتفة على الباب واذا صاحبى <sup>d</sup>  
 ينتقى <sup>e</sup> ويعتذر واذا الجيران قد اجتمعوا اليه وقالوا ما هذا  
 الشاط الذي يسقط من جناحك بعد ان كنا لا نرى الا  
 شيئا كالبعر من <sup>d</sup> يابس الكعك وهذا ثلث بغير عن اكل  
 غص ولو لا انك انتاجعت <sup>e</sup> على بعض من تستر وتواري  
 لأظهرته وقد قل الاول

15

السَّتْرُ دُونَ الْفَاحِشَاتِ وَلَا

يَلْقَاكَ دُونَ الْخَيْرِ مِنْ سِتْرٍ

ولو لا ان هذا طلبية السلطان لما تواري فلما نأمن من  
 ان يجر على الحى بليّة ولست تبالي اذا حسنت حالك في  
 عاجل أيامك الى ما يقضى بك الحال وما تلقى عشيرتك فأما <sup>d</sup>  
 ان يخرجنا اليها وأما ان يخرجنا عنا قال عبد النور فقلت هذه

20

a) Cod. يوقن. b) Cod. فاخذته. c) Cod. ينتقى. d) Cod.  
 لمحضت. e) Cod. في.

ابن الحسن قد استخفى بالبصرة في عبد القيس من امير المؤمنين ابي جعفر وعُملّه وكان في غرفة قدامها جناح وكان لا يطلع راسه منها فلما سكن الطلب شيئا وثبت عنده حسن جوار القوم صار يجلس في الجناح يرضى بان يسمع الصوت ولا يرى الشخص لما في ذلك من الانس عند طول الوحشة فلما طالبت به الايام ومّرت ايام السلامة جعل في الجناح خرقا بقدر عينه فلما طالبت الايام صار ينظر من شق باب كان مسمورا ثم ما زال يفتحه الاول فالاول الى ان صار يُخرج راسه ويبدى وجهه فلما لم ير شيئا يريه قعد في الدهليز فلما زاد في الانس جلس على باب الدار ثم صلى معهم في مصلاهم ودخل ثم صلى بعد ذلك وجلس والقوم عرب وكانوا يقيضون في الحديث ويذكرون من الشعراء الشاهد والمثل ومن الخبر الايام<sup>a</sup> والمقامات وهو في ذلك ساكت ان اقبل عليه ذات يوم فتى منهم خرج عن ادبهم واغفل بعض<sup>15</sup> ما راضوه به من سترهم فقال له يا شيخ انا قوم نخوص في ضروب فربما تكلمنا بالمثلثة وانشدنا الهجاء فلو علمتنا ممن انت تاجتبننا كل ما يسوءك ولو اجتنبنا اشعار الهجاء كلها وأخبار المثالب باسرها ولم<sup>b</sup> نلن ان يكون ثنائنا ومدحنا لبعض العرب مما يسوءك فلو عرفتنا نسبك كفيناك سماع ما يسوءك من هجاء قومك ومن مديح عدوك فلطمه شيخ منهم وقال لا تم لك محنة كماكنة الخوارج وتنقيير العيابيين

a) Cod. .والايات.      b) Addidi .و.

وانشؤ الرقاع والشفاعات وفي خشوة المتكلمين اخلاق قبيحة  
وفيه على اهل اللام وعلى ارباب الصناعات محنة عظيمة فلما  
راى ثمامة ما قد دهمه اقبل عليهم ولم يتعششون فقال ان الله  
عز وجل لا يستحيى من الحق كلكم واجب للحق ومن  
لم نجئنا شفاعته فاكرمه لمن قد تقدمت شفاعته كما  
انا لو استطعنا ان نعمكم بالبر لم يكن بعضكم احق بذلك  
من بعض فكذلك انتم اذا اعجزنا او بدا لنا فليس بعضكم  
احق بالحرمان من بعض او بالحمل عليه او بالاعتذار اليه  
من بعض ومتى قربنكم وثقت باى لكم وباعدت من هو اكثر  
منكم عدداً واغلقت باى دونهم لم  $a$  يكن فى  $b$  ادخال اياكم 10  
عذر لى ولا فى منع الآخرين حاجة فانصرفوا ولا  $c$  تغردوا  $d$   
قال ابو محمد العروصى وقعت بين قوم عربية فقام المغنى  
يحجز بينهم وكان شيخا معيلا بخيلا فسك رجل بحلقه  
فصره فصاح معيشتى معيشتى فنبسم وتركه، وحديثى ابن ابي  
كريمة قال وهبوا للكنانى المغنى خابية فارغة فلما كان عند 15  
انفراقه وضعوها له على الباب فلم يكن عنده كراء حاملها  
وادركه ما يدرك المغنين من التنبه فلم يحملها فكان يركلها ركلة  
فتدحرج وتدور بمبلغ حمية الركلة ويقوم من ناحية كى لا يراه  
انسان ويرى ما تصنع ثم يدنو منها ثم يركلها اخرى فتدحرج  
وتدور ويقف من ناحية فلم يزل يفعل ذلك الى ان بلغ 20  
بها المنزل، قالوا كان عبد النور كاتب ابراهيم بن عبد الله

عذر pro عدرا  $a$  Cod. ولم.  $b$  Cod. om. et mox  
 $c$  Cod. ولم.  $d$  Cod. s. p.

بالخشمة ولا بالتاجمل قط فكان لا يرضى بسوء ادبه على طعام  
 ثمامة حتى يجز معه ابنه ابراهيم وكان بينه وبين ابراهيم  
 ابنه في القدر *a* بقدر *a* ما بينه وبين جميع العالمين *b* فكانا  
 اذا تقابلا على خوان ثمامة لم يكن لاحد على ايمانها  
 5 وشماثلها حظ في الطيبات فأتوه يوماً بقصعة ضخمة فيها  
 ثريدة كهيفة الصومعة مكللة باكليل من عراق باكثر *a* ما يكون  
 من العراق فأخذ قاسم الذي يستقبله ثم اخذ يمنة واخذ  
 ما بين يدي من كان بينه وبين ثمامة حتى لم يدع آلا عراق  
 قدّام ثمامة ثم مال على جانبه الايسر فصنع مثل ذلك  
 10 الصنيع وعارضه ابنه وحكاه فلما ان نظر ثمامة الى الثريدة  
 مكشوفة القناع مسلوقة عارية واللحم كله بين يديه وبين يدي  
 ابنه آلا قطعة واحدة بين يديه تناولها فوضعها قدّام ابراهيم  
 ابنه ولم يدفعها واحتسب بها في الكرامة والبر فقال قاسم  
 لما فرغ من غدائه اما رأيتم اكرام ثمامة لابني وكيف  
 15 خصّص فلما حكى هذا لى قلت ويلك ما اظن ان في الارض  
 عراقاً اشأم على عيالك منه هذا اخرج الغيظ وهذا الغيظ  
 لا يتركه حتى ينتشفى منك فان قدر *a* لك على ذنب فقد  
 والله هلكمت وان لم يقدر *a* عليه اقدر *a* لك الغيظ وابواب  
 التجنى كثيرة وليس احد آلا وفيه ما ان شئت جعلته *d*  
 20 ذنباً فكيف وانت ذنوب من قرنك الى قدمك، وكان  
 ثمامة يفطر أيام كان في اصحاب الفساطيط ناساً فكثروا عليه

a) Cod. s. p. b) Cod. العلمين. c) Cod. كهبة. d) Cod.  
 ذنباً sed جعلته in cod. legitur post تجعله



الله عليه، وكان ثمامة يحتشم ان يقعد على خوانه من لا يانس به ومن رأيه ان ياكل بعض غلمانه معه فحبس قاسم التمار يوماً على غدائه بعض من يحتشمه فاحتمل ذلك ثمامة في نفسه ثم عاد بعد ذلك الى مثلها ففعل ذلك مراراً حتى ضج ثمامة واستفرغ صبره فاقبل عليه فقال ما يدعوك الى هذا<sup>5</sup> لو أردتكم لكان لسانى مطلقاً وكان رسول يوتى عتي فلم تحبس على طعامى من لا آنس به قال انما اريد ان اسخيك فأنفى عنك التبخيل وسوء الظن فلما ان كان بعد ذلك اراد بعضهم الانصراف قال له قاسم اين تريد قال قد تحرك بطى فاريد<sup>6</sup> المنزل قال فلم لا تتوضأ<sup>7</sup> ههنا فان الكنيف خال نظيف<sup>10</sup> والغلام فارغ نشيط وليس من اى معنى حشمة ومنزله منزل اخوانه فدخل الرجل فتوضأ فلما كان بعد أيام حبس آخر فلما كان بعد ذلك حبس آخر فاغتاط ثمامة وبلغ في الغيظ مبلغاً لم يكن على مثله قط ثم قال هذا يجبسهم على غدائى لان يسخينى يجبسهم على ان يخرؤا عندى لمة لان<sup>15</sup> من لم يخرء الناس عنده فهو بخيل على الطعام وقد سمعتم يقولون فلان يكره ان يؤكل عنده ولم<sup>c</sup> اسمع احداً قط قال فلان يكره ان يخرأ عنده، وكان قاسم شديد الأكل شديد اللبث قدرد<sup>d</sup> المأكلة وكان اسخى الناس على طعام غيره وابخل الناس على طعام نفسه وكان يعمل عمل رجل لم يسمع<sup>20</sup>

a) Cod. بارد (sic). b) Cod. موضى et infra موضى.

c) Addidi و. d) Cod. tune قدرا.

وَطَعَامَ عِمْرَانَ بْنِ أَوْفَى مِثْلَهُ  
مَا دَامَ يَسْلُكُ فِي الْبُطُونِ طَعَامَ  
إِنَّ الَّذِينَ يَسُوعُ فِي أَعْنَاقِهِمْ  
زَادَ يَمَنُّ عَلَيْهِمْ لَلِئَامِ

٥ قال فتى تعجب اعجب من خمسين رجلا من العرب فيهم  
ابو رافع الكلابي وهو شاعر ندي يفتطرون عند ابي عثمان  
الاعور فافطاري من طعام نصراني اشد من افطاري من طعام  
مسلم يقرأ القرآن ويقول للحق، وحدثني ابو المنجوف السدوسي  
قال كنت مع ابي ومعنا شيخ من موالى الحلي فمرنا بناطور  
10 على نهر الابلثة ونحن تعبون فجلسنا اليه فلم يلبث ان  
جاءنا بطبق عليه رطب سكر وجيسوان<sup>a</sup> اسود فوضعه بين  
ايدينا فأكل الشيخ الذي كان معنا فلما رأيت ابي لا ياكل لم  
أكل ولي الى ذلك حاجة فاقبل الناظر على ابي فقال لم لا تاكل  
قال والله اني لأشتهيه ولكن لا اظن صاحب الارض اباح لك  
15 اطعام الناس من الغريب فلو جئتنا بشيء من السهريز<sup>a</sup> والبرني  
لأكلنا فقال مولانا وهو شيخ كبير السن ولكني انا لم انظر  
في شيء من هذا قط، قال المكي دخل اسماعيل بن غزوان  
الى بعض المساجد يصلي فوجد الصف تائما فلم يستطع ان  
يقوم وحده ف جذب ثوب<sup>b</sup> شيخ في الصف ليتأخر فيقوم  
20 معه فلما تأخر الشيخ ورأى اسماعيل الفرج تقدم فقام في  
موضع الشيخ وترك الشيخ قائما خلفه ينظر في قفاه ويدعو

a) Addidi voc. cf. gloss. geogr. b) Cod. ثوبه.

فصبر لي على لُقَمٍ عِدَّةٍ فلما بلغت المجهود منه قال اي بني  
 اذا اكلت الطعام فكل خيره بشرة قال وكان يقول لم انتفع  
 باكل التمر قط الا مع الزنج واهل اصبهان فلما الرجى فانه لا يتخير  
 وانا انتخير واما الاصبهاني فانه يقبض القبضة ولا يأكل من  
 غيرها ولا ينظر الى ما بين يديه حتى يفرغ من القبضة وهذا  
 عدل والتخير قرفة <sup>a</sup> وجور لا جرم ان الذي يبقى <sup>b</sup> من التمر  
 لا ينتفع به العيال اذا كان قد ادم من يتخير وكان يقول ليس  
 من الادب ان تجول يدك في الطبق وانما هو تمر وما اصاب،  
 وزعم سرق بن مكرم وهو ابن اخي موسى بن جناح قال كان  
 موسى يامرنا ألا ناكل ما دام احد منا مشغولا بشرب الماء <sup>10</sup>  
 وطلبه فلما رأنا لا نطأوعه دما ليلة بالماء ثم خط باصبعه  
 خطا في ارزة كانت بين ايدينا فقال هذا نصيبى لا تعرضوا  
 له حتى انتفع بشرب الماء واحاديثه في صدر الكتاب <sup>c</sup> وهذا  
 منها وقال المكي <sup>d</sup> لبعض من كان يتعشى ويفطر عند  
 الباسبياني <sup>e</sup> وحكم كيف تسيغون طعامه وانتم تسمعونه يقول <sup>15</sup>  
 انما نطعمكم لوجه الله لا نريد منكم جزاء ولا شكورا ثم ترونه  
 لا يقرأها الا وانتم على العشاء ولا يقرأ غير هذه الآية انتم  
 والله ضد الذي قال <sup>f</sup>

أَلْبَانُ ابْنِ تَعْلَسَةَ بْنِ مَسَاوِيرٍ  
 مَا دَامَ يَمْلِكُهَا عَلَى حَرَامٍ <sup>20</sup>

a) Cod. فرقة. b) Cod. s. p. c) Cf. supra p. ١٣٨. d) Cod.  
 ins. ذلك. e) Cod. الباسياني cf. supra p. ٤٧. f) Mobarrad p. 37.

المعاني ألا ذكر الجود فاني لم اسمع هذا الاسم منه قط خرج  
هذا الباب من لسانه كما خرج من قلبه ويؤكد ما قلت  
فيه ما حدثني به طاهر الأسير فانه قال ومما يدل على ان  
الروم اخل الامم انك لا تجد للجود في لغتهم اسماً يقول انما  
٥ سمي الناس ما يحتاجون الى استعماله ومع الاستغناء يسقط  
التكلف وقد زعم ناس ان مما يدل على غش الفرس انه  
ليس للنصيحة في لغتهم اسم واحد يجمع المعاني التي يقع  
عليها هذا الاسم وقيل القائل نصيحة ليس يراد به سلامة  
القلب فقد يكون ان يكون الرجل سليم النصدور ولم يحدث  
10 سبب من اجله يقصد الى المشورة عليك بالذى هو ارت عليك  
على حسب رأيه فيك وجهاء لنفعك ففي لغتهم اسم للسلامة  
واسم لارادة الخير وحسن المشورة وملك بالرأى على الصواب  
فالنصيحة عندهم اسماء مختلفة اذا اجتمعت دلت على ما  
يدل عليه الاسم الواحد في لغة العرب فمن قضى عليهم بالغش  
15 من هذا الوجه فقد ظلم، وحدثني ابراهيم بن عبد العزيز  
قال تغذيت مع راشد الاعور فأتونا بجام فيه بياض سبخى  
الذى يقال له الدراج فجعلت آخذ الواحدة فاقتطع راسها ثم  
اعزلها ثم اشققها باثنين من قبل بطنها فأخذ شوكة الصلب  
والاضلاع فاعزلها وارمى بها في بطنها وبطرف الذنب والجناح  
20 ثم اجمعها في لقمة واحدة وأكلها وكان راشد ياخذ البياضة  
فيقطعها قطعتين فجعل قطعة في لقمة لا يلقى رأساً ولا ذنباً

a) Cod. وجه.

b) Cod. s. p.

c) Teschd. in cod.

d) Cod. بها.

وقال المعلوط القريعي<sup>a</sup>

أَبَا هَانِي لَا تَسْأَلِ النَّاسَ وَالْتِمَسْ  
بِكَفَّيْكَ سَتَرَّ اللَّهُ قَالْتُهُ وَأَسْعُ  
فَلَوْ تَسْأَلِ النَّاسَ الشَّرَابَ لَا وَشَكُّوا

إِذَا قُلْتَ قَاتُوا أَنْ يَمْلُوا فَيَمْنَعُوا<sup>5</sup>

ثم رجع الحديث إلى أحاديث البخلاء وإلى طرف معانيهم  
وكلامهم قال ابن حسان كان عندنا رجل مقلد وكان له اخ  
مكثر وكان مفرط البخل شديد النفج فقال له يوماً اخوه  
وبحك انا فقير معيل وانت غني خفيف الظهر لا تعينني  
على الزمان ولا تواسيني ببعض مالك ولا تتفرج لي عن شيء<sup>10</sup>  
والله ما رأيت قط ولا سمعت باخل منك قال وبحك ليس  
الامر كما تظن ولا المال كما يحسب ولا انا كما تقول في  
البخل ولا في اليسر والله لو ملكت الف الف درهم لوهبت  
لك منها خمس مائة الف درهم يا هولاء فرجل يهب في<sup>b</sup>  
ضربة واحدة خمس مائة الف يقال له بخيل، وأما صاحب<sup>15</sup>  
الثريدة البلقاء<sup>c</sup> فليس عجبى من بلقة ثريدته وسائر ما  
كان يظهر على خوانه كعجبى من شيء واحد وكيف ضبطه  
وحصره وقوى عليه مع كثرة احاديثه وصنوف مذاهبه  
وذلك انى في كثرة ما جالسته وفي كثرة ما كان يفتن<sup>d</sup> فيه  
من الاحاديث ثم اراه خبر ان رجلا وهب لرجل درهما واحداً<sup>20</sup>  
فقد كان يفتن في الحزم والعزم<sup>e</sup> وفي الحلم والعلم وفي جميع

a) Cod. s. p.

b) Cod. om.

c) Cf. supra p. ٩., 18.

d) Cod. يفتن.

e) In cod. post العلم.

وهل كان ذلك الا في طلب الذكر والتناسل الشكر وهل قال  
 احد ان انفاقه كان في الخمر والقمار وفي الفسولة والفجور وهل  
 كان الا فيما تسمونه جوراً وتعذونه كرمًا ومن رأى ان يحاجر  
 على الكرام تكرمهم رأى ان يحاجر على العلماء لحلمهم واتى امل  
 ٥ بعد ان بكر تريدون واتى سلف بعد على تقتدون <sup>a</sup> وكيف  
 نرجوه الوفاء والقيام بالحق والصبر على النائبة من عند لُعمُوظ  
 مستاكل ومُلاقى مُخادع ومنهم بالطعام شره لا يبالي باى شىء  
 اخذ الدرهم ومن اتى وجه اصاب الدينار ولا يكتثر للمنة ولا  
 يبالي ان يكون ابداً منهوماً منعوماً عليه وليس يبالي اذا اكل  
 10 كيف كان ذلك انطعام وكيف كان سببه وما حكمة فان كان  
 مالك قليلاً فانما هو قوام عيالك وان كان كثيراً فاجعل الفاضل  
 لعدة نوائبك ولا يلبس الايام الا المصنل ولا يغتتر بالسلامة الا  
 المغفل فأحذر طوارئ البلاء وخدع <sup>c</sup> رجال الدهاء سمنك في  
 ادبيك وغشك خير من سمين غيرك لو وجدته فكيف ودونه <sup>d</sup>  
 15 اسل حداد وابواب شداد قالت امرأة لبعض العرب ان  
 تزوجتنى كفيتك فانشأ يقول

اِذَا لَمْ يَكُنْ لِي غَيْرُ مَالِكٍ مَسْنَى  
 خَصَاصٌ وَبَانَ الْحَمْدُ مِنِّي وَالْأَجْرُ  
 وَمَا خَيْرُ مَالٍ لَيْسَ نَافِعَ أَهْلِهِ  
 وَلَيْسَ لِشَيْخِ الْحَيِّ فِي أَمْرِهِ أَمْرٌ

20

a) Cod. بعقدون. b) Cod. s. p. c) Cod. وجدع. d) Cod.

ودونها.

وَمَنْ يَكِ مِثْلِي ذَا عِيَالٍ وَمُقْتَرًا  
 مِنَ الْمَالِ يَطْرَحُ نَفْسَهُ كُلَّ مَطْرَحٍ  
 لِيُبْلِيَ عُدْرًا أَوْ لِيُبْلَغَ حَاجَةً  
 وَمُبْلَغُ نَفْسٍ عُدْرَتَا مِثْلُ مُنْجَحٍ

5

وقال الآخر

فَإِنْ يَكُنِ الْقَاضِي قَضَى غَيْرَ عَادِلٍ  
 فَبَعْدَ أُمُورٍ لَا أَلُومَ لَهَا نَفْسِي

وقال زهير الباهلي<sup>a</sup> ان كان التوكل ان اكون متى اخرجت مالي  
 ايقنت بالخلف وجعلت الخلف مالا يرجع في كيسى ومتى  
 ما لم احفظ ايقنت بانه محفوظ فاذنى اشهدكم انى لم اتوكل<sup>10</sup>  
 قط انما التوكل ان تعلم انك متى اخذت بادب<sup>b</sup> الله انك  
 تتقلب في الحيرة مجرى<sup>c</sup> نيتك<sup>d</sup> اما عاجلا واما آجلا ثم قال  
 فلم تجر<sup>e</sup> ابو بكر ولم تجر عمر ولم تجر عثمان ولم تجر الزبير  
 ولم تجر عبد الرحمن ولم علم عمر الناس يتاجرون وكيف  
 يشترون ويبيعون ولم قال عمر اذا اشتريت جملا فاجعله ضاخما<sup>15</sup>  
 فان لم يبعه للخبر باعه المنظر ولم قال عمر فرقوا بين المنايا  
 واجعلوا السراس راسين ولم قال عثمان حين سئل عن كثرة  
 ارباحه قال لم ارد من ربح قط<sup>e</sup> ولم قيل لا تشتري<sup>f</sup> عيبا  
 ولا شيئا وهل حجر على بن ابي طالب على ابن اخيه عبد  
 الله بن جعفر الا في اخراج المال في غير حقه واعطائه في هواه<sup>20</sup>

a) Cod. التانى tunc om. ان sed in marg. add. man. alt.

b) Cod. s. p. c) Cod. ut vid. ملك d) Cod. تجر et sic in

cett. e) Add. sec. man. f) Cod. دستري.

حفظ ماله فقد حفظ الاكرمين والاكرمين والدين والعرض  
وقد قيل للرعى يراش السلم وعند النطاح تغلب القرءاء  
واذا رأت العرب مستاكلا \* وافق عمدا قالت ليس عليك  
نساجة فاسكب<sup>b</sup> وحرق وقد قال رسول الله صلعم الناس  
كلهم سواء كاسنان المشط والمرء باخيه ولا خير لك في صحبة  
من لا يرى لك مثل ما يرى لنفسه فتعترف شان اصحابك  
ومعنى جلسائك فان كانوا في هذه الصفة فاستعمل الحزم وان  
كانوا في خلاف ذلك عملت على حسب ذلك انى لست آمرك  
الا بما امرك به القرآن ولست أوصيك الا بما اوصاك به الرسول  
ولا اعظك الا بما وعظ<sup>c</sup> به الصالحون بعضهم بعضا قال رسول  
الله صلعم اعقلها وتوكل وقل مطرف بن الشخير من لم تحت  
صدف مائل وهو ينوى التوكل فليبرم بنفسه من طمار وهو  
ينوى التوكل فايين التوقى الذى امر الله به وايين التغيرير  
الذى نهى عنه ومن طمع في السلامة من غير تسلم فقد  
وضع الطمع في موضع الامانى وانما ينجز<sup>d</sup> الله الطمع اذا  
كن فيما امر به وانما يحقق من الأمل ما كان هو المسبب له  
وفر عمر من الطاعون فقال له ابو عبيدة اتفر من قدر الله قال  
نعم الى قدر الله وقيل له هل ينفع الحذر من القدر فقال  
لو كان الحذر لا ينفع لكان الامر به لغوا فابلاء العذر من  
التوكل وقال رسول الله صلعم لرجل قال فى خصومة حسى الله  
أبلى الله عذرا فلذا اعجزك امر فقل حسى الله وقال الشاعر

a) Sic cod. ; verba sine dubio corrupta.      b) Cod. فاسكب  
(sic).      c) Cod. وعظك.      d) Cod. يسجد.



الطوائف والمطلوب بذات نفسه ولا يهدأ الحريص يقال انه  
 ليس في الارض بلدة واسطة ولا \* بادية شاسعة *a* ولا طرف  
 من الاطراف الا وانت واجد بها المدينتى والبصرى والجبرى  
 وقد ترى شنف الفقراء للاغنياء وتسرع الرغبة الى الملوك  
 وبغض الماشى للراكب وعموم الحسد في المتنافسين وان لم<sup>٥</sup>  
 تستعمل الحذر وتأخذ بنصيبتك من المداراة وتتعلم الحزم  
 وتجالس اصحاب الاقتصاد وتعرف الدهور ودهرك خاصة وتثقل  
 لنفسك الغير حتى تنوِّم نفسك فقيراً ضائعاً وحتى تنهم  
 شمالك على يمينك وسمك على بصرك ولا يكون احداً أثم  
 عند نفسك من ثقتك ولا اولى باخذ الحذر منه من امينك<sup>10</sup>  
 واحتفظت احتفاظاً *b* واستلبت استلاباً ذوبوا *c* مالك وتحيفوه  
 والزموه السل ولم يداووه، وقد قالوا ابلى *d* المال ربه وان كان  
 احمق فلا تكونن دون ذلك الاحمق، وقالوا لا تغدم  
 صناع *e* ثلثة فلا تكونن دون تلك الصناعات *f* وقد قال الاول في  
 المال المضيع المستلط عليه شهوات العيال ليس لها راع ولكن<sup>15</sup>  
 خلية وليس مالك المال المعقى من الأضرار فيقال فيه مرعى  
 ولا اكلة وعشب \* ولا بعير *g* فقصاراك مع الاصلاح ان يقومك  
 \* ببطنك وحوائجك *h* وبما ينوبك ولا بقاء للمال على قلّة الرعى  
 وكثرة الخلب فكس في امرك وتقدم في حفظ مالك فان من

*a*) Cod. ناسه نبعاً سعه. *b*) Ad haec in marg. adnot. manus altera اختطفت اختطافاً. *c*) Cod. ودوبوا. *d*) Cod. صواب اختطفت اختطافاً. *e*) Cod. نيلة tune من صباع. *f*) Cod. البراه (sic). *g*) Cod. وبعير. *h*) Cod. بطنك وبحقائقك. 96 n° 58.

أَنَّ أَخَاكَ الصَّدِّقَ مَنِ لَمْ يَخْدَعَكَ  
وَمَنْ يَضَيِّرُ نَفْسَهُ لِيَنْقَعَكَ

وقد قال عبيد بن الأبرص

وَأَعْلَمَنْ عِلْمًا يَقِينًا أَنَّهُ  
لَيْسَ يُرْجَى <sup>a</sup> لَكَ مَنْ لَيْسَ مَعَكَ

5

ولا تزال بخير ما كان لك واعظ من نفسك وعين من عقلك  
على طباعك أو ما كان لك أخ نصيح ووزير شفيق والزوجة  
الصالحة عون صدق والسعيد من وعظ بغيره فإن أنت لم  
ترزق من هذه الخصال واحدة فلا بد لك من نكبة  
10 موجعة يبقى أثرها ويلوح لك ذكرها ولذلك قالوا خير مالك  
ما نفعتك ولذلك قالوا لم يذهب من مالك ما وعظك أن المال  
محروص عليه ومطلوب في قعر البحار وفي رؤس الجبال وفي دغل  
الغياض ومطلوب في السعرة كما يطلب في السهولة وسواء  
فيها بطون الأودية وظهور الطرق ومشارق الأرض ومغاربها  
15 فطلبت بالعزّ وطلبت بالذلّ وطلبت بالوفاء وطلبت بالغدر  
وطلبت بالنسك كما طلبت بالفتك وطلبت بالصدق كما  
طلبت بالكذب وطلبت بالبذاء وطلبت بالملق فلم تترك فيها  
حيلة ولا رقية حتى طلبت بالكفر بالله كما طلبت بالإيمان  
وطلبت بالسخف كما طلبت بالنبل فقد نصبوا الفخاخ بكل  
20 موضع ونصبوا الشرك بكل ربع وقد طلبك من لا يقصر دون  
الظفر وحسدك من لا ينام دون الشفاء وقد يهدأ الطالب

a) Cod. يرحا.

أشدَّ علىَّ من عيلته <sup>a</sup> يقول أنَّ أغنياءَ الفقيرة أهونُ علىَّ  
 من إصلاحِ الفاسد ولا تكن على نفسك أشأمَ من خوتعة <sup>e</sup> وعلى  
 أهلك أشأمَ من البسوس وعلى قومك أشأمَ من عطر منشم  
 ومن سلطَ الشهوات على ماله وحكم الهوى في ذات يده  
 فبقى حسيراً فلا يلومنَّ إلا نفسه وطوى لك يوم تقدر على <sup>f</sup>  
 قدم تنتفع به وقال بعض الشعراء

أَرَى كُلَّ قَوْمٍ يَمْنَعُونَ حَرِيمَهُمْ  
 وَلَيْسَ لِأَصْحَابِ النَّبِيِّدِ حَرِيمٌ  
 أَخَوْهُمْ إِذَا مَا ذَارَتْ الْكَاسُ بَيْنَهُمْ  
 10 وَكُلُّهُمْ رَثَّ الْوِصَالِ سَرُومٌ  
 فَهَذَا بَيَانِي لَمْ أَقُلْ بِإِجْهَالَةٍ  
 وَلَكِنِّي بِالْقَاسِقِينَ عَلِيمٌ

وقد كان هذا المعنى في أصحاب النبيذ أوجد فلما اليوم فقد  
 استنوى الناس قال الاضطرب بن قريع لما انتقل في القبائل  
 فأسأوا جواره بعد أن تآذى ببني سعد بكلّ وإد بنو سعد <sup>15</sup>  
 خذ بقولي وبع قول إلى العاص وخذ بقول من قال عَشَّ ولا  
 تغتر <sup>d</sup> وبقول من قال لا يطلب أثراً بعد عين وبقول من قال  
 املاً حُبَّكَ من أوّل مطرة وبع ما يريبك إلى ما لا يريبك  
 أخوك من صدقك ومن اتاك من جهة عقلك ولم يأتك من  
 جهة شهوتك وأخوك من احتمال ثقل نصيحتك في حظك <sup>20</sup> ولم  
 تامن لآتمته أيّاك في غدك وقال الآخر

a) Cod. عيلته. b) Cod. العقر. c) Freytag, Prov. I, 687.  
 d) Ibid. II, 92, n° 51.

وقد قال الآخر

يَا لَيْتَ لِي نَعْلَيْنِ مِنْ جِلْدِ الضَّبْعِ \* وَشُرْكَاً مِنْ أَسْنَنِهَا لَا تَنْقَطِعُ <sup>a</sup>  
كُلَّ الْحَذَاهُ يَحْتَدِي الْحَافِي الْوَقْعُ

وقد صدق قول القائل <sup>b</sup> من احتاج اغتفر ومن اقتضى <sup>c</sup>  
<sup>5</sup> تجوز <sup>e</sup> وقيل لريسيموس <sup>d</sup> تاكل في السوق قال ان جاع في  
السوق اكل في السوق وقال من اجذب انتجع ومن جاع  
جشع وقال احذروا نغار الفعة فانها نواره وليس كل شارح  
مردود ولا كل ناد <sup>f</sup> مصروف وقال علي بن ابي طالب قد ما  
ادبر شيء فاقبل وقالوا رب اكلة تمنع اكلات ورب عجلة تهب  
<sup>10</sup> ريثنا وعلوا من قال اكلة وموتة، وقالوا لا تطلب اثرا بعد  
عين وقالوا لا تكن كمن تغلبه نفسه على ما يظن ولا يغلبها  
على ما يستيقن فانظر كيف تخرج الدرهم ولم يخرجها وقالوا  
اشد من المزرقة سوء الخلف وقال الشاعر

ان يكن ما به اُصيب جليلاً فذهاب العزاء فيه اجل  
<sup>15</sup> ولان تفتقر <sup>h</sup> بجائحة نازلة خير لك من أن تفتقر بجناية <sup>e</sup>  
مكسبة ومن كان سببا لذهاب وفرة لم تعدمه الخسرة من  
نفسه واللائمة من غيره وقلة الرحمة وكثرة الشمانة مع الامر  
المؤيق والهوان على صاحب وذكر عمر بن الخطاب فتيان قريش  
وسرفهم في الانفاق ومسابقتهم في التبذير فقال خرافة احدم

<sup>a</sup>) Addidi; v. Bayân II, 81. <sup>b</sup>) Addidi. <sup>c</sup>) Cod. s. p.  
<sup>d</sup>) Cod. لريسيموس; Hayaw. et Bayân (Petr. passim) ut recepi,  
Bayân I, 145 اريسيموس اليوناني. <sup>e</sup>) Cod. ديوار. <sup>f</sup>) Cod. بائ.  
<sup>g</sup>) Cod. اثر. <sup>h</sup>) Cod. نعيمقر et sic infra. <sup>i</sup>) Cod. وشرفهم.

احمل عليها من الخف ما يملها وقال الشاعر  
وَإِنِّي لَدَاحِلُو تَعْتَرِينِي مَرَارَةً  
وَإِنِّي لَصَعْبُ الرَّأْسِ غَيْرُ جَمُوحٍ

- وقالوا في عدل المصلح ولائمة المقتصد الشحيح اعذر من الظالم  
وقالوا ليس من العدل سرعة العذل وقالوا لعد له عذرا وانست 5  
تلوم وقالوا رب لائم مليم وقال الاحنف رب مَلُوم لا ذنب  
له، وقال اعطاء السائل تضربة واعطاء المُلْحِف مشاركة  
وقال النبي صلعم لا تصلح المسئلة الا في ثلاث فقر مُدِقِع  
وغرم مفتح 6 ودم موجع وقال الشاعر  
الْحَرُّ يُلْحَى وَالْعَصَا لِلْعَبْدِ وَلَيْسَ لِلْمُلْحِفِ غَيْرُ الرَّدِّ 10  
وقالوا اذا جَدَّ السُّؤَالُ جَدَّ الْمُنْعُ، وقالوا احذر اعطاء  
المأخذوعين وبذل المغبونين فانَّ المغبون لا محمود ولا ماجور  
ولذلك قالوا لا تكن انى العيريين 7 الى السلام يقول اذا  
اعطيت السائلين مالك صارت مقاتلك اظهر لاعدائك من  
مقاتلكم وقالوا الفرار بقرب اكيس وقال ابو الاسود ليس من 15  
العز ان تتعرض للذِّ ولا من الكرم ان تستدعى اللرم ومن  
اخرج ماله من يده اقتقر ومن اقتقر فلا بد له من ان يضرع  
والضرع لوم وان كان للجود شقيق الكرم فالانفة اولى بالكرم  
وقد قال الاول اللهم لا تنثر لى ماء سوء فاكون امرء سوء وقد  
قال الشاعر 20

وَأَخْطُ مَعَ الدَّهْرِ إِذَا مَا خَطَا وَأَجِرَ مَعَ الدَّهْرِ كَمَا يَجْرِي

a) Cod. المخلف. b) Cod. مقطوع v. T. A. i. v. Tirmidhi I, 127. c) Cod. s. p.

صَلِّعَم اَمْسِكْ عَلَيْكَ مَالِكَ فَالْنَبِيُّ صَلِّعَم يَمْنَعُهُ مِنْ اخْرَاجِ مَالِهِ  
 فِي الصَّدَقَةِ وَاَنْتُمْ تَامُرُونَهُ بِاَخْرَاجِهِ فِي النِّسْرِفِ وَالتَّبْذِيرِ d وَخَرَجَ  
 غِيلَانُ بْنُ سَلَمَةَ مِنْ جَمِيعِ مَالِهِ فَاكْرَهُهُ عَمْرٌ عَلَى الرَّجُوعِ فِيهِ  
 وَقَالَ لَوْ مِتُّ لَرَجِمْتُ قَبْرَكَ كَمَا يَرْجِمُ قَبْرَ ابْنِ رِغَالٍ وَقَالَ اللَّهُ  
 ٥ جَلَّ وَعَزَّ لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ  
 فَلْيُيْنِفْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلِّعَم يَكْفِيكَ مَا بَلَغَكَ  
 الْمُحَلَّ وَقَالَ مَا قَدْ وَكْفَى خَيْرٌ مِمَّا كَثُرَ وَالْهَى وَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ  
 وَتَعَالَى e وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ  
 ذَلِكَ قَوَامًا وَقَالَ النَّبِيُّ صَلِّعَم إِنْ الْمُنْبِتُ لَا أَرْضًا قَطَعَ وَلَا ظَهْرًا أَبْقَى  
 10 وَقَالَ اللَّهُ جَلَّ ذِكْرُهُ d وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا  
 كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَحْسُورًا وَلِذَلِكَ قَالُوا خَيْرٌ مَالِكَ  
 مَا e نَفَعَكَ \* وَخَيْرُ الْأُمُورِ f أَوْسَاطُهَا وَشَرُّ السَّيْرِ الْحَقِيقَةُ  
 وَالْحَسَنَةُ بَيْنَ السَّيِّئَتَيْنِ وَقَالُوا دِينُ اللَّهِ بَيْنَ الْمُقْصَرِّ وَالْغَالِي  
 وَقَالُوا فِي الْمَثَلِ بَيْنَهُمَا يَرْمَى الرَّامِي وَقَالُوا عَلَيْكَ بِالسَّدَادِ  
 15 وَالْاِقْتِصَادِ وَلَا وَكْسٍ g وَلَا شَطَطٍ وَقَالُوا بَيْنَ الْمُحَاجَّةِ h وَالْعَاجِزِ  
 وَقَالُوا لَا تَكُنْ حَلُومًا فَتَبْتَلَعَ وَلَا مَرًّا فَتُلْفِظَ وَقَالُوا فِي الْمَثَلِ لَيْسَ  
 الرِّقُّ عَنِ التَّشَاقُّ؛ وَقَالُوا يَا عَاقِدُ اذْكُرْ حَلًّا وَقَالُوا الرِّشِيفُ انْقَعِ  
 لِلظُّلْمَانِ وَقَالُوا الْقَلِيلُ k الدَّائِمُ أَكْثَرُ مِنَ الْكَثِيرِ الْمُنْقَطِعِ، وَقَالَ  
 أَبُو السُّدْرَاءِ إِلَى لَا اسْتِجَامَ نَفْسِي بِبَعْضِ الْبَاطِلِ كِرَاهَةً إِنْ

a) Cod. s. p.      b) Qor. LXV, 7.      c) Ibid. XXV, 67.

d) Ibid. XVII, 31.      e) Cod. om. sed. sec. man. add. in marg.

f) Addidi cf. Bayân I, 102; Iqd I, 344 cett.      g) Cod. كثير (male).

h) Cod. المنيحة (Iqd المنيحة) cf. Freytag, Prov. I, 154 n° 17.

i) Cod. المنشاي Ibid. II, 437 n° 101.      k) Cod. s. art.

وقال عثمان بن ابي العاص ساعة لذيالك وساعة لآخرتك وقال  
رسول الله صلعم انهاكم عن قيل وقال وكثرة السؤال واضاعة  
المال وقال خير الصدقة ما \* ابقى غنى a واليد العليا خير من  
الييد السفلى وأبدأ بمن تعول وقال النبي صلعم الثلث والثلث  
كثير أنك ان تدع ولدك اغنياء خير من ان ينكفوا الناس ٥  
وقال ابن عباس وددت ان الناس غصوا من الثلث شيئا  
لقول النبي عم الثلث والثلث كثير وقال النبي صلعم كفى  
بالمرء اثما أن يضيع من يقوت، وانتم ترون ان المجد والكرم  
ان افقر نفسى باغناء غيرى وان احوط عيلا غيرى باضاعة  
عيالى وقال في ذلك ابن هرمة

١٠ كَتَارِكَةٍ بَيَّضَهَا بِالْعَرَاءِ وَمُلَيْسَةٍ بَيَّضَ أُخْرَى جَنَاحًا  
وقال آخر  
كَمْ فُسِدَ أَذْنَاهُ وَمُصْلِحٌ غَيْرُهُ وَلَمْ يَأْتِمِرْ فِي ذَاكَ أَمْرٌ صَلَاحٌ  
وقال الآخر

١٥ كَمْ رُضِعَتْ أَوْلَادٌ أُخْرَى وَضَيَّعَتْ  
بَنِيهَا وَلَمْ تَرْفَعْ بِذَلِكَ مَرْقَعًا  
وقال الله تبارك وتعالى c وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا اِنْ الْمُبْذِرِينَ كَانُوا  
أَخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وقال d وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ فَأَنْزِلْ  
فِي الْعَفْوَ وَلَمْ يَلْنِ فِي الْجَهْدِ وَأَنْزِلْ فِي الْفُضُولِ وَلَمْ يَلْنِ فِي  
الاصول واراد كعب بن ملك ان يتصدق بماله فقال له النبي 20

a) Cod. اعنت عنا; cf. Abu Daûd I, 169. b) Addidi و.

c) Qor. XVII, seq. d) Ibid. II, 216, seq.

وقال الاخنس بن شهاب <sup>a</sup>

وَقَدْ عِشْتُ دَهْرًا وَالْغَوَاةَ <sup>b</sup> صَحَابَتِي  
أَوْلَاكَ اخْوَانِي الَّذِينَ أَصَاحِبُ  
فَأَدَيْتُ عَنِّي مَا أَسْتَعَرْتُ مِنَ الصَّبِيِّ  
وَلِلْمَالِ مِنِّي الْيَوْمَ رَاحٌ وَكَاسِبٌ <sup>5</sup>  
وقال ابن اذينة الثقفي

أَطَعْتُ النَّفْسَ <sup>c</sup> فِي الشَّهَوَاتِ حَتَّى  
أَعَادْتَنِي عَسِيفًا عَبْدَ عَبْدٍ  
إِذَا مَا جِئْتُهَا قَدْ بَعْتُ عِتْقًا  
نُعَانِقُ <sup>d</sup> أَوْ تُقْبِلُ أَوْ تُفْتَدِي <sup>10</sup>  
فَمَنْ وَجَدَ الْغَنَى فَلْيَصْطَنِعْهُ  
ذَخِيرَتَهُ وَيَجْهَدْ كُلَّ جَهْدٍ

وقال

مَنْ يَجْمَعِ الْمَالَ وَلَا يُتَيْبِهِ وَيَتْرُكِ أَلْعَامَ لِعَامِ جَدِّهِ  
يَهْنُ عَلَى النَّاسِ هَرَانٌ كُلِّهِ <sup>15</sup>  
وقد قيل في المثل اللذ قبل المذ وقال لقيط أَلِقَمٌ وَأَذْرُ <sup>e</sup> لِلْقَاحِ <sup>e</sup>  
وَأَحْدُ <sup>e</sup> لِلسَّلاحِ، وقال ابو المعافى <sup>e</sup>

أَنْ التَّوَانِي أَنْكَحَ الْعَجْزَ بِنْتَهُ  
وَسَاقَ الْيَهْمَا حِينَ زَوَّجَهَا مَهْرًا  
فِرَاشًا وَطَيْعًا ثُمَّ قَالَ لَهَا أَتَكْسِي <sup>20</sup>  
فَقَصُرُكُمَا <sup>d</sup> \* عِنْدِي لَانِ <sup>e</sup> تِلْدَا <sup>e</sup> الْفَقْرَا

a) Mofaddh. XXXII, 5. b) Cod. والفواة. c) Cod. s. p. d) Cod.  
لا فقصر كما. e) Coniect. cod. solum.



وَتَلْقَى ذَا الْغِنَى وَلَهُ جَلَالٌ  
يَكَادُ فُؤَادُ صَاحِبِهِ يَطِيرُ  
قَلِيلٌ ذَنْبُهُ وَالذَّنْبُ جَمٌّ  
وَلَكِنَّ الْغِنَى رَبُّ غَفُورٌ

5 وقال سعيد بن زيد<sup>a</sup> بن عمرو بن نفيل<sup>b</sup>

تِلْكَ عِرْسَايَ تَنْطِقَانِ عَلَى عَمٍّ  
حَدَّ لِي الْيَوْمَ قَوْلُ زُورٍ وَقَتَرِ  
سَأَلْتَانِي الطَّلَاقَ أَنْ رَأَتَا مَا  
لِي قَلِيلًا قَدْ جِئْتُمَانِي بِكُفْرِ  
10 فَلَعَلِّي أَنْ يَكْثُرَ الْمَالُ عِنْدِي  
وَيُعَرِّي مِنْ أَلْمَعَارِمِ ظَهْرِي  
وَيُرِيءَ أَعْبُدَ لَنَا وَأَوَاقِي  
وَمَنَاصِيفُ مِنْ خَوَادِمَ عَشْرِ  
وَتَجَرُّ الْأَذْيَالُ فِي نَعْمَةٍ زَوْ  
15 لٍ تَقُولَانِ ضَعْ عَصَاكَ لِيَدِهِ  
وَيْلُكَ أَنْ مَنْ يَكُنْ لَهُ نَشَبٌ يُحَا  
بِبُ وَمَنْ يَفْتَقِرْ يَعِشْ عَيْشَ ضَرٍّ  
وَيَجَنَّبُ شَرَّ<sup>d</sup> النَّاجِسِي وَلَكِ  
نَّ أَخَا الْفَقْرِ مَحْضَرُ كُلِّ شَرٍّ<sup>d</sup>

20 وقال الآخر

وَلِلْمَالِ مِثْيَ جَانِبٌ لَا أُصِيبُهُ وَلِلْهُوِ مِثْيَ وَالْبَطَالَةِ جَانِبٌ

a) Cod. ديد. b) Cf. Bayân II, 95. c) Cod. وترى. d) Bayân bis سر.

فَإِذَا أَحْتَجَجْتَ إِلَيْهِ سَاعَةً مَبْجُوكَ فُؤُهُ

وقال أحيحة بن الجلاح

قَلَوْا نِي أَشَاءَ نَعَمْتُ بَلَاً  
وَبَاكَرَنِي صُبُوحٌ أَوْ تَشِيلُ  
وَلَا عَبَنِي عَلَى الْأَنْمَاطِ لُعَسُ  
عَلَى أَنْيَابِهِنَّ الزَّنَجَبِيلُ  
وَلَكِنِّي خَلَقْتُ <sup>a</sup> إِذَا لِمَالٍ  
فَبُخِلَ بَعْدَ ذَلِكَ أَوْ أُنِيلَ

5

وقال آخر

أَيَا مُصْلِحٍ أَصْلَحَ وَلَا تَكُ مُفْسِدًا  
فَإِنَّ صِلَاحَ الْمَالِ خَيْرٌ مِنَ الْفَقْرِ  
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْمَرْءَ يَزْدَادُ عِزَّةً  
عَلَى قَوْمِهِ أَنْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مُثْرَى

10

وقال عروة بن الورد

دَرِينِي لِـلْغِنَى أَسْعَى فَآتِي  
رَأَيْتُ النَّاسَ شَرُّهُمْ الْفَقِيرُ  
وَأَبْعَدُهُمْ وَأَقْوَنُهُمْ عَلَيْهِمْ  
وَأَنْ أَمْسَى <sup>e</sup> لَهُ نَسَبٌ <sup>d</sup> وَخَيْرُ  
وَيُقْصَى <sup>e</sup> فِي الثَّدْيِ وَتَزْدَرِيهِ  
حَلِيلَتُهُ وَبَنَاهُ الصَّغِيرُ

16

20

a) Cod. حُلَعْتُ. b) Cf. Bayân I, 95; Iqd. I, 312. c) Cod.  
كانت. d) Cod. حسب (male). e) Cod. ونقصيه tune om. في.

وقال أحبة بن الجلاح

اسْتَغْنِ أَوْ مِتَّ وَلَا يَغْرُكَ ذُو نَسَبٍ  
مِنْ أَبْنِ عَمٍّ وَلَا عَمٍّ وَلَا خَالٍ  
أَتَى أَكْبَّ عَلَى الزَّوْرَاءِ أَعْمَرَهَا  
إِنَّ الْكَرِيمَ عَلَى الْأَقْوَامِ ذُو الْمَالِ

5

وقال ايضاً

اسْتَغْنِ عَنِ كُلِّ ذِي قُرْبَى وَذِي رَحِمٍ  
إِنَّ الْغِنَى مَنِ اسْتَغْنَى عَنِ <sup>a</sup> النَّاسِ  
وَالْبَسْ عَذُوكَ فِي رِفْقٍ وَفِي نَعَةٍ  
لِبَاسِ ذِي أَرْبَةِ لِدَفْعِ لِبَاسِ  
وَلَا يَغْرُكَ أَضْغَانٌ مُزْمَلَةٌ  
قَدْ يَضْرِبُ الدَّبِيرُ <sup>b</sup> الدَّامِيَ <sup>c</sup> بِإِحْلَاسٍ

10

وقال سهل بن هارون

إِذَا أَمَرُوا صَاقَ عَنِّي لَمْ يَصِفْ خُلُقِي  
مَنْ أَنْ يَرَانِي غَنِيًّا عَنْهُ بِالْيَاسِ  
فَلَا يَرَانِي إِذَا لَمْ يَرْعَ أَصْرَتِي  
مُسْتَمْرِبًا دِرَّارًا مِنْهُ بِإِبْسَاسِ  
لَا أَطْلُبُ الْمَالَ كَيْ أُغْنِيَ بِقُضْلَتِهِ  
مَا كَانَ مَطْلَبُهُ فَقْرًا إِلَى النَّاسِ

15

20

وقال ابو العناهيم

أَنْتَ مَا اسْتَغْنَيْتَ عَنْ صَا حَيْكَ الدَّقَرِ أَخُوهُ

a) Cod. من. b) Cod. s. p. c) Bayân II, 48 الرامي.

اعوذ بك من بعض الرزق حين رأى نافجة من ماله من  
 صديق أمه *a*، وأق سائل كان الخف مسئلة من لطيفة والام *b*  
 ومن الأم من جرير بن الخطفى وأخل ومن أمنع من كثير  
 واشح من ابن هرمة ومن كان يشق غبار ابن ابي حفصة  
<sup>٥</sup> ومن كان يصطلى بنار ابي العتاهية ومن كان نواس في بخله  
 او كان يعقوب الخزيمي في دقة نظره وكثرة كسبه ومن كان  
 اكثر نحرًا لجزرة *c* لم تخلف *d* من ابن هرمة واطعن يومح لم  
 ينبت واطعم لطعام لم يزرع من الخزيمي، فابن انت عن  
 ابن يسيرة وابن تذهب عن ابن *f* ابي كريمة ولم تقصر في  
 10 ذكر الرقاشي ولم تذكر \* شره إن *g* الاعرابي شره من الحاضر  
 سائل جبار وثابة ملأ ان مدح كذب وان هجا كذب  
 وان سب *h* كذب وان طمع كذب لا يعرفه *i* إلا نطف او  
 احمق ولا يعطيه إلا من يحب ولا يجبه إلا من هو في طباعه  
 ما ابطأك عن البذل في الخف واسرعكم الى البذل في الباطل  
 15 فان كنتم الشعراء تفضلون والى قولهم ترجعون فقد قال الشاعر

قَلِيلُ الْمَالِ يُصْلِحُهُ قِيَبَقِي  
 وَلَا يَبْقَى الْكَثِيرُ عَلَى الْقَسَادِ

وقد قال الشماخ بن ضرار  
 لَمَالُ الْمَرْءِ يُصْلِحُهُ قِيَبَقِي *k* مَفَاقِرُهُ أَعَفَ مِنَ الْقُنُوعِ

*a*) Cf. Bayân II, 129. *b*) Cod. الام. *c*) Sic cod.  
 vel لجيرة. *d*) Cod. s. p. *e*) Cod. دشير. *f*) Addidi.  
*g*) Coniect. cod. سروا (sic). *h*) Cod. أسى (sic). *i*) Cod. دعرفة.  
*k*) Cod. فيعني; cf. T. A. sub فقر. Diwân

يتحدّر عنها تحدّر الحشو عن *a* البطن ثر ثَرْدُها فجعل الثريد  
 يَجُولُ في الأهالة جولان الضبعان في الصَفرة *b* ثر اثنان بتمر  
 كاعيان السوران يوحد فيه الضرس ونعت *c* السويق بانه من  
 عُدّد المسافرين وطعام العجلان وغذاء المتكرّة وبلغّة المريض  
 يشدّ *d* فؤاد للخرين ويردّ من نفس المحدود وحيد في *e*  
 السمين ومنعوت في الطيّب قفّارة *e* يجلو البلغم ومسمونه  
 يصقى الدم ان شئت كان ثريداً وان شئت كان خبيصاً  
 وان شئت كان طعاماً وان شئت كان شراباً وقيل لبعض هؤلاء  
 اللعامة والمستاكليين والسفافيّ *f* المققعين ورُئِيَ سميّنا ما  
 اسمك قال اكلى للحارّ وشرى القارّ والأتكاه على شمالي واكلى من *10*  
 غير ماى وقد قال الشاعر

وَإِنْ أَمْتَلَأَ الْبَطْنُ فِي حَسَبِ الْغِنَى  
 قَلِيلُ الْغِنَاءِ وَقَوِ فِي الْجِسْمِ صَالِحٌ

وقيل لآخر ما اسمك قال قلّة الفكرة وطول الدعة والنوم على  
 الكظة وقال الخجّاج للغصبان بن القبعثري ما اسمك قال *15*  
 القيد والرتعة ومن كان في ضيافة الأمير سم *g*، وقيل لآخر  
 انك لحسن السحنة قال آكل لباب البرّ وصغار المعز وأنّهن  
 بخام البنفسج والبس الكتّان، والله ألّو كان من يُسفل يعطى  
 لما قام كرم العطية بلوم المسئلة ومدار الصواب على طيب  
 المكسبة والاقتصاد في النفقة وقد قال بعض العرب اللهم انى *20*

*a*) Addidi. *b*) Cod. الصفرة. *c*) Cod. وعيب et mox. فإنه.  
*d*) Cod. ويشد. *e*) Cod. وقفاره. *f*) Cod. الشفافيق. *g*) Cf.  
 Bayân I, 241, 4.

الخباز فيمثل بين يديه فيقول ما عندك ويقول عندي جدى  
 كذا وعنق كذا ويطّعة كذا حتى يأتى على جميع ما عنده  
 قال وما يدعوه الى هذا قال ليقتصر كل امرئ في الاكل حتى  
 اذا أتى بالذى يشتهى بلغ منه حاجته قال ثم ما ذا قال  
 ٥ ثم يوقى بالمائدة فيتصايقون حتى يخوى بخوية الظليم  
 فياجدون *a* ويهزل حتى اذا فتروا *b* اكل اكل *c* للجائع المقرور،  
 وقال آخر اشتهى ثريدة دكاء من الفلفل ورقطاء من الحمص  
 ذات حفافين *d* من اللحم لها جناحان من العراق اضرب  
 فيها ضرب اليتيم عند وصى السوء *e*، وسئل بعضهم عن  
 ١٥ حظوظ البلدان في الطعام وما قسم لكل قوم منه فقال  
 ذهبت الروم بالجشم *f* ولحشو وذهبت فارس بالبارى وللرو وقال  
 عمر لغارس الشفارق *g* وللموص فقال دوسر المدينى *a* لنا  
 الهرائس والقلايا ولاهل البدو اللبأ والسلاء والجراد والكمأة  
 والخبزة في الرائب والتمر بالزبد وقد قال الشاعر  
 ١٥ ألا كَيْتَ *h* خُبْرًا قَدْ تَسْرِيْلَ رَائِبًا  
 وَخَيْلًا مِنَ الْبَرْئِي فَرَسَانَهَا الزُّبْدُ  
 ولهم البرمة والخلصة *a* والحيس والوطيفة، وقال اعرابى أتينا  
 ببر كافوا البعران فخبزناه منه خبزة زيت في النار فجعل الجمر

*a*) Cod. s. p. *b*) Cod. افتروا. *c*) Addidi. *d*) Cod.  
 حفافين cf. Iqd I, 287; III, 382, 384. *e*) Iqd aliter: كما

بالفحم *f*) Cod. يضرب ولّى السوء في مل اليتيم  
 الشفارق cf. infra *h*) Iqd ins. لى et mox om. *i*) Cod.  
 حبرناه.

صُرِّا وادوم شَرًّا ولا غرم عليك في الحراسة فيه ولا مشقة عليك في التحفظ منه انك ان فتحت لهم على نفسك مثل سَمِّ <sup>a</sup> للفياط جعلوا فيه طريقا نهجا ولقا رَحْبًا <sup>b</sup> فأحكم بابك ثم أدِم اصفاه بل ادم اغلاقه فهو اولى بك وان <sup>c</sup> قدرت على مصمت لا حيلة فيه فذلك اشبه بحزمك ولو جعلت <sup>d</sup> الباب مُبهما وانقفل مصمتا لتسوروا عليك من فوقك ولو رفعت سمك الى العيوق لنقبوا عليك من تحتك، قال ابو الدرداء نعم صومعة المؤمن بيته قال ابن سيرين العزلة <sup>e</sup> عبادة وحلاوة حديثهم تدعو الى الاستكثار منهم وتدعو <sup>f</sup> الى احضار غرائب شهواتهم فمن ذلك قول بعضهم لبعض احببه كل <sup>g</sup> رَحْلَةً <sup>h</sup> واشرب <sup>i</sup> مشعلا ثم تجشأ واحدة لو ان عليها رَحًا لطأحت ومن ذلك قول الآخر حين دخل على قوم وهم يشربون وعندهم قيان فقالوا اقترح اتي صوت شئت قال اقترح نشيش مقل، ومن ذلك قول المديتي من تصبِّح <sup>j</sup> بسبع <sup>k</sup> موزات وبقدح <sup>l</sup> من ليين <sup>m</sup> الوداك تجشأ بحوزة الكعبة ومن ذلك قولهم لبعض <sup>n</sup> هؤلاء وقد امهم خبيص ايما اطيّب هذا او الغالونج قال لا اقضى على غائب، ومن ذلك قول ابى الحارث جَمِين لبعض الملوك جعلت فداك اتي شيء في تلك السلّة قال بظر امك قال فاعضني به، ومن ذلك كلام الجارود بن ابى سبرة لبلال بن ابى بردة حين قال له صف لي عبد الاعلى وطعامه قال ياتيه <sup>o</sup>

a) Cod. شم. b) Cod. s. p. c) Addidi. d) Cod. الغرلة. e) Cod. ندعو. f) Cod. اكل. g) Cod. سبع. h) Cod. وبقدح.

تتحفظ المقامات لأن من كان في الريف والكفاية وكان مغموراً  
 بسكر الغناء كثر نسيانه وقلّت خواطره ومن احتاج تحركت  
 همته وكثر تنقيره وعيب الغنى انه يورث البلادة <sup>a</sup> وفضيلة  
 الفقر انه يبعث الفكر، وان انت هكبت الغنى باهمال النفس  
 ٥ اسكرك الغنى وسكر الغنى سبّة المستاكين وتهمة <sup>b</sup> للخدّاعين  
 وان كنت لا تُرضى بحظّ النائم ويعيش البهائم واحببت ان  
 تجمع مع تمام نفس المثرى ومع عزّ الغنى وسرور القدرة فطنة  
 المخفّ وخواطر المقلّد ومعرفة الهارب واستدلال الطالب  
 اقتصدت في الانفاق وكنيت معدّاً للحدثان ومحترساً من كلّ  
 10 خدّاع لست تبليغ حيل لصوص النهار وحيل سُراق الليل  
 وحيل طُراق البلدان وحيل اصحاب الكيمياء <sup>c</sup> وحيل التجار  
 فى الاسواق والصنّاع فى جميع الصناعات وحيل اصحاب  
 الحروب وحيل المستاكين والمتكسبين ولو جمعت الخيم <sup>d</sup>  
 والسحر والنمائم <sup>e</sup> والسمّ لكانت حيلهم فى الناس اشدّ  
 15 تغلغلا واعرض واسرى فى عمق البدن وادخل الى سويداء  
 القلب والى أمّ الدماغ والى صميم الكبد ولهى اتقّ مسلّكا  
 وابعد غايةً من العرق السارى والشبه <sup>f</sup> النازع ولو اتّخذت  
 الحيطان الرقيقة التخينة والأقفال الماحكة الوثيقة <sup>g</sup> ولو  
 اتّخذت الممارق والجواسق والابواب الشداد والحرس المتناوبين  
 20 باغلظ المؤن واشدّ الكلف وتركنت التقدّم فيما هو احضر

<sup>a</sup>) Cod. البلد. (sic). <sup>b</sup>) Cod. ut vid. بهمة (sic). <sup>c</sup>) Cod.  
 الكلى. <sup>d</sup>) Cod. والخمر. <sup>e</sup>) Cod. والنمايم. <sup>f</sup>) Cod. والسبه.  
<sup>g</sup>) Cod. النوانعه.



حاجته بفلان الذي كان يفضلُه ويقدمُه ويؤثرُه ويخصُه ثم  
 لعلَّ بعضهم ان يتجنَّبوا عليه ذنوبًا ليجعلها عذرًا في منعه  
 وسببًا الى حرمانه قال الله جلَّ ذكره <sup>a</sup> يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ  
 وَيُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ  
 تَرْفَعُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ، <sup>5</sup>  
 فلما القائم عليك بالموعظة والزجر والامر والنهي وانت سالم  
 العقل والعرض وافر المال حسن الحال فأتق ان اقوم غذا على  
 راسك بالتفريع والتعيير والتوبيخ والتأنيب <sup>b</sup> وانت عليل  
 القلب مختلَّ العرض عديم من المال سييئ الحال ليس جهد  
 البلاء مدَّ الاعناق وانتظار وقع السيوف لان الوقت قصير <sup>10</sup>  
 والحسن مغمور ولكن جهد البلاء ان تظهر الخلة وتطول المدة  
 وتعجز لليلة ثم لا تعدم صديقًا مؤتبًا وابن عمٍّ شامتًا  
 وجارًا حاسرًا <sup>c</sup> وليا قد تحوَّل عدوًّا وزوجة مختلعة وجارية  
 مستبيعة وعبداً يحقرُّك وولداً ينتهرك فانظر اين موقع فوت <sup>d</sup>  
 الثناء من موقع ما عندنا عليك من هذا البلاء على ان <sup>15</sup>  
 الثناء طعم ولعلَّك ألا تطعمه والحمد ارزاق ولعلَّك ألا تحرمه  
 وما تصيِّع من احسان الناس اكثر وعلى ان اللفظ قد  
 ذهب بموت اهله الا ترى ان الشعرة لما كسد أُحسم اهله  
 ولما دخل النقص على كل شيء اخذ الشعر منه بنصيبه ولما  
 تحوَّلت الدولة في العجم والعجم لا تحوِّط الانساب ولا <sup>20</sup>

a) Qor. LXVIII, 42 seq.    b) Cod. والتأنيب.    c) Cod.

الشعرآ. Cod. e) Cod. فوت. Cod. d) Cod. حاسداً.

وعلى انهم اذا اعتزروك بمشاقصهم وتداولوك بسهامهم لم تر  
 ممن ارضيته باسقاطهم احداً يناضل عنك ولا يهاجى شاعرا  
 دونك بل يخليك غرضا لسهامهم ودرية لنبالهم ثم يقول وما  
 كان عليه لو ارضاهم فكيف يرضيهم ورضى للجميع شيء لا ينال  
 ٥ وقد قل الاول وكيف يتفق لك رضى المختلفين وقالوا منع  
 للجميع ارضى للجميع اتى احذرك مصارع a المخدوعين وارفعك  
 عن مضاجع المغبونين انك كمن لم يزل يقاسى تعذر الامور  
 ويتاجر مرارة b العيش ويتحمل ثقل الكد ويشرب بكاس الذل  
 حتى كاد يمرن على ذلك جلده ويسكن عليه قلبه وفقر  
 10 مثلك مصاعف الألم وجزع من لم يعرف الألم اشد ومن  
 لم يزل فقيراً فهو لا يعرف الشامتين ولا يدخله المكروه من  
 سرور c الحاسدين ولا يلام على فقره ولا يصير موعظة لغيره  
 وحديثنا يبقى ذكره ويلعنه بعد الممات ولده، ودعى من  
 حكايات المستأكلين ورقى الخادعين فما زال الناس يحفظون  
 15 اموالهم من مواقع السرف ويحجبونها من d وجوه التبذير  
 ودعى مما لا نراه الا في الاشعار المتكلفة وال اخبار المولدة  
 والكتب الموضوعة فقد قل بعض اهل زماننا ذهبت المكارم  
 الا من اللتب فخذ فيما تعلم ودع نفسك مما لا تعلم هل  
 رأيت احداً قط انفق ماله على قوم كان غناهم سبب فقره  
 20 أنه سلم عليهم حين افتقر فضلا على غير ذلك اولست قد  
 رايتهم بين محقق e ومحتاجب عنه وبين من يقول فهلاً انزل

a) Cod. مصارع. b) Cod. مرار. c) Cod. سرور. d) Cod.  
 om. e) Cod. s. p.

والخطباء الذين انه تعلموا المنطق لصناعة a التكسب وهؤلاء  
 قسم بؤدوم ان ارباب الاموال قد جاوزوا حد السلامة الى  
 الغفلة حتى لا يكون للاموال حارس ولا دونها مانع فاحذرهم  
 ولا تنظر الى بزة احدهم فان المسكين اقنع منه ولا تنظر الى  
 موكبه فان السائل اعف منه وأعلم انه في مسك مسكين وان 5  
 كان في ثياب جياذ وروحه روح نذل وان كان في جرم 6  
 ملك وكلمه وان اختلفت وجوه مسئلتهم واختلفت اقدار  
 مطالبهم فهو مسكين ألا ان واحدا يطلب العلف وآخر يطلب  
 الخرق وآخر يطلب الدوانيق وآخر يطلب الالف فجهة  
 هذا هي جهة هذا وطعمة e هذا هي طعمة هذا وانما 10  
 يختلفون في اقدار ما يطلبون على قدر الخدق والسبب فأحذر  
 رفاقهم وما نصبوا لك من الشرك وأحرس نعمتك وما دسوا لها من  
 الدواهي وأعمل على ان سحرهم يسترق الذهن d ويختطف  
 البصر قال رسول الله صلعم ان من البيان لسحرا وسع عمر  
 ابن عبد العزيز رجلا يتكلم في حاجة فقال هذا والله السحر 15  
 الحلال وقد قال رسول الله صلعم لا خلافة وأحذر احتمال  
 مديحهم فان محتمل المديح في وجهه كمداح نفسه ان مالك  
 لا يسع مريديه ولا يبلغ رضا طالبيه ولو ارضيتهم باسقاط  
 مثلهم لكان ذلك خسرانا مبينا فكيف ومن يسخط اضعاف  
 من يرضى وهاجء الساخط اضر من فقد مديح الراضى 20

a) Cod. بصاعة. b) Cod. خدم. c) Cod. وطعمة.

d) Cod. الذهب; veram lectionem indicat nota marginalis.

احببت <sup>a</sup> من جرى لها على يده خير وان كان لم يردّها ولم  
 يقصد اليها ووجدنا عطية الرجل لصاحبه لا تخلو ان تكون  
 لله او لغير الله فان كانت لله فثوابه على الله وكيف يجب  
 على في حجة العقل شكره وهو لو صاف ابن سبيل غبري  
 لما جعلني ولا اعطاني واما ان يكون اعطاءه آيى للذكر فاذا  
 كان الامر كذلك فأتنا جعلني سلما الى تجارته وسببا الى  
 بغيته او يكون اعطاءه آيى من طريق الرحمة والبرقة ولما  
 يجد في ثوابه من الغصة <sup>c</sup> والاثم فان كان لذلك اعطى فانما  
 داوى نفسه من دائه وكان كالتدنى رثه من خناقه وان  
 10 كان انما اعطاني على طلب المجازاة وحب المكافاة فامر هذا  
 معروف وان كان انما اعطاني من خوف يدى او لسانى او صرف  
 معونتى ومضرتى فسيبيله سبيل جميع ما وصفنا وفضلنا فلاسم  
 للجد موضوعان احدهما حقيقة والآخر مجاز فالحقيقة ما كان من  
 الله والمجاز المشتق له من هذا الاسم وما كان لله كان  
 15 ممدوحا وكان لله طاعة فاذا لم تكن العطية من الله ولا لله  
 فليس يجوز هذا فيما سموه جودا فما ظنك بما سموه سرفا  
 افهم ما انا مودة عليك وواصفه لك ان الترتيح والتكسب  
 والاستئكال بالخدعة والطعم الخبيثة فاشية غالبية ومستفيدة ظاهرة  
 على ان كثيرا ممن يضاف اليهم الى النزاهة والتكرم والى  
 20 الصيانة والتوقى لياخذ من ذلك بنصيب وافر وبمذ واف  
 فما ظنك بدهماء الناس وجمهورهم بل ما ظنك بالشعراء

a) Cod. حب (sic).      b) Cod. له.      c) Cod. العصر.

فالعامة ليست بقدوة وكيف يكون قدوةً من لا ينظر ولا يحصل  
ولا يفكر ولا يمثل فان قضيتهم باثاويل الشعراء وما كان عليه  
اهل الجاهلية للجهلاء فما قبّحوه مما لا يشكك في حسنة  
اكثر من ان نقف عليه او نتشاعل باستقصائه على انه ليس  
بجود الا ما اوجب الشكر كما انه ليس ببخل الا ما اوجب  
اللوم ولن<sup>a</sup> تكون العطية نعمة على المعطى حتى تراود بها  
نفس ذلك المعطى ولن<sup>b</sup> يجب عليه الشكر الا مع شريطة  
القصد وكل من كان جوده يرجع اليه ولولا رجوعه اليه لما  
جاد عليك ولو تهياً له ذلك المعنى في سواك لما قصد اليك  
فانما جعلك معبراً لدرك حاجته ومركباً لبلوغ محبته ولو لا<sup>10</sup>  
بعض القول اوجب<sup>c</sup> لك عليه حقاً يجب به الشكر فليس  
يجب لمن كان كذلك شكر وان انتفعت بذلك منه اذ<sup>c</sup>  
كان لنفسه عمل لانه لو تهياً له ذلك النفع في غيرك لما  
مخطاه اليك وانما يوصف بالجود في الحقيقة ويشكر على النفع  
في حجة العقل الذي ان جاد عليك فلك جاد ونفعك اراد<sup>15</sup>  
من غير ان يرجع اليه جوده بشيء من المنافع على جهة  
من الجهات وهو الله وحده لا شريك له فان شكرنا للناس على  
بعض ما قد جرى لنا على ايديهم فانما هو لامرئين احدهما  
التعبد وقد نعبد الله بتعظيم الوالدين وان كانا شيطانين  
وتعظيم من هو شرّ منا وان كنا افضل منهم والآخر لان<sup>20</sup>  
النفس ما لم يحصل الامور وتميز المعاني بالسابق اليها

a) Cod. وان. b) Cod. لوجب. c) Cod. اذا.

قد يقع محمومًا ومذمومًا ولا وجدناه اسم العصبية ولا  
 اسم السرف يقع أبدًا إلا مذمومًا وإنما يُسرّ باسم السرف  
 جاهل لا علم له أو رجل إنما يُسرّ به لأنّ أحدًا لا يسميه مُسرفًا  
 حتى يكون عنده قد جاوز حدّ الجود وحكم له بالحقّق ثم  
 ٥ أرفه بالباطل فإن سرّ من غير هذا الوجه فقد شارك المادح  
 في الخطأ وشاكله في وضع الشيء في غير موضعه وقد اکتروا  
 في ذكر الكرم وما الكرم إلا كبعض الخصال المحمودة التي لم  
 يعدمها بعض أنذم وليس شيء يخلو من بعض النقص *b* والوهن  
 وقد زعم الأولون أن الكرم يستبب الغنى وأن الغنى يستبب  
 10 البله وأنه ليس وراء البله إلا المعتوه، وقد حكوا عن كسرى  
 أنه قال واحذروا صولة الكريم إذا جاع والثيم إذا شبع وسواء  
 جاع فظلم واحفظ *c* وعسف أم جاع وكذب وضرع واسف  
 وسواء جاع فظلم غيره أم جاع فظلم نفسه والظلم لؤم وإن  
 كان الظلم ليس بلؤم فالانصاف *d* ليس بكرم وإن كان الجود  
 15 على من لا يستحقّ الجود كرمًا فالجود لمن وجب له ذلك  
 \* ليس بكرم *e* فالجود إذا كان لله فكان شكرًا له والشكر كرم وإن  
 يكون للجود إذا كان معصية كرمًا فكيف *f* يتكتم من يتوصل  
 بإياديه إلى معصيتهك وينعك إلى سخطك فليس الكرم إلا  
 الطاعة وليس بكرم ما خالف الشكر ولئن كان مجاوز للحق  
 20 كرمًا ليكوننّ المقصر دونه كرميًا فإن قضيتهم بقول العامة

*a*) Cod. ووجدنا. *b*) Cod. s. p. *c*) Cod. وحفظ. *d*) Cod.  
 والانصاف. *e*) Coniect. cod. solum الكرم. *f*) Cod. وكيف.

ولا تعرض <sup>a</sup> ان يكون للبراء الراكب العود احزم منك فان  
الشاعر يقول

أَتَى أُتِيحَ لَهَا حَرْبًا تَنْصُبُهُ  
لَا يُرْسِلُ السَّاقِيَ إِلَّا مُمَسَّكًا سَاقًا

- وأحذر ان تخرج من ملكك درهمًا حتى ترى مكانه خيرًا منه <sup>٥</sup>  
ولا تنظر الى كثرتة فان رمل عاليج لو أخذ منه ولم يرد عليه  
لذهب عن آخره ان القوم قد اكثروا في ذكر الجود وتفصيله  
وفي ذكر الكرم وتشريفه وسموا السرف جودًا وجعلوه كرمًا  
وكيف يكون كذلك وهو نتاج ما بين الضعف <sup>d</sup> والنفج <sup>e</sup> وكيف  
والعطاء لا يكون سرفًا الا بعد مجاوزة الحق وليس وراء الحق <sup>١٠</sup>  
الى الباطل كرم واذا كان الباطل كرمًا كان الحق لوًا  
والسرف حفظك الله معصيةً واذا كانت معصية الله كرمًا كانت  
طاعته لوًا ولئن جمعهما اسم واحد وشملهما حكم واحد  
ومضادة الحق للباطل كمضادة الصديق للكذب والوفاء للغدر  
والجور للعدل والعلم للجهل ليجمعن هذه الخصال اسم واحد <sup>١٥</sup>  
وليشملنها <sup>f</sup> حكم واحد، وقد وجدنا الله عاب السرف وعاب  
للحمية وعاب العصبية <sup>g</sup> ووجدناه قد خص السرف بما لم  
يخص به الحمية لانه ليس حب المرء لرهطه من العصبية <sup>g</sup>  
ولا انفته من الضيم من حمية الجاهلية وانما العصبية ما جاوز  
الحق والحمية المعيبة ما تعدى القصد فوجدنا اسم الانفة <sup>٢٠</sup>

a) Cod. تعرضى. b) Cod. ممسك. c) Cod. الشرف.  
d) Coniect; cod. الضعف (sic). e) Cod. s. p. f) Cod.  
ليشملها. g) Cod. المعصية.

فالشئ الذى هو ثمن الابل وغير الابل احق بالصون وقد  
 قصوا بان حفظ المال اشد من جمعه ولذلك قال الشاعر  
 وَحَفْظُكَ مَالًا قَدْ عُنِيَتْ بِجَمْعِهِ  
 أَشَدُّ مِنْ أَلْجَمْعِ الَّذِى أَنْتَ طَالِبُهُ

٥ ولذلك قال مشترى الارض لبائعها حين قال له البائع دفعتها  
 اليك بطيئة الاجابة عظيمة المرونة قال دفعتها اليك بطيئة  
 الاجتماع سريعة التفريق والدرهم هو القطب الذى تدور عليه  
 رجا الدنيا واعلم ان التخلص من نزوات a الدرهم فنقلبه  
 من سكر الغنى وتقلته b شديد فلو كان اذا تقلت كان  
 10 حارسه صحيح العقل سليم الجوارح لرتبه فى عقاله ولشدته بوثاقه  
 ولكننا وجدنا ضعفه عن ضبطه بقدر قلقه فى يده ولا تغتر  
 بقولهم مال صامت فانه انطق من كل خطيب وانتم من كل  
 نمام فلا تكثره بقولهم هذين الحجرين فتترهم جمودهما وسكونهما  
 وقلة طعنهما وطول اقامتهما فان عملهما وهما ساكنان ونقصهما  
 15 للطبائع وهما ثابتان d اكثر من صنيع السم الناقع والسبع  
 العادى فان كنت لا تكفى بصنيعه e حتى تمده e ولا تحتل  
 فيه حتى يحتال له فالقبر f خير لك من الفقر والسجن خير لك  
 من الذل وقول هذا مرو يعقب حلاوة الابد فخذ لنفسك بالثقة  
 فقولك h الماضى i حلو يعقب مرارة الابد فخذ لنفسك بالثقة

a) Cod. نزوان. b) Cod. ونقله. c) Cod. بقولهم tune أكثر.  
 d) Cod. باينان. e) Cod. s. p. f) Cod. بالقبر. g) Addidi.  
 h) Addidit in marg. secunda manus. i) Cod. العاضى.



التقصير والافراط لان الموزون لا يُولد الا موزوناً <sup>a</sup> كما ان  
المختلف لا يُولد الا مختلفاً فالمتنايع لا يتنبه زجر وليست  
له غاية دون التلف والمتكفى ليس له مائق ولا جهة ولا له  
رقية <sup>b</sup> ولا فيه حيلة وكل متلون في الارض فندخل العقد  
ميسر لكل ربح فدع عنك خلطة الامعة فانه حارس لا خير <sup>c</sup>  
فيه واجتنب رُكوب الجموح فان غايته قبل <sup>d</sup> الذواق \* ذى  
البدوات <sup>e</sup> ولا في الحرون ذى التصميم والمتلون شر من المصمم  
ان كنت لا تعرف له حالاً يقصد اليها ولا جهةً يعمل عليها  
ولذلك صار العاقل يخدع العاقل ولا يخدع الاحمق لان ابواب  
تدبير العاقل وحيله معروفة وطرق خواطره مسلوكة ومذاهبه <sup>f</sup>  
محصورة معدودة وليس لتدبير الاحمق وحيله جهة واحدة ومن  
اخطاها كذب والخبر الصادق عن الشيء الواحد واحد والخبر  
الكاذب عن الشيء الواحد لا يحصى له عدد ولا يوقف منه  
على حد والمصمم قتله بالاجهاز والمتلون قتله بالتعذيب فان  
قلنا فليس اليه نقصد وان احتجاجنا فلسنا عليه نرد ولكننا <sup>g</sup>  
اليك نقصد بالقبول واليك نريد بالمشورة وقد قالوا احفظ سرّك  
فان سرّك من دمك وسواء ذهب نفسك وذهب ما به يكون  
قوام نفسك، قال المذنب العنبري <sup>h</sup> ليس بكبير <sup>i</sup> ما أصلحه  
المال وفقد الشيء الذى به تصلح الامور اعظم من الامور  
ولهذا قالوا في الابل لو لم يكن فيها <sup>j</sup> الا انها رفو الدم <sup>k</sup>

a) Cod. tune موزنا. b) Cod. رقه. c) Cod. قبل; post hoc verbum quaedam excidiisse apparet. d) Cod. البدوات. e) Addidi. f) Cod. s. p. g) Cod. في.

الظاهر فقال اخزى الله امرين خيريها الشَّحَّ وقال بكر بن عبد  
الله المَزنَى لو كان هذا المسجد مُفعماً بالرجال ثم قيل لى  
من خيرهم لقلت خيرهم لهم وقال النبى صلعم الا أَنبئكم بشراركم  
قالوا بلى يا رسول الله قال من نزل وحده ومنع رشفه وجلد  
عبد<sup>5</sup> وقالت امرأة عند جنازة رجل اما والله ما كان مالك  
لبطنك ولا امرك لعرسك a

فلما بلغت الرسالة ابن التوالم كره ان يجيب ابا العاص لما في  
ذلك من المنافسة والمباينة وخاف ان يترقى الامر الى اكثر من  
ذلك فكتب هذه وبعث بها الى الثقفى

10 بسم الله الرحمن الرحيم، أما بعد فقد بلغنى ما كان من ذكر  
ابى العاص لنا وتنويهه باسمائنا وتشنيعه علينا وليس يمنعنا  
من جوابه ألا أنه b ان اجابنا لم يكن جوابنا آية على قوله  
الثانى احق بالترك من جوابنا على قوله الاول فان نحن جعلنا  
لابندائه جواباً \* وجعلنا لجوابه e الثانى جوابا خرجنا الى التهاتر d  
15 وصرنا الى التجابر h ومن خرج الى ذلك فقد رضى باللاجاج حظاً  
وبالسخف نصيباً وليس يحترس من اسباب اللجاج ألا من  
عرف اسباب البلوى ومن وقاه الله سوء التكنفى وسخفه وعصمه من  
سوء التصميم ونكده فقد اعتدلت طبائعه وتساهت خواطره  
ومن ليس e قامت اخلاطه على الاعتدال وتكافت خواطره فى الوزن  
20 لم يعرف من الاعمال الاقتصاد ولم يجد f افعاله ابداً الا بين

a) ؟ Sic cod.      b) Cod. لانه.      c) Cod. وجعل لتوايه.

d) Cod. التهاتير.      e) Addidi.      f) Cod. عد.

عَلَى حَبِّهِ مَسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا، وَقَالَ *a* لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى  
تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ وَقَالَ *b* وَيُفْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ  
خَصَصَةٌ وَمَنْ يَرْجُ شَيْءَ نَفْسِهِ فَآوَلَيْكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ وَقَالَ  
فِي الصَّبْرِ عَلَى النَّائِبَةِ وَفِي عَاقِبَةِ الصَّبْرِ عِنْدَ الصَّبَاحِ بِحَمْدِ

الْقَوْمِ السَّيِّئِ وَقَالُوا الْغَمَرَاتُ ثُمَّ يَنْجَلِينَ وَقَالَ الْخَزِيمِيُّ <sup>5</sup>

وَدُونَ النَّدَى فِي كُلِّ قَلْبٍ نَنِيَّةٌ  
بِهَا مَصْعَدٌ حَزَنٌ وَمُنْحَدَرٌ سَهْلٌ  
وَوَدَّ الْفَتَى فِي كُلِّ نَيْلٍ يُنِيلُهُ  
إِذَا مَا أَنْقَضَى لَوْ أَنَّ نَائِلَهُ جَزَلٌ

وَقَالُوا خَيْرَ النَّاسِ خَيْرَ النَّاسِ لِلنَّاسِ وَشَرَّ النَّاسِ شَرَّ النَّاسِ <sup>10</sup>

لِلنَّاسِ وَقَالَ خَيْرَ مَالِكَ مَا *a* نَفَعَكَ وَقَالُوا عَجَبًا لِفِرْطِ الْكِبَرَةِ مَعَ

شِبَابِ الرِّغْبَةِ وَقَالَ الرَّاجِزُ

كُلُّنَا يَأْمُلُ مَدًّا فِي الْأَجَلِ وَالْمَنَايَا هِيَ آفَاتُ الْأَجَلِ <sup>e</sup>

وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَكَرَاشَ زَمَنُ خَوْفٍ *f* وَوَارَثَ الشُّغُوفُ وَكَاسَبَ

حُزُونَ فَلَا تَأْمَنُ الْخَوْفُونَ وَكُنْ ارْتِ الشُّغُوفُ وَقَالَ بِهِمْ ابْنُ آدَمَ <sup>15</sup>

وَيَشَبُّ مَعَهُ خَصْلَتَانِ لِلْحَرَصِ وَالْأَمَلِ، وَكَانُوا يَعِيبُونَ مَنْ يَأْكُلُ

وَحْدَهُ وَقَالُوا مَا أَكَلَ ابْنُ عَمْرٍ وَحْدَهُ قَطُّ وَقَالُوا مَا أَكَلَ الْحَسَنُ

وَحْدَهُ قَطُّ وَسَمِعَ مَجَاشِعَ الرَّبْعِيِّ *f* قَوْلَهُمُ الشَّاحِجُ اعْذِرْ مِنْ

*a*) Ibid. III, 86. *b*) Ibid. LIX, 9. *c*) Cod. s. p. Fihrist

أَبُو يَعْقُوبَ اسْمَاعِيلَ بْنِ حَسَّانٍ; الْخَزِيمِيُّ 13, 164

secundum Kitab al-Hayawân. *d*) Addidi. بَنِي قَوْلِ الْخَزِيمِيِّ

*e*) Sic cod. ut vid. *f*) Cod. s. p. v. Bayân II, 130.

حَرِمَ وقال سلم بن قتيبة يستحى احدكم من تقريب <sup>a</sup> القليل  
 من الطعام وبقي اعظم منه وقال جهد المرء اكثر من عفو،  
 وقدم رسول الله صلعم جهد المقل على عفو الكثير وان كان  
 مبلغ جهده قليلا ومبلغ عفو الكثير كثيرا، وقالوا لا يمنعك  
<sup>e</sup> من معروف صغره وقال النبي صلعم اتقوا النار ولو بشق <sup>b</sup>  
 نمرة وقال لا تردوا السائل ولو بظلف محرق وقال لا تردوه ولو  
 بفرس شاة وقال لا تحقروا اللقمة فانها تعود كالجبل العظيم  
 لقول الله جل ذكره <sup>c</sup> يَمَحَقْ اللَّهُ الْرِيثَ وَيُرِي الصَّدَقَاتِ وقال  
 لا تردوه ولو بصلة حبل وقالت العرب اتاكم اخوكم يستتمكم  
<sup>10</sup> فانتموا له وقالوا مانع الاتمام الوهم وقالوا البخيل ان سأل لطف  
 وان سئل سوف، وقالوا ان سئل جحد وان أعطى حقد  
 وقالوا يرت قبل ان يسمع ويغضب قبل ان يفهم وقالوا البخيل  
 اذا سئل ارتز واذا سئل للجواد اهتز وقال النبي صلعم ينادى  
 كل يوم مناديان من السماء يقول احدهما اللهم عجل لمنفق  
<sup>15</sup> خلفا ويقول الآخر اللهم عجل لمسك تلقاء، وقالوا شر الثلاثة  
 المليم يمنع دونه ودّر غيره وقال الله جل ذكره <sup>d</sup> الَّذِينَ يَبْخُلُونَ  
 وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وقالوا في المثل \* ان الجأء الدهر الى بخيل  
 شر \* مما الجأء <sup>f</sup> الى متحة عرقوب وقال النبي صلعم قل العدل  
 وأعط الفصل <sup>g</sup> وقال النبي صلعم انهاكم عن عقوب الامهات  
<sup>20</sup> وواد البنات ومنع وهات وقال الله عز وجل <sup>h</sup> وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ

a) Cod. بفرس. b) Cod. بسف. c) Qor. II, 277.

d) Ibid. IV, 41, LVII, 24. e) Cod. اذا الجأء. f) Cod. ما للجأء.

g) Cod. لفعل. h) Qor. LXXVI, 8.

يَعِيْتُ<sup>a</sup> فِيهِ قَمَجٌ هَامِجٌ<sup>b</sup>  
 لَا تَكْشَعُ الشَّرْلُ بِأَعْبَارِهَا  
 أَنْكَ لَا تَدْرِي مَنِ النَّاتِجُ

وقال الهذلي

إِنَّ الْكَرَامَ مُنَاهِبُوا لَكَ الْمَجْدَ كُلُّهُمْ فَنَاهِبٌ<sup>5</sup>  
 أَخْلَفَ وَأَتْلَفَ كُلُّ شَيْءٍ ذَرَعَتُهُ الرِّيحُ ذَاهِبٌ

وقالت امرأة

أَنْتِ وَهَبْتِ الْفَتْيَةَ السَّلَاحِبَ وَأَبْلًا يَحَارُ فِيهَا الْحَالِبُ  
 وَغَنَمًا مِثْلَ الْجَرَادِ الْهَارِبُ مَتَاعَ أَيَّامٍ وَكُلُّ ذَاهِبٌ

وقال تميم بن مقبل<sup>10</sup>

فَأَخْلَفَ وَأَتْلَفَ أَنَّمَا أَنَّمَالُ عَارَةٌ  
 وَكُلُّهُ مَعَ الدَّهْرِ أَلَذِي هُوَ آكِلُهُ

وقال أبو ذرّ لك في مالك شريكان الوارث وللدثنان وقال للخطيئة

مَنْ يَفْعَلُ الْخَيْرَ لَا يَعْدَمُ جَوَارِيَهُ

لَا يَذْهَبُ الْعُرْفُ بَيْنَ اللَّهِ وَالنَّاسِ<sup>15</sup>

وجاء في<sup>c</sup> الآخر أن أهل المعروف في الدنيا أهل المعروف في

الآخرة وفي المثل اصنع للخير ولسو إلى كلب وقال في الحث على

القليل فضلاً على الكثير قال الله جلّ ذكره<sup>d</sup> فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ

ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ وقالت عائشة في

حبة عنب أن فيها لمسا قبل ذرّ ولذلك<sup>e</sup> قالوا في المثل من حَقَرَ<sup>20</sup>

a) Cod. بعش. b) Cod. هايج cf. T. A. i. v. رقع.

c) Addidi. d) Qor. XCIX, 7, 8 cf. IV, 44. e) Addidi و.

غَدْتُ وَغَدَا رَبُّ سَوَاهُ يَسُوقُهَا  
وَيُبْدِلُ أَحْجَارًا وَجَالًا *a* قَلِيبِ

وقال ايضا *b*

قَامَتْ تَبَاكَرُ أَنْ سَبَاتُ لَفْتِيَّة  
رُقَاء *c* وَخَابِيَّةٌ بَعْدُ مُقْطَع  
وَقَرِيتُ فِي مَقَرِّي قَلَائِصَ أَرْبَعًا *d*

5

وَقَرِيتُ بَعْدَ قَرِي قَلَائِصَ أَرْبَع  
أَتَبَكِّيَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ هَيِّنِ  
سَقَهُ بُكَاءَ الْعَيْنِ مَا لَمْ تَدْمَعِ  
فَإِذَا أَنَا نِي أَخْرَتِي قَدَعِيهِمْ *e*

10

يَتَعَلَّلُوا فِي الْعَيْشِ أَوْ يَلْهَوْا مَعِي  
لَا تَطْرُدِيهِمْ عَنْ فِرَاشِي أَنَّهُمْ  
لَا بُدَّ يَوْمًا أَنْ سَيَخْلَوُ مَضْجَعِي  
هَلَّا سَأَلْتُ \* بَعَادِيَاءَ وَبَيْتِهِ *f*

وَالْخَيْلِ *g* وَالْخَمْرِ أَلْتِي لَمْ تُمْنَعِ

15

وقال للحارث بن حلزة

بَيْنَا الْفَتَى يَسْعَى وَيَسْعَى لَهُ  
نَاحَ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ خَالِجُ  
يَتْرُكُ مَا رَقَحَ مِنْ عَيْشِهِ

*a*) Cod. وذاك. *b*) Cf. Khizana I, 154 seq. *c*) Cod. om.

*d*) Cod. اربع. *e*) Cod. فدعوتهم. *f*) Cod. بعادنا ويبيته.

*g*) Khiz. والخل.

السخاء من الحياء والحياء من الايمان وقال ان الله جواد  
 يحب الجود وقال انفق \* يا بلال <sup>a</sup> ولا تخش من ذي العرش  
 اقلا، وقال لا توكى فيوكى عليك وقال لا تحصى فيحصى  
 عليك وقالوا لا ينفعك <sup>b</sup> من زاد ماء تبقى ولم يسم الذهب  
 والفضة بالحجرين الا وهو يريد ان يضع من اقدارها ومن <sup>c</sup>  
 فتنه الناس بهما وقال لقيس بن عاصم انما لك من مالك ما  
 اكلت فافنييت وما لبست فابلييت او اعطيت فامضيت وما  
 سوى ذلك فللوارث وقال النمر بن تولب <sup>d</sup>

وَحَثْتُ عَلَى جَمْعٍ وَمَنْعٍ وَنَفْسَهَا  
 10 لَهَا فِي صُرُوفِ الدَّفْرِ حَقٌّ كَذُوبٍ  
 وَكَائِنْ رَأَيْنَا مِنْ كَرِيمٍ مُرَرًّا  
 أَخَى ثَقَّةً طَلَقَ الْيَدَيْنِ وَهُوبٍ  
 شَهِدْتُ وَقَاتُونِي وَكُنْتُ حَسْبَتَنِي  
 فَقِيرًا إِلَى أَنْ يَشْهَدُوا وَتَغِيْبِي  
 15 أَعَانَدُ أَنْ يُصْبِحَ صَدَايَ بِقَفْرَةٍ  
 بَعِيدًا نَأَى صَاحِبِي وَقَرِيبِي  
 تَرَى \* أَنْ مَاءَ أَبْقَيْتُ لَمْ أَكْ رِبَةً  
 وَأَنَّ الَّذِي أَمْضَيْتُ كَانَ نَصِيبِي  
 وَذِي إِبِلٍ يَسْعَى <sup>f</sup> وَيَحْسِبُهَا لَهُ  
 20 أَخَى نَصَبٍ فِي شَقِّهَا <sup>g</sup> وَدُوبٍ

<sup>a</sup>) Iqd I, 84. بلالا. <sup>b</sup>) Cod. s. p. <sup>c</sup>) Addidi. <sup>d</sup>) Agh.  
 XIX, 161; Mobarrad, Kamil p. 210. <sup>e</sup>) Cod. اما. <sup>f</sup>) Cod.  
 رعيها. <sup>g</sup>) Kamil تسعى.

ولاستراح العاقر من نذل الرغبة ولسلم العقيم من كد الحرص <sup>a</sup>  
وكيف ونحن <sup>b</sup> نجده بعد أن يموت ابنه الذى كان يعتدل به  
والذى من اجله كان يجمع على حاله فى الطلب والحرص وعلى <sup>c</sup>  
مثل ما كان عليه من الجمع والمنع والعامّة <sup>d</sup> لم تقصر فى الطلب  
<sup>e</sup> والحكمة والبخلاء لم يجذّوا شيئا من جهدهم ولا اعفوا بعد  
قدرتهم ولا قصروا فى شيء من الحرص والحرص لانهم فى دار قلعة  
وبعرض نقلة <sup>f</sup> حتى لو كانوا بالخلود موقنين لا اغفلوا تلك  
الفصل فالبخيل مجتهد والعامي غير مقصر فمن لم يستغن <sup>g</sup>  
على ما وصفنا بطبيعة قويّة وبشهوة شديدة وينظر شاف كان  
10 أما عاميا وأما بخيلا شقيا فيقيم اعتلالهم باولادهم واحتجاجهم  
بخوف التلّون من ازمّنتهم، قال رسول الله صلّعم لوافد كذب  
عنده كذبة وكان جوادا لولا خصلة ومقك الله عليها لشردت  
بك من وافد قوم وقيل للنبي صلّعم هل لك فى بيض النساء  
وأدم الابل قال ومن هم قال بنو مدلس قال يمنعني من ذاك  
15 قوام الصيف وصلّنتهم الرحم، وقال لهم ايضا اذا نحروا نحوا <sup>g</sup> واذا  
لبوا عجموا، وقال للانصار من سيّدكم قالوا جدّ بن قيس على  
انه يزّن فينا ببخل فقال واى داء ادوى من البخل ثم جعله  
من ادوا الداء، وقال للانصار اما والله ما علمتكم الا لتكثرّون  
عند الفراغ وتقلّون عند الطمع، وقال كفى بالمرء حرصا ركوبه  
20 الحجر وقال لوان لابن آدم واديين <sup>c</sup> من مال لا تبغى ثالثا  
ولا يشبع ابن آدم الا التراب ويتوب الله على من تاب وقال

a) Cod. الحرص. b) Addidi و. c) ? Cod. s. p. d) Cod.  
نقله. e) Cod. اغفلوا. f) Cod. دستغن. g) Cod. ناجوا.



يَلْهَثُ أَوْ تَتَرَكُّهُ يَلْهَثُ وكان ينبغي في هذا القياس أن يكون  
 المرازقة اعقل البرية واهل خراسان ادعى البرية ونحن لا نجد  
 الجواد <sup>هـ</sup> يفر من اسم السرف الى الجود كما نجد البخيل يفر  
 من اسم البخل الى الاقتصاد ونجد الشجاع يفر من اسم  
 المنهزم والمستحى يفر من اسم الحاجل ولو قيل خطيب ثابت <sup>٥</sup>  
 الجنان وقاح لجزع فلو لم يكن من فضيلة الجود ألا أن جميع  
 المتجاوزين لحدود اصناف الخير يكرهون اسم تلك الفضلة  
 ألا الجواد لقد كان في ذلك ما يبين قدرته <sup>٦</sup> ويظهر فضله،  
 المال فائق والنفوس راغبة والاموال ممنوعة وفي على ما منعت  
 حريصة وللنفوس في المكاثرة علة معروفة لان <sup>٧</sup> من لا فكرة له <sup>١٠</sup>  
 ولا روية موكل بتعظيم ذى الثروة وان لم يكن منه مناله وقد  
 قال الاول

وَرَأَاهَا كَلَفًا بِالْحُبِّ أَنَّ مُنِعَتْ

أَحَبُّ شَيْءٍ إِلَى الْإِنْسَانِ مَا مُنِعَ

وفي بعض كُتُبِ الفُرس كلُّ عَزِيزٍ تَحْتَ الْقُدْرَةِ فَهُوَ ذَلِيلٌ <sup>١٥</sup>  
 وقالت معاذة العدوية كلُّ مَقْدُورٍ عَلَيْهِ فَمَقْلُودٌ أَوْ مُحَقَّرٌ وَلَوْ  
 كَانُوا لِأَوْلَادِهِمْ يَجْمَعُونَ وَلَهُمْ يَكْدُونَ وَمَنْ أَجْلَهُمْ يَحْرَصُونَ لَجَعَلُوا  
 لَهُمْ كَثِيرًا مِمَّا يَطْلُبُونَ وَلَتَرْكُوا مُحَاسِبَتَهُمْ فِي كَثِيرٍ مِمَّا  
 يَشْتَهُونَ وَهَذَا بَعْضُ مَا بَقِصَ بَعْضُ الْمُرِثِينَ إِلَى الْوَارِثِينَ وَرَقَدْ  
 الْأَخْلَافُ فِي طَوِيلِ عَمْرِ الْأَسْلَافِ وَلَوْ كَانُوا لِأَوْلَادِهِمْ يَجْهَدُونَ وَلَهُمْ <sup>٢٠</sup>  
 يَجْمَعُونَ لَمَا جَمَعَ لِلْخَصِيَانِ الْأَمْوَالُ وَلَمَا كُنَزَ الرَّهْبَانُ الْكُنُوزَ .

a) Cod. الجود. b) Cod له. c) Cod. ولان.

وعدوه اسكن وتجد احرم منه جوادا وان كانت مملكته اضيق  
 وخرجه اقل وعدوه اشد حركة وقد علمنا ان الزنج اقصر  
 الناس مدة وروية وانهلهم عن معرفة العاقبة ه فلو كان  
 سخاؤهم انما هو نلال حدتهم ونقص عقولهم وقلة معرفتهم لكان  
 ٥ ينبغي لفارس ان تكون ابخل من الروم وتكون الروم ابخل  
 من الصقالبة وكان ينبغي في الرجال في الجملة ان يكونوا  
 ابخل من النساء في الجملة وكان ينبغي للصبيان ان يكونوا  
 اسخى من النساء وكان ينبغي ان يكون ه اقل البخلاء عقلا  
 اعقل ه من اشد الاجواد عقلا وكان ينبغي للكلب وهو  
 10 المضروب به المثل في اللؤم ان يكون اعرف بالامور من الديك  
 المضروب به المثل في الجود، وقالوا هو اسخى من لاقطة والام  
 من كلب على جيفة والام من كلب على عرق، وقالوا اجع  
 كلبك يتبعك ونعم كلب d في بُؤس اهله وستن ه كلبك ياكلك  
 واحرص من كلب على عقي طي واجوع من كلبة حومل  
 16 ولهو ابذاء من كلب وحش فلان من خء f الكلب واخساء g  
 كما يقال للكلب والكلب في الارى لا هو يعتلف ولا هو يترك  
 الدابة تعتلف وقال الشاعر

سَرَتْ مَا سَرَتْ مِنْ لَيْلِهَا ثُمَّ عَرَسَتْ

عَلَى رَجُلٍ بِالْعَرَجِ <sup>٢٠</sup>الْأَمِّ مِنْ كَلْبٍ

20 وقال الله جل ذكره ه قَتَلَهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ اِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ

a) Hic nonnulla excidisse videntur. b) Cod. يكونوا. c) Cod.  
 اقل. d) Cod. كلبك; Freytag, Prov. II, 754 n° 18. e) Cod.  
 واسمن. f) Cod. حر. g) Cod. واخس. h) Qor. VII, 175.

وبخيلاً ذهب ماله في الكيمياء وبخيلاً انفق ماله في طمع <sup>a</sup> كاذب  
 وعلى أمل خائب وفي طلب الولايات والدخول في القبالات  
 وكانت فتنته بما يؤمل من الامرة فوق فتنته بما قد حواه  
 من الذهب والفضة قد رايناه ينفق على مائدته وفاكهته  
 ألف درهم في كل يوم وعنده في كل يوم عرس ولان يطعن <sup>e</sup>  
 طاعن في الاسلام اهون عليه من ان يطعن في الرغيف الثاني  
 \* ولا شق <sup>b</sup> عصا الدين اشد عليه من شق رغيف لا يعد  
 الثلثة في عرضه ثلثة ويعدّها في ثريدته من اعظم الثلم وانما  
 صارت الآفات الى اموال البخلء اسرع والجوائح عليهم اكلب  
 لانهم اقل توكلًا واسوأ بالله ظنًا والجواد اما ان يكون متوكلًا <sup>10</sup>  
 واما ان يكون احسن بالله ظنًا وهو على حال بالمتوكل اشبه  
 والى ما اشبهه انزع وكيف ما دار امره ورجعت <sup>c</sup> الحال به  
 فليس ممن يتكل على حزمه ويلجأ الى كيسه ويرجع الى  
 جودة احتياطه وشدّة احتراسه واعتلال البخيل بالحدثان  
 وسوء الظنّ بتقلب الزمان انما هو كناية عن سوء الظنّ <sup>15</sup>  
 بخالف الحدثان والذي يحدث الزمان واهل الزمان وهل  
 تجري الاحداث الا على تقدير لحدث لها وهل تختلف  
 الازمنة الا على تصريف من دبرها اولسنا وان جهلنا اسبابها  
 فقد اتقنا بانها تجري الى غاياتها والدليل على انه ليس بهم  
 خوف الفقر وان للجمع والمنع اما ان يكون عادة منهم او طبيعة <sup>20</sup>  
 فيهم انك قد تجد الملك بخيلاً ومملكته اوسع وخرجه ادرّ

a) Cod. طعم. b) Cod. ولشق. c) Addidi و.

ما لم يفعلوه وحتى ضاعفوا عليه من سوء الثناء بقدر ما ضاعفوا  
للجواد من حسن الثناء وعلى أننا لا نجد للجوائح الى اموال  
الاسخياء اسرع <sup>a</sup> منها الى اموال البخلاء ولا رأينا عدد من  
افتقر من البخلاء اقل والبخيل عند الناس ليس هو الذى  
<sup>b</sup> يبخل على نفسه فقط فقد يستحقّ عندهم اسم البخيل  
ويستوجب الذم ولا يدع لنفسه هوى الا ركبته ولا حاجة  
الا قضاها ولا شهوة الا ركبها وبلغ فيها غايته وانما يقع  
عليه اسم البخيل اذا كان زاهدا في كل ما اوجب الشكر  
ونوة بالذکر وانخر الأجر وقد يعلّق البخيل على نفسه من  
<sup>c</sup> المئون ويلزمها من الكلف ويتأخذ من الجوارى والخدم ومن  
الدواب والحشم ومن الآتية العجيبة ومن البرة <sup>d</sup> الفاخرة  
والشارة للسنّة ما يرمى على نفقة السخى المثرى ويضعف  
على جود الجواد الكرم فيذهب ماله وهو مذموم ويتغير  
حاله وهو ملوم وربما غلب عليه حبّ القيان واستهتر  
<sup>e</sup> بالخصيان وربما افترط في حبّ الصيد واستولى عليه حبّ  
المراكب وربما كان اقلافه في العرس والخرس والوليمة واسرافه  
في الاعذار وفي العقيقة والوكيرة وربما ذهبت امواله في الوضائع  
والودائع وربما كان شديد البخل شديد الحبّ للذكر ويكون  
بخله اوسع <sup>f</sup> ولوومه اقبح <sup>g</sup> فينفق امواله ويتلف <sup>h</sup> خزائنه ولم  
يخرج كفافا ولم ينجّ سليما كانك لم تر بخيلا مخدوعا وبخيلا  
مضعوفا <sup>i</sup> وبخيلا مصيبا وبخيلا نقاجا وبخيلا ذهب ماله في البناء

a) Cod. اسر. b) Cod. البرة. c) Cod. اوشح. d) Cod.  
انزع. e) Cod. وسلف. f) Cod. مضعونا.

مامة وقد جاد بحوائته عند المصافنة فما رأينا عربياً سقّه  
 حلم حاتم لجوده بجميع ماله ولا رأينا احداً منهم سقّه حلم  
 كعب على جوده بنفسه بل جعلوا ذلك من كعب لا يلاه  
 مغخراً وجعلوا ذلك من حاتم طيء مأثرة لعدنان \* على  
 قحطان <sup>٥</sup> ثم للعرب على العجم ثم لسكن جزيرة العرب <sup>٥</sup>  
 ولاهل تلك البرية على سائر الجزائر والترب فمن اراد ان يخالف  
 ما وصف الله جل ذكره به نفسه وما منح من ذلك نبيه  
 صلعم وما فطر على تفضيله العرب قاطبة والامم كافة لم يكن  
 عندنا فيه الا اكفاره <sup>٥</sup> واستسقاطه ولم نرد الامّة ابغضت  
 جوادا قط ولا حقّرت بل احبّته واعظمت بل احبّت عقبه <sup>10</sup>  
 واعظمت من اجله رهطه ولا وجدنا ابغضوا جوادا لمجاورته  
 حدّ الجود الى السرف ولا حقّرت بل وجدنا يتعلمون مناقبه  
 ويتدارسون محاسنه وحتى اضافوا اليه من نواذر الجميل ما لم  
 يفعله وخلوه من غرائب الكرم ما لم يكن يبلغه ولذلك زعموا ان  
 الثناء في الدنيا يصاعف كما تضاعف الحسنات في الآخرة نعم <sup>15</sup>  
 وحتى اضافوا اليه كل مديح شارد وكل معروف مجهول الصاحب،  
 ثم وجدنا هؤلاء بانعاتنا <sup>٥</sup> للبخيل على ضدّ هذه الصفة وعلى  
 خلاف هذا المذهب وجدنا يبغضونه مرةً ويحقرّونه مرةً  
 ويبغضون بفضل بغضه ولده ويحتقرون <sup>٥</sup> بفضل احتقارهم له رهطه  
 ويصيفون اليه من نواذر اللوم ما لم يبلغه ومن غرائب البخل <sup>20</sup>

a) Cod. s. p.      b) Cod. وقحطان.      c) Cod. كفاره.

d) Cod. يزل.      e) Coniect. cod. باعناهم.      f) Cod. ويحتقر.

فقالوا لم يصنع درهماً على درهم ولا لبننة على لبننة وملك جزيرة  
العرب فقبض الصدقات وجُبِيت له الاموال ما بين غدران  
العراق الى شحره عمان الى اقصى مخاليف اليمن ثم توفي  
وعليه دين ودرعه مرهونة ولم يُسَل حاجة قط فقال لا وكان  
5 اذا سُئِل اعطى واذا وعد او اطمع كان وعده كالعيان واطمأنه  
كالاجاز ومدحته الشعراء بالجدود وذكرته الخطباء بالسماع  
ولقد كان يهب للرجل الواحد الصاجعة من الشاة والعرج  
من الابل وكان اكثر ما يهب الملك من العرب مائة بعير فيقال  
وهب هنيدة وأما يقال ذلك اذا اريد بالقول غاية المدح  
10 ولقد وهب لرجل الف بعير فلما رآها تزدحم في القوادى <sup>b</sup>  
قال اشهد أنك نبى وما هذا مما تجود به الانفس، وفخرت  
هاشم على سائر قريش فقالوا نحن اطعم للطعام واضرب للهام  
وذكرها بعض العلماء فقالوا اجواد امجاد ذوو السنة حداد  
 واجمعت الامم كلها بخيلها وسخيها وممزوجها على ذم  
15 البخل وحمد للجدود كما اجمعوا على ذم الكذب وحمد الصدق <sup>d</sup>  
وقالوا افضل للجد للجد بالمجهود وحتى قالوا في جهد المقل  
وفيمن اخرج للجد واعطى الكل وحتى جعلوا لمن جاد بنفسه  
فضيلة على من جاد بماله فقال الفرزدق <sup>e</sup>

عَلَى سَاعَةِ كَو كَان فِي الْقَوْمِ حَاتِمٌ  
عَلَى جُودِهِ ضَمِنَتْ بِهِ نَفْسُ حَاتِمٍ

20

ولم يكن الفرزدق ليضرب المثل في هذا الموضع بكعب بن

a) Cod. s. p. b) Cod. الفوادى. c) Cod. مجاد. d) Cod. الصدق. e) Cf. Mobarrad, Kamil 133, 20.

عرضه وتمكينها من <sup>١٦</sup> عند المصافاة فما رأينا عربيا سقه  
ولقد دخل اعراقك جر الله ولا رأينا احدا منهم سقه حلم  
غول وما هذا المذهب من <sup>١٧</sup> جعلوا ذلك من كعب لا ياد  
اعرقت فيها قريش ولقد عرض <sup>١٨</sup> مأثرة لعدنان \* على  
هجنة <sup>١٩</sup> ولقد قال معاوية من لم يكن <sup>٢٠</sup> ثمان جزيرة العرب  
جوادا فهو بخيل ومن لم يكن من آل الزبير <sup>٢١</sup> اراد ان يخالف  
ومن لم يكن من بني المغيرة تياها فهو سبيد <sup>٢٢</sup> ذلك نبية  
ابن قتيبة اذا رايت الثقفى يعز <sup>٢٣</sup> من غير ظلم <sup>٢٤</sup> لم يكن  
لغير انفاق فبهرجه ثم بهرجه ثم بهرجه، وقال بلال بن ابي  
بردة لو لا شباب ثقيف وسفهاؤهم ما كان لاهل البصرة <sup>٢٥</sup> مل  
ان الله جواد لا يبخل وصدق لا يكذب ووفى لا يغدر  
وحليم لا يعجل وعدل لا يظلم وقد امرنا بالجد ونهانا عن  
البخل وامرنا بالصدق ونهانا عن الكذب وامرنا بالحلم ونهانا  
عن العجلة وامرنا بالعدل ونهانا عن الظلم وامرنا بالوفاء ونهانا  
عن الغدر فلم يامرنا الا بما اختاره لنفسه ولم ييجزنا الا عما <sup>٢٦</sup>  
لم يرضه لنفسه وقد قالوا باجمعهم ان الله اجود الاجودين  
وامجد الامجدين كما قالوا ارحم الراحمين واحسن الخالقين  
وقالوا في التاديب لسائليهم والتعليم لاجوادهم لا تجاودوا  
الله فان الله جل ذكره اجود وامجد وذكر نفسه جل جلاله  
وتقدس اسماءه فقال ذو الفضل العظيم وذو الطول لا اله <sup>٢٧</sup>  
الا هو وقال ذو الجلال والاكرام، وذكروا النبى صلعم

a) Addidi.

b) Cod. سبيد.

c) Cod. s. p.

انتقاض طباعك وادبار امرك استحسنك ضد ما كنت تنس  
وعشقه <sup>a</sup> لما لم تزل تمقت فبعداً وسحقاً ولا يبعد

من ظلم والشاعر ابصر بكم حيث يقول

فَإِنْ سَمِعْتَ بِهِلِكَ لِلْبَخِيلِ فَقُلْ  
بُعْدًا وَسُحْقًا لَهُ مِنْ هَالِكِ مُودِي 5  
تَرَائِهِ جَنَّةٌ لِلوَارِثِينَ إِذَا  
أَوْدَى وَجُثْمَانُهُ لَلتُّرْبِ وَالذُّودِ

وقال آخر

تَبْلَى مَحَاسِنُ وَجْهِهِ فِي قَبْرِ  
وَالْمَالِ بَيْنَ عَدُوِّهِ مَقْسُومٌ 10

والحمد لله الذى لم يمتنى حتى ارانيك وكيلاً فى ملكك واجيراً  
لوارثك وما انت فقد تجللت الفقر قبل اوانه وصرت كالمجلود  
فى غير لذة وهل تزيد حال من انفق جميع ماله ورأى المكروه  
فى عياله وظهر فقره وشمته به عدوة على اكثر من انصراف  
15 المونسين عنه وعلى <sup>b</sup> بغض عياله وعلى خشونة الملبس وخشونة  
الماكل وهذا كله مجتمع فى مسك البخيل ومصبوب على هامة  
الشحيح ومعجل للثيم وملازم للمنوع الا ان المنفق قد ربح  
لحمدة وتمتع بالنعمة ولم يعطّل المقدرة ووقى كل خصلة من  
هذه حقها ووفر عليها نصيبها والمسك معذب بحصره نفسه  
20 وبالكثرة لغيره مع لزوم الحاجة وسقوط الهمة والتعرض للذم  
والاهانة ومع تحكيم المرأة السوداء فى نفسه وتسليطها على

a) Cod. s. p. b) Addidi و. c) Cod. بحضر.



عرضه وتمكينها من عيشه وسرور قلبه ولقد سَرَى اليك عِرْق  
ولقد دخل اعراقك جور ولقد عمل فيها قاذح ولقد غالها  
غول وما هذا المذهب من اخلاق صميم ثقيف ولا من شِيم  
اعرقت فيها قرينش ولقد عرض لك اقراف ولقد افسدتك  
هجنة <sup>a</sup> ولقد قال معاوية من لم يكن من بني عبد المطلب <sup>b</sup>  
جواداً فهو بخيل ومن لم يكن من آل الزبير شجاعاً فهو لزيث  
ومن لم يكن من بني المغيرة تيّاً فهو سنيد <sup>b</sup>، وقال سلم  
ابن قتيبة اذا رايت الثقفي يعزّ <sup>c</sup> من غير طعام ويكسب  
لغير اتفاق فبهرجه ثم بهرجه ثم بهرجه، وقال بلال بن ابي  
بردة لولا شباب ثقيف وسفهاؤهم ما كان لاهل البصرة مال <sup>10</sup>  
ان الله جواد لا يبخل وصدوق لا يكذب ووفى لا يغدر  
وحليم لا يعاجل وعدل لا يظلم وقد امرنا بالجد ونهانا عن  
البخل وامرنا بالصدق ونهانا عن الكذب وامرنا بالحلم ونهانا  
عن العجلة وامرنا بالعدل ونهانا عن الظلم وامرنا بالوفاء ونهانا  
عن الغدر فلم يامرنا ألا بما اختاره لنفسه ولم يبرزنا ألا عما <sup>15</sup>  
لم يرضه لنفسه وقد قالوا باجمعهم ان الله اجود الاجودين  
وامجد الامجدين كما قالوا ارحم الراحمين واحسن الخالقين  
وقالوا في التاديب لسائلهم والتعليم لاجوادهم لا تجاودوا  
الله فان الله جل ذكره اجود وامجد وذكر نفسه جل جلاله  
وتقدّست اسماءه فقال ذو الفضل العظيم وذو الطول لا اله <sup>20</sup>  
الا هو وقال ذو الجلال والاكرام، وذكروا النبي صلعم

a) Addidi.

b) Cod. سبيد.

c) Cod. s. p.

انتقاض طبعك والبار امرك استحسنك ضد ما كنت تسحسن  
وعشقتك لما لم تزل تمقت فبعداً وسحقاً ولا يبعد الله الا  
من ظلم والشاعر ابصر بكم حيث يقول

قَالَ سَمِعْتُ بِهِلِكَ لِلْبَخِيلِ فَقُلْ  
بُعْدًا وَسُحْقًا لَهُ مِنْ هَالِكِ مُوَدِّي 5  
تَرَأَيْتُهُ جَنَّةً لِلْوَارِثِينَ إِذَا  
أَوْدَى وَجُثْمَانُهُ لِلتُّرْبِ وَالشُّدُودِ

وقال آخر

تَبَلَّسَى مَحَاسِنُ وَجْهِهِ فِي قَبْرِهِ  
وَالْمَالُ بَيْنَ عَدُوِّهِ مَقْسُومٌ 10

والحمد لله الذى لم يمتنى حتى ارانيك وكيلاً فى ملكك واجيرا  
لوارثك وما انت فقد تعجلت الفقر قبل اوانه وصرت كالمجلود  
فى غير لذة وهل تريد حال من انفق جميع ماله ورأى المكروه  
فى عياله وظهر فقره وشمته به عدوه على اكثر من انصراف  
15 المونسين عنه وعلى b بغض عياله وعلى خشونة اللبس وخشونة  
الماكل وهذا كله مجتمع فى مسك البخيل ومصبوب على هامة  
الشكيج ومعجل للثيم وملازم للمنع الا ان المنفق قد ربح  
لخمدة وتمتع بالنعمة ولم يعطل المقدرة ووقى كل خصلة من  
هذه حقها ووقر عليها نصيبها والمسك معذب بحصره نفسه  
20 وبالكذ لغيره مع لزوم الحاجة وسقوط الهمة والتعرض للذم  
والاهانة ومع تحكيم المرة السوداء فى نفسه وتسليطها على

a) Cod. s. p. b) Addidi و. c) Cod. يحضر.

ننسب الى الحكمة حتى نحوط اصل النعمة بان نجعل دون  
 فصولها جُنَّةً شاهد على عجبك بمذهبه وبرهان *a* على  
 ميلك الى سبيله وفي استحسانك رواية *b* الاصمعي في ان اكثر  
 اهل النار النساء والفقراء وان اكثر اهل الجنة البله والاغنياء  
 وان ارباب الدثور هم الذين ذهبوا بالاجور برهان على صحة حكما *c*  
 عليك ودليل على صواب رأينا فيك وفي تقضيلك كلام ابن  
 غزوان حين قال تنعمتم بالطعام الطيب وبالثياب الفاخرة  
 وبالشراب الرقيق وبالغناء المطرب وتنعمنا بعز الثروة وبصواب  
 النظر في العاقبة وبكثرة المال والأمن من سوء الحال ومن نذ  
 الرغبة الى الرجال والعجز عن مصلحة العيال فتلك لذتكم *d*  
 وهذه لذتنا وهذا رأينا في التسلم من الذم وذاك رأيهم في  
 التعريض للحمد وانما ينتفع بالحمد السليم الفارغ البال ويسر  
 بالذات الصاحب الصادق الحسن فلما الفقير لما اعياءه عن الحمد  
 وافقره الى ما به يجد طعم الحمد والطعام الذي آثرتموه يعود  
 رجيعا والشراب يصير بولاً والبناء يعود نقضا والثناء *e* ربح هابة *f*  
 ومسقط للمروءة وسخافة تفسد *e* ورتة *f* تسير فلذتكم فيما  
 حوى لكم الفقر ونقص المروءة ولذتنا فيما حوى لنا الغناء وبني  
 المروءة فنحن في بناء وانتم في هدم ونحن في ابرام وانتم في  
 نقص ونحن في التماس الغناء *g* الدائم مع فوت بعض اللذة  
 وانتم في التعرض للذل الدائم مع فوت كل مروءة وقد فهمنا *h*  
 معنى حكايتك وما لهجت به من روايتك والدليل على

*a*) Cod. وبرهان. *b*) Cod. رواية. *c*) Cod. وبالعجز. *d*) Cod.  
 العدا. *e*) Cod. s. p. *f*) Cod. وزنه. *g*) Cod. والغنا.

له <sup>a</sup> عتبا كى لا يرتقى اليه احد قالوا فكان اعرابي ينتحي وقتئذ  
وبانيه على فرس فيصير كانه معه على الدكان فاخذ دبة وجعل  
فيها حصى، واتكأ عليها فاذا رأى الاعرابي قد اقبل اراه  
كانه يحول متكأه فاذا قعقت الدبة بالحصى نفر الفرس قالوا  
<sup>6</sup> فلم يزل الاعرابي يدنيه ويقعق هو به حتى نفر منه فصرعه  
فكان لا يعود بعد ذلك اليه <sup>هـ</sup>

رسالة ابي انعاص بن عبد الوقاب بن عبد المجيد الثقفي

الى الثقفي

بسم الله الرحمن الرحيم، أما بعد فإن جلوسك الى الأصمعي وعجبك  
<sup>10</sup> بسهل بن هارون واسترجاحك اسماعيل بن غزوان وطعنك على  
مويس بن عمران وخلطتك بابن مشارك واختلافك الى ابن التوالم  
واكتارك من ذكر المال واصلاحه والقيام عليه واصطناعه واظنابك في  
وصف التروبيج والتثبير وحسن التعهد والتوفير دليل على  
خبيء سوء وشاهد على عيب ودبر بعد ان كنت تستثقل  
<sup>15</sup> ذكرهم وتستشنع فعلهم وتتعجب من مذهبهم وتسرف <sup>د</sup> في  
نعمهم، وليس يلهم بذكر الجمع آلا من قد عزم على الجمع  
ولا يانس بالبخل آلا المستوحش من الاسخياء وفي تحفظك  
قول سهل بن هارون في الاستعداد في حال المهلة وفي الاخذ  
بالثقة وأن اقبح التفريط ما جاء مع طول المدّة وان الحزم كل  
<sup>20</sup> الحزم والصواب كل الصواب ان يستظهر على الحدّثان وان يجعل  
ما فضل عن قوام الابدان رداً دون صروف الزمان وآثاء لا

ا) Addidi.    ب) Cod.    ج) في pro من tune وتشرو.    د) Cod.    هـ) فانا.

وَفِي وَطَابِ مُلَّةٍ <sup>a</sup> مُتَمِّمَةٍ  
فِيهَا الصَّرِيحُ الَّذِي يَشْفِي مِنَ الْقَرَمِ

ولما ولى مكانه نوبة بلغه انه ابن عم له فعزله فقال نوبة

أَبَا يُوسُفَ لَوْ كُنْتَ تَعْرِفُ طَلَعَتِي

وَنُصَاحِي إِذَا مَا بَعْتَنِي بِالْمُحَلَّقِ <sup>b</sup>

وَلَا أَتَحَلَّلَ <sup>c</sup> سَرَّاقِي الْعَرَافَةَ <sup>d</sup> صَالِحٍ

عَلَيَّ وَلَا كَلِفْتُ ذَنْبَ الْعَطَرِ

فذهبت مثلاً، وتناول رجل من قدام امير كان لنا ضخم

بيضة فقال خذها فانها بيضة العقر فلم يزل محاجوباً حتى

مات، واتى ضيعة له يتنزه اليها ومعه خمسة رجال من خاصته <sup>10</sup>

وقد حملوا معه طعام خمسمائة وثقل عليه ان ياكلوا معه

واشتد جوعه فجلس على مشارة بقل فاقبل ينتزع الفجيلة

فيطوى جزرتها بعرقها ثم ياكلها من غير ان تغسل من كلب

الجوع ويقول لواحد منهم كان اقرب الخمسة اليه مجلساً نو قد

ذهب هؤلاء الثقلاء لقد اكلنا، قالوا واكل عبد الرحمن بن ابي <sup>15</sup>

بكرة على خوان معاوية فرأى لقم عبد الرحمن فلما كان

بالعشي وراح اليه ابو بكرة قال ما فعل ابنك التلقامة قال اعتل

قال مثله لا يعدم العلة، واكل اعرابي مع ابي الاسود الدثلي

فرأى له لقماً منكراً وهاله ما يصنع قال له ما اسمك قال لقمان

قال صدق اهلك انت لقمان قالوا وكان له دكان لا يسع <sup>20</sup>

الا مقعده وطبيقا <sup>a</sup> يوضع بين يديه وجعله مرتفعاً ولم يجعل

a) Cod. مهلاة. b) Coniect. cod. للحل; Kitāb al-Hayaw.

c) Cod. العرافة. d) Cod. وطبيب. على pro بنى et mox ساق

للتبازون فرفعوا الطعام، قَالَ واحتقن عمر بن يزيد الاسدي بحقنة فيها ادهان فلما حركته بطنه كره ان ياتي الخلاء فتذهب تلك الادهان فكان يجلس في الطست ويقبل صقوا هذا فانه يصلح للسراج قَالَ وخبرنا جابر له قال رأيتني يتخلل من الطعام خلال واحد شهراً كلما تغدى حذف من راسه شيئاً ثم تخلل به ثم وضعه في مجرى a دوانته، وقالوا كان ذراع الذراع b مع خالد بن صفوان فوضعوا بين يديه دجاجة وبين يديه شيء من زيتون فجعل يلقط الدجاجة فقال كانك تهم بها قال ومن يمنعني قال اذا اصير انا وانت في مالى سواء، قال 10 ومد يده ابو الاشهب الى شيء بين يدي غيلة e بن مرة السعدي فقال اذا أفردت بشيء فلا تعرض لغيره قالوا ومات وعليه للدقاني d وحده ثمانون الف درهم لكثرة طعامه، وقالوا كان للحكم بن ايوب الثقفي عاملاً للحجاج على البصرة واستعمل على العرق e جبر بن بيهس المازني ولقب جبر العطر فخرج الحكم يتنزه وهو باليمامة فدعا العطر الى غدائه فأكل معه فتناول دراجة كانت بين يديه 15 فعزله ووثى مكانه نوبرة المازني فقال نوبرة وهو ابن عم العطر قد كان \* في العرق f صبيد لو قنعت به فيه غنى لك عن دراجة الحكم ونسى عوارض لا تنفك تاكلها لو كان يشفيك لحكم الجزر من قرم

20

a) Sic cod. s. p.; an leg. مخزن. b) Cod. s. teschdid.  
c) Cod. بميله. d) Cod. للدقاني. e) Cod. العرق. f) Thaâlibi, Modhâf بالعرض.

رغييف، وتناول اعرابى من بين يدى سليمان بن عبد  
 الملك دجاجة فقال له يكفيك ما بين يديك وما يليك قال  
 الاعرابى ومنها شئ حى قال فخذها لا بورك لك فيها قال وكان  
 معاوية تعجبه القبة وتغذى معه ذات يوم صمصعة بن  
 صوحان فتناولها صمصعة من بين يدى معاوية قال معاوية ٥  
 انك لمعيد الناجعة قال صمصعة من اجذب انتاج وقال دخل  
 هشام بن عبد الملك حائطاً له فيه فاكهة واشجار وثمار ومعه  
 اصحابه فجعوا ياكلون ويدعون بالبركة فقال هشام يا غلام اقلع  
 هذا واغرس مكانه الزيتون قال وكان المغيرة بن عبد الله بن  
 ابي عقيل الثقفى ياكل تمراً هو واصحابه فانطفأ السراج وكانوا 10  
 يلقون النوى فى طست فسمع صوت نواتين فقال من هذا  
 الذى يلعب بكعبين وقالوا بلح حويطب بن عبد العزى داراً  
 من معاوية خمسة واربعين الف دينار فقيل له اصبحت كثير  
 المال قال وما منفعة خمسة واربعين الفاً مع ستة من العيال  
 وقالوا سأل خالد بن صفوان رجل فاعطاه درهما فاستقله السائل 15  
 فقال يا احمق ان الدرهم عشر العشرة وان العشرة عشر المائة  
 وان المائة عشر الالف وان الالف عشر العشرة آلاف اما ترى  
 كيف ارتفع الدرهم الى دينة مسلم، قالوا كان بلال بن ابي بردة  
 قد خاف الجذام وهو والى البصرة فوصفوا له الاستنقاغ فى السمن  
 فكان اذا فرغ من الجلوس فيه امر ببيعه فاجتنب الناس فى 20  
 تلك السنة اكل السمن، وكان يفسط الناس فى شهر رمضان  
 فكانوا يجلسون حلقاً وتوضع لهم الموائد فاذا اقام المؤذن نهض  
 بلال الى الصلوة ويستحى الآخرون فاذا قاموا الى الصلاة جاء

اصحابنا فيه فلم يرض باكل لحمه حتى تعرق عظمه فقال له  
 المغيرة يا هذا تطالب عظام هذا الجدى بذحل هل نطاحتك  
 أمه وكان الاصمعي يقول انما قال يا هذا تطالب عظام هذا  
 البائس <sup>a</sup> بذحل هل نطاحتك أمه قال وكان على شرطته عبد  
 الرحمن بن طارق فقال لرجل من الشرط ان اقدمت على  
 جدى الامير اسقطت عنك نوبة سنة فبلغه ذلك فشكاه الى  
 الحجاج فعزله وولى مكانه زياد بن جديده فكان انقل عليه  
 من عبد الرحمن ولم يقدر على عزله ان كان من قبل الحجاج  
 فكان المغيرة اذا خطب قال يا اهل الكوفة من بغاكم الغوائل  
 وسعى بكم الى اميركم فلعه الله ولعن أمه العوراء وكانت أم  
 زياد عوراء فكان الناس يقولون ما راينا تعريضا قط اطيب من  
 تعريضه، قالوا وكان لزياد الحارثي جدى لا يمسه ولا يمسه  
 احد فعشى في شهر رمضان قوما فيهم اشعب فعرض اشعب  
 للجدى من بينهم فقال زياد اما لاهل الساجن امام يصلى بهم  
 15 قالوا لا قال فليصل بهم اشعب فقال اشعب اوغير هذا اصلح  
 الله الامير قال وما هو قال احلف بالخرجات ان لا آكل لحم  
 جدى ابدا، قالوا نعم عبد الملك بن قيس الذئبي رجلا  
 من اشرف اهل البصرة وكان عبد الملك بخيلا على الطعام  
 جوادا بالدرهم فاستصحب الرجل ساكنا فلما رآه عبد الملك  
 20 ضاق به ذرا فاقبل عليه فقال له الف درهم خير لك من  
 احتباسك علينا واحتمل غم الف درهم ولم يحتمل اكل

a) Cod. الياس; aliter Iqd III, 325. b) ? Cod. حدى (sic).  
 c) Cod. لا اهل. d) Cod. فليصلى. e) انذيمى. f) Cod. ساكرا.



الغداء أخرجه من سلّة له دجاجة وفرخا واحدا مبرّدا واقبل  
ياكل ويتحدّث ولا يعرض علىّ وليس في السفينة غيرى وغيره  
فرآنى انظر اليه مرّة وإلى ما بين يديه مرّة فتروّمْ انى اشتهميه  
واستبطّثه فقال لى لم تحقّ النظر من كان عنده أكل مثلى  
ومن لم يكن عنده نظّر مثلك قال ثمّ نظر الىّ وأنا انظر اليه ٥  
فقال يا هناء انا رجل حسن الأكل لا آكل إلا طيّب الطعام وأنا  
اخاف ان تكون عينك مالحة وعين مثلك سريعة فاصرف عنيّ  
وجهك قال فوثّمت عليه فقبضت علىّ لحيته بىدى اليسرى  
ثمّ تناولت الدجاجة بىدى اليمنى فإ زلت اضرب بها راسه  
حتى تقطّعت في يدى ثمّ تحوّل الى مكانى فمسح وجهه 10  
ولحيته ثمّ اقبل علىّ فقال قد اخبرتك انّ عينك مالحة وانك  
ستصيبنى بعين قلت وما شبه هذا من العين قال انما العين  
مكروه يحدث فقد انزلت بنا عينك اعظم المكروه فصاحكت  
ضحكا ما صاحكت مثله وتكلّمتا حتى كانه لم يقل قبيحا وحتى  
كانى لم افطر عليه، هذه ملتقطات احاديث اصحابنا واحاديثنا 15  
وما رأينا بغيرونا فلما احاديث الاصمعيّ وإلى عبيدة وإلى  
الحسن فانى لم اجد منها ما يصلح لهذا الموضع إلا ما قد  
كتبتّه في هذا الكتاب وفي بضع عشرة حديثا، قلّوا كان  
للمغيرة بن عبد الله بن ابي عقيل الثقفى وهو على الكوفة  
جدى يوضع على مائدته بعد الطعام ولم يكن احد يمسّه 20  
ان كان هو لا يمسّه فاقدم عليه اعرابى يوما ولم يعرف سيرة

a) Cod. فيها.

الاشعث عند يحيى بن خالد فتذاكروا الزيت وفصل ما  
 بينه وبين السمن وفصل ما بين الأنفاق وزيت الماء ثقال  
 محمد عندى زيت لم ير الناس مثله قال يحيى لا تؤتى <sup>a</sup>  
 منه بشيء فدا يحيى غلامه فقال اذا دخلت الخزانة فانظر  
 ٥ للجرة الرابعة عن يمينك اذا دخلت فجتنا منه بشيء قال  
 يحيى ما يعجبني السيد يعرف موضع زيتته وزيتونه، وقرب  
 خباز اسد بن عبد الله اليه وهو على خراسان شواء قد  
 نصاجه نصاجا وكان يعجبه ما رطب من الشواء فقال لخبازه  
 انتظن ان صنيعةك يخفى على انك لست تبالي في انصاجه  
 10 لتطيبه ولكن تستحلب جميع دسمه فتنتفع بذلك منه  
 فبلغت اخاه فقال رب جهل خير من علم، وكان رجل يغشى <sup>b</sup>  
 طعام للجوهري وكان يتحرقى وقته ولا يخطئ فاذا دخل  
 والقوم ياكلون وحين وضع الخوان قال لعن الله القدرية من  
 كان يستطيع ان يصرفني عن اكل هذا الطعام وقد كان في  
 15 اللوح المنفوظ انى ساكله فلما اكثر من ذلك قال له رباح <sup>c</sup>  
 تعال بالعشي او بالغداة فان وجدت شيئا فالعن القدرية  
 والعن آباءهم وامهاتهم، وجاء غلام الى خالد بن صفوان بطبق  
 خوخ اما ان تكون هدية واما ان غلامه جاء به من البستان  
 فلما وضعه بين يديه قال لولا اني اعلم انك قد اكلت منه  
 20 لاطعنك واحدة، وقال رمضان كنت مع شيخ اهوازي في  
 جعفرية وكنت في الذنب وكان في الصدر فلما جاء وقت

a) Cod. يودى. b) Cod. بعشى. c) Cod. s. p.

ما اصل منكم الى اخذ الخلق حتى اخوض الباطل اليكم  
خوضا وأما ما لمتنى عليه آنفاً وانما ذهبت الى قوله لو ان في  
يدى فسيلة ثم قيل لي ان انقيامة تقوم الساعة لبادرتها  
فغرستها وقد قال ابو الدرداء في وجعه الذي ملت فيه  
زجوني فاني اكره ان القى الله عزبا والعرب تقول من غلى<sup>5</sup>  
دماغه في الصيف غلست قدره في الشتاء، قال مكرز a العجز b  
فراش وطىء لا يستوطئه الا الفشل الدثور وقال عبد الله بن  
وهب حب الهوينا يكسب النصب وقال عمر بن الخطاب رضى  
اياكم والراحة فانها غفلة وقال لو ان الصبر والشكر بغيران ما  
بليت ايتهما اركب وقال تَمَعَّدُوا وَأَخْشَوْشُوا واقطعوا الركب<sup>10</sup>  
واركبوا الخيل نزوا، وقال لعرو بن معدى كرب حين شكا  
اليه للخفاء c كذبت عليك الظهائر d وقال احتفوا فأتكم  
لا تدرون متى تكون الجفلة، وقال ان يكن الشغل مجهدة فان  
الفراغ مفسدة، وقال لسعيد بن حاتم احذر النعمة كحذر  
من العصبة ولهى اخوفهما عليك عندي، وقال احذركم عاقبة<sup>15</sup>  
الفراغ فانه اجمع لابواب المكروه من الشغل، وقال اكثم بن  
صيفى ما احبب انى مكفى كل امر الدنيا قالوا وان اسمنت  
والبننت قال نعم اكره عادة العاجز اخترانى ادع وصايا الانبياء  
وقول الخلفاء وتاديب العرب واخذ بقولك، وتعدى محمد بن

a) Cod. مكرز. b) Cod. العجز. c) Cod. الجفا. d) Cod.

النقرس cf. Lane i. v. ubi pro الخفاء legitur الطهاير. e) Cod.  
احدقوا.

يعودوا فخرج اليه التاجر من حقه وايس ممّا قبله، حدثني  
 جعفر بن اخـت واصل قال قلت لابي عبيـنة قد احسن  
 الذى سأل امرأته عن اللحم فقالت أكله السنور فوزن السنور  
 ثر قال هذا اللحم فاين السنور قال كانك تعرض في قال قلت  
 ٥ انك والله اهل ذلك شيخ قد قارب المائة وعليه فاضلة وعياله  
 قليل ويعطى الاموال على مذاكرة العلم والعلم لتدته  
 وصناعته ثر يرق<sup>a</sup> الى جوف منزله وانت رجل لك في البستان  
 ورجل في اصحاب الفسيل ورجل في السوق ورجل في الللا  
 تطلب من هذا وقر حصّ ومن هذا وقر اجرّ ومن هذا قطعة  
 10 ساج ومن هذا هكذا ما هذا للحرص وما هذا الكد وما هذا  
 الشغل لو كنت شابا بعيد الامل كيف كنت تكون ولو  
 كنت مدينا كثير العيال كيف كنت تكون وقد رأيتك فيما  
 حدث تلبس الأطمار وتمشى حافيا نصف النهار قال ثر  
 أجمجم بلغنى أنّك فقدت<sup>c</sup> قطعة بطيخ فالححت في المسئلة  
 15 عنها فقيل لك اكلها السنور فرميت بباقي القطعة قدّام السنور  
 لتمتحن صدقهم من كذبهم فلما لم تاكله غرمتهم ثمن البطيخة  
 كما هي قالوا لك كان الليل فان لم<sup>d</sup> تكن التى اكلته من سنابير  
 للجيران وكان الذى اكله سنورا هذا فانك رميت اليه بالقطعة  
 وهو شبعان منه فانظروا ولا تغرمنّا بمتحنه في حال غير هذه  
 20 فابيت الا اغرامهم قال ويلك اى والله ما اصل الى منعهم من  
 الفساد ألا ببعض الفساد وقد قال زياد في خطبته اى والله

a) Cod. s. p.    b) Cod. كم.    c) Cod. فعدت.    d) Cod. لا.

من في الدار ان لا يتوضّؤوا ولا يغتسلوا الا عليه فاذا ابتدأ  
ضربه لبناً وكان يقول من لم يتعرّف الاقتصاد تعرّفى فلا يتعرّض  
له، وذهب من ساكن له شيء كبعض ما يسرق من البيوت  
فقال لهم اطرحوا الليلة تراباً فعسى ان ينسلم من اخذه فيلقبه  
في العراب ولا يُنكر مجيئه الى ذلك المكان لكثرة من يجيء<sup>٥</sup>  
لذلك فاتفق ان طرح ذلك الشيء المسروق في التراب وكانوا  
يطرحونه على كُناسته<sup>٥</sup> فرآه قبل ان يراه المسروق منه فاخذ  
منه كراء الكساحة، فهذا حديث ابى سعيد<sup>٥</sup>

### قصة الاصمعي

- تمشى قوم الى الاصمعي مع تاجر كان اشترى ثمرته بخسران<sup>١٠</sup> <sup>b</sup>  
كان ناله وسأله حسن النظر والطبيعة فقال الاصمعي اسمعتم  
بالقسمة المصرتى في والله ما تريدون شيوخكم عليه اشترى  
متى على ان يكون الخسران على والربح له هذا وابيكم  
تجارة ابى العنيس اذهبوا فاشتروا على طعام العراق على  
هذا الشرط على انسى والله ما ادري اصادق هو ام كاذب<sup>١٥</sup>  
وهاهنا واحدة وفي لكم دوفى ولا بد من ان احتمل لكم ان لم  
تحتملوا الى والله ما مشيتم معه الا وانتم توجبون حقه  
وتوجبون رفته لو كنت اوجب له مثل ما توجبون لقد  
كنت اغنيته عنكم وانا لا اعرفه ولا يضربني<sup>٥</sup> بحق فهلثوا  
نتوزع هذه القصة بيننا بالسوية هذا احسن ممن احتمل<sup>٢٠</sup>  
حقاً لا يجب عليه في رضى من يجب ذلك عليه فقاموا ولم

a) Cod. كئاسه.      b) Cod. بخسران.      c) Cod. s. p.

اليه حتى اخذ المال، وكان ابو سعيد ينهى خادمه ان يخرج  
الكساحه من الدار وامرها ان تجمعها من دور السكّان وتلقيها  
على كساحتهم فاذا كان في الحين جلس وجاءت الخادم ومعها  
زبيل فعزلت بين يديه من الكساحه زبيلاً ثم فتشت واحدا  
٥ واحدا فان اصاب قطع دراهم وصرة فيها نفقة والدينار او قطعة  
حلى فسيبيل ذلك معروف وأما ما وجد فيه من الصوف فكان  
وجهه ان يباع اذا اجتمع من اصحاب البرانع وكذلك قطع  
الاكسية وما كان من خرق الثياب فن من اصحاب الصينيّات ٥  
والصلاحيّات ٥ وما كان من قشور الرمان فن الصباغين والدبّاغين  
١٠ وما كان من القوارير من اصحاب الزجاج وما كان من نوى  
التمر فن اصحاب الخشوف ٥ وما كان من نوى الخوخ فن اصحاب  
الغرس وما كان من المسامير وقطع الحديد فللحدادين وما كان  
من القراطيس فللطرّاز وما كان من الصّحف \* فلرؤس الجرار ٥  
وما كان من قطع الخشب ٥ فللكتّافين وما كان من قطع  
١٥ العظام فللوقود وما كان من قطع الخرق فللتنانير الجدد  
وما كان من اشكنج ٥ فهو مجموع للبناء ثم يحرك ويثار ويخلل  
حتى يجتمع قماشه. ثم يعزل للتتور وما كان من قطع القار يبيع  
من السقيار واذا بقى التراب خالصا واراد ان يضرب منه  
اللبن للبيع وللحاجة اليه لم يتكلف الماء ولكن يامر جميع

20

a) Cod. السكّال.      b) Cod. s. p.      c) Cod. الصلاحيات  
v. supra p. ١٣, 12.      d) Cod. الخشوف.      e) Cod. للرّار.  
f) Cod. للسب.      g) I. e. fragmenta laterum; v. Richard-  
son i. v. شكنج.

ونظروا اليه نظر الجمل الصمّول ثمّ كاد يطير ثمّ اقبل عليه فقال  
 لا أمّ لك انا انما اصطبغت *a* من دنّ خلد *a* حتى فنى من حسن *b*  
 العقل واحببت الغنى بفضل بغضى للفقر وابغضت *a* الفقر  
 بفضل انفتى من احتمال الذلّ تُعرّض لى لا أمّ لك بانى ارغب  
 فى غدائى والله ما اكلت معه الا ليسحبنى من حرمة المأكلة <sup>٥</sup>  
 وليصير كرمه سبباً لتعجيل الحاجة ثمّ نهض بالصكّ وعليه  
 ضينته فاعترض بها للحائط حتى كسرهما ثمّ تفعل فى الكتاب  
 وحكّ بعضه ببعض ثمّ مزقه ورمى به ثمّ قال لكلّ من شهد  
 المجلس هذه الف دينار كانت لى على ابنى فلان اشهدوا  
 جميعا انى قد قبضت منه وانه برىء من كلّ شىء اطالبه ثمّ <sup>10</sup>  
 نهض فلما صنع ما صنع اقبل الغريم على صاحبه فقال ما  
 دعاك الى هذا الكلام ثمّ تقول لهذا الرجل على مائدتى وتقدم  
 بهذا الكلام على من لا تعرف كيف موقع الامر منه وبعد  
 فقد والله اردت مطله الى ان ابيع الثمر ورجونا حلاوته فقد  
 احسنت اليه واسأت اليها وتجلت عليه ماله اذهب يا غلام <sup>15</sup>  
 فاضرب بذلك الثمر السوق فبعه بما بلغ فاخذ ماله كملاً  
 ثمّ ركب اليه فانى ان ياخذ فلهما كثر الامر فى ذلك قال  
 اظنّ الذى دعا صاحبك الى ما قال انه عربى وانا مولى فان  
 جعلت شفعاك *a* من الموالى اخذت هذا المال وان لم تفعل  
 فانى لا آخذه فجمع الثقفى كل شعوبى بالبصرة حتى طلبوا <sup>20</sup>

*a*) Cod. s. p. cf. supra p. ١٤٩, 16.

*b*) Cod. حسب (sic).

*c*) Cod. التمر infra ut recepi.

يؤد راسه شىء فاذا اردت مواقععتها ورأت حرصى نثرت *a* على  
 للوائج نثراً ثم احتجنا الى تسخين الماء واشد من هذا كله  
 ان تعلق فذبحنا الى طئر فنقع فى ما لا غاية له مع امور  
 كثيرة نسي بعضها احمد وبعضها انا، وكان ابو سعيد هذا  
 5 مع بخله اشد الناس نفساً واحكاماً أنفاً بلغ من امره فى ذلك  
 ومن بلوغه فيه انه اتى رجلاً من ثقيف *b* يقتضيه الف دينار  
 وقد حبل عليه المال فكان ربما اطل عنده للجلوس وبحضره  
 عنده الغداء فيتغدى معه وهو فى ذلك يقتضيه فلما طال  
 عليه المطل قال له يوماً وهو على خوانه ان لهذا المال زكوة  
 10 مؤداة وقد علمنا انا حين اخرجنا هذا المال من ايدينا انه  
 معرض للذهاب وللمنازعة الطويلة ولان يقع *c* فى الميراث ثم  
 رضينا منك بالربح اليسير الذى ظنناه بك من حسن  
 القضاء ولو لا ذلك لم نرض بهذا المال وهذا المال اذا كان  
 شرطه ان يرجع بعد سنة فرقته منك *e* بحسن المطالبة شهراً  
 15 او شهرين ثم مكث عندي الى ان اصبحت له مثلك شهراً او  
 شهرين سحقت فضله وخرج علينا فضل ومثلك يكتفى بالقليل  
 وقد طال اقتضائى وطال تغاثلك يقل هذا اللام وهو فى ذلك  
 لا يقطع الأكل فاقبل عليه رجل من ثقيف فعرض له بانه لو  
 اراد التقاضى محضاً تكان ذلك فى المسجد ولم يكن فى الموضع  
 20 الذى يحضر فيه الغداء فقطع الاكل ثم نزا فى وجهه الدم

*a*) Cod. نثرت et mox نثرا. *b*) Cod. hic et infra s. p.

*c*) Cod. وباحضر. *d*) Cod. نفع. *e*) Cod. عند tune

بحسن (sic).



هذه الخواطر همت بغسلها فإذا همت به عارضني معارض  
يؤمهي أنه اتقى من جهة الخرم ومن قبل العقل فقال أول ذلك  
الغرم الذي يكون في الماء والصابون والجارية إذا ازدادت غناء <sup>a</sup>  
ازدادت اكسلا والصابون نورة والنورة تأخذ الثوب وان احترق <sup>b</sup> لا  
يزال الثوب على خطر حتى يسلم الى العصر والدق ثم اذا <sup>c</sup>  
أُلقي على الرسن فهو بعرض للذبذبة والنترة والعلق ولا من  
الجلوس يومئذ في البيت بدء <sup>d</sup> ومتى جلست في البيت فتحوا  
علينا ابواباً من النفقة وابواباً من الشهوات والثياب لا بد لها  
من دق فان نحن دققناها <sup>e</sup> في المنزل قطعناها وان نحن  
اسلمناها الى القصار فغرم على غرم وعلى انه ربما انزل بها من <sup>c</sup> 10  
المكروه ما هو اشد وما جلست في المنزل قط إلا ارجف في  
الغرماء وأدعوا على الامراض والاحداث وفي ذلك لهم فساد  
والتواء وطمع لم يكن عندهم فاذا انا لبستها وقد ابيضت  
وحسنت وجفت وطابت تبيننت عند ذلك وسخ جسدی  
وكثرة شعری وقد كان بعض ذلك موصولاً ببعض فعرفته <sup>c</sup> 15  
فاستبان لي ما لم يكن يستبين واكثرثت لما لم يكن <sup>e</sup> اكثرثت  
له فيصير ذلك مدعاة الى دخول الحمام فان دخلته فغرم ثقيل  
مع المضطرة بالثياب ولي امرأة جميلة شابة فاذا رأته قد  
اطليت وغسلت راسي وبيضت ثوبي عارضتني بالتطيب وتلبس  
احسن ثيابها وتعرضت لي وانا فحل والفحل اذا هاج لم <sup>c</sup> 20

a) Cod. غمًا.      b) Coniect.; cod. الحزف.      c) Addidi.  
d) Cod. دعناها.      e) Cod. دكن.

انا بالخيار فى ترك الراحة لاني اقسمها على الاشغال حينئذ  
 كيف شئت واخرى ان هذا القليل لو لم يكن فضلا من  
 كثير وموصلا بدين لى مشهور لجاز ان اتجافى عنه فلما ان  
 ادع شيئا يطمع فى فضل *a* ما يبقى على الغرماء فهذا ما لا يجوز  
*٥* فقاموا وقالوا باجمعهم لا والله لا سالناك عن مشكلة، حدثنى  
 احمد المكى اخو محمد المكى وكان متصلا بالى سعيد نسيت *٥*  
 الغنية *٥* ونسيت صنعة المال لا عايب انى سعيد وحديثه  
 قال احمد قلت له مرة والله انك لكثير المال وانك لتعرف *٥*  
 \* ما تجهل *٥* وان قميصك وسخ فلم لا تامر بغسله قل فلو كنت  
 10 قليل المال واجهل ما تعرف *٥* كيف كان قولك لى انى قد فكرت  
 فى هذا منذ ستة اشهر فما وضح لى بعد وجه الامر فيه  
 اقول مرة الثوب اذا اتسخ اكل البدن كما ياكل الصدا الحديد  
 والثوب اذا ترادفه العرق وجف *f* وتراكم عليه الوسخ ولابد  
 اكل السلك وأحرق الغزل هذا مع نتن ريحه وقبح منظره  
 15 وبعد فأتى رجل آتى ابواب الغرماء وغللمان غرمائى جبابرة فما  
 ظنك بهما اذا رأوى فى أطمار وسخة واشمال درنة وحال حداد  
 جبهوا مرة وحجبوا مرة فيرجع ذلك علينا بمضرة من اصلاح  
 المال \* وان ينفى *g* عنه كل ما اعان على حبسه مع ما يدخل  
 من الغيظ ويلقى من كان كذلك من المكروه فاذا اجتمعت

a) Cod. فصل. b) Cod. سبب (sic). c) Cod. s. p.

d) Cod. وما تجهل. e) Cod. تعرف. f) Cod. وخف. g) Cod.

ان ينقى.

عادة وليبش <sup>a</sup> يقول الناس والله لفلان اصبح من الجلاوة يعنى  
 اختلاف الجلاوة فى العدو ولربما اقامت فى المنزل لبعض الامر  
 فكثر الصعود والنزول خوفا من قلة الحركة واما التشاغل  
 بالبعيد عن القريب فاني لا اعرض للبعيد حتى افرغ من  
 القريب واما ما ذكرته من الزيادة فى الطعام <sup>b</sup> فقد ايقنت <sup>c</sup>  
 نفسى واطمأن قلبى على انه ليس لنفسى عندى الا ما لها  
 وانها ان حاسبتنى ايام النصب حاسبتها ايام الراحة فستعلم  
 حينئذ اين ايام الحربية من ايام ثقيف واما ما ذكرته من  
 تلقى <sup>d</sup> الحمولة ومن مزاحمة اهل السوق ومن النتر والجذب فانا  
 اقطع عرض السوق من قبل ان يقوم اهل السوق لصلاتهم <sup>e</sup>  
 ثم يكون رجوعى على ظهر السوق واما ما ذكرته من شان  
 النعل والسراويل فاني من لدن خروجى من منزلى الى ان  
 اقرب من باب صاحبى فانما نعلنى فى يدى وسراويلى فى  
 كمنى فاذا صرت اليه لبستهما فاذا فصلت من عنده خلعتهما  
 فهما فى ذلك اليوم اودع ابداننا واحسن حالاً بقى الآن <sup>f</sup>  
 لكم مما ذكرتم شئ قالوا لا قل فهنا واحدة تفى <sup>g</sup>  
 بجميع ما ذكرتم قالوا وما فى قال اذا علم القريب الدار  
 ومن لى عليه الوف الدفانير شدة مطالبتي للبعيد الدار ومن  
 ليس لى عليه الا الفلوس اتى بحقى ولم يطمع نفسه فى ما  
 لى وهذا تدبير يجمع لى الى رجوع مالى طول راحة بدنى ثم <sup>h</sup>

a) Cod. s. p.    b) Cod. الطعم.    c) Cod. فلقى.    d) Cod.

نقى.    e) Cod. ولصلاهم.

فصلت ه عليه وقالوا هذا خطأ عظيم وتصيبك كثير وأما الحزم  
 ان يتشدد في غير تصيبك وصاحبنا هذا قد رجع على نفسه  
 بضروب من البلاء فاجتمعوا عليه على طريق التفريغ ب له  
 والاستفادة منه قالوا نراك تصنع شيئا لا نعرفه والخطأ منك اعظم  
 ه منه من غيرك قد اشكل علينا هذا الامر فاخبرنا عنه فقد  
 ضاقت صدورنا به خبرنا عن مضيقك الى الحربة لتقتضى خمسة  
 دراهم فواحدة انا لا نأمن عليك انتقاص بدنك وقد خلا \* ما خلا  
 من سنك وان تعطل فتدفع التفاضل الكثير بسبب القليل وثانية  
 انك ان تنصب هذا النصب فلا بد لك من ان تزداد في العشاء  
 10 ان كنت ممن يتعشى او تتعشى ان كنت ممن لا يتعشى  
 وهذا اذا اجتمع كان اكثر من خمسة دراهم وبعد فانك تحتاج  
 ان تشق ب وسط السوق وعليك ثيابك والحمولة تستقبلك  
 فمن ههنا نخرة ومن ههنا جذبة فاذا الشوب قد اودى ومن  
 ذلك ان نعلك تنقب وترق وساق سـ راويلك تتسخ وتبلى  
 15 ولعلك ان تعثر d في نعلك فتفقدتها قد ا ولعلك تهترتها هـ  
 وبعد فافتضاء القليل اولى بـ الى هذا بلغت منه شيئا  
 وانك افضل الا انا نحب انك تحكى g عن الامر بشيء فليس  
 كلنا يشق لك بالصواب في كل شيء قل ابو سعيد اما ما  
 ذكرته من انتقاص البدن فان الذى اخاف على بدنى  
 20 من الدعة ومن قلة الحركة اكثر وما رأيت اصح ابدانا من  
 الجمالين والطوافين والقوم قبلى ان يموتوا لم يكن لهم تلك

a) Cod. فصلت. b) Cod. s. p. c) Addidi. d) Cod.  
 دحلى. e) Cod. او لا. f) Cod. سما. g) Cod. دحلى.

زيد هو لثيم وملام فاللثيم ما فسّرت *a* والسَلَام الذى يقوم  
بعذر *b* اللثيم فاما اللثيم الراضع فالذى لا يحلب في الاء  
ويرضع من الحلفاء مخافة ان يضيع من اللبن شيء قال ثوب  
ابن شحمة *d* العنبرى في امراته الهمدانية

وَحَدِيثُ لَامَجَةٍ أَتَنَى حَدَّثَنِي  
تَدَعُ الْآنَاءَ تَشْرِيبَاءَ لِقَائِهِ

القادمان للحلفان المقدمان فلما بلغه ذلك عنها طلقها فلما  
طلقها قيل له ان البخل انما يعيب الرجال ومتى سمعت  
بامرأة فُحجيت في البخل قل ليس ذلك في اخاف ان تلد لي  
مثلها قل رافع بن هريم يحلب قلعداً وتلمج *b* احياناً *f*  
10 وقعبك حاضر يدعو الله عليه أن يجعله صاحب شاء ولا  
يجعله صاحب ابل وأن يرتضع من الحلف وان كان معه  
اء والعربى يمارى *g* على صاحبه فيقول ان كنت كاذبا فاحتلبت  
قلعداً اى ابدلك الله بكرم الابل لئوم الغنم فكيف تتعجب  
من لئوم الراضع، وصنع ابو سعيد المدائنى اعظم من ذلك *h*  
15 اصطبغ *h* من دنّ خلّ وهو قائم حتى فى ولم يخرج منه  
قليلا ولا كثيرا وكانت له حلقة يقعد فيها اصحاب الغنيّة  
والبخلاء الذين يتذاكرون الاصلاح فبلغهم ان ابا سعيد  
يأتى للحريّة في كل يوم ليقتضى رجلا هناك خمسة دراهم

*a*) Cod. مسرّب. *b*) Cod. s. p. *c*) Cod. الحلب. *d*) Sic cod.

sed cf. Moschtab. p. 79. *e*) Cod. وتشرباً ut vid. *f*) Cod.  
! احيانا. *g*) Cod. يمارى (sic). *h*) Cod. اصطنع; cf. infra ١٥٥, 2.  
*i*) Cod. العنث.

الدجاجة في الدجاج وان استسمن ابو الهذيل شيئا من  
الطير والبهائم قال لا والله ولا تلك الدجاجة وان ذكروا عذوبة  
الشاحم قال عذوبة الشاحم في البقر والبطة وبطن السمك  
والدجاج ولا سيما ذلك للجنس من الدجاج وان ذكروا ميلاد  
5 شيء او قدوم انسان قال كان ذلك بعد ان اهديتها لك  
بسنة وما كان بين قدوم فلان وبين البعثة بتلك الدجاجة  
الا يوم وكنت مثلاً في كذا شيء وتاريخاً في كذا شيء، واقبل  
مروة على محمد بن الجهم وانا واصحابنا عنده فقال اني رجل  
منخرب اللقن لا اليق شيئا ويدي هذه صناع في الكسب  
10 ولكنها في الانفاق خرقاء كم تظن من مائة الف درهم قسمتها  
على الاخوان في مجلس ابو عثمان يعلم ذلك اسلمك بالله يبا  
عثمان هل تعلم ذلك فقلت يبا هذيل ما نشك فيما تقول  
فلم يرض باحضاري هذا الكلام حتى استشهدني ولم يرض  
باستشهادي حتى استخلفني، وكان ابو سعيد المدائني  
15 اماماً في الباخل عندنا بالبصرة وكان من كبار المغتنيين<sup>b</sup>  
ومياسيرهم وكان شديد العقل، شديد العارضة حاضر للحجة  
بعيد الروية وكنت اتعجب من تفسير اصحابنا لقول العرب  
في لوم اللثيم الراضع قال اصحابنا كذا لثيم بخيل وليس كل  
بخيل لثيم لان اسم اللثيم يقع على الباخل وعلى قلة الشكر  
20 وعلى مهانة النفس وعلى ان له في ذلك عرقاً متقدماً، قال ابو

a) Cod. اهدتها. b) Cod. المعبدن cf. infra ١٤١, 17; ١٥٢, 7.

c) Cod. الغفل. d) Addidi.

الاسبوع ثم تتحول الرطب الى الغداء ثم يودى الغداء الى  
العشاء ثم تصير الى الكساء ثم الاجداء <sup>a</sup> ثم الحملان ثم  
اصطناع الصنائع والله الى لأرثى لبيوت الاموال وخراج المماكة  
من هذا فكيف بمال تاجر جمعه من الحببات والقراريط  
والدوانيق والأرباع والانصاف قال جعلت فداك تريد الآ <sup>e</sup>  
آكل رطبة ابداً فصلا على غير ذلك واخرى <sup>b</sup> فلا والله لا  
كلمتهم ابداً قال آياك ان تخطئ مرتين مرة في <sup>c</sup> اطعام فيك  
ومرة في اكتساب عداوتهم اخرج من هذا الامر على حساب  
ما دخلت فيه وتسلم بسلام <sup>d</sup>، كان ابو الهذيل اهدى الى  
مؤيس دجاجة وكانت دجاجته التى اهداها دون ما كان <sup>10</sup>  
يتخذ لمؤيس ولكنه بكرمه وحسن خلقه اظهر التعجب من  
سمها وظيب لحمها وكان يعرفه بالامساك الشديد فقال  
وكيف رأيت يابا عمران تملك الدجاجة قال كانت عجبا من  
العجب فيقول وتدرى ما جنسها وتدرى ما سنّها فان  
الدجاجة انما تطيب بالجنس والسق وتدرى باق شىء <sup>15</sup> كنا  
نسمنها فلا يزال فى هذا والآخر يضحك ضحكاً نعرفه نحن  
ولا يعرفه ابو الهذيل وكان ابو الهذيل اسلم الناس صدراً  
واوسعهم خلقاً <sup>b</sup> واسهلهم سهولة فان ذكروا دجاجة قال ايسن  
كانت يابا عمران من تلك الدجاجة فان ذكروا بطة او عنفا  
او جزورا او بقرة قال فايى كانت هذه الجزور فى الجزر من تلك <sup>20</sup>

a) Cod. الاحرا. b) Cod. s. p. c) Addidi. d) Cod.  
تسلم.

ولدى وولدتك الى مكروه وههنا اموال باسمى ولك شطرها واموال  
باسمك ولي شطرها وصامت في منزلى وصامت في منزلك لا  
نعرف فضل بعض ذلك على بعض وان طرقتنا امر الله ما ركزت  
الحرب بين هولاء الفتيمة *b* وطال الصاحب *c* بين هولاء النسوة  
٥ فالرأى ان نتقدم اليوم فيما يحسم منهم هذا السبب فلما  
قرأ اخوه كتابه تعاطفه ذلك وهاله وقلب انراى ظهوراً لبطن  
فلم يزد التقلب الا جهلاً فجمع ولده وغلظ عليهم وقال عسى  
ان يكون احد منكم قد اخطأ بكلمة واحدة او يكون هذا  
البلاء من جرائم النساء فلما عرف براءة ساحة القوم تمشى  
10 اليه حائياً راجلاً فقال ما يدعوك الى القسمة والتبميز *d* ادع  
صالحا اهل المسجد الساعة حتى اشهدكم بانى وكيل لك  
في هذه الصياع وحول كل شىء في منزلى الى منزلك وجرب  
ذلك متى الساعة فان وجدتني اروغ *e* واعتل فدونك فحاجتى  
\* الآن ان *f* تخبرنى بذنبى قال ما لك من ذنب وما من القسمة  
15 من بدّ فاقام عنده يناشده الى نصف النهار ثم اقام يومه  
ذلك الى نصف الليل يناشده ويطلب اليه فلما طال عليه  
الامر وبلغ منه الجهد قال له حدثنى عن وضعك أطباء  
الرطب وبسطك الحصر فى السكك واحضارك الماء البارد وجمعك  
الناس على بانى فى كل جمعة كاذبك ظننت انا كنا عن هذه  
20 المكرومة عيماً انك اذا اطعتم اليوم البرقى اطعتم غداً السكر  
وبعد غد الهليانا ثم يصير ذلك بعد ايام للجمع فى سائر ايام

a) Addidi. b) Cod. الفتنه. c) Cod. الصاحب. d) Cod.  
وانتميز. e) Cod. s. p. f) Cod. الا ان.



وكان جبار الدار دُرَيْشِيّ <sup>a</sup> وماله لا يحصى قال فانتهر سائلًا  
 ذات يوم وأنا عنده ثم وقف عليه آخر فانتهره ألا أن ذلك  
 بغیظ وحنق قال فاقبلت عليه فقلت له ما ابغض اليك  
 السؤال قال اجل عامّة من ترى منهم ايسر متى قال فقلت ما  
 اظنك ابغضتهم <sup>e</sup> لهذا قال كل هؤلاء لو قدروا على داري <sup>٥</sup>  
 لهدموها وعلى حيائي لنزعوها انا لو طاعتهم فاعطيتهم كما  
 سألتوني كنت قد صرت مثلهم منذ زمان فكيف تظن بغصى  
 يكون لمن ارادني على هذا، وكان اخوه شريكه في كل شيء  
 وكان في البخل مثله فوضع اخوه في يوم جمعة بين ايدينا  
 ونحن على بابيه طبّق رطب يساوي بالبصرة دانقين فبينما <sup>10</sup>  
 نحن نأكل ان جاء اخوه فلم يسلم ولم يتكلم حتى دخل  
 الدار فانكرنا ذلك وكان يفرط في اظهار البشر ويجعل البشر <sup>c</sup>  
 وقاية دون ماله وكان يعلم انه ان جمع بين المنع والكبر قتل  
 قال ولم نعرف علته ولم يعرفها اخوه فلما كان للجمعة الاخرى  
 دعا ايضا اخوه بطبق رطب فبينما نحن نأكل ان خرج من <sup>15</sup>  
 الدار ولم يسلم ولم يقف فانكرنا ذلك ولم ندر ايضا ما قصته  
 فلما ان كان في الجمعة الثالثة ورأى <sup>d</sup> مثل ذلك كتب الى  
 اخيه يا اخي كانت الشركة بيني وبينك حين لم نكثر <sup>e</sup>  
 الولد ومع الكثرة يقع الاختلاف ولست آمن ان يخرج <sup>f</sup>

a) Sic cod.; cogitari potest de الدار دُرَيْشِيّ. In cod. Mus.  
 Brit. or. 3138 f. 17 v Çâlihüm الدار دُرَيْشِيّ (sic) inter notos sui  
 temporis mercatores enumerat auctor. b) Cod. male add.  
 الا. c) Cod. المُنشَر. d) Addidi و. e) Cod. s. p. f) Cod.  
 نحرج.

احسب<sup>a</sup> عن ندمائي بقدر ما اخرجت من نبيذى رجع  
الى نبيذى على حاله وكنت قد تحممت بما لا يضرك من  
ترك التخميد بما لا يضره كان من التخميد بما يضره ابعد،  
فذكر ابن جهمانة ما له من الكرم بهيمة نبيذ<sup>b</sup> ولم يذكر ما  
عليه \* من اللوم<sup>c</sup> بحاجب ندمائه، قال الاصمعي او غيره  
حمل بعض الناس مدينياء<sup>d</sup> على برذون فقامه على الارى فانتبه  
من نومه فوجده يعتلف ثم نلم فانتبه فوجده يعتلف فصاح  
بغلامه يا بن ام بعه وآآ فهبه وآآ فردّه وآآ فاذبحه انا ولا ينام  
\* يذهب بحرّ<sup>e</sup> الى ما اراد الا استئصالى، قال ابو الحسن المدائني  
10 كان بالمدائن ثمار وكان خيلا وكان غلامه اذا دخل للثانوت  
يحتال<sup>f</sup> فربما احتبس فاتهمه باكل التمر فسأله يوماً فانكر فدعا  
بقطنه بيضاء ثم قال امضغها فمضغها فلما اخرجها وجد فيها  
حلاوة وصفرة قال هذا دابك كل يوم وانا لا اعلم اخرج من  
دارى، وكان عندنا رجل من بنى اسد اذا صعد ابن الاكار  
15 الى نخلة لم يلبث له رطباً ملأ فاه ماء فسخروا به وقالوا له  
انه يشربه وياكل شيعا على النخلة فاذا اراد ان ينزل بال في  
يده ثم امسكه في فيه والرطب اهون على اولاد الاكرة وعلى  
اولاد غير الاكرة من ان يحتمل فيه احد شطر هذا المكروه  
ولا بعضه قال فكان بعدها يملأ فاه من ماء اصفر او احمر او  
20 اخضر لكيلا يقدر على مثله في رؤس النخل، وحدثني المصرق

a) Cod. احسب tune من. b) Cod. سذه. c) Addidi.  
d) Cod. مديني. e) Coniect. cod. solom سكر (sic).  
f) Cod. دختار.

من الله فرجع الى اهله وردّ الدرهم الى كيسه فكان اهله منه  
 في بلاء وكانوا يتمنون موته والخلاص بالموت والحياة فلما مات  
 وظنّوا أنّهم قد استراحوا منه قدم ابنه فاستولى على ماله وداره  
 ثم قال ما كان أُنم اى فان اكثر الفساد انما يكون في الادم  
 قالوا كان يتأدّم بجبنة عنده قال ارونياها فاذا فيها حرّة<sup>a</sup>  
 كالجدول من اثره مسح اللقمة قال ما هذه للفرقة قالوا كان  
 لا يقطع للجن وانما كان يمسح على ظهره فيحفر كما ترى قال  
 فهذا اهلكنى وبهذا اقعدنى هذا المقعد لو علمت ذلك ما  
 صليت عليه قالوا فانت كيف تريد ان تصنع قال اضعها  
 من بعيد فاشير اليها باللقمة، ولا يعجبني هذا الحرف الاخير<sup>10</sup>  
 لان الافراط لا غاية له وانما نحكى ما كان في الناس وما يجوز  
 ان يكون فيهم مثلاً او حجةً او طريقة فاما مثل هذا الحرف  
 فليس ممّا نذكره واما سائر حديث هذا الرجل فانه من  
 الباب<sup>b</sup>، قال ابن جُهانة الثقفيّة عجبت ممّن يمنع النبيذ  
 طالبه لان النبيذ انما يُطلب ليوم فصد او يوم حجارة<sup>15</sup>  
 او يوم زيارة زائر او يوم اكل سمك طرى او يوم شربة دواء  
 ولم نر احداً طلبه وعنده نبيذ ولا ليدخره ويحتكره ولا  
 ليبيعه ويعتقد منه وهو شيء يحسن طلبه وتحسن هبته<sup>c</sup>  
 ويحسن موقعه وهو في الاصل كثير رخيص فما وجه منعه ما  
 يمنعه عندي ألا من لا حظّ له في اخلاق الكرام وعلى اى<sup>20</sup>  
 لست اوجل بما اهب منه على نبيذى النقصان لاني اذا

a) Cod. s. p.

b) Cod. اليانه.

c) Cod. هيئته.

معك الا ابو اسحاق وحدثني المكي قال قلت لاسماعيل  
 مرة لم ار احدا قط أنفق على الناس من ماله فلما احتاج  
 اليهم آسوه قال لو كان ما يصنعون *a* لله رضى وللاحق موافقا لما  
 جمع الله لهم الغدر واللوم من اقطار الارض ولو كان هذا  
 5 الانفاق في حقه لما ابتلاهم الله جل ذكره من جميع خلقه،  
 حدثني تمام *b* بن ابي نعيم قال كان لنا جار وكان له عرس  
 فجعل طعامه كله فالونق فقييل له ان المونة تعظم قال احتمل  
 ثقل الغرم *b* بتججيل الراحة لعن الله النساء ما اشك ان من  
 اطاعهن شرّ منهنّ وحديث سمعناه على وجه الدهر زعموا ان  
 10 رجلا قد بلغ في البخل غايته وصار املا وانته كان اذا صار  
 في يده الدرهم خاطبه وناجاه وفداه واستبطنه *c* وكان مما  
 يقول له كم من ارض قد قطعت وكم من كيس قد فارقت  
 وكم من *a* خامل رفعت ومن رفيع قد اخملت لك عندي  
 ان لا تُعري *b* ولا تُصاحي *b* ثم يُلقيه في كيسه ويقول له  
 15 اسكن على اسم الله في مكان لا تهان ولا تذلل ولا تزعج *b*  
 منه وانه لم يدخل فيه درهما قط فاخرجه وان اهله الكوا  
 عليه في سهوة واكثروا عليه في انفاق درهم فدافعهم ما امكن  
 ذلك ثم حمل درهما فقط فبيناه ذاهب ان راى حواء قد ارسل  
 على نفسه افعى لدرهم ياخذة فقال في نفسه اتلف شيئا  
 20 تبذل *b* فيه النفس باكلة او شربة والله ما هذا الا موعظة لي

*a*) Cod. بصعون. *b*) Cod. s. p. *c*) Cod. واستبطاه.

*d*) Cod. om.

والله لئن سمع هذا وعرفه لينتكلفته الله الله فينا فأننا قوم مساكين  
ولو قدرنا على شيء لم نحتمل هذا البلاء، حدثني المكي قال  
بتت عند اسماعيل بن غزوان وانما بيّتنى عنده حين علم  
انى تعشيت عند مؤيس<sup>a</sup> وجملت معى فُرابة نبيل فلما  
مضى من الليل اكثره وركبني النوم جعلت فراشى البساط<sup>٥</sup>  
ومرفقتى يدي وليس في البيت الا مصلّى له ومرفقة ومخدة  
فاخذ المخدة فرمى بها الى فليبتها وردتها عليه واني  
وابيت فقال سبحان الله يكون أن تتوسد مرفقك وعندى فصل  
مخدة فاخذتها فوضعتها تحت خدي فنعنى من النوم انكارى  
للموضع وبش<sup>٥</sup> فراشى وطقن انى قد نمت فجاء قليلا قليلا<sup>10</sup>  
حتى سل المخدة من تحت راسى فلما رأيتنه قد مضى بها  
ضحكت وقلت قد كنت عن هذا غنيا قال انما جئت لاسوى  
راسك قلت انى لم اكلمك حتى ولّيت بها قال كنت لهذا  
جئت فلما صارت المخدة في يدي نسيت ما جئت له  
والنبيذ ما علمت والله يذهب بالحفظ اجمع، وحدثني الحرامى<sup>15</sup>  
والمكى والعروضى قالوا سمعنا اسماعيل يقول اوليس قد  
اجمعوا على ان البخلاء في الجملة اعقل من الاسخياء في  
الجملة ها نحن اولائى عندك<sup>c</sup> جماعة فينا من يزعم الناس انه  
سخى وفينا من يزعم اناس انه بخيل فأنظر اى الفريقين  
اعقل هانا ذا وسهل بن هارون وخاقان<sup>d</sup> بن صبيح وجعفر<sup>20</sup>  
ابن سعيد والحرامى والعروضى وابو يعقوب الخزيمى<sup>b</sup> فهل

a) Cod. مؤيس. b) Cod. s. p. c) Nomen viri iam supra excidisse videtur. d) Cod. وعا مان (sic).

مما خلق الله ألا ذلك الارز فاذا صرنا الى ارضه كلف آثاره  
 ان يجشّه في مجشّة له ثم ذراه ثم غربله ثم جشّ الواش  
 منه فاذا فرغ من الشراء والحمل ثم من للجشّ ثم من التذرية  
 ثم من الادارة والغربة ثم من جشّ الواش ثم من تذريرته ثم  
 ٥ من ادارته وغربلته كلف الاكار ان يطحنه على ثوره وفي رجاه  
 فاذا طحنه كلفه ان يغلى له الماء وان يحتطب له ثم يكلفه  
 العجن لانه بالماء الحار اكثر نزلا ثم كلف الاكار ان يحبّره  
 وقبل ذلك ما قد كلفهم ان ينصبوا b له الشصوص السمك  
 ويسكروا c الدراجة d على صغار السمك لا يدخلوا في السواق  
 10 فيدخلوا ايديهم في جكرة e الشلاقي f والرمال g فان اصبنا  
 من السمك شيئا جعله كبابا على نار الخبز تحت الطابق حتى  
 لا يحتاج من الخطب الى h كثير فلا نزال منذ غدوة الى الليل  
 في كد وجوع وانتظار ثم لا يكون عشاءا ألا خبز ارز  
 اسود غير منخول بالشلاقي ولو قدر على غير ذلك فعل قلت  
 15 له فلم لا يتخذ موضع مدار e من بعض زقاق ارضه فيذري k لکم  
 الارز ثم يكون الخيار في يده ان اراد ان يعجل عليكم الطعام  
 اطعمكم الفرد او ان احب ان يتأنى ليطعمكم الجوهرق قال

a) Cod. ins. glossam: الذى يتقلب  
 من ان يصيبه الرجا ويخرج سليما فيعاد عليه للجشّ ثم يذري  
 ب) Cod. منصوبون. (cod. مدر); cf. Vullers i. v.  
 c) Cod. وتشكروا. d) Coniect. cod. الدراجة; cf. Vullers i. v.  
 e) Cod. s. p. f) Cod. hic الشلاقي infra ut rec. Moqaddasi  
 p. 131 الشلاقي; Mofid p. 199 antep. سلاقي. g) Sic cod. Moqad-  
 dasi الرمالين. h) Addidi. i) Cod. رد. k) Cod. صندر.

منه مؤنة وهو مما يذهب سريعاً فأمسكوا حتى يفرغ صاحبكم  
 فانكم تجمعون عليه خصالاً منها أنكم تنغصون <sup>a</sup> عليه تلك  
 السرعة اذا علم انه لا يفرغ الا مع فراغكم ومنها انكم تخنقونه  
 ولا يجد بدءاً من مكافئاتكم فلعله ان يتسرع الى لقمة حارة  
 فيموت وانتم ترونه وادنى ذلك ان تبعثوه على الحرص وعلى <sup>٥</sup>  
 عظم اللقم ولهذا ما قال الاعرابي حين قيل له لم تبدأ بالكل  
 اللحم الذي فوق الثريد قال لان اللحم طاعن والثريد مقيم  
 وانا وان كان الطعام طعامي فاني كذلك افعل فاذا رايتم فعلی  
 مخالف قولی فلا طاعة لی علیکم، قال ابو كعب فربما نسي  
 بعضنا فمد يده الى القصعة وقد مد يده صاحبه الى الماء <sup>10</sup>  
 فيقول له موسى يديك يا ناسي ولو لا شيء لقلت لك يا متغافل،  
 قال واتانا بارز ولو شاء انسان ان يعد حبها لعدّه لتفرقه ولقلته  
 قال فنشروا عليها \* لبله من ذلك <sup>b</sup> مقدار نصف سكره فوقعت  
 ليلتئذ في فمي قطعة وكنيت الى جنبه فسمع صوتها حين  
 مصغتها فضرب يده على جنبی ثم قال اجرش يابا كعب اجرش <sup>15</sup>  
 قلت ويلك اما تتقى الله كيف اجرش جزءا لا يتجزأ <sup>٥</sup>

#### قصة ابن العبدی

كان ابن العبدی ربّما استزار اصحابه الى البستان وكنيت لا  
 اظنه ممن يحتمل قلبه ذلك على حال فسألت ذات يوم بعض  
 زوّاره فقلت احك لی امرکم قال وتستر علیّ قلت نعم ما دمت <sup>20</sup>  
 بالبصرة قال يشتري لنا ارزاً بقشره وجمله معه ليس معه شيء

a) Cod. s. p.

b) Sic cod.; verba mihi perobscura.

بعد وانت قد اكثرت منه وقد تعلم ان اصحابنا اتعرف منك  
 ثم اقبلت على البياع فقلت كيف تبيع الخوخ فقال ستة  
 بدرهم قلت انت ممن تشتري ست خوخات بدرهم وانت  
 تعلم انه يباع بعد ايام مائتين بدرهم ثم تقول وقد اكثرنا  
 منه وهذا يقول ستة بدرهم قال واي شيء ارخص من ستة  
 اشياء بشيء، كان غلام صالح بن عقان يطلب منه نفطاً  
 لببيت الحمار بالليل فكان يعطيه كل ليلة ثلاثة افلس والفلس  
 اربعة طسوج ويقول طسوج يفضل وحنة تنقص<sup>a</sup> وبينهما يرمى  
 الرامي، وكان يقول لابنه نعطي صاحب الحمام وصاحب المعبر  
 10 لكل واحد منهما طسوجاً وهو اذا لم ير معك الا ثلاثة  
 افلس لم يردك، قال ابو كعب لما موسى بن جناح جماعة من  
 جيرانه ليظفروا عنده في شهر رمضان وكنت فيهم فلما صلينا  
 المغرب ونجزة ابن جناح اقبل علينا ثم قال لا تعجلوا فان  
 العجلة من الشيطان وكيف تعجلوا وقد قال الله جل ذكره<sup>c</sup>  
 15 وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَاجِلاً وَقَالَ<sup>d</sup> خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَاجِلٍ اسْمَعُوا  
 ما اقول فان فيما اقول حسن المواكلة والبعد من الاثرة  
 والعاقبة الرشيدة والسيرة الحمودة واذا مد احدكم يده الى  
 الماء فاستسقى وقد اتيتم بهبطة او بجوزابة او بعصيدة او  
 ببعض ما يجري في الخلق ولا يساغ بالماء ولا يحتاج فيه الى  
 20 مضغ وهو طعام يد لا طعام يدين وليسست على اهل اليد

a) Cod. بقص. b) Cod. وداخر tune om. ابنى. c) Qor.

XVII, 12. d) Ibid. XXI, 38.



ويجبسون الخمالين بالكراء وليس له في منزله رطل دبس وسمع  
قول الشاعر

رَأَيْتُ الْخُبْزَ عَزَّ لَدَيْكَ حَتَّى

حَسِبْتُ الْخُبْزَ فِي جَوْ السَّحَابِ

وَمَا رَوَّحْتَنَا لَتَذَبَّ عَنَّا 5

وَلَكِنْ خِفْتُ مَرُوزَةَ الدُّبَابِ

فقال ولم ذبّ عنهم لعنه الله ما اعلم ألا انه شهى اليهم الطعام  
ونظف لهم القصاع وفرغهم له وسخّرهم عليه ثم ألا تركها <sup>a</sup> تقع  
في قصاعهم وتسقط على آناهم <sup>b</sup> وعيونهم هو والله اهل لما هو  
اعظم من هذا \* انت ايضاً دون كم ترون من مرة قد 10  
امرت للجارية ان تلقى في القصعة الذبابة والذبابتين والثلاثنة  
حتى يتقزّز بعضهم ويكفى الله شره قال وأما قوله رأيت الخبز  
عزّ لديك حتى قال فان <sup>d</sup> لم أعزّ هذا الشيء الذي هو قوام  
اهل الارض واصل الاقوات وامير الاغذية فأي شيء أعزّ اى  
والله انى أعزّه وأعزّه وأعزّه وأعزّه بمدى النفس ما حملت عيني 15  
الماء، وبلغ من نفاجه مع ذلك \* ما خبرني به <sup>e</sup> ابراهيم بن  
هانئ قال كنت عنده يوماً اذ مرّ به بعض الباعة فصاح  
الخوخ الخوخ فقلت وقد جاء الخوخ بعد قل نعم قد جاء  
وقد اكثرنا منه فدعاني الغيظ عليه الى ان دعوت البياع  
وأقبلت على ابن الحاركي فقلت ويحك نحن لم نسمع به 20

a) Cod. تركهم. b) Cod. أنفهم. c) ? Cod. s. p. d) Cod.

إلى. e) Cod. فاحمرني انه.

مشايخ الابنة يزعم ان فقراء اهل البصرة افضل من فقراء  
 اهل الابنة قلت باي شيء فضلتم قال هم اشد تعظيماً للاغنياء  
 واعرف بالواجب، ووقع بين رجلين ابليين كلام فاسمع احدهما  
 صاحبه كلاماً غليظاً فرد عليه مثل كلامه فرأيتهم قد انكروا  
 ٥ ذلك انكاراً شديداً ولم ار لذلك سبباً فقلت له انكروا ان  
 يقول له مثل ما قال قالوا لانه اكثر منه مالاً واذا جوزنا هذا  
 له جوزنا لفقرائنا ان يكافوا اغنياءنا ففي هذا الفساد كله،  
 وقال حمدان بن صبح كيف صار رباح يسمعي ولا اسمعه  
 افهوه اكثر مالاً متى ثم سكت قال ويكون الزائر من اهل  
 10 البصرة عند الابلي مقيماً مطمئناً فاذا جاء المد قالوا ما  
 رأينا مدّاً قط ارتفع ارتفاعه وما اطيب السير في المد والسير  
 في المد الى البصرة اطيب من السير في الجزر الى الابنة فلا  
 يزالون به حتى يرى ان من الرأى ان يغتنم ذلك المد بعينه،  
 كان احمد بن الحاركي بخيلاً وكان نقاجاً وهذا اغيظ <sup>a</sup> ما  
 15 يكون وكان يتخذ لكل جبة اربعة ازرار ليرى الناس ان عليه  
 جبتين ويشترى الاعذاق والعراجين والسعف من <sup>e</sup> الكلاء <sup>f</sup>  
 فاذا جاء به للجمال الى بابه تركه ساعة يوم الناس ان له من  
 الارضين ما يحتمل ان يكون ذلك كله منها وكان يكتري قدور  
 الخمارين التي تكون للنبيذ ثم يخمرى <sup>g</sup> اعظمها ويهرب من  
 20 للمالين بالكراء كي يصبحوا بالباب يشترى <sup>h</sup> الذادي والسكر

a) Addidi. b) Cod. tune قد جا. c) Cod. الحدة.

d) Cod. اغيظ. e) Cod. bis habet. f) Addidi voc.

g) Cod. s. p. h) Cod. يسرو.

أَلَّا يُرَدِّدَ مَا صَارَ فِي يَدِي لَكَ ثَانٍ كَانَ مَا صَارَ فِي يَدِي لِي  
 فَهُوَ لِي وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لِي فَأَنَا أَحَقُّ بِهِ مِمَّنْ صَبَّرَهُ فِي يَدِي وَمَنْ  
 أَخْرَجَ مِنْ يَدِهِ شَيْعًا إِلَى يَدٍ غَيْرِهِ مِنْ غَيْرِ ضَرُورَةٍ فَقَدْ أَبَاحَهُ  
 لِمَنْ صَبَّرَهُ إِلَيْهِ وَتَعَرَّفَكَ آيَاهُ مِثْلَ أَبَاحَتِهِ وَقَالَتْ لَهُ امْرَأَةٌ وَجَّكَ يَلَا  
 الْقِمَاقِمَ إِنِّي قَدْ تَزَوَّجْتُ زَوْجًا نَهَارِيًّا وَالسَّاعَةَ وَقَتَهُ وَلَيْسَتْ  
 عَلَى هَيْعَةٍ فَاشْتَرَى بِهَذَا الرِّغِيفِ آسَاءَ وَبِهَذَا الْفَلَسِ دَهْنًا  
 فَذَلِكَ تَوَجَّرَ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يُلْقَى مُحِبَّتِي فِي قَلْبِهِ فَيُرْزِقُنِي عَلَى  
 يَدِكَ شَيْعًا أَعِيشَ بِهِ فَقَدْ وَاللَّهِ سَاعَتٌ حَالِي وَبَلَغَ الْمَاجْهُودُ مَتَى  
 فَاخْذُهَا وَجْعَلُهُ وَجْهَهُ فَرَاتَهُ بَعْدَ أَيَّامٍ فَقَالَتْ سُبْحَانَ اللَّهِ  
 أَمَا رَحِمْتَنِي مِمَّا صَنَعْتَ بِي قَالَ وَجَّكَ سَقَطَ وَاللَّهُ مَتَى الْفَلَسُ 10  
 فَمِنْ الْغَمِّ أَكَلْتُ الرِّغِيفَ، وَتَعَشَّفْتُ وَاحِدَةً فَلَمْ يَنْزِلْ يَتْبَعُهَا  
 وَيَبْكِي بَيْنَ يَدَيْهَا حَتَّى رَحِمْتَهُ وَكَانَتْ مَكْتَرَةً وَكَانَ مَقْلًا فَاسْتَعْدَاهَا  
 هَرِيسَةً وَقَالَ أَنْتُمْ أَحَدُنِي بِهَا فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ أَيَّامٍ تَشَهَّى  
 عَلَيْهَا رُؤْسًا فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ قَلِيلٍ طَلَبَ مِنْهَا حَيْسَةً فَلَمَّا كَانَ  
 بَعْدَ ذَلِكَ تَشَهَّى عَلَيْهَا طَفْشِيلَةً قَالَتْ الْمَرْأَةُ رَأَيْتُ عَشَقَ 15  
 النَّاسِ يَكُونُ فِي الْقَلْبِ وَفِي الْكَبِدِ وَفِي الْإِحْشَاءِ وَعَشَقَكَ أَنْتَ  
 لَيْسَ يَجَاوِزُ مَعْدَتَكَ، وَقَالَ أَبُو الْأَصْبَغِ الْحَجَّ أَبُو الْقِمَاقِمِ عَلَى  
 قَوْمٍ عِنْدَ الْخَطِيبَةِ الْيَوْمَ يَسْعَلُ عَنْ مَالِ الْمَرْأَةِ وَجَحْصِيهِه d وَيَسْعَلُ عَنْهُ  
 فَقَالُوا قَدْ أَخْبَرْنَاكَ بِمَالِهَا فَانْتَ أَيُّ شَيْءٍ مَالُكَ قَالَ وَمَا  
 سَوَّالُكُمْ عَنْ مَالِي الَّذِي لَهَا يَكْفِينِي وَيَكْفِيهَا، سَمِعْتُ شَيْخًا مِنْ 20

a) Cod. s. p.

b) Addidi.

c) In cod. nominativus.

d) Cod. وجحصبه.

من منزلي سألتني ان ابقيت عنده وقال ايبن تذهب في هذا  
المطر والبرد ومنزلي منزلك وانت في ظلمة وليس معك نار  
وعندي لباً<sup>٩</sup> لم ير الناس مثله وتمر ناهيك به جودة لا تصلح  
الا له فلت معه فابطاً ساعة ثم جاءني بجام لباً وطبق تمر  
٥ فلما مدت قال بلبا عثمان انه لباً وغلظة وهو الليل وركوده  
ثم ليلة مطر ورطوبة وانت رجل قد طعنت في السن  
ولم تنزل تشكو من الفالج طرفاً وما زال الغليل<sup>١٠</sup> يسرع اليك  
وانت في الاصل لست بصاحب عشاء فان اكلت اللبا ولم  
تبالغ كنت لا آكلاً ولا تاركاً وحرشت<sup>١١</sup> طباعك ثم قطعت  
10 الأكل اشهى ما كان اليك وان بالغت بتنا في ليلة سوء من  
الاهتمام بامرك ولم نعد لك نبيذا ولا عسلاً وانما قلت هذا الكلام  
لثلاث تقول غداً كان وكان والله قد وقعت بين نائي اسد لاني  
لو لم اجثك به وقد ذكرته لك قلت بخل به وبدا له فيه وان  
جئت به ولم احذر منه ولم اذكرك كل ما عليك فيه قلت  
15 لم يشفق علي ولم ينصح فقد برئت اليك من الامرين  
جميعاً وان شئت فاكله وموتة وان شئت فبعص الاحتمال  
ونعم على سلامة فما ضحكك قط كضحكي تلك الليلة ونقد  
اكلته جميعاً فما هضمه الا الضحك والنشاط والسرور فيما  
اطن ولو كان معي من يفهم طيب ما تكلم به لاني علي  
20 الضحك او لقضى علي ولكن ضحك من كان وحده لا يكون  
على شطر مشاركة الاحباب، وقال ابو القمام اول الاصلاح

a) Cod. العليل.      b) Cod. وحرست.

يَوْمًا وَإِذَا قَدَّامَهُ قَطَعَ دَارِصِيْنِي لَا تَسْرِي قَيْرَاطًا ه فلما نال حاجته منها مددت يدي لأخذ منها قطعة فلما نظر إلى قبضت يدي فقال لا تنقبض وابتسط واسترسل ولجسن ظنك فان حالك عندي على ما تحب فخذ كلة فهو لك بزوتيره وبمخذافيره وهو لك جميعا نفسي بذلك سخية والله يعلم ه  
اني مسرور بما وصل اليك من الخير فتركته بين يديه وقمت من عنده وجعلته وجهي كما انا الى العراق فما رأيته وما رأي حتى مات وَقَالَ الْمَكِّي سمعني سليمان وانا انشد شعر امرئ القيس

- لَنَا غَنَمٌ نُسَوِّقُهَا غَزَارٌ كَأَنَّ قُرُونَ جَلَّتْهَا أَلْعَصَى 10  
فَتَمَلُّا بَيْتَنَا أَقْطَا وَسَمْنَا وَحَسْبُكَ مِنْ غَنَى شَبَعٍ وَرَى ه  
قال لو كان ذكر مع هذا شيئا من الكسوة لكان جيذا وهو الذي قال ليحيى بن خالد حين نقب في ابي قبيس وزاد في دارة عمدت الى شيخ الجبال فزعزعته وثلمت فيه وقال حين عوتب في قلعة الضحك وشدة القطوب ان الذي يمنعي من 15  
الضحك ان الانسان اقرب ما يكون من البذل اذا ضحك وطابت نفسه، صحتى ه محفوظ النقاش d من مسجد الجامع ليلا فلما صرت قرب منزله وكان منزله اقرب الى مسجد الجامع

a) Cod. قيراط. b) In marg. adduntur duo versus alii:

اذا شئت (sic) حوالبها ارنيت كان الحى صبح (sic) نعى  
وجاد بها (sic) الربيع بواقصات فارام وجاد بها (sic) الولي

cf. Ahlwardt, the Divans p. 162 et ann. c) Cod. صحتي.

d) Cod. المقاش.

كله سكباجاً <sup>a</sup> فاكل وعيانه يومئذ خبزهم بشيء من راس  
 القدر وما ينقطع في القدر من البصل والباذنجان والجزر والقرع  
 والشحم والليحم فاذا كان يوم السبت ثردوا خبزهم في المرق  
 فاذا كان يوم الاحد اكلوا البصل فاذا كان يوم الاثنين اكلوا  
 ٥ الجزر فاذا كان يوم الثلاثاء اكلوا القرع فاذا كان يوم الاربعاء  
 اكلوا الباذنجان فاذا كان يوم الخميس اكلوا اللحم فلهذا  
 كان يقول ما فاتني اللحم منذ ملكت المال، قال اصحابنا نزلنا  
 بناس من اهل الجزيرة واذا هم في بلاد باردة واذا خطبهم <sup>b</sup> شرّ حطب  
 واذا الارض كلها غابية واحدة طرفاء فقلنا ما في الارض اكرم  
 10 من الطرفاء قالوا هو كريم ومن كرمه نفرّ فقلنا وما الذي  
 تفرون منه قالوا دخان الطرفاء يهضم الطعام وعيالنا كثير  
 وقد عاب ناس اهل المازح والمديبر بامور منها ان خشكنانهم  
 من دقيق شعير وحشوه الذي فيه من الجزء والسكر من  
 دقيق خشكار واهل المازح لا يعرفون بالبخل ولكنهم اسوأ  
 15 الناس حالاً فتقديروهم على قدر عيشهم وانما تحكى عن البخلاء  
 الذين جمعوا بين البخل واليسر وبين خصب البلاد وعيش  
 اهل الجذب فاما من يضيق على نفسه لانه لا يعرف الا  
 الضيق فليس سبيله سبيل القوم، قال المكي كان لابي عمّ يقال  
 له سليمان الكشرى سمي بذلك لكثرة ماله وكان يقربني وانا  
 20 صبي الى ان بلغت ولم يهب لي مع ذلك التقريب شيئاً  
 قط وكان قد جاوز في ذلك حدّ البخلاء فدخلت عليه

a) Cod. سكباج. b) Cod. خطبهم et mox خطب. c) Cod. s. p.

وصممت *a* عليه في الامتناع فقال جعلت فداك انت تظنّ الى  
 ممّن يتكلّف وانت تشفق علىّ لا والله ان هي الا كُسيّرات  
 يابسة وملح وماء الحبّ فظننت *b* انه يريد اختلافي *c* بتهوين  
 الامر عليه وقلت انّ هذا كقول الرجل يا غلام اطعنا كسرة  
 واطعم السائل خمس تمرات ومعناه أضعاف ما وقع اللفظ عليه *d*  
 وما اظنّ ان احدا يدعو مثلي الى الحريّة من الباطنة ثم  
 ياتي به بكسرات وملح فلما صرت عنده وقربه الى *d* وقف  
 سائل بالباب فقال اطعونا ممّا تاكلون اطعكم الله من طعام  
 الجنّة قال بورك فيك فلما الكلام فلما عليه مثل ذلك القول  
 فلما عليه السائل فقال اذهب ويلك فقد ردّوا عليك فقال *10*  
 السائل سبحان الله ما رايت كالبيوم احداً يرّد من لقمة والاطعام  
 بين يديه قال اذهب ويلك والا خرجت اليك والله قدفقت *e*  
 ساقيك قال السائل سبحان الله ينهي *f* الله ان ينهر *f* السائل  
 وانت تدقّ ساقيه فقلت للسائل اذهب وأرح *f* نفسك فانك  
 لو تعرف من صدق وعيده مثل الذي اعرف لما وقفت *15*  
 طرفة عين بعد رّته آياك، وكان ابو يعقوب الدقنان *g* يقول  
 ما فاتني اللحم منذ ملكت المال وكان اذا كان يوم الجمعة  
 اشترى لحم بقر بدرهم واشترى بصلاً بدانق وبانجاناً بدانق  
 وقرعة بدانق فاذا كان ايام الجَزَر فجَزَر *h* بدانق وطبخه

*a*) Addidi teschdid. *b*) Cod. فظننته. *c*) Cod. اختلايى.  
*d*) Cod. اذا. *e*) Cod. قدفقت. *f*) Cod. واربح (sic) sec.  
 sum Iqd III, 327, 16. *g*) Cod. الدقنان. *h*) Cod. فجزر.

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَسَّانٍ الْأَسْوَدُ قَالَ أَخْبَرَنِي زَكْرِيَّا الْقَطَّانُ  
 قَالَ كَانَ لِلْغَزَالِ قِطْعَةُ أَرْضٍ قُدَّامَ حَائِطِي فَأَكْرَى نَصْفَهَا مِنْ  
 سَمَكٍ يَسْقُطُ عَنْهُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ مَوْنةِ الْكِرَاءِ قَالَ وَكَانَ الْغَزَالُ  
 اعْجَبِيَّةً فِي الْبَخْلِ وَكَانَ يَجِيءُ مِنْ مَنْزِلِهِ وَمَعَهُ رَغِيفٌ فِي كَمَّةٍ  
 ٥ فَكَانَ أَكْثَرَ دَهْرِهِ يَأْكُلُهُ بِلَا أَدَمٍ فَإِذَا أَعْيَى عَلَيْهِ الْأَمْرُ أَخَذَ مِنْ  
 سَاكِنِهِ جُؤَاثَةً بِحَبَّةٍ <sup>a</sup> وَاثْبَتَ عَلَيْهَا فَلَسًا فِي حَسَابِهِ فَإِذَا أَرَادَ  
 أَنْ يَتَغَدَّى أَخَذَ الْجُؤَاثَةَ فَسَحَاها عَلَى وَجْهِ الرَغِيفِ ثُمَّ عَضَّ  
 عَلَيْهِ وَرَبَّمَا فَخَّ بَطْنُ الْجُؤَاثَةِ فَيَطْرُقُ جَنْبَيْهَا وَبَطْنُهَا بِاللَّقْمَةِ  
 بَعْدَ اللَّقْمَةِ فَإِذَا خَافَ أَنْ يَنْهَكَهَا ذَلِكَ وَيَنْصَمَّ <sup>c</sup> بَطْنُهَا طَلَبَ  
 10 مِنْ ذَلِكَ السَّمَكَ شَيْئًا مِنْ مَلِجِ السَّمَكِ فَحَشَا جَوْفَهَا لِيَنْفَخَهَا  
 وَلِيُوتِمَّ أَنْ هَذَا هُوَ مَلَاكُهَا الَّذِي مَلَحَتْ بِهِ وَلَبَّيْمَا غَلَبَتْهُ  
 شَهْوَتُهُ فَكَلِمَ طَرَفَ أَنْفِهَا وَأَخَذَ مِنْ طَرَفِ الْأَرْنَبَةِ مَا يَسْبِغُ <sup>d</sup>  
 بِهِ لَقْمَتَهُ وَكَانَ ذَلِكَ مِنْهُ لَا يَكُونُ إِلَّا فِي آخِرِهَا لَقْمَةً لِيُطِيبَ  
 فِيهَا ثُمَّ يَضَعُهَا فِي نَاحِيَةٍ فَإِذَا اشْتَرَى مِنْ امْرَأَةٍ غَزَلًا أَدْخَلَ تِلْكَ  
 15 الْجُؤَاثَةَ فِي ثَمَنِ الْغَزْلِ مِنْ طَرِيقِ ادْخَالِ الْعُرُوضِ وَحَسَبَهَا عَلَيْهَا <sup>e</sup>  
 بِفُلْسٍ فَيَسْتَرْجِعُ رَأْسَ الْمَالِ وَيَفْضِلُ الْأَدَمَ، وَرَوَى أَحْمَدُ بْنُ عَدِيٍّ عَنْ عَبْدِ  
 اللَّهِ بْنِ الْمُفَقَّعِ قَالَ كَانَ <sup>f</sup> ابْنُ جَذَامِ الشَّيْبِيِّ <sup>g</sup> يَجْلِسُ إِلَيَّ وَكَانَ  
 رَبَّمَا أَنْصَرَفَ مَعِيَ إِلَى الْمَنْزِلِ فَيَتَغَدَّى مَعَنَا وَيَقِيمُ إِلَيَّ أَنْ يَبْرُدَ  
 وَكَانَتْ أَعْرِفُهُ بِشِدَّةِ الْبَخْلِ وَكَثْرَةِ الْمَالِ فَالْحَجَّ عَلَيَّ فِي الْأَسْتِزَارَةِ

a) Cod. بحبة. b) Cod. بطن. c) Cod. s. p. d) Cod.  
 نشبع. e) Cod. عاليه. f) Addidi. g) Incertum;  
 cod. الشمى.



لَا يَغْمِزُ الشَّرْتَنَاعُ فَقَالَ جَعَلْتَ فِدَاكَ أَنْتَ تَنْظُنُّ إِلَى  
وَلَا يَعْصُ <sup>هـ</sup> عَلَيَّ لَا وَاللَّهِ إِنْ هِيَ إِلَّا كُتْسِيرَاتُ  
وَالصَّفَرُ هِيَ حَيَاتُ الْبَطُونِ <sup>١</sup> أَمَّا <sup>٢</sup> أَنَّهُ يُرِيدُ اخْتِلَافِي، بَتَهْوِينَ  
الْفَسَادَ وَالْبِشْمَ، وَشَرِبَ مَرَّةً النَّبِيدَ <sup>٣</sup> يَا غَلَامُ اطْعِنَا كَسْرَةً  
مِنَ الطَّرْبِ فَقَالَ لَمَوْى لَهْ يَقَالُ لَهُ الْمَحْلُولُ <sup>٤</sup> هَذَا وَقَعَ اللَّفْظُ عَلَيْهِ <sup>٥</sup>  
أَيْضًا أَنْتَ وَيَلُوكَ قَمِيصُكَ وَالْمَحْلُولُ هَذَا <sup>٦</sup> مِنَ الْأَمْرِ عِنْدَ <sup>٧</sup> قَالِ وَقَفَ  
لَا أَشَقُّهُ وَلَيْسَ لِي غَيْرُهُ قَالَ فَشَقُّهُ وَأَنَا أَكْسُوهُ عِنْدَ <sup>٨</sup> قَالِ وَقَفَ  
أَشَقُّهُ غَدًا قَالَ أَنَا مَا أَصْنَعُ بِشَقِّكَ لَهْ غَدًا قَالَ وَأَنَا مَا أَصْنَعُ <sup>٩</sup> حَامٍ  
مِنَ شَقِّهِ السَّاعَةَ فَلَمْ أَسْمَعْ بِأَنْسَانٍ قَطُّ يَقَاسِ وَيُنَظِّرُ فِي  
الْوَقْتِ الَّذِي أَمَّا يَشَقُّ فِيهِ الْقَمِيصُ مِنْ غَلْبَةِ الطَّرْبِ <sup>١٠</sup> غَيْرُهُ  
وغير مَوْلَاهُ مُحَلُولٌ، دَخَلَ عَلَيَّ الْأَعْمَى عَلَى يَوْسُفَ بْنِ كَلْبٍ  
خَيْرٍ وَقَدْ تَغَدَّى فَقَالَ يَا جَارِيَةَ هَاتِي لَانِي الْحَسَنَ غَدَاءً قَالَتْ  
لَهْ يَبْقَ عِنْدُنَا شَيْءٌ قَالَ هَاتِي وَيَلُوكَ مَا كَانَ فَلَيسَ مِنْ إِيَّايَ  
لِلْحَسَنِ حَشْمَةٌ وَلَمْ يَشَاكَ عَلَيَّ أَنَّهُ سَيُوقُ بِرَغِيفٍ مَلَطَّخٍ وَبِرَقَاقَةٍ  
مَلَطَّخَةٍ وَيَسْكُرُ وَبَقِيَّةَ مَرَقٍ وَبَعْرَقٍ وَبِقُضْلَةٍ شَوَاءٍ وَبِبَقَايَا مَا يَفْضَلُ <sup>١٥</sup>  
فِي الْجَامَاتِ وَالسَّكَّرَجَاتِ فَجَاءَتْ بِطَبَقٍ لَيْسَ عَلَيْهِ إِلَّا رَغِيفٌ  
أَرَزَّ قَاحِلَ لَا شَيْءَ غَيْرَهُ فَلَمَّا وَضَعُوا الْخُضْرَانَ بَيْنَ يَدَيْهِ  
فَاجَالَ يَدَهُ فِيهِ وَهُوَ أَعْمَى فَلَمْ يَقَعِ إِلَّا عَلَى ذَلِكَ الرَغِيفِ وَقَدْ  
عَلِمَ أَنَّ قَوْلَهُ لَيْسَ مِنْهُ حَشْمَةٌ لَا يَكُونُ إِلَّا مَعَ الْقَلِيلِ فَلَمْ  
يُظَنِّ أَنَّ الْأَمْرَ بَلَغَ ذَلِكَ فَلَمَّا لَمْ يَجِدْ غَيْرَهُ قَالَ وَيَلُوكُمْ وَلَا كُلُّ <sup>٢٠</sup> <sup>٢٠</sup>  
هَذَا بِمَرَّةٍ <sup>٢١</sup> رَفَعْتُمُ لِلْحَشْمَةِ كُلَّهَا وَاللَّامُ لَمْ يَقَعِ إِلَّا عَلَى هَذَا،

١. Cod. وضع. ٢. Cod. يغص. ٣. Cod. ولكل. ٤. Cod. جمرة.

وَأَتَّخِذْ لَهُ الطَّعَامَ الطَّيِّبَ لِيَنْفَى عَنْ نَفْسِهِ الْمَـةَ  
 وَلِيَكْتَدِبَ عَنْ نَفْسِهِ تِلْكَ الظُّنُونِ وَلَوْ كَانَ شِدَّةَ الضَّرْسِ  
 فِي الْمُنَاقِبِ وَيَمْدَحُ صَاحِبَهُ فِي الْمَجَالِسِ لَكَانَتْ الْإِنَـةُ  
 لِلْخَلْقِ وَلِخُصَمَاءِ اللَّهِ جَلَّ ذِكْرُهُ مِنَ الرِّغْبَةِ بِمَا لَمْ يَعْصِ  
 ٥ مِنْ الْعَالَمِينَ وَكَيْفَ وَفِي مَا تَمُورُ الْإِحْدِيدِ أَنْ الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي  
 مَعَا وَاحِدٍ وَأَنْ الْمُنَافِقُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ أَوْلَسْنَا قَدْ نَرَاهُمْ  
 يَشْتَمُونَ <sup>٥</sup> بِالْإِنْفِ وَالرِّغْبَةِ وَبِكَثْرَةِ الْأَكْلِ وَيَمْدَحُونَ بِالزَّهَادَةِ  
 وَبِقِلَّةِ الطَّعَامِ أَوَّلَيْسَ قَدْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 لِلْحَسَنِ الْقَتِينِ <sup>٦</sup> وَقَدْ سَأَلَ رَجُلٌ أَيُّوبَ بْنَ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ  
 ١٠ الْمَلِكِ فَقَالَ فِي بَعْضِ مَا يَسْتَبِيهِ مَا تَنْتَ أَمَكُ بَغْرًا وَأَبُوكَ بِشَمًا  
 وَيَعْدُ فَهَلْ سَمِعْتُمْ بِأَحَدٍ قَطُّ فُخِرَ بِشِدَّةِ أَكْلِ أَبِيهِ فَقَالَ  
 أَنَا أَبْنُ أَكْلِ الْعَرَبِ بَلْ قَدْ رَأَيْنَا أَصْحَابَ النَّبِيِّزَةِ وَالْفَتَيَانَ  
 يَمْتَدِحُونَ بِكَثْرَةِ الشَّرْبِ كَمَا يَمْتَدِحُونَ بِقِلَّةِ الرِّزْقِ وَلِذَلِكَ  
 قَالَتِ الْعَرَبُ قَالَ الشَّاعِرُ <sup>٧</sup>

تَكْفِيهِ فَلَدَّةٌ كَبِدُ أَنْ أَلَمَ بِهَا ١٥  
 مِنَ الشَّوَاءِ <sup>٨</sup> وَيُرْوَى شَرْبُهُ الْعُمَرُ

وَقَالَ

لَا يَتَنَارَى لِمَا فِي الْقَدْرِ يَطْلُبُهُ  
 وَلَا تَرَاهُ <sup>٩</sup> أَمَامَ الْقَوْمِ يَقْتَفِرُ

٢٠ وَقَالَ

a) Cod. s. p.    b) Coniect. cod. القنبر.    c) Versus sunt  
 Aschae Bahilitae, cf. Mobarrad, Kamil 751 seq.    d) Cod. الما.  
 e) Cod. يزال; secutus sum Kamil.

لَا يَغْمِزُ السَّاقَ مِنْ أَيْنٍ وَلَا وَصَمٍ <sup>a</sup>  
وَلَا يَعْصُ <sup>b</sup> عَلَى شُرُوفِهِ الصَّقَرُ

والصفر هي حَيَات البطون انما تكون من الفضول والتخم ومن  
الفساد والبشم، وشرب مرة النبيذ وغناه المغنى فشَق قميصه  
من الطرب فقال لمولى له يقال له المحلل وهو الى جنبه شَق <sup>c</sup>  
ايضا انت ويلك قميصك والمحلل هذا من الآيات قال لا والله  
لا اشقه وليس لي غيره قال فشقه وانا اكسوك غداً قال فانا  
اشقه غداً قال انا ما اصنع بشقك له غداً قال وانا ما ارجو  
من شقه الساعة فلم اسمع بانسان قط يقايس ويناطر في  
الوقت الذي انما يشق فيه القميص من غلبة الطرب غيره <sup>d</sup>  
وغير مولاه محلل، دخل على الاعمى على يوسف بن كَد  
خير وقد تغدى فقال يا جارية هاتى لاني للحسن غداء قالت  
له يبقي عندنا شيء قال هاتى ويلك ما كان فليس من اى  
الحسن حشمة ولم يشك على انه سيموت برغيف ملطخ وبرقاة  
ملطخة وبسكّر وبقية مرق وبعرق وبفضلة شواء وببقايا ما يفضل <sup>e</sup>  
في الحمامات والسكّرجات فجاءت بطبق ليس عليه آلا رغيف  
ارز قاحل لا شيء غيره فلما وضعوا الخوان بين يديه  
فاجال يده فيه وهو اعمى فلم يقع آلا على ذلك الرغيف وقد  
علم ان قوله ليس منه حشمة لا يكون الا مع القليل فلم  
يظن ان الامر بلغ ذلك فلما لم يجد غيره قال ويلكم ولاكل <sup>f</sup>  
هذا بمرة <sup>g</sup> رفعت الحشمة كلها واللام لم يقع الا على هذا،

a) Cod. وضَم. b) Cod. يغْمِزُ. c) Cod. ولكل. d) Cod. بجزء. e) Cod. بجزء. f) Cod. بجزء. g) Cod. بجزء.

وَأَتَّخِذْ لَهُ الطَّعَامَ الطَّيِّبَ لِيَنْفَى عَنْ نَفْسِهِ الْمَقَالَةَ  
 وَلِيَكْتَدِبَ عَنْ نَفْسِهِ تِلْكَ الظَّنُونِ وَلَوْ كَانَ شِدَّةَ الضَّرْسِ يَعْدُ  
 فِي الْمَنَاقِبِ وَيَمْدَحُ صَاحِبَهُ فِي الْمَجَالِسِ لَكَانَتْ الْأَنْبِيَاءُ آكِلَ  
 الْخَلْقِ وَلِخَصَّ اللَّهُ جَلَّ ذِكْرُهُ مِنَ الرِّغْبَةِ بِمَا لَمْ يَعْطِهِ أَحَدًا  
 ٥ مِنَ الْعَالَمِينَ وَكَيْفَ وَفِي مَثَوْرِ الْحَدِيثِ أَنَّ الْمُؤْمِنَ يَأْكُلُ فِي  
 مَعَا وَاحِدٍ وَأَنَّ الْمَنَاقِفَ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ أَوْلَسْنَا قَدْ نَرَاهُمْ  
 يَشْتَمُونَ <sup>a</sup> بِالنَّهْمِ وَالرِّغْبَةِ وَبِكثْرَةِ الْأَكْلِ وَيَمْدَحُونَ بِالزَّهَادَةِ  
 وَبِقِلَّةِ الطَّعَامِ أَوَّلَيْسَ قَدْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 لِلْحَسَنَاءِ الْقَتِينِ <sup>b</sup> وَقَدْ سَأَلَ رَجُلٌ أَيُّوبَ بْنَ سَلِيمَانَ بْنِ عَبْدِ  
 ١٠ الْمَلِكِ فَقَالَ فِي بَعْضِ مَا يَسْتَبِيهِ مَاتَتْ أُمُّكَ بَغْرًا وَأَبُوكَ بِشَمًا  
 وَيَعْدُ فَهَلْ سَمِعْتُمْ بِأَحَدٍ قَطُّ فُخِرَ بِشِدَّةِ أَكْلِ أَبِيهِ فَقَالَ  
 أَنَا ابْنُ أَكْلِ الْعَرَبِ بَلْ قَدْ رَأَيْنَا أَصْحَابَ النَّبِيِّذِ وَالْفَتَيَانَ  
 يَمْتَدِحُونَ بِكثْرَةِ الشَّرْبِ كَمَا يَمْتَدِحُونَ بِقِلَّةِ الرِّزْقِ وَلِذَلِكَ  
 قَالَتِ الْعَرَبُ قَالَ الشَّاعِرُ <sup>c</sup>

تَكْفِيهِ فَلَدَّةٌ كَبِدُ أَنْ أَلَّمَ بِهَا 15  
 مِنَ الشَّوَاءِ <sup>a</sup> وَيُرْوَى شَرِبَهُ الْعُمَرُ

وَقَالَ

لَا يَتَنَارَى لِمَا فِي الْقَدْرِ يَطْلُبُهُ  
 وَلَا تَرَاهُ <sup>e</sup> أَمَامَ الْقَوْمِ يَقْتَفِرُ

20 وَقَالَ

<sup>a</sup>) Cod. s. p.    <sup>b</sup>) Coniect. cod. القنير.    <sup>c</sup>) Versus sunt  
 Aschae Bahilitae, cf. Mobarrad, Kamil 751 seq.    <sup>d</sup>) Cod. الما.  
<sup>e</sup>) Cod. يزال; secutus sum Kamil.

الصباح قال ذلك لان الطعام يُسكن ويُخدير *a* ويحير *a* ويبذل  
 الدماغ ويبذل العروق ويسترخى عليه جميع البدن ولو كان  
 في الحلق لكان ينبغي ان تنام الليل والنهار فان قال اصحبت  
 وانا لا اشتهى شيئاً قال آياك ان تاكل قليلاً ولا كثيراً فان اكل  
 القليل على غير شهوة اضر من الكثير مع *e* الشهوة قال الخوان *e*  
 ويل لي ممن قال لا اريد وبعد وكيف تشتتني الطعام اليوم  
 وانت قد اكلت بالامس طعام عشرة وكان كثيراً ماء يقول  
 لندمائه آياكم والاكل على الخمار فان دواء الخمار الشراب  
 الخمار تخمة والمتنخم اذا اكل مات لا محالة وآياكم والاكثر في  
 عقب للجامة والفصد وللّمام وعليكم بالتخفيف في الصيف *10*  
 كآله واجتنبوا اللحم خاصة وكان يقول ليس يفسد الناس  
 آلا الناس هذا الذي يضطرب ويتكلم بالسلام البارد وبالطرف  
 المستنكرة لو لم يصب من يضحك له وبعض من يشكره  
 ويتصاحك له او ليس هو عنده \* الا ان *a* يظهر العجب به  
 لما اضطرب الصراط *e* ولما تكلف النواذر آلا اهله، قول الناس *15*  
 للاكل النوم وللرغيب الشهوة فلان حسن الاكل هو الذي  
 اهلكه وزاد في رغبته حتى جعل ذلك صناعة وحتى ربما  
 اكل لمكان قولهم وتقربهم وتعجبهم ما *a* لا يطيقه فيقتل فلا يزال  
 قد هاجم على قوم فأكل زادهم وتركهم بلا زاد فلو قالوا بدل قولهم  
 فلان حسن الاكل فلان اقبح الناس اكلاً كان ذلك صلاحاً *20*  
 لفريقين ولا يزال البخيل على الطعام قد دعا للرغيب البطن

اذا كان *a* Cod. s. p. *b* Cod. من. *c* Cod. لما. *d* Cod. اذا كان  
 quod nullum praebebat sensum. *e* Cod. والصراط. *f* Cod. صلاحاً.

واذا طال سكونه تفتّخ <sup>a</sup> واسترخى فكذلك الاضرار ولكن  
 رفقا فان الاتعاب ينقص القوة ولكل شيء مقدار ونهاية فهذا  
 ضررك لا تشتكيه بطنك ايضا لا تشتكيه فان قال والله ان  
 اروي من الماء وما اظن ان في الدنيا احدا اشرب منى للماء  
<sup>e</sup> قال بدد للتراب من ماء وبدد للطين من ماء يبلة ويرويه  
 اوليت الحاجة على قدر كثرته وقتله والله لو شربت ماء الفرات  
 ما استكثرتك لك مع ما ارى من شدة اكلك وعظم لقمتك  
 تدري <sup>e</sup> ما قد تصنع <sup>d</sup> انت والله تلعب انت لست ترى  
 نفسك فسل عنك من يصدقك حتى تعلم ان ماء دجلة  
<sup>10</sup> يقصر عما في جوفك فان قال ما شربت اليوم ماء البتة وما  
 شربت امس بمقدار نصف رطل وما في الارض انسان اقل  
 شربا منى للماء قال لآك <sup>e</sup> لا تدع لشرب الماء موضعا ولا تك  
 تكنز في جوفك كنزا لا يجد الماء معه مدخلا والعجب  
 لا تتنخم لان من لا يشرب الماء على الخوان لا يدري  
<sup>15</sup> مقدار ما اكل ومن جاوز مقدار الكفاية كان حريبا بالتخمة،  
 فان قال ما انا الليل كله وقد اهلكنى الارق قال وتدعك  
 الكظة والنفاخة والقرقرة ان تنام والله لو لم يكن الا العطش  
 الذى ينبه <sup>f</sup> الناس لما نمت ومن شرب كثيرا هال كثيرا  
 ومن كان الليل كله بين شرب وبل كيف ياخذ النوم،  
<sup>20</sup> فان قال ما هو الا ان اصع راسى فانما انا حاجر ملقى الى

a) Cod. بفتخ. b) Cod. s. p. c) Cod. يدري. d) Cod.  
 تصنع. e) Cod. om. sed add. secunda manus. f) Ad-  
 didi teschdid.

وحتى ربّما استخرج عليه انه لآبن *a* جلّاد الدم وكان ان  
قال له نديم له ما في الارض احد امشى متى ولا على ظهرها  
احد اقوى على الحضر *b* متى قال وما يمنعك من ذلك وانت  
تاكل اكل عشرة وهل يحمل الرجل الا البطن لا حمد الله من  
يحمدك فان قال لا والله ان اقدر ان امشى لآتى اضعف *c*  
الخلق عنه وانى لآتيهم من مشى ثلاثين خطوة قال وكيف  
تمشى وقد جعلت في بطنك ما يحمله عشرون حمّالا *e* وهل  
ينطلق الناس الا مع خفة الاكل وانى بطين يقدر على الحركة  
وان الكظيف ليعجز عن الركوع والسجود فكيف بالمشى  
النكير *b* فان شكّا ضرره وقال ما نمت البارحة مع وجعه *10*  
وضربانه قال عجبك كيف اشتكيت واحدا و كيف لم تشتك  
للجميع وكيف بقيت الى اليوم في فيك حاكّة وانى ضرر  
يقوى على الضرر والطحن والله ان الارحاء السوربة لتكد  
وان المنجان *d* الغليظ لينتعبه الدق ولقد استبطأت لك هذه  
العلة ارفق فان الرفق يمن ولا يخرق *e* بنفسك فان لخرق *15*  
شوم وان *f* قال لا والله ان اشتكيت ضررًا لى قط ولا تجلجل  
لى سنّ عن موضعه منذ عرفت نفسى قال يا مجنون لان  
كثرة المصغ تشدّ العُمر وتقوى الاسنان وتدبغ اللثة وتغذو  
اصولها واعفاء الاضراس من المصغ يربحها *b* وانما الفم جزء  
من الانسان وكما ان الانسان نفسه اذا تحرك وعمل قوى *20*

*a*) Cod. كآبن. *b*) Cod. s. p. *c*) Cod. جمال. *d*) Cod.  
المبحار cf. supra p. ٨٧ ult. *e*) Cod. بخرق. *f*) Addidi.  
*g*) Cod. ويعذوا.

صدام عن ابيه وامه فانا افطر عن عائشة، حدثتني امرأة  
تعرف الامر قالت كان في لحي مائم اجتمع فيه عجائز من  
عجائز الحى فلما راين ان اهل المانم قد اقمن المناحة  
اعتزلن وتحذثن فيبيناهن في حديثهن ان ذكن برّ الابناء <sup>a</sup>  
بالاتمات وانغافهم عليهن وذكرت كل واحدة منهن ما يليها  
ابنها فقالت واحدة منهن وام فيلويه <sup>b</sup> ساكتة وكانت امرأة  
صالحة وابنها يظهر النسك ويدين بالبخل وله حانوت في  
مقبرة بنى حصن يبيع فيها الاسقاط قلّ فاقبلت على ام  
فيلويه قالت لها ما لك لا تحذثن معنا عن ابنك كما تحذثن <sup>c</sup>  
<sup>10</sup> وكيف صنع فيلويه فيما بينك وبينه قالت كان يجرى على  
في كل اضى درهمًا فقالت وقد قطعه ايضا فقالت لها المرأة  
وما كان يجرى عليك الا درهما قالت ما كان يجرى على  
الا ذاك ولقد ربما ادخل اضى في اضى فقالت ثقلت يا ام  
فيلويه وكيف يدخل اضى في اضى قد يقول الناس ان  
<sup>15</sup> فلانا ادخل شهرًا في شهر ويومًا في يوم فلما اضى في اضى  
فهذا شيء لا يشركه فيه احد <sup>d</sup>

#### قصة تمام بن جعفر

كان تمام بن جعفر بخيلًا على الطعام مفرط البخل وكان  
يقبل على كل من اكل خبزه بكلّ علّة وبطالبيه بكلّ طائلة <sup>e</sup>

<sup>a</sup>) Coniect. cod. الابا. <sup>b</sup>) Cod. infra قبلوه et قبلوه. <sup>c</sup>) Cod. s. p. <sup>d</sup>) Sic (bis); edidi sec. Kitáb al-Hayawân. <sup>e</sup>) طالبة. in cod. corr.



بين *a* موضع بئر *b* والصب *b* قدر مائتي ذراع فكان لمكان  
 زيادة درهين. يحتمل الانتظار شهراً أو شهرين وان هم جرى  
 في الطريق وأنى به الناس *وَقَالَ* ونظر يوماً الى الكساحين وهو  
 معنا جالس في رجال من قريش وهم يخرجون ما في بالوعته  
 ويرمون به في الطريق وسيل المتاعب يحتمله فقال اليس البط *6*  
 والجداء والدجاج والفراخ والدراج وخبز الشعير والصحناء  
 والكرات والجواف جميعاً يصير الى ما ترون فلم *يُعَالَى* *c*  
 بشيء يصير هو والرخيص في معنى واحد، *قَالَ* للليل *وسمعه*  
*يقول* أيكم والفساء في ثيابكم التي تخرجون فيها وفي لحكم  
 التي تنامون فيها فان الفساء *يُدْرَدُ* *d* القمل الى والله ما اقول الا *10*  
 بعلم ثم قال علمتم ان الصوت يدبغ قلنا وكيف صار الصوت  
 يدبغ قال الفسوة هي الضرطة بلا صوت وانما تخرجان  
 جميعاً من قارورة *d* واحدة فكيف تكون واحدة طيبة واخرى  
 منتنة فهذا الذي يدلكم ان الصوت هو الذي يدبغها قال  
*وَمِ ثَلَاثَةِ اخَوَاتِهِ* ابو قطبة والطيل *e* وبالي *f* من ولد عتاب بن *15*  
 اسيد *و* واحد منهم كان يحج عن حمزة ويقول استشهد قبل  
 ان يحج والآخر كان يصاحي عن ابي بكر وعمر ويقول اخطيا  
 السنة في ترك الصحبة وكان الآخر يفطر عن عائشة أيام  
 انتشرق ويقول غلطت رجها الله في صومها أيام العيد فمن

*a*) Addidi. *b*) Cod. والصب. *c*) Cod. بغالى. *d*) Cod. s. p.  
*e*) Sic cod. *f*) Cod. بالي vel بايى (?). *g*) Cf. Ibn Qo-  
 taiba, Maârif p. 144.

العلّة طلبوا ذلك متى في الشتاء، حَدَّثَنِي الْمَكِّي قَالَ كُنْتُ  
يَوْمًا عِنْدَ الْعَنْبَرِيِّ <sup>a</sup> إِذْ جَاءَتْ جَارِيَةٌ أُمُّهُ وَمَعَهَا كَوْزٌ فَارَغَ  
فَقَالَتْ قَالَتْ أُمُّكَ بَلَّغْنِي أَنَّ عِنْدَكَ مَزْمَلَةٌ وَيَوْمَنَا يَوْمٌ حَارٌّ  
فَالْبَعَثَ الَّتِي بِشَرْبَةٍ مِنْهَا فِي هَذَا الْكَوْزِ قَالَ كَذَبْتَ أُمِّي أَعْقَلَ  
<sup>8</sup> مِنْ أَنْ تَبْعَثَ بِكَوْزٍ فَارَغَ وَفَرَّقَهُ <sup>a</sup> مَلَّانَ أَذْهَبِي فَأَمْلَعِيهِ مِنْ مَاءِ  
حَبْكُمُ وَفَرَّغِيهِ فِي حَبْنَا ثَرِ أَمْلَعِيهِ مِنْ مَاءِ مَزْمَلَتِنَا <sup>b</sup> حَتَّى  
يَكُونُ شَيْءٌ بِشَيْءٍ، قَالَ الْمَكِّي فَإِذَا هُوَ يَرِيدُ أَنْ تَدْفَعَ <sup>a</sup> جَوْهَرًا  
لِجَوْهَرٍ بَعْرَضَ <sup>a</sup> حَتَّى لَا تَرْبِجَ <sup>c</sup> أُمُّهُ إِلَّا صَرَفَ مَا بَيْنَ الْعَرَضَيْنِ  
الَّذِي هُوَ الْبَرْدُ وَلَحَّرَ فَأَمَّا عِدَدُ الْجَوَاهِرِ وَالْأَعْرَاضِ فَمِثْلًا بِمِثْلٍ،  
<sup>10</sup> وَقَالَ الْمَكِّي دَخَلْتُ عَلَيْهِ يَوْمًا وَإِذَا عِنْدَهُ جُلَّةٌ تَمْرٍ وَإِذَا ظَهَرَهُ  
جَالِسَةً <sup>d</sup> قَبْلَانَهُ فَلَمَّا أَكَلَ تَمْرَةً رَمَى بِنَوَاتِهَا إِلَيْهَا فَأَخَذَتْهَا  
فَمَضَتْهَا سَاعَةً ثَمَّ عَزَلَتْهَا فَقُلْتُ لِلْمَكِّي إِنْ كَانَ يَدْعُ عَلَى النَّوَاةِ  
مِنْ جِسْمِ التَّمْرِ شَيْعًا قَالَ وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتَهَا لَا كُنْتُ نَوَاةً مَرَّةً  
بَعْدَ أَنْ مَضَتْهَا فَصَاحَ بِهَا صَوِّحَةً لَوْ كَانَتْ قَتَلْتُ قَتِيلًا مَا  
<sup>15</sup> كَانَ عِنْدَهُ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ وَمَا كَانَتْ إِلَّا فِي أَنْ تَنَاولَهُ الْأَعْرَاضَ  
وَتَسْلُمَ إِلَيْهِ الْجَوْهَرُ وَكَانَتْ تَأْخُذُ حَلَاوَةَ النَّوَاةِ وَتَمْدَحُهَا نَدْوَةً <sup>e</sup>  
الرَّيْقَ <sup>f</sup>، قَالَ لِلْحَلِيلِ كَانَ أَبُو قُطَيْبَةَ يَسْتَعْلِفُ ثَلَاثَةَ آلَافٍ دِينَارٍ  
وَكَانَ مِنَ الْبَاخِلِ يُوَخِّرُ تَنْقِيَةَ بِالْوَعْتِ إِلَى يَوْمِ الْمَطَرِ الشَّدِيدِ  
وَسِيلِ الْمَنَاعِبِ لِيَكْتَرِيَ <sup>a</sup> رَجُلًا وَاحِدًا فَقَطْ يَخْرُجُ مَا فِيهَا <sup>g</sup>  
<sup>20</sup> وَيَصِيبُهُ فِي الطَّرِيقِ فَيَجْتَرِفُهُ السَّيْلُ وَيُوَدِّيهِ إِلَى الْقَنَاقَةِ وَكَانَ

a) Cod. s. p.      b) Coniect. cod. ملتنا.      c) Cod. نربج.  
d) Cod. خالسة.      e) Cod. ندوة. (c. puncto subscripto).  
f) Cod. الريق.      g) Cod. منه quod non comprehendo.

ولا يبلغ جلده وان كان ماعزًا في الثمن عَشْر ما يبلغ جلد  
 النيس ولا يكون راسه أَلَا دُونًا ولذلك تخطاه الى غيره، واما  
 اختياره شراء الرؤس يوم السبت فان القصابين يذبحون يوم  
 الجمعة اكثر فتكثر الرؤس يوم السبت على قدر الفصل فيما  
 يذبحون ولان العوام والتجار والصنّاع لا يقرمون الى اكل الرؤس ٥  
 يوم السبت مع قرب عهدهم باكل اللحم يوم الجمعة ولان علمتهم  
 قد بقيت عنده فضلة فهي تمنعه من الشهوة ولان الناس  
 لا يكادون يجمعون على خوان واحد بين الرؤس واللحم واما  
 اختلاط التدبير عليه في فرق ما بين الشتاء والصيف فوجه  
 ذلك ان العِلل كانت تتصوّر له وتعرض له الدواعي على قدر 10  
 قومه وحركة شهوته صيفًا واقف ذلك ام شتاء فان اشتراه في  
 الصيف فلان <sup>a</sup> اللحم في الصيف ارخص والرؤس تابعة <sup>b</sup> لِللحم  
 ولان الناس في الشتاء لها أَكْل ولم لها في القيظ اترك فكان  
 يختار الرخص على حسن الموقع فاذا قويت دواعيها في  
 الشتاء قل راس واحد شتوي كراسين صيفيين لان المعلوفة 15  
 غير الراعية واما <sup>c</sup> اكل النّسب في اللبس مؤثقا غير ما اكل  
 الحشيش في الصحراء مُطلقا وكان على ثقة انه سياتي عليه  
 في الشتاء مع صحته وبذنه وفي شك من استبقائه في الصيف  
 ولنقصانه شهواته <sup>d</sup> الناس للرؤس في الصيف كان يخاف جريرة  
 تلك البقية وجناية تلك الفضلة وكان يقول ان اكلتها بَعْدَ 20  
 الشبع لم آمن العطب وان تركتها <sup>e</sup> لهم في الصيف ولم يعرفوا

a) Cod. فان.      b) Cod. نعم (sic).      c) Cod. القمص.  
 d) Cod. واما.      e) Addidi.      f) Cod. تركها.

لعياله ألا التقيم ومض العظم وكان لا يشتري الرأس إلا في  
زيادة *a* الشهر لمكان زيادة *a* الدماغ وكان لا يشتري إلا رأس فتى  
لوقارة الدماغ لأن دماغ الفتى أوفر ويكون مخه انقص ومخ المسن  
أوفر ودماغه انقص وينعمون أن للاهلة *b* والمحاق في الادمغة  
*c* والدماء عملا معروفا وبينها في الربيع والخريف فضلا بينا وترعم  
الاعراب والعرب أن النطفة اذا وقعت في الرحم في أول الهلال  
خرج الولد قويًا ضخمًا واذا كان في الحاق خرج ضئيلًا  
سختًا *e* وانشد قول الشاعر

لَقِيتُ فِي الْهِلَالِ عَنْ قُبُلِ *a* الظُّهْرِ  
رٍ وَقَدْ لَاحَ لِلصَّبَاحِ *e* بِشِيرٍ  
ثُمَّ نَسِيَ *f* وَلَمْ تُرَضَّعْ *a* فَلَبُوا  
وَرَضَاعَ *a* الْمَاجِحِ *a* غَيْبٌ *g* كَبِيرٌ

وكان ابو عبد الرحمن يشتري ذلك الرأس من جميع رؤاسى  
بغداد ألا من رؤاسى مسجد ابن رغبان وكان لا يشتريه  
15 ألا يوم سبت واختلط عليه الامر فيما بين الشتاء والصيف  
فكان مرة يشتريه في هذا الزمان ومرة يشتريه في هذا الزمان  
\*واما زهده *h* في رؤس مسجد ابن رغبان فان البصريين يختارون  
لحم الماعز الخصى *a* على الضان كله ورؤس الضان اشحم *a* ولحم  
وارخص رخصًا واطيب ورأس التيس اكثر لحبًا من رأس  
20 الخصى *a* لأن الخصى *a* من الماعز يعرق جلده ويقذل لحمة رأسه

*a*) Cod. s. p. et voc. *b*) Cod. الاهله. *c*) Cod. سختنا.

*d*) Cod. قُبُل. *e*) Cod. للصبا. *f*) Cod. نسي. *g*) Cod.  
عيبتا (sic). *h*) Cod. وامان هذه.

ولا يبلغ جلده وان كان ماعزًا في الثمن عشر ما يبلغ جلد  
 النيس ولا يكون راسه إلا دونًا ولذلك تخطاه الى غيره، واما  
 اختياريه شراء الرأس يوم السبت فان القصابين يذبحون يوم  
 الجمعة اكثر فتكثر الرأس يوم السبت على قدر الفصل فيما  
 يذبحون ولان العوام والتجار والصناع لا يقرمون الى اكل الرأس ٥  
 يوم السبت مع قرب عهدهم باكل اللحم يوم الجمعة ولان علمتهم  
 قد بقيت عنده فضلة فهي تمنعه من الشهوة ولان الناس  
 لا يكادون يجمعون على خوان واحد بين الرأس واللحم واما  
 اختلاط التدبير عليه في فرق ما بين الشتاء والصيف فوجه  
 ذلك ان العلل كانت تتصور له وتعرض له الدواعي على قدر 10  
 قومه وحركة شهوته صيفًا وافق ذلك ام شتاء فان اشتراه في  
 الصيف فلان ٥ اللحم في الصيف ارخص والرأس تابعة ٥ للحم  
 ولان الناس في الشتاء لها آكل ولم لها في القيظ اترك فكان  
 يختار الرخص على حسن الموقع فاذا قويت دواعيها في  
 الشتاء قل راس واحد شتوي كراستين صيفيين لان المعلوفة 15  
 غير الراعية واما اكل التلسب في الحبس مؤثقا غير ما اكل  
 للشيش في الصحراء مطلقا وكان على ثقة انه سياتي عليه  
 في الشتاء مع صحته ويدنه وفي شك من استبقائه في الصيف  
 ولنقصان ٥ شهوات ٥ الناس للرأس في الصيف كان يخاف جريرة  
 تلك البقية وجناية تلك الفضلة وكان يقول ان اكلتها بعد 20  
 الشبع لم آمن العطب وان تركتها لهم في الصيف ولم يعرفوا

a) Cod. فان. b) Cod. نعم (sic). c) Cod. القمص.

d) Cod. واما. e) Addidi و. f) Cod. تركها.

لعياله ألا النقم ومصّ العظم وكان لا يشتري الرأس ألا في  
 زيادة *a* الشهر لمكان زيادة *a* الدمغ وكان لا يشتري إلا رأس فتى  
 لوفارة الدمغ لأنّ دمغ الفتى أوفر ويكون فتحه انقص ومخّ المسنّ  
 أوفر ودمغه انقص ويزعمون أن للاهنة *b* والمحاق في الادمغة  
*c* والدماء عملا معروفا وبينها في الربيع والخريف فضلا بيّنا وتزعم  
 الاعراب والعرب أن النطفة اذا وقعت في الرحم في أول الهلال  
 خرج الولد قويا ضخما واذا كان في الحاق خرج ضئيلا  
 سخنا *e* وانشد قبل الشاعر

لَفَقَحَتْ فِي الْهَلَالِ عَنْ قُبُلِ *d* الطُّه  
 رٍ وَقَدْ لَاحَ لِلصَّبَاحِ *e* بَشِيرٌ  
 ثُمَّ نَمَى *f* وَلَمْ تُرَضَّعْ *a* فَلَوْ  
 وَرَضَّعَ *a* الْمَاجِحَ *a* غَيْبٌ *g* كَبِيرٌ *a*

وكان ابو عبد الرحمن يشتري ذلك الرأس من جميع رؤاسي  
 بغداد ألا من رؤاسي مسجد ابن رغبان وكان لا يشتريه  
 16 ألا يوم سبت واختلط عليه الامر فيما بين الشتاء والصيف  
 فكان مرة يشتريه في هذا الزمان ومرة يشتريه في هذا الزمان  
 \*واما زهده *h* في رؤس مساجد ابن رغبان فان البصريين يختارون  
 لحم الماعز الخصى *a* على الضان كله ورؤس الضان اشحم *a* ولحم  
 وارخص رخصا واطيب ورأس التيس اكثر لحما من رأس  
 20 الخصى *a* لأنّ الخصى *a* من الماعز يعرف جلده ويقلّ لحم راسه

*a*) Cod. s. p. et voc.    *b*) Cod. الاهله.    *c*) Cod. سخنا.

*d*) Cod. قُبُل.    *e*) Cod. للصبا.    *f*) Cod. نَمَى.    *g*) Cod.  
 عينا (sic).    *h*) Cod. وامان هذه.

ولا يبلغ جلده وان كان ماعزًا في الثمن عَشْر ما يبلغ جلد  
 التيس ولا يكون راسه آلا دونًا ولذلك تخطاه الى غيره، واما  
 اختياره شراء الرؤس يوم السبت فان القصابين يذبحون يوم  
 الجمعة اكثر فتكثر الرؤس يوم السبت على قدر الفصل فيما  
 يذبحون ولان العوام والتجار والصنَّاع لا يقرمون الى اكل الرؤس 5  
 يوم السبت مع قرب عهدهم باكل اللحم يوم الجمعة ولان عامتهم  
 قد بقيت عنده فضلة فهي تمنعه من الشهوة ولان الناس  
 لا يكادون يجمعون على خوان واحد بين الرؤس واللحم واما  
 اختلاط التدبير عليه في فرق ما بين الشتاء والصيف فوجه  
 ذلك ان العَلَل كانت تتصوّر له وتعرض له الدواعي على قدر 10  
 قومه وحركة شهوته صيفًا واطف ذلك ام شتاء فان اشتراه في  
 الصيف فلان<sup>a</sup> اللحم في الصيف ارخص والرؤس تابعة<sup>b</sup> لِللَّحْم  
 ولان الناس في الشتاء لها أَكْل وهم لها في القيظ<sup>c</sup> اترك فكان  
 يختار الرخص على حسن الموقع فاذا قويت دواعيها في  
 الشتاء قل راس واحد شتوي كراسين صيفيين لان المعلوفة 15  
 غير الراعية واما<sup>d</sup> اكل النُسب في الحبس مؤثقا غير ما اكل  
 الحشيش في الصحراء مُطلقا وكان على ثقة انه سيأتي عليه  
 في الشتاء مع صحته ويُدَنه وفي شك من استبقائه في الصيف  
 ولنقصان<sup>e</sup> شهوات<sup>e</sup> الناس للرؤس في الصيف كان يخاف جبرية  
 تلك البقية وجناية تلك الفضلة وكان يقول ان اكلتها بَعْدَ 20  
 الشبع لم آمن العطب وان تركتها<sup>f</sup> لهم في الصيف ولم يعرفوا

a) Cod. فان. b) Cod. سمع (sic). c) Cod. القمص.  
 d) Cod. واما. e) Addidi. f) Cod. تركها.

لعياله آلا النقم ومصّ العظم وكان لا يشتري الرأس آلا في  
زيادة *a* الشهر لمكان زيادة *a* الدمغ وكان لا يشتري الا رأس فتى  
لوقارة الدمغ لأنّ دمغ الفتى اوفر ويكون فتحه انقص ومخّ المسنّ  
اوفر ودمغه انقص ويزعمون ان للاهله *b* والمحاق في الادمغة  
*c* والدماء عملا معروفا وبينها في الربيع والخريف فضلا بينا وتزعم  
الاعراب والعرب ان النطفة اذا وقعت في الرحم في أول الهلال  
خرج الولد قويا ضخما واذا كان في الخلق خرج ضئيلا  
سختا *d* وانشد قبل الشاعر

لَفَحَتْ فِي الْهَلَالِ عَنْ قُبُلِ *d* الطُّه  
رٍ وَقَدْ لَاحَ لِلصَّبَاحِ *e* بَشِيرُ  
ثُمَّ نَمَى *f* وَلَمْ تُرَضَّعْ *a* فَلَوْ  
وَرَضَّعْ *a* الْمَجْحُوعُ *a* عَيْبٌ *g* كَبِيرُ

وكان ابو عبد الرحمن يشتري ذلك الرأس من جميع رؤاسى  
بغداد آلا من رؤاسى مسجد ابن رغبان وكان لا يشتريه  
15 آلا يوم سبت واختلط عليه الامر فيما بين الشتاء والصيف  
فكان مرة يشتريه في هذا الزمان ومرة يشتريه في هذا الزمان  
\*واما زهده *h* في رؤس مسجد ابن رغبان فان البصريين يختارون  
لحم الماعز للخصى *a* على الضان كله ورؤس الضان اشحم *a* ولحم  
وارخص رخصا واطيب ورأس التيس اكثر لحما من رأس  
20 للخصى *a* لأنّ للخصى *a* من الماعز يعرف جلده ويقلّ لحم رأسه

*a*) Cod. s. p. et voc. *b*) Cod. الاهله. *c*) Cod. سختا.

*d*) Cod. قُبُل. *e*) Cod. للصبا. *f*) Cod. نَمَى. *g*) Cod.

عَيْبًا (sic). *h*) Cod. وامن هذه.



والوجبات عيش الصالحين ثم قال لامر ما طالمت اعمار الهند  
وصحّت ابدان الاعراب لله *a* در *b* الخارث بن كلدّة حين زعم ان  
الدواء هو الأزم *c* وان الداء هو ادخال الطعام في اثر الطعام  
اي بنى لم صفت اذهان العرب ولم صدقت احساس الاعراب  
ولم صحّت ابدان الرهبان مع طول الاقامة في الصوماع <sup>5</sup>  
وحتى لم تعرف النقرس ولا وجع المفاصل ولا الاورام الا لقلّة  
الرزق من الطعام وخفة الزاد والتبليغ باليسير اي بنى ان  
نسيم الدنيا وروح الحياة افضل من ان تبسيت كطيظا وان  
تكون لقصر العمر حليفا وكيف لا ترغب في تدبير يجمع لك  
صحة البدن وذكاء الذهن وصلاح المعاش وكثرة المال والقرب <sup>10</sup>  
من عيش الملائكة اي بنى لم صار الضب اطول شيء عمرا  
الا لانه انما يعيش بالنسيم ولم زعم الرسول صلّعم ان الصوم  
وجاء الا ليجعل للجوع حجازا دون الشهوات افهم تاديب الله  
فانه لم يقصد به الا الى مثلك اي بنى قد بلغت تسعين *d*  
علما ما نقص *e* الى سنّ ولا تحرّك الى عظم ولا انتشر الى عصب <sup>15</sup>  
ولا عرفت \* ذنين *f* ولا سيلولان عين ولا سلس بول  
ما لذلك علّة الا للتخفيف من الزاد فان كنت تحبّ الحياة  
فهذه سبيل الحياة وان كنت محبّ الموت فلا يبعد الله الا  
من ظلم، هذه كانت وصيّته في يوم الرؤس وحده فلم يكن

*a*) Cod. om. sed secunda manus addidit supra lineam.

*b*) Cod. ذر. *c*) Sic legi c. Iqd cod. الادم. *d*) Cod. تسعين.

*e*) Cod. s. p. Iqd انقص. *f*) Cod. s. p. Iqd om. habens

وكف انف.

النعاج ولا تلقم لقم الجمال، قال ابو ذر لمن بذلك من اصحاب  
 رسول الله صلعم يخضمون ونقصم<sup>٥</sup> والموعود الله ان الله قد  
 فضلك فجعلك انسانا فلا تجعل نفسك بهيمة ولا سبعا واحذر  
 سرعة الكظة وسرف البطننة وقد قال بعض الحكماء اذا كنت  
 ٥ بطينا فعد نفسك في الزماني وقال الاعشى  
 وَالْبَطْنَةُ يَوْمًا تُسَفِّهُ الْأَحْلَامَا

واعلم ان الشبع داعية البشم وان البشم داعية السقم وان  
 السقم داعية الموت ومن مات هذه الميتة فقد مات ميتة لثيمة<sup>٦</sup>  
 وهو قاتل نفسه وقاتل نفسه السم من قاتل غيره وأعجب ان  
 10 اردت العجب وقد قال الله جل ذكره<sup>٧</sup> وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ  
 وسواء قتلنا انفسنا او قتل بعضنا بعضا كان ذلك للآية تاويلا،  
 اى بنى ان القاتل والمقتول في النار ولو سألت حذافى الاطباء  
 لاخبروك ان عامة اهل القبور انما أوتوا بالنتخم واعرف خطأ  
 من قال اكله وموته وخذ بقول من قال رب اكله تمنع اكلات  
 1٥ وقد قال الحسن بابن آدم كل في ثلث بطنك واشرب في ثلث  
 بطنك ودع الثلث للتفكر والتنقّس وقال بكر بن عبد الله  
 المزني ما وجدت طعم العيش حتى استبدلت للخص بالكظة  
 وحتى لم البس من ثيابي ما يستخدمنى<sup>٨</sup> وحتى لم آكل  
 ألا ما اغسل يدي منه يا بنى والله ما أننى حَقَّ الركوع ولا  
 20 وظيفة الساجود ذو كظة ولا خشع لله ذو بطننة والصوم مَصَحَّة

a) Cod. بذل. b) Cod. ونقصم. c) Iqd جاغلية.

d) Qor. IV, 33. e) Cod. أكله et mox وموته. f) Cod.

بسمجدمنى.

يقول له آياك ونهم الصبيان وشرة *a* الرزاع *b* واخلاق *c* النواحيج *d*  
ودع عنك خبط *e* الملاحين والفعلنة ونهش الاعراب والمهنة  
وكل ماء بين يديك فلما حظك الذى وقع لك *f* وصار اقرب اليك  
واعلم انه اذا كان فى الطعام شىء طريف ولقمة كريمة  
ومضغة شهية فلما ذلك للشيخ المعظم والصبي المدلل *g* ولست <sup>5</sup>  
واحدا منهما فانت قد تاق الدعوات والوائيم وتدخل  
منازل الاخوان *h* وعهدك باللحم قريب اخوانك *a* اشد قروما  
اليه منك وانما هو راس واحد فلا عليك ان تتجافى عن  
بعض وتصيب بعضا وانا بعد اكره لك الموالاة بين اللحم  
فان الله يبغض اهل البيت اللحمين <sup>10</sup> *i*، وكان يقول آياكم  
وهذه المجازر فان لها ضراوة كضراوة الخمر، وكان يقول مد  
من اللحم كمد من الخمر، وقال الشيخ ورأى رجلا ياكل اللحم  
فقال لحم ياكل لحما اف لهذا عملا وذكر هرم بن قطبة اللحم  
فقال وانه ليقتل السباع وقال المهلب لحم وارد على غير قارم  
هذا الموت الاحمر وقتل الاول اهلك الرجال الاحمران اللحم <sup>15</sup>  
والخمر واهلك النساء الاحمران الذهب والزعفران اى بنى  
عود نفسك الآخرة *a* ومجاهدة الهوى والشهوة ولا تنهش نهش  
الافاعي ولا تخصم خصم البرانيين ولا تدم الأكل ادامة

*a*) Cod. s. p.      *b*) Cod. الرزاع Iqd (III, 326, 386 paen.)  
السباع.      *c*) Cod. واحلا secutus sum Iqd.      *d*) Cod. النواحيج.  
*e*) Cod. من.      *f*) Addidi.      *g*) Cod. المدلل; Iqd ut recepi  
(cf. Dozy s. v.)      *h*) Sic cod. s. p. vel الاحوال.      *i*) Cod.  
اللحمين cf. supra p. lv.

السِّلاء وفي الراس اللسان وطعمه شيء على حدة وفيه الخيشوم  
والغصروف *a* الذي في الخيشوم وطعهما شيء على حدة  
وفيه لحم الخدين *a* وطعمه شيء على حدة حتى يقسم *a*  
اسقاطه الباقية ويقول الراس سيّد البدن وفيه الدملج وهو  
5 معدن العقل ومنه يتفرّق العصب الذي فيه للحس وبه قوام  
البدن وانما القلب باب العقل كما ان النفس في المدركة  
والعين في باب الالوان والنفس في السامعة الذائقة وانما  
الانف والاذن بايان ولو لا ان العقل في الراس لما ذهب العقل  
من الصلبة تصيبه وفي الراس الحواسّ الخمس وكان ينشد قبل  
10 الشاعر *b*

اِذَا صَرَبُوا رَاسِي وَفِي الرَّاسِ أَكْثَرِي  
وَعَوِدَرَهٗ عِنْدَ الْمُلتَقَى تَمَّ سَائِرِي *c*

وكان يقول الناس لم يقلوا هذا راس الامر وفلان راس الكتيبة  
وهو راس القوم وهم رؤس الناس وخراطيمهم وانفهم واشتقوا  
15 من الراس الرئاسة والرئيس وقد راس القوم فلان الا والرأس  
هو المثل وهو المقدم وكان اذا فرغ من اكل الرأس عمد الى  
البحف والى الجبين *a* فوضعه بقرب بيوت النمل والذّر فاذا  
اجتمعت فيه اخذه فنقصه في طست فيها مة فلا يزال يعيد  
ذلك في تلك المواضع حتى يقلع *a* اصل النمل والذّر من دارة  
20 فاذا فرغ من ذلك القاه في الخطب ليوقد به سائر الخطب وكان  
اذا كان يوم الرؤس اقعد ابنه معه على الخوان الا ان ذلك  
بعد تشرّط طويل وبعد ان يقف به على ما يريد *a* وكان فيما

*a*) Cod. s. p.    *b*) Versus est Schanfaræ.    *c*) Cod. شايري.

ولطى واذا قيل له لم سَمِيَ الكلب سلوقيًا قال لانه يستل  
ويُلَقَى واذا قيل له لم سَمِيَ انصفور عصفورًا قال لانه عصى  
وفتر وعبد الاعلى هذا هو الذى كان يقول فى قصصه الفقير  
رداؤه عِلْقَة ومرفقته *a* سَلَبَة وجرذقته فِلْقَة وسمكته سَلْتَة *b* فى  
طيب له كثير وبعض المفسرين يزعم أن نوح الذبى صلعم <sup>٥</sup>  
انما سَمِيَ نوحًا لانه كان ينوح على نفسه وان آدم انما سَمِيَ  
آدم لانه خُلِقَ *d* من اديم الارض وقالوا كان لونه فى ادمه  
لون الارض وان المسيح انما سَمِيَ المسيح لانه مُسَح بدهن  
البركة *d* وقال بعضهم لانه كان لا يقيم فى البلد الواحد وكان  
كانه ماسح يمسح الارض، ثم رجع للحديث الى اعاجيب <sup>10</sup>  
اقى *e* عبد الرحمن وكان ابو عبد الرحمن يعاجب بالروس  
وجمدها ويصفها وكان لا ياكل اللحم الا يوم اضحى او من بقيّة  
اضحيّته او يكون فى عرس او دعوة او سفرة وكان سَمِيَ  
الرأس عُرْشًا لما يجتمع فيه *e* من الالوان الطيّبة وكان يسميه  
مِرّة للجامع ومِرّة الكامل وكان يقول الرأس شىء واحد وهو <sup>15</sup>  
ذو اللون عجيبه وطعوم مختلفة وكل قدر وكل شواء فانما هو  
شىء واحد والرأس فيه الدماغ فطعم الدماغ على حدة وفيه  
العينان وطعما شىء على حدة \* وفيه الشحمة التى بين  
اصل الاذن ومؤخر العين وطعما على حدة *h* على ان هذه  
الشحمة خاصّة اطيب من المخ وانعم من البُدد *d* واسم من <sup>20</sup>

*a*) Cod. ومن فخته. *b*) Scil. inf. *a* سلت: *detersio una scutellae*.

*c*) Cod. ادما. *d*) Cod. s. p. *e*) Cod. om. *f*) Cod. عرس.

*g*) Cod. ذوو. *h*) Desunt in cod. sed cf. Iqd III, 325 i. f.

هذا شديد البخل شديد العارضة عصب اللسان وكان يحتج  
 للبخل ويوصي به ويدعو اليه وما علمت أن احدا جرد<sup>a</sup>  
 في ذلك كتاباً ألا سهل بن هارون<sup>b</sup> وابو عبد الرحمن هذا  
 هو الذي قال لابنه اى بنى أن انفاق القراريط يفتح  
 عليك ابواب الدوانيق وانفاق الدوانيق يفتح عليك ابواب  
 السدرا<sup>c</sup> وانفاق السدرا<sup>c</sup> يفتح عليك ابواب الدنانير والعشرات  
 تفتح عليك ابواب المئين والمئون تفتح عليك ابواب الالف  
 حتى ياتى ذلك على الفرع والاصل ويطمس على العين والائر  
 ويحتمل القليل والكثير اى بنى انما صار تاويل الدر<sup>d</sup> \* دَار  
 10 الهم<sup>e</sup> وتاويل الدينار يدنى الى النار السدرا<sup>c</sup> اذا خرج الى غير  
 خلف والى غير بدل \* دَار الهم<sup>e</sup> على دوانق<sup>d</sup> مخرجة<sup>e</sup> وقيل  
 ان الدينار يدنى الى النار لانه اذا انفقته في غير خلف وأخرج  
 الى غير بدل بقيت<sup>f</sup> مُحَقَّقًا مُعْدَمًا<sup>g</sup> وفقيراً مُبْلَطًا فيخرج الخارج  
 ويدعوه الضرورة الى المكاسب الرديئة والطعم للخبثه والخبث  
 15 من الكسب يسقط العدالة ويذهب بالمرؤه ويوجب للحد ويدخل  
 النار وهذا التاويل الذى تأوله الدر<sup>d</sup> والدينار ليس له انما  
 هذا شيء كان يتكلم به عبد الاعلى القاص<sup>h</sup> فكان عبد  
 الاعلى اذا قيل له لم سَمِيَ الكلب قلطياً قال لانه قل

a) Cod. حرد distincte (د cum puncto subscripto). b) Cod.

ins. وهو. c) Cod. داراً لهم et sic infra. d) Cod. دانق.

e) Cod. مخرجه. f) Cod. نفى. g) Cod. معدوما sed videtur esse erasum. h) Cod. انعاص. i) Cod. قلطى et mox سلوقى.

عندك حمار واتخاذ الحمار الجامع خير من غلّة الف دينار لأنه  
لرحلك وبه يدرك البعيد من حوائجك وعليه يطحن  
فتستفضل عليه ما يرحه عليك الطحان وينقل عليه حوائجه  
وحوائجك حتى للطب ويستقى عليه الماء وهذه كلها مؤن  
إذا اجتمعت كانت في السنة مالا كثيرا، ثم قل اشهد ان  
الرفق يُمّن وأن الخرق شُم واشتريت ملاءة مذارية فلبستها  
ما شاء الله رداء<sup>a</sup> وملاحفة ثم احتججت الى طيلسان فقطعتها  
يعلم <sup>b</sup> الله فلبسته ما شاء الله ثم احتججت الى جبّة فجعلته  
يعلم <sup>b</sup> الله ظهارة <sup>b</sup> جبّة محشوة فلبستها ما شاء الله ثم اخرجت  
ما كان فيها من الصحيح فجعلته مخادًا <sup>b</sup> وجعلت قطنها  
للقناديل ثم جعلت ما دون خرق المخاد للقلائس ثم عمدت  
الى اصح ما بقى فبعته من اصحاب الصينيات والصلاحيات<sup>c</sup>  
وجعلت ما لا رقعة له ممكاة لي وللجارية اذا نحن قضينا  
حاجة الرجال والنساء وجعلت السقاطات وما قد صار كالحيوط  
والمقطن المندوف صامًا لرؤس القوارير، وقد رايته وسمعت  
منه في البخل كلما كثيرا وكان من البصريين ينزل بغداد  
مسجد ابن رغبان<sup>d</sup> ولم ار شيئا ذا ثروة اجتمع عنده  
واليه من البخلاء ما اجتمع له منهم اسماعيل بن غزوان  
وجعفر بن سعيد وخاقان من صبيح وابو يعقوب الاعور وعبد  
الله العروضي والحزامي عبد الله بن كاسب، وابو عبد الرحمن<sup>e</sup>

والصياحات. a) Cod. ددًا. b) Cod. s. p. et voc. c) Coniect. cod. طرجهارة. d) Cod. infra صلاحات; cf. Dozy i. v. Freytag sub رغبان. e) Cod. et sic infra p. ١٢. cf. Ibn Qotaiba, Maarif p. 299.

ثم قال ربما رايت المبطنة الواحدة تقطع اربعة اقمصة والعمامة  
 الواحدة تقطع اربعة ازر ليس ذلك الا لتعاون *a* الطى  
 وتراقد *b* الاثناء فبطنوا البوارق وبطنوا الخصر وبطنوا البسط  
 وبطنوا الغداء بشربة باردة قال فقال له الثوري لم افهم ما قلت  
*c* الا هذا الحرف وحده قال للخليل حم الثوري وحم عياله  
 وخادمه فلم يقدرُوا مع شدة الحمى على اكل الخبز فربح  
 كيلة تلك الايام من الدقيق ففرح بذلك وقال لو كان  
 منزلي سوق الاهواز \* او نطاة خبير او وادي *d* للجحفة لرجوت  
 ان استفضل كل سنة مائة دينار فكان لا يبالي ان يحتم هو  
 10 واهله ابداً بعد ان يستفضل كفايتهم من الدقيق وكان  
 يقول اذا رايت *e* الرجل يشتري للجدى رحته فان رايته يشتري  
 الدجاج حقرتة فان رايته يشتري الدراج لم ابايعه ولم اكلمه  
 وانه قال اول الاصلاح وهو من الواجب حصف النعل واستجادة  
 الطراق وتشجيعها في كل ايام وعقد ذواية الشراك من زى *f*  
 15 اننساك لكيلا يطأ عليه انسان فيقطعه ومن الاصلاح الواجب  
 قلب خرقة القلنسوة اذا اتسخت وغسلها من اتساخها بعد  
 القلب واجعلها حبرة *g* فانها مما له مرجوع *h* ومن ذلك اتخاذ  
 قيص الصيف جبّة *g* في الشتاء واتخاذ الشاة اللبن اذا كان

*a*) Cod. لتعاون. *b*) Cod. وتراقد. *c*) Cod. هذه.

*d*) Cod. ونطاة خبيراً ووادي. *e*) Cod. ريت. *f*) Cod.

cf. من جوع. *h*) Cod. *g*) Cod. s. p. et voc. *g*) Cod. ذى.

رجعة. Lane i. v.



العسكر وعن ثقل الغرم والشحم يفرّج القلب ويبيض الوجه  
والنار تَسْوَد الوجه انا اقدر ان ابتلع النوى واعلفه النساء  
ولكنى اقول ذلك بالنظر متى لكم، وكان يقول كلوا الباقلَى  
بقشوره فان الباقلَى <sup>a</sup> يقول من اكلنى بقشورى فقد اكلنى  
ومن اكلنى بغيره <sup>b</sup> قشورى فانا الذى آكله فما حاجتكم الى <sup>c</sup>  
ان تصيروا طعاماً لطعامكم واكلا لما جُعل اكلًا لكم، وكان  
يعيّن <sup>d</sup> مالا عظيما ولم يكن له وارث فكان يسخر ببعضهم  
فيقول عند الاشهاد قد علمتم انه لا وارث لى فاذا متّ  
فهذا المال لفلان فكان قوم كثير يحرسون على مبايعته لهذا  
وقد رايته انا زمانًا من الدهر ما رايته قط الا ونعله <sup>e</sup> في <sup>f</sup>  
يده او يمشى طول نهاره في نعل مقطوعة العقب شديدة <sup>g</sup> على  
صاحبها قال فهو ذا المجوس يرتعون <sup>f</sup> البصرة وبغداد وفارس والاهواز  
والدنيا كلها بنعال سندية ثقيل له ان المجوسى لا يستحلّ  
في دينه المشركة فانت لا تجده ابدًا الا حافيا او لابسا نعالا  
سندية وانت مسلم ومالك كثير قال فن كان ماله كثير فلا <sup>h</sup>  
بدّ له من ان يفتح كيسه للنفقات وللسُرّاق <sup>g</sup> قالوا فليس بين  
هاتين منزلة، قال للليل جلس الثورى <sup>f</sup> الى حلقة المصلحين في  
المسجد فسمع رجلاً من مياسيرهم يقول بطنوا كل شىء لكم  
فانه ابقى ولامر جعل الله دار الآخرة باقية ودار الدنيا فانية

a) Cod. hic . الباقل . b) Cod. بغيرى . c) Cod. نعمن .

d) Cod. بعلمه . e) Cod. شديدة (sic) et mox صاحبه .

f) Incertum ; cod. s. p. et voc. g) Addidi voc. .

وكان ينبغي ان يكون اسمى صليبا ومراد *a* ويوحنا وبيرا *b*  
 وكنيتى ابو الحارث وكان ينبغي ان تكون ابو عيسى وابو  
 زكريا وابو ابراهيم وعلى رداء قطن ابيض وكان ينبغي ان يكون  
 رداء *c* حرير اسود ولفظى لفظ عربى وكان ينبغي ان تكون  
*d* لغتى لغة اهل جندى سابور، قال للخليل السلولى اقبل على  
 يوما الثورى *d* وكان يملك خمسمائة جريب ما بين كرسى  
 الصدقة الى نهر ميرة ولا يشتري الا كل غرة وكل ارض مشهورة  
 بكريم التربة وشرف الموضع والغلة الكثيرة قال فاقبل على  
 يوما فقال لى هل اصطبغت بماء الزيتون قط قال قلت لا والله  
 10 قال اما والله لو فعلته ما نسيتك قال قلت اجل انى والله لو  
 فعلته لما نسيتك، وكان يقول لعياله لا تلقوا نوى التمر والرطب  
 وتعودوا ابتلاعه وخذوا حلوقكم بتسبيغه فان النوى تعقد  
 الشحم فى البطن وتدفئ الكليتين بذلك الشحم واعتبروا  
 ذلك ببطون الصفايا وجميع ما يعتلف النوى والله لو حملتم  
 15 انفسكم على البزرة *e* والنوى وعلى قضم الشعير واعتلاف القث  
 لوجدتموها سريعة القبول وقد ياكل الناس القث قداحا *f* والشعير  
 فريكا ونوى البسر الاخضر ونوى العاجوة فانما بقيت الآن  
 عليكم عقبة *f* واحدة لو رغبتم فى الدفا لالتستم الشحم  
 وكيف لا تطلبون شيئا يغنيكم عن دخان الوقود وعن شناعة

*a*) ? Cod. s. يوحنا tunc ومرادلو. *b*) Sic cod.

*c*) Cod. رداى. *d*) Cod. hic النورى. *e*) Cod. النرر.

*f*) Addidi voc.

فتولّد الغيظ في جوفه واقلقتَه الرعدة فخبثت <sup>a</sup> نفسه فا زال  
يقىء ويسلخ <sup>b</sup> ثم ركبته لخمى وصحت توبته وتم عزمه في  
ان لا يواكل رغيباً ابداً ولا زهيداً ولا يشتري سمكة ابداً رخيصة  
ولا غالية وان اعدوها اليه ان لا يقبلها وان وجدها مطروحة  
لا <sup>d</sup> يمسها فهذا ما كان حصرنى من حديث ابن ابي المؤمل <sup>e</sup>  
وقد مات عفا الله عنا وعنه هـ

### قصة اسد بن جاني

فاما اسد بن جاني فكان يجعل سريه في الشتاء من قصب  
مقشّر لان البراغيث تنزلق عن ليط القصب لفرط لينه  
وملاسته وكان اذا دخل الصيف وحرّ عليه بيته فآثاره حتى <sup>10</sup>  
يغرق المسحاة ثم يصبّ عليه جرّاراً كثيرة من ماء البئر ويتوطأ  
حتى يستوى فلا يزال ذلك البيت بارداً ما دام ندياً فاذا  
امتدّ به الندى ودام برده بدوامه اكتفى بذلك التبريد  
صيفته وان جف قبل انقضاء الصيف وعاد عليه الحرّ عاد عليه  
بالآثارة والصبّ وكان يقول خيشتى ارض وماء خيشتى من <sup>15</sup>  
بئرى وبئرى ابرد وموتى اخفّ وانا افضلهم ايضاً بفضل الحكمة  
وجودة الآلة، وكان طبيباً فاكسد مرّة فقال له قائل السنة  
وبصة والامراض فاشية وانت علم ولك صبر وخدمة ولك بيان  
ومعرفة فمن اين توفى في هذا الكساد قال اما واحدة فاتى  
عندى مسلم وقد اعتقد القوم قبل ان انتطبب لا بل قبل <sup>20</sup>  
ان اخلق ان المسلمين لا يفلحون في الطب واسمى اسد

a) Cod. فخبثت. b) Cod. ويسلخ. c) Cod. om.  
d) Cod. ولا.

صَمَدَهَا هَجَمْتُ عَلَيْهِ وَمَعِيَ السِّدْرِيّ <sup>a</sup> فَلَمَّا رَأَى رَأَى الْمَوْتَ  
 الْأَحْمَرَ وَالطَّاعُونَ الْجَارِفَ دَرَأَى لِلْحَتَمِ الْمُقْصِيّ وَرَأَى قَاصِمَةَ الظَّهْرِ  
 وَاقْبَنَ بِالْشَّرِّ وَعَلِمَ أَنَّهُ قَدْ ابْتَلَى بِالنِّتْنِ <sup>b</sup> فَلَمْ يُبْلِثْهُ السِّدْرِيّ  
 حَتَّى قَوَّرَ السَّرَّةَ بِالْمِبَالِ فَاقْبَلَ عَلَيَّ فَقَالَ لِي يَا عَثْمَانَ السِّدْرِيّ  
<sup>c</sup> يَعْجِبُهُ السُّرْرَةُ فَمَا فَصَلْتُ الْكَلِمَةَ مِنْ فِيهِ حَتَّى قَبِضَ عَلَى  
 الْقَفَا فَانْتَرَعَ لِلْجَانِبَيْنِ جَمِيعًا فَاقْبَلَ عَلَيَّ فَقَالَ وَالسِّدْرِيّ يَعْجِبُهُ  
 الْإِقْفَاءُ فَمَا فَرَّغَ مِنْ كَلَامِهِ إِلَّا وَالسِّدْرِيّ قَدْ اجْتَرَفَ <sup>d</sup> الْمَتْنَ كُلَّهُ  
 فَقَالَ يَا عَثْمَانَ وَالسِّدْرِيّ يَعْجِبُهُ الْمُتَوْنُ وَلَمْ يَظُنَّ أَنَّ السِّدْرِيّ  
 يَعْرِفُ فَضِيلَةَ ذَنْبِ الشُّبُوطِ وَعَذُوبَةَ لَحْمِهِ وَظَنَّ أَنَّهُ سَيَسْلَمُ  
<sup>10</sup> لَهُ وَظَنَّ مَعْرِفَةَ ذَلِكَ مِنَ الْغَامِضِ فَلَمْ يَدْرِ إِلَّا وَالسِّدْرِيّ قَدْ  
 اكْتَسَحَ مَا عَلَى الْوَجْهَيْنِ جَمِيعًا وَلَوْ لَا أَنَّ السِّدْرِيّ ابْطَرَهُ  
 وَاقْتَلَعَهُ وَاكْمَدَهُ وَمَلَأَ صَدْرَهُ وَمَلَأَ غِيظًا لَقَدْ كَانَ أَدْرَكَهُ مَعَهُ  
 طَرَفًا لِأَنَّهُ كَانَ مِنَ الْأَكْلَةِ وَلَكِنْ الْغِيظُ كَانَ مِنْ أَعْوَانِ السِّدْرِيّ  
 عَلَيْهِ فَلَمَّا أَكَلَ السِّدْرِيّ جَمِيعَ أَطْيَافِهَا وَبَقِيَ هُوَ فِي النَّظَارَةِ <sup>e</sup>  
<sup>15</sup> وَلَمْ يَبْقَ فِي يَدِهِ مِمَّا كَانَ يَأْمَلُهُ فِي تِلْكَ السَّمَكَةِ إِلَّا الْغِيظُ  
 الشَّدِيدُ وَالْغَرَمُ الثَّقِيلُ ظَنَّ أَنَّ فِي سَائِرِ السَّمَكَةِ مَا يَشْبَعُهُ  
 وَيَشْفِيهِ مِنْ قَرْمِهِ فَبِذَلِكَ كَانَ عَزَاؤُهُ وَذَلِكَ هُوَ الَّذِي كَانَ  
 يَمْسُكُ بَارْمَقَهُ وَحَشَاشَاتِ نَفْسِهِ فَلَمَّا رَأَى السِّدْرِيّ يَغْفِرِي  
 الْفَرِيَّ وَيَلْتَهَمُ النِّهَامًا قَالَ يَا عَثْمَانَ السِّدْرِيّ يَعْجِبُهُ كُلُّ شَيْءٍ

a) Addidi voc.; cf. Tâdj. i. v.      b) Cod. بالنتنمين (sic).

c) Coniect. cod. السرو.      d) Cod. أحمرى.      e) Cod.

النظارة.

تارات والشرب تارات وكان كثيرا ما يقول لاصحابه اذا بكروا *a*  
 عليه لم لا تشرب اقداحا على الريق فانها تقتل الديدان  
 وتكفش لانفسنا قليلا فانها تاتي على جميع الفضول وتُشهي  
 الطعام بعد ساعة وسكرة اطيب من سكر الكظة والشراب على  
 الليلة بلاء وهو بعد ذلك دليل على أنك نبذت خالص <sup>5</sup>  
 ومن لم يشرب على الريق فهو نكس *a* في الفتوة ودعى *a* في  
 اصحاب النبذ وانما يخاف على كبده من سورة الشراب على  
 الريق من بعد عهده باللحم وهذه الصبحة تغسل عنكم  
 الاضرار وتنقي *b* التخم وليس دواء للخمار الا الشرب بالكبار  
 والاعشى كان اعلم به حيث يقول <sup>10</sup>

وَكَاَسَ شَرِبْتُ عَلَى لَدَّةٍ  
 وَأُخْرَى تَدَاوَيْتُ مِنْهَا بِهَا،

وهذا حفظك الله هو اليوم الذي كانوا لا يعاينون فيه لقمة  
 واحدة ولا يدخل اجوافهم من النقل ما يزن *c* خردلة وهو يوم  
 سروره التام لانه قد ربح المزية وتمتع بالمناجمة، واشترى <sup>15</sup>  
 مرة شبوطة وهو ببغداد واخذها *a* فائقة عظيمة وغالى بها  
 وارتفع في ثمنها وكان قد بعد عهده باكل السمك وهو بصري  
 لا يصبر عنه فكان قد اكبره امر هذه السمكة لكثرة ثمنها  
 ولسمنها وعظمها ولشدته شهوته لها فحين طعن عند نفسه  
 انه قد خلا بها وتفرغ باطاييها وحسر عن ذراعيه وصمد <sup>20</sup> *d*

*a*) Cod. s. p.    *b*) Cod. وتبقى.    *c*) Cod. نزل.    *d*) Cod.

وضمد.

وطعمًا<sup>a</sup> في ان يقول قد فعلت فان اخطأ ذلك الشقي وضعف قلبه وحصر<sup>b</sup> وقال قد فعلت وعلم انه قد احرز<sup>c</sup> وحصله والقاه وراء ظهره لم يرض ايضا بذلك حتى يقول بلى شيء تغديت فلا بد له من ان يكذب او ينتحل المعاريض فاذا<sup>d</sup> استوثق منه رباطاً وتركه لا يستطيع ان يترمم لم يرض بذلك حتى يقول في حديث له كنا عند فلان فدخل عليه فلان فدعا الى غداءه فامتنع ثم بدا له فقال في طعامكم بقيلة<sup>e</sup> انتم تجيدونها ثم تناولها فلا يزال يزيد في وثاقه وفي سد الابواب عليه وفي منعه البدوات حتى اذا بلغ الغاية قال<sup>f</sup> يا مبشر اما اذا تغدى فلان واكتفى فهات لنا شيئاً نعبث به فاذا وضعوا الطعام اقبل على اشد<sup>g</sup> حياء<sup>h</sup> او على اشد<sup>i</sup> اكلًا فسأله عن حديث حسن او عن خبر طويل ولا يسأله الا عن حديث يحتاج فيه الى الاشارة باليد او الراس كل ذلك ليشغله فاذا<sup>j</sup> اكلوا صدرًا اظهر الفتور والتشاغل والتنقر<sup>k</sup> كالشبعان الممتلى وهو في ذلك غير رافع يده ولا قاطع اكله<sup>l</sup> انما هو النتف بعد النتف وتعليق اليد في خلل ذلك فلا بد من ان ينقبض بعضهم ويرفع يده وربما شمل ذلك جماعتهم فاذا علم انه قد احرز<sup>m</sup> واحتال لهم حتى يقلعهم من مواضعهم من حوال الخوان ويعيدهم الى مواضعهم من مجالسهم ابتداء الاكل فأكل اكل للجائع المقرور وقال انما الاكل

a) Cod. وطعمًا. b) Cod. وحصر. c) Cod. احرز cf. infra.

d) Cod. hic. e) Cod. s. p. f) Cod. حياءً.

في اصل منبته وموضع عنصره هذا للجزر الصافي وهذا الباقي  
 الاخضر العباسي اطيب من كثرى خراسان ومن الموز البستاني  
 ولكنهم لقصر همتهم لا يتشبهون الا على قدر الثمن ولا يجنون  
 الى الشيء الا على قدر القلّة وهذه العوام في شهوات الاطعمة  
 انما تذهب مع التقليد او مع العادة او على قدره ما يعظم  
 عندها من شان الطعام وانا لست اطعم للجزر المسلوق بالخل  
 والزيت والمريّ دون الكفاة بالزبد والفلفل لمكان الرخص او لموضع  
 الاستفصال ولكن لمكان طيبه في الحقيقة ولانه مالح الطبيعة علم  
 ذلك من علم وجهل ذلك من جهل، وكان اذا كان في منزله فرّما  
 دخل عليه الصديق له وقد كان تقدّمه *b* \* الزائر *a* الزائران 10  
 وكان يستعمل على خوانه من الخدع والمكاييد والتدبير ما لم  
 يبلغ بعضه قيس بن زهير والمهلب بن ابي صفرة وخازم بن  
 ابي خزيمة وهزيمة بن اعين وكان عنده فيه من الاحتيال ما  
 لا يعرفه عمرو بن العاص ولا المغيرة بن شعبه وكان كثيرا ما  
 تمسك الخلخل بيده ليؤيس الداخل عليه من غدائه فاذا 15  
 دخل عليه الصديق له وقد عزم على اطعام الزائر والزائرين  
 قبله وضاق صدره بالثالث وان كان قد دعا وطلب اليه اراد  
 ان يجتال له او الرابع ان اُبتلى كلّ واحد منهما بصاحبه  
 فيقول عند اول دخوله وخلع نعله وهو رافع صوته بالتنويه  
 وبالتشجيع هات يا مبشر لفلان شيئا يطعم منه هات له شيئا 20  
 ينال منه هات له شيئا اتكالا على خاجله او غصبه او انفته

a) Cod. قد .

b) Cod. s. p. et voc.

c) Addidi.

عليه بطلب صاحبه الماء واكثره منه لظننت انه سيأتى على  
 الخمر والنسل <sup>a</sup> وكان مع هذا يقول لو شرب الناس الماء على  
 الطعام ما أتخموا وأقلهم عليه شرباً أكثرهم عنه تخماً وذلك ان  
 الرجل لا يعرف مقدار ما أكل حتى ينال <sup>b</sup> من الماء وربما كان  
 ٥ شعبان <sup>c</sup> وهو لا يدري فاذا ازداد على مقدار الحاجة بشم وإذا  
 نال من الماء شيئا بعد شئ عرفه ذلك مقدار الحاجات فلم  
 يزد الا بقدر المصلحة والأطباء يعلمون ما اقل حقا <sup>d</sup> ولكنهم  
 يعلمون انهم لو اخذوا بهذا الراى لتعطلوا ولذهب المكسب  
 وماء حاجة الناس الى المعالجين اذا صحّت ابدانهم وفي قول  
 10 جميع الناس \* ان ماء <sup>e</sup> دجلة امرأ من الفرات وان ماء مهران  
 امرأ من ماء نهر بلخ وفي قول العرب هذا ماء تميم يصلح عليه  
 المال دليل على ان الماء يمرق حتى قالوا ان الماء الذى  
 يكون عليه النقاطات امرأ من الماء الذى يكون عليه  
 التغييرات فعليكم بشرب الماء على الغداء فان ذلك امرأ <sup>f</sup>،  
 15 وكان يقول ما بل الرجل اذا قال يا غلام اسقنى ماء او اسق  
 فلانا ماء اتاه بفقصة على قدر الرق فاذا قال اطعنى شيئا  
 او قل هات لفلان طعاما اتاه من الخبز بما يفصل عن الجماعة  
 والطعام والشراب اخوان متخالغان <sup>g</sup> ومتوازران وكان يقول لولا  
 رخص الماء وغلاء الخبز لما كلبوا على الخبز وزهدوا في الماء  
 20 والناس اشد شئ تعظيما للمأكول اذا كثر ثمنه او كان قليلا

a) Cod. s. p. cf Iqd III, 328 paen. b) Cod. s. p.

c) Cod. شيعانا. d) Cod. حق. e) Cod. واما. f) Cod.

انما. g) Cod. متخالغان.



\* أكثر ما *a* يقول يا غلام هات شيئاً من قليلة وأقل منها وأعدّ لنا ماءً بارداً وأكثر منه وكان يقول قد تغير كل شيء من امر الدنيا وحال عن امره وتبدل حتى المؤكلة قاتل الله رجلاً كنا نؤاكلهم ما رايت قصعة قط رُفعت من بين أيديهم إلا وفيها فضل وكانوا يعلمون أنّ احضار الجدى إنما هو شيء من *e* آئين *b* الموائد الرفيعة *c* وإنما جعل كالعاقبة والخاتمة والعلامة للبسر والغراغ *d* وأنه لم يحضر للتمزيق والتخريب وإن أهله لو أرادوا به السوء لقدّموه قبل كل شيء لتقع *e* الحدة *e* به بل ما أكل منه إذا جرى به إلا العابث *f* وآلا الذى لو لم يره *g* لقد كان رفع يده ولم ينتظر غيره ولذلك قال أبو الحارث <sup>10</sup> جُتمين *h* حين رآه لا يُمس هذا المدفوع عنه ولو لا أنه على ذلك شاهد الناس لما قال ما قال ولقد كانوا يتحامون \* ببضة البقيلة؛ ويدعها كل واحد منهم لصاحبه حتى أن القصعة لقد كانت ترفع وإن \* البيض خاصة *k* لعل حاله وانت اليوم إذا أردت أن تمتع عينك بنظرة واحدة منها ومن بيض <sup>15</sup> *c* انسلافة لم تقدر على ذلك لا جسم لقد كان تركه ناس كثير ما بهم إلا أن يكونوا شركاء من ساءت رعته، وكان يقول الآدام اعداء للخبز واعدوها له المالح فلو لا أن الله انتقم منه وأعان

*a*) Cod. tune أكثر ما. *b*) Cod. امر. *c*) Cod. s. p.  
*d*) Cod. والغراغ. *e*) Cod. الحرة. *f*) Cod. العابث; cf. infra  
p. ١٠٩, 10. *g*) Cod. يراه. *h*) Cod. جتم. *i*) Cod. مبضة  
المقيلة. *k*) Cod. الحص خاصة.

المسح والدلك باقى على ما تعلّق به الدسم قل عيالى يرحمك  
الله عيالان واحد اعظمه عن هذا وارفعه عنه وآخر له يبلغ  
عندى ان يترف بالحوارى قلت فاجعل اذا جميع خبزك للشكرا  
فان فصل ما بينه وبين الحوارى فى الحسن والطيب لا يقوم  
٥ بفصل ما بين الحمد والذم قل فيها هنا راي هو اعدل الامور  
واقصدها وهو انا نحصر هذه الزيادة من الخبز على طبق ويكون  
قريبا حيث تناله اليد فلا يحتاج *a* احد مع قربه منه الى ان  
يدعوه ويكون قربه من يده كثرة *b* على ما تدته قلت  
فالمانع من طلبه هو المانع من تحويله فاطعنى وأخرج هذه  
١٠ الزيادة من مالك كيف شئت واعلم ان هذه المقايسة وطول  
هذه المذاكرة اضّر علينا ممّا نهيتك عنه وارتك على خلافه  
فلما حضر وقت الغداء صوّت بسلامه وكان ضاخماً جهير  
الصوت صاحب تقعير وتفخيم *c* وتشديف وهز وجزم يا مبشّر  
هات من الخبز تمام عدد الرؤس ومن فرض لهم هذه الفريضة  
١٥ ومن جزم *d* عليهم هذا للجزم *d* ارايت ان لم يشيع احدهم رغيفه  
اليس لا بدّ له من ان يعوّل على رغيف صاحبه او يتنكح *e*  
وعليه بقيّة ويعلّق يده منتظراً للعادة فقد عاد الامر وبطل  
ما تناظرنا فيه قال لا اعلم الا ترك الطعام البتّة اهون علينا  
من هذه الخصومة قلت هذا ما لا شك فيه وقد علّمت عندى  
٢٠ بالصواب واخذت لنفسك بالثقة إن وفيت بهذا القول، وكان

وتفخيم. *c* Cod. . كثر. *b* Cod. . اليه. *a* Cod. add.

سأخا. *e* Cod. . *d* Cod. s. p.

دون ان يرونه فان كانوا محتشبين وقد بسطناهم وساء ظنهم  
 بنا مع ما يرون من الكلفة لهم فهؤلاء اصحاب تجني<sup>a</sup> وتسرع  
 وليس في طاعتى اعتاب المتنجنى ولا رت المتسرع قلت له انى  
 قد رأيت اكلهم في منازلهم وعند اخوانهم وفي حالات كثيرة  
 ومواقع مختلفة ورأيت اكلهم عندك فرايت شيئا متفاوتا وامرا<sup>5</sup>  
 متفاقما فأحسب ان البخل عليهم غالب وان الضعف لهم  
 شامل وان سوء الظن يسرع<sup>b</sup> اليهم خاصة ثم لا تداوى هذا  
 الامر بما لا مؤنة فيه وبالشئ الذى لا قدر له او تدع<sup>c</sup> لهم  
 والارسال اليهم والحرص على اجابتهم وانقوم ليس يلقون انفسهم  
 عليك وانما يجيئونك بالاستحباب<sup>d</sup> منك فان احببت ان<sup>10</sup>  
 تمتحن ما اقول فدع موافقة<sup>e</sup> الرسل والكاتب والتغضب<sup>f</sup> عليهم  
 اذا ابطؤوا ثم انظر قال فان الخبز اذا كثر على الخوان فالفاضل  
 مما ياكلون لا يسلم من التلطيخ والتغير والجرنقة الغمرة  
 والرقاقة المتلطيخة لا اقدر ان انظر اليها واستحيى ايضا من  
 عادتها فيذهب ذلك الفضل باطلا والله لا يحب الباطل قلت<sup>15</sup>  
 فان ناسا يامرون بمسحة ويجعلون الثريدة منه فلو اخذت  
 بزيتهم وسلكت سبيلهم اتى ذلك لك على ما تريد وتريد قال  
 افلست اعلم كيف الثريدة ومن اتى شئ في وكيف امنع  
 نفسى التوق واحول بينهم وبين التذكير ولعل القوم ان يعرفوا  
 ذلك على طول الايام فيكون هذا قبيحا قلت فتامر به للعيال<sup>20</sup>  
 فيقوم الحواري المتلطيخ مقام الخشكار النظيف وعلى ان

a) Cod. تجني.

b) Cod. s. p.

c) Cod. موافقة.

في عدد خبرك شيئا فان بتلك الزيادة القليلة ينقلب ذلك  
 اللهم شكرا وذلك الذم حمداً اعلمت انك لست تخرج من هذا  
 الامر بعد الكلفة العظيمة سالما لا لك ولا عليك فانظر في هذا  
 الامر رحمك الله قال يابا عثمان انت تخطى وخطاء العاقل  
 ٥ ابداً يكون عظيماً وان كان في العذر قليلا لانه اذا اخطأ  
 اخطأ بتفقه *a* واحكام فعلى قدر التفكير والتكلف يبعد من  
 الرشاد ويذهب عن سبيل الصواب وما اشك انك قد نصحت  
 بمبلغ الرأي منك ولكن خف ما خوفتك وانه مخوف بل الذي  
 اصنع ادل *b* على سخاء النفس بالماكل وادل على الاحتيل  
 10 لبيالغوا لان الخبز اذا كثر على الموائد ورث ذلك النفس  
 صدوداً ولان كل شيء من الماكل وغير الماكل اذا ملأ العين ملا  
 الصدر وفي ذلك موت الشهوة وتسكين للحركة ولو ان رجلا  
 جلس على بيدر ثم فائق وعلى كُدس كمثرى منعوت *d*  
 وعلى مائة قنوموز موصوف لم يكن اكله الا على قدر  
 15 استطرافه *e* ولم يكن اكله الا على قدر اكله اذا أتى بذلك في  
 طبق نظيف مع خادم نظيف عليه منديل نظيف وبعد  
 فاحباينا *f* آنسون واثقون مسترسلون يعلمون ان *g* الطعام لهم  
 اتخذ وان اكلهم له اوفق من تمزيق الخدم والاتباع له  
 ولو احتاجوا لدعوا به ولم يحتشموا منه ولكان \* الاقل منهم *h*  
 20 ان يجربوا ذلك المرة والمرة وان لا يقصصوا علينا بالبخل

*a*) Cod. بنيعه. *b*) Cod. hic ادل. *c*) Cod. ولكل.

*d*) Cod. معوت. *e*) Cod. استطرافه. *f*) Cod. باحبنا. *g*) Ad-  
 didi. *h*) Coniect. cod. من الاقل.

لم يكن من بركة الثروة ومن منفعة اليسر إلا أن رب المال الكثير له اتّصل بملك كبير في جلسائه من هو اوجب حرمة واقدم حكمة واصدق محبة وامتع<sup>a</sup> امتاعا واكثر فائدة وصوابا ألا انه خفيف الحال قليل ذات اليد ثم اراد ذلك الملك ان يقسم مالا او يوزع بينهم طرّا لجعل حظّ الموسر اكثر وان<sup>5</sup> كان في كل شيء دون اصحابه وحظّ المخفّ اقلّ وان كان في كل شيء فوق اصحابه، قد ذكرنا رسالة سهل بن هارون ومذهب الحزامي وقصص الكندي واحاديث الحارثي واحتجاجاتهم وطرائف نحلهم<sup>b</sup> وبدائع حيلهم<sup>c</sup>

10

### قصة محمد بن ابي المؤمل

قلت لمحمد بن ابي المؤمل اراك تطعم الطعام وتتخذ<sup>d</sup> وتنفق المال \* وتجد به<sup>e</sup> ونيس بين قلّة الخبز وكثرته كثير ربح والناس يبتخلون من قلّ عدد خبزه ورأوا ارض خوانه وعلى ابي اري جماجم من ياكل معك اكثر من عدد خبزك وانت لو لم تتكلف ولم تحمل على مالك باجاداته والتكثير منه ثم اكلت<sup>15</sup> وحدك لم يملك الناس ولم يكثرثوا لذلك منك ولم يقصوا عليك بالبخل ولا بالسقاء وعشت سليما موفورا وكنت كواحد من عرض الناس وانت لو لم تنفق للراغب وتبذل المصون ألا وانت راغب في الذكر والشكر وألا لتخزن<sup>d</sup> الاجر فقد صرفنا لقلّة عدد خبزك من بين الاشياء نرضى لك من الغنيمة<sup>20</sup> بالاياب ومن غنم الحمد والشكر بالسلامة من الدّم والوم فزد

a) Cod. وامنع .

b) Cod. s. p.

c) Cod. وتجوّده .

d) Cod. لماحرن .

الربط عند ابتدائه وأوائله وعن باكورات الفاكهة فإن للنفس عند كل طارف نزوة وعند كل هاجم نزوة وللقدام حلاوة وفرحة وللجديد بشاشة وغرة فانك متى رددتها ارتدت ومتى رعبتها ارتدعت والنفس عزوف ونفور الوف وما حملتها احتملت<sup>٥</sup> وإن اهلتها فسدت فإن لم تكف<sup>٥</sup> جميع دواعيها ونحسم جميع خواطرها في أول ردة<sup>٥</sup> صارت أقل عدداً وضعف قوة فاذا أثر ذلك فيها فعظها<sup>٥</sup> في تلك الباكورة بالغلاء والقلّة فإن ذكر الغلاء والقلّة حاجّة صحيحة وعلة عاملة في الطبيعة فاذا اجابتنك في الباكورة فسما مثل ذلك في أوائل كسرتها 10 واضرب نقصان<sup>٥</sup> الشهوة ونقصان<sup>٥</sup> قوة الغلبة<sup>٥</sup> بمقدار ما حدث لها من الرخص والكثرة فليست تلقى على هذا الحساب من معالجة الشهوة عندك إلا مثل ما لقيت منها في نومك حتى تنقضى أيام الفاكهة وانت على مثل ابتداء حالك وعلى أول مجاهدتك لشهوتك ومتى لم تعد أيضاً الشهوة فتنة 15 والهوى عدواً اغتررت<sup>٥</sup> بهما وضعفت عنهما وأتتمنتهما<sup>٥</sup> على نفسك وهما احضر عدو وشّر دخیل فاضمنوا إلى النزوة الأولى اضمن لكم تمام الصبر وعاقبة اليسر وثبات العزّ في قلوبكم والغنى في اعقابكم<sup>٥</sup> ودوام تعظيم الناس لكم فانه لو لم يكن من منفعة الغنى الا انك لا تزال معظماً عند من لم ينل 20 منك قط درهماً لكان الفضل في ذلك بيننا والبرج ظاهراً ولو

a) Cod. et mox يكف. b) Cod. ردة. c) Cod. وأتتمنتهما. d) Cod. الغلبة et bis habet. e) Cod. اعقابكم. f) Cod.

عيال غيرك باثقار عيالك وتسعد الغريب بشقوة القريب وتتفضل  
على من لا يعدل عنك ومن لو اعطيته ابداً لأخذ ابداً قد  
علمتم ما قال صاحبنا لآخى تغلب فانه قال يا آخا تغلب اني  
والله كنت أجري *a* ما جرى *a* هذا الغيل *b* وأجري *a* وقد انقطع  
النيل اني والله لو اعطيته لما وصلت اليك حتى اتجاوز من *c*  
هو احق بذلك منك اني لو امكنت الناس من مالي لنزعوا  
داري طوبى طوبى انه والله ما بقى معي منه الا ماء منعه الناس  
ولكني اقول والله ان لو امكنت الناس من نفسي لادعوا رقي  
بعد سلب نعمتي، قال اسماعيل وسمعته يقول عجبت لمن قلت  
دراهمه كيف ينام ولكن لا يستوى من لم ينم سرورا ومن لم *d*  
ينم غماً، ثم قال قال رسول الله صلعم في وصية المرء يوم فقره  
وحاجته وقبل ان يغرر *d* الثلث والثلث كثير فاستحسن الفقهاء  
وتمنى الصالحون *e* ان تنقص *f* من الثلث شيئا لاستنثار رسول  
الله صلعم الثلث ولقوله انك ان تدع عيالك اغنياء خير  
من ان تدعهم عالة يتكففون الناس ورسول الله صلعم لم يرحم *e*  
عيالنا الا بفصل رحمته لنا فكيف تامروني ان اوثر انفسكم  
على نفسي واقدم عيالكم على عيالي وان اعتقد الثناء بدلا  
من الغنى وان اكنز الريح واصطنع السراب بدلا من الذهب  
والفضة، قال اسماعيل وسمعته يقول لعياله واحبايه اصبروا عن

*a*) Cod. s. p. et voc. *b*) Cod. الثقيل. *c*) Addidi, cf.

ما بقى بيدي من مالي واهلي وعرضي الا ما Iqd III, 333

منعه من الناس. *d*) Bokhari II, 185. *e*) Cod. الصالحون.

*f*) Cod. نقص.

فدحتهم من جمع *e* صنف للخطاء وذهبتهم من جمع صنف الصواب  
 فاحذروهم كَلَّ الحذر ولا تاملوهم على حال، قَالَ اسماعيل وسمعت  
 الكندي يقول انما المال لمن حفظه وانما الغنى لمن تمسك *b* به  
 ولحفظ المال بنسيت *c* للحيطان وعلقت الابواب واتخذت  
<sup>5</sup> الصناديق وعملت الاقفال ونقشت الرسوم والخواتيم ويعلم  
 الحاسب والكتاب فلم يتخذون هذه الوثائق دون المال وانتم  
 آفته وانتم سوسه وقارحه وقد قال الاول احرس اخاك ألا من  
 نفسه ولكن احسب انك قد اخذته *d* فى الجواسق واودعته  
 الصخور ولم يشعر به صديق ولا رسول ولا معين *e* من لك بان  
<sup>10</sup> لا تكون *f* اشتد عليه من السارق واعدى عليه من الغاصب  
 وأجعلك قد حصنته من كَلَّ يد لا تملكه كيف لك من ان  
 تاحصنه من اليد التى تملكه وفي عليه اقدر ودواعيها *g* اكثر  
 وقد علمنا ان حفظ المال اشتد من جمعه وهل أُنَى الناس  
 الا من انفسهم ثم ثقتهم والمال لمن حفظه والحسرة لمن اتلفه  
<sup>15</sup> وانفاقه هو اتلافه وان حسنتموه بهذا الاسم وزينتموه بهذا  
 اللقب وزعمتم انما سمينا الباخل صلاحا والشح اقتصادا كما  
 سمى قوم *h* الهزيمة احياءا والبذاء عارضة والعزل عن المولاية  
 صرفا والجائر على اهل الخراج مستقصيا بل انتم الذين سميتهم  
 السرف *i* جودا والنفع *k* ارجية وسوء نظر المرء لنفسه ولعقبه  
<sup>20</sup> كرمًا، قال رسول الله صلعم ابداً بمن تعمل وانست تريد ان تغنى

*a*) Cod. مدح. *b*) Cod. يمسك. *c*) Cod. s. p. *d*) Cod.  
 احدته. *e*) Cod. معمر. *f*) Cod. يكون. *g*) Cod. ودواعيه.  
*h*) Cod. يوم. *i*) Cod. tune الشر. *k*) Cod. والنفع.



## وَالْكُفْرُ تَحْبِثُهُ لِنَفْسِ الْمُنْعِمِ

وقال الآخر

تَبَدَّلْتُ بِالْمَعْرُوفِ نَكْرًا وَرَبَّمَا تَنَكَّرَ لِلْمَعْرُوفِ مَنْ كَانَ يَكْفُرُ  
 انت تظالبنى ببغص المعتزلة للشيعة وبما <sup>a</sup> بين اهل الكوفة  
 والبصرة وبالعداوة التي بين اسد وكندة وبما في قلب الساكن <sup>5</sup>  
 من استئصال المسكن وسيعين الله عليك والسلام، قال اسماعيل  
 ابن غزوان لله در الكندي ما كان احكى واحضر حاجته  
 وانصح <sup>b</sup> جيبه وادوم طريقته <sup>c</sup> رايته وقد اقبل على جماعة  
 ما فيها الا مفسد او من يزيّن الفساد لاهله <sup>d</sup> من شاعر بوجه <sup>e</sup>  
 ان الناس كلهم قد جازوا حدّ المسرفين <sup>e</sup> الى حدود المجانين <sup>10</sup>  
 ومن صاحب تنقيع واستئكال ومن ملاف متقرب فقال تسمون <sup>f</sup>  
 من منع المال من وجوه الخطاء وحصنه خوفاً من الغيلة وحفظه  
 اشفاقاً من الذلّة خيلاً تريدون <sup>e</sup> بذلك ذامه وشينه وتسمون <sup>e</sup>  
 من جهل فصل الغنى ولم يعرف ذلّة الفقر واعطى في السرف <sup>g</sup>  
 وتهاون بالخطاء وابتذل النعمة واهان نفسه باكرام غيره جوادا <sup>15</sup>  
 تريدون <sup>e</sup> بذلك حمده ومدحه فاتهموا على انفسكم من  
 قدّمكم على نفسه فان من اخطأ على نفسه فهو اجدر ان يخطئ  
 على غيره ومن اخطأ في ظاهر دنياه وفيما يوجد في العين  
 كان اجدر ان يخطئ في باطن دينه وفيما يوجد بالعقل

a) Cod. وربما. b) Cod. انصح. c) Cod. s. p. d) Cod.

e) Cod. المشركين. f) Cod. يسمون. g) Cod. ومن الشرف.

اربح وتحويله في اصناف البيعات اكيس وان لم يكن تاجرًا  
 ففى ما وصفنا له  $a$  وفيما عددنا له زاجر فلم يمنعكم حرمة  
 المساكنة وحق المجاورة والحاجة الى السكنى وموافقة المنزل ان  
 اشرفتم على الناس بترك الشراء وفي كساد الدور فساد لاثمان  
 $e$  الدور وجراءة للمستاجر واستحطاط من الغلة وخسران  
 في اصل المال، وزعمتم انكم قد احسنتم البنا حين حثتتم  
 الناس على الكراء لما في ذلك من الرخاء والنماء فالتتم لم  
 تريدوا نفعنا بترغيبهم  $b$  في الكراء بل انما اردتم ان تصرّونا بترهيدكم  
 في الشراء وليس ينبغي ان يحكم على كل قوم الا بسبيلهم  $c$   
 $10$  وبالذى يغلب عليهم من اعمالهم فهذه الخصال المذمومة كلها  
 فيكم وكلها حاسجة عليكم وكلها داعية الى تهمتكم واخذ  
 الخذر منكم وليسست له  $d$  خصلة محمودة ولا خلّة فيما بيننا  
 وبينكم مرضية وقد اريناكم ان حكم النازلين كحكم المقيمين  
 وان كل زيادة فلها نصيب من الغلة ولو تغافلتم لكم يا اخا  
 $15$  اهل البصرة عن زيادة رجلين لم أبعدكم  $e$  على قدر ما رايت  
 منك ان تلزمى ذلك فيما يتبين  $f$  حتى يصير كراء الواحد  
 ككراء الالف ويصير الاقامة كالظعن والتفريغ  $f$  كالشغل وعلى اى  
 لو كنت امسكت عن تقاضيك وتغافلت عن تعريفيك ما عليك  
 لذهب الاحسان اليك باطلاً اذ كنت لا ترى الزيادة قدراً  
 $20$  وقد قال الاول

$a$ ) Cod. ناهى.  $b$ ) Cod. برغبتم.  $c$ ) Cod. سبيلهم.  
 $d$ ) Sic cod.; expectares منها vel فيها.  $e$ ) Cod. ابعدك.  
 $f$ ) Cod. s. p.

انه قد اخطأ في اختيارها على سواها وانه لم يوقف  
 لرشد حين أثرها على غيرها وان كان كذلك فهو عبد  
 دارة وخول جاره وان صاحب الكراء الخيار في يده والامر  
 اليه فكل دار في له منتزه *a* ان شاء ومتجر ان شاء ومسكن ان  
 شاء لم يحتمل فيها اليسير من الذل ولا القليل من الضيم ولا<sup>5</sup>  
 يعرف الهوان ولا يسام الخسف ولا يحتس من الحساد ولا  
 يدارى المتعللين وصاحب الشراء يجرع المرار ويسقى بكاس  
 الغيظ ويكد *b* لطلب اللواتج ويحتمل الذلة وان كان ذا انفة  
 ان عفا عفا على كظم ولا يوجه ذلك منه الا الى المحج  
 وان رام المكافاة تعرض لاكثر مما انكره قال رسول الله صلعم<sup>10</sup>  
 الجار قبل الدار والرفيق قبل الطريق وزعمت ان تسقط *c* الكراء  
 احون اذا *d* كان شيعاً بعد شيء وان الشدائد اذا وقعت  
 جملة جاءت *e* غامرة *a* للقوة فاما اذا تقطع *f* وتفرق *g* فليس  
 يكثر لها الا من يفقدها ويذكرها ومال الشراء يخرج جملة  
 وثلمته في المال واسعة وطلعته نافذة وليس كل خرق يرقع ولا<sup>15</sup>  
 كل خارج يرجع وانه قد أمن من الخرق والغرق وميل *h* اسطوان  
 وانقصاف سلم واسترخاء اساس وسقوط سترة وسوء جوار وحسد  
 مشاكل وانه اما لا يزال في بلاء *i* واما ان يكون متوقعا لبلاء  
 وقلتم ان كان تاجراً فتصريف ثمن الدار في وجوه التجارات

a) Cod. s. p.      b) Cod. وكد      c) Cod. الطلب tune.  
 d) Cod. اذا.      e) Cod. وجاءت.      f) Cod. انقطع.  
 g) Cod. وعرق.      h) Coniect. cod. مثل.      i) Cod. بلان.

من اعين المياسير واهل الثروة ومن اعين العوامّ والحشوة وحتى  
يدافعوكم بكلّ حيلة وصرفوا اموالهم في كل وجهه وحتى قل  
عبيد الله بن الحسن قولا ارسله مثلاً وعاد علينا حجّة وضرراً  
ونذلك انه قال غلّة الدار مُسكّة *b* وغلّة النخل كفاف وانما  
٥ الغلّة غلّة الزرع والنسولتين *c* وانما جرّ ذلك علينا حُسْنُ *d*  
اقتضائنا وصبرنا على سوء قضائكم وانتم تقطعونها علينا وفي  
عليكم نُجْمَلَةٌ وتَلَوُّونا بها وفي عليكم حالة فصارت لذلك *e*  
غلات الدور وان كانت اكثر ثمنًا ودخلا اقلّ ثمنًا واخبث  
اصلاً من سائر الغلات وانتم شرّ علينا من الهند والروم ومن  
10 الترك والديلم اذ *f* كنتم احضر ائى وادوم شرّاً ثم كانت  
هذه صفتكم وحليبتكم ومعاملتكم في شىء لا بُدّ لكم منه  
فكيف كنتم لو اُمتَحَنْتُمْ بما لكم عنه مندوحة والوجوه لكم  
فيه معوضة وانتم فيها بالخييار وليس عليكم طريق الاضطرار  
وهذا مع قولكم انّ نزول دور الكراء اصوب من نزول دور الشراء  
15 وقلتم لان صاحب الشراء قد اغلق *g* رهنه واشترط نفسه  
وصار بها مُحْكَنًا ويتمنها مرتبها ومن اتَّخَذَ داراً فقد اقام كفيلاً  
لا يخفر وزعيماً لا يغرم *h* وان غاب عنها حق اليها وان اقام  
فيها الزمته المسوّن وعرضته للفتن ان اساءوا جواره وانكر  
مكانه وبعد مصلاّه ومات عنه سوقه وتفاوتت حوائجه *a* ورأى

*a*) Cod. s. p.      *b*) Cod. مسكّة.      *c*) Cod. والنسولين.

*d*) Cod. وحسن.      *e*) Cod. كذلك.      *f*) Cod. اذا.

*g*) Cod. اعلق.      *h*) Cod. يعرم.

جنى الساكن ما يدعو الى هدم دار المسكن بان يقتل قتيلا  
او \* يجرح شريفاً فياقي السلطان الدار واربابها اما غيب واما  
ايتام واما ضعفاء فلا يصنع شيئاً دون ان يسويها بالارض وبعد  
فالدور ملقاة واربابها منكوبون وملقون وهم اشد الناس اغتراراً  
بالناس وابعدهم غاية من *b* سلامة الصدر وذلك ان من *e*  
دفع داره \* ونقصها وساجها وابوابها *c* مع حديدتها وذهب  
سقوفها الى مجهول لا يعرف فقد وضعها في مواضع الغر وعلى  
عظم الخطر وقد صار في معنى المودع وصار المكترى في موضع  
المودع ثم ليست لليانة وسوء الولاية الى شيء من الودائع  
اسرع منها الى الدور وايضاً ان اصلح السكّان حالاً من اذا *10*  
وجد في الدار مرمّة فوضعوا اليه النفقة وان يكون ذلك  
محسوباً له عند الاهلة *d* يشقف في البناء ويبنيه في  
الحساب فا ظنك بقم هولاء اصلحهم وهم خيارهم وانتم ايضاً  
انما اكثريتم *f* مستغلات غيركم باكثر مما اكثريتموها منه  
فسيروا فينا كسيرتكم فيهم واعطونا من انفسكم مثل ما \* تزويدوا *15*  
به *g* مناهم وربما بنيتهم في الارض فاذا صار البناء بنيانكم وان  
كانت الارض لغيركم ادعيتهم الشركة وجعلتموه كلاجارة وحتى  
تصيرونه كتلاذ مال او موروث سلف، وجرم آخر وهو انكم  
املكتم اصول اموالنا واخريتم غلاتنا وحططتم بسوء  
معاملتكم ائمان دورنا ومستغلاتنا حتى سقطت غلات الدور *20*

a) Cod. سربعا. b) Cod. فى. c) Cod. c. suff.  
masc. d) Cod. male ins. tune habet الذى.  
e) Cod. s. p. f) Cod. اكثريتم. g) Cod. تزويدونه.

للجيران والتعرض للآفات ومع اصطيد طيورهم وتعريضنا  
لشكايتهم وربما استضعف عقولهم وطمع في فسادهم وعيهم فلا  
يزال يضرب *a* لهم بالأسلاف ويغريهم بالشهوات ويفتح لهم أبوابا  
من النفقات ليغنيهم *b* ويربح *c* عليهم حتى إذا استوثق  
5 منهم أعجلهم وحرق *d* بهم حتى يتقوه *e* ببيع بعض الدار أو  
باستئجارهم للجمع ليربح *f* مع الذهاب بالأصل السلامة مع طول  
مقامه من الكراء وبما جعله بيعاً في الظاهر ورهنًا في الباطن  
فحينئذ يفظّ بهم *g* دون المهلة ويدعيها *h* قبل الوقت وربما  
بلغ من استضعافه واستثقاله لاداء الكراء ان يدعى ان له  
10 شقيصاً وان له يدّاً *a* ليصير خصماً من الخصوم ومنارعا غير  
غاصب، وربما اخذهم ومعه امرأة يفجره بها فيجعل استئجار  
البيوت وتصقح المنازل علّة لدخولها والمقام ساعة فيها فإذا  
استقر في المنزل قضى حاجته منها وردّ المفتاح وربما اكرى  
المنزل وفيه مرمّة فاشترى بعض ما يصلحها ثم يتوخى عاملاً *k*  
15 جيّد الكسوة وجيراناً احباب آنية وآلة فإذا شغل العامل وغفل  
اشتمل على كل ما قدر عليه وتركهم يتسكعون وربما استأجر  
الى جنب ساجن لينقب *l* اهله اليه والى جنب صراف لينقب  
عليه طلباً لطول المهلة والستر ولطول المدّة والامن *m* وربما

*a*) Cod. s. p.      *b*) Cod. ليعذبهم.      *c*) Cod. ويربح.  
*d*) Cod. وحرق.      *e*) Cod. يمتقوه.      *f*) Cod. ليربح.      *g*) Cod.  
الدرهم.      *h*) Cod. ويدعيها.      *i*) Cod.      *j*) Cod. ليقتب.  
دعاجي.      *k*) Coniect. cod. علاماً.      *l*) Cod. ليقتب.  
*m*) Cod. والامر.

أخذناها على جهة الغلة جاءت مقطعة وهذا مع سوء القضاء  
والإحراج <sup>a</sup> الى طول الاقتضاء ومع بغض الساكن للمُسكن  
وحب المسكن للساكن لان المسكن يحب صالحة بدن الساكن  
ونفاق سوقه ان كان تاجرا وتحرك صناعته ان كان صانعا  
ومحبة الساكن ان يشغل الله عنه المسكن كيف شاء ان <sup>b</sup>  
شاء شغله بعينه وان شاء بزمانه <sup>b</sup> وان شاء بحبس وان شاء  
بموت ومدار مناه ان يشغل عنه ثم لا يبالي كيف كان ذلك  
الشغل الا انه كلما كان اشد كان احب اليه وكان اجدر ان  
يامن واخلف لان يسكن وعلى انه ان فترت سوقه او كسدت  
صناعته الح في طلب التخفيف من اصل الغلة وللطيطة <sup>c</sup> 10  
مما حصل عليه من الاجرة وعلى انه ان اتاه الله بالارباح  
في تجارته والنفاق في صناعته لم ير ان يزيد قيراطا في ضريبته  
ولا ان يعجل فلسا قبل وقته ثم ان كانت الغلة صالحة دفع  
اكثرها مقطعة وان كانت انصافا وارباعا دفعها قراضة مفتتة <sup>c</sup>  
ثم لا يدع مريقا <sup>d</sup> ولا مكحلا ولا زائفا ولا دينارا بهرجا الا <sup>e</sup> 15  
دسه فيه ودلسه عليه واحتال بكل حيلة وتأتى له بكل  
سبب فان ردوا عليه بعد ذلك شيئا حلف بالغموس انه  
ليس من دراهمه ولا من ماله ولا رآه قط ولا كان في ملكه  
فان كان الرسول جارية رب الدار افسدها وربما احبلها وان  
كان غلاما خدعه وربما شطر به هذا مع الشرف على <sup>e</sup> 20

a) Cod. والا احراج. b) Cod. بزمانه. c) Cod. مفتتة.

d) Cod. مريقا.

والرواشن وان كانت الدار مقمّدة او بالاجر مفروشة وقد كان صاحبها جعل في ناحية منها صخرة ليكون الدق عليها ولتكون واقية دونها دعام التهاون والقسوة والغش والفسولة الى ان يدقوا حيث جلسوا والى ألا يحفلوا بما افسدوا ثم يعط قط لذلك أرضاً ولا استحلّ *a* صاحب الدار ولا استغفر الله منه في السرّ ثم يستكثر من نفسه في السنة اخراج عشرة دراهم ولا يستكثر من ربّ الدار الف دينار في الشراء *b* يذكر ما يصير الينا مع قلته ولا يذكر ما يصير اليه مع كثرته هذا والايام التي تنقص المبرم وتبلى *c* الجدة وتفرق للجمع 10 المجتمع عاملة في الدور كما تعمل *d* في الصخور *a* وتأخذ من المنازل كما تأخذ من كلّ رطب ويابس وكما تجعل الرطب يابساً هشيماً والهشيم مضحلاً ولانهدام المنازل غاية قريبة ومدة قصيرة والساكن فيها هو كان المتمتع *a* بها والمنافع بمراقفها وهو الذي ابلى جدتها ومحلّاه *a* وبه هربت وذهب 15 عمرها نسوء تدبيره فاذا قسمنا الغرم عند انهدامها باطلاتها بعد *e* ابتلائها وغرم ما بين ذلك من مرمتها واصلاحها ثم قابلنا بذلك ما اخذنا من غلاتها وارفقنا به من اكرائها خرج على المسكن من الخسران بقدر ما حصل للساكن من الربح الا ان الدراهم التي اخرجناها من النفقة كانت جملة والتي

*a*) Cod. s. p.    *b*) Cod. in fine lineae الشر in initio lineae sequentis.    *c*) Cod. وتبلى.    *d*) Cod. يعمل.    *e*) Cod. وبعد.



مع ذلك على سرّ مكتوم وخبّيّ *a* مستور من ضيف مستخف *b*  
 وربّ دار متوارٍ ومن شراب مكروه ومن ككتاب متّم ومن مال  
 جمّ اريد دثنه فاعجل للريف اهله عن ذلك فيه ومن حالات  
 كثيرة وامور لا يجبّ الناس ان يُعرّفوا بها ثم لا ينصبون  
 التناير ولا يمكنون للقدور الا على متن السطح حيث ليس <sup>5</sup>  
 بينها وبين القصب والخشب الا الطين الرقيق والشئ لا يقي  
 هذا مع خفة المونة في احكامها وامن القلوب من المتالف  
 بسببها فان كنتم تقدمون على ذلك متّا ومنكم وانتم ذاكرون  
 فهذا عجب *c* وان كنتم لم تحفلوا بما عليكم في اموالنا ونسيتم *d*  
 ما عليكم في اموالكم فهذا اعجب ثم *e* ان كثيراً منكم يدافع <sup>10</sup>  
 بالكرء ويماطل بالاداء حتى اذا جمعت *f* اشهر عليه فرّ وختلى  
 اربابها جياا يتندّمون على ما كان من حسن تقاضيه  
 واحسانهم فكان جزاؤهم وشكرهم اقتطاع حقوقهم والذهاب باقواتهم  
 ويسكنها الساكن حين *g* يسكنها وقد كسحنها ونظفناها  
 لحسن في عين المستاجر وليرغب فيها الناظر فاذا خرج ترك <sup>15</sup>  
 فيها مزبلة وخرابا لا تصلحه الا النفقة الموجهة ثم لا يدع  
 مترسا الا سرقة ولا سلّما الا حمله ولا نقضا الا اخذه ولا بُرادة *h*  
 الا مضى بها معه ولاء يدع دق الثوب والدق في الهاون  
 والمنجان *i* في ارض الدار ويدق *j* على الاجذاع وللواض *m*

*a*) Cod. وجنيّ. *b*) Cod. et mox مستخفي. *c*) Cod. من. *d*) Addidi. *e*) Cod. اعجب. *f*) Cod. اشهر. *g*) Cod. حيث. *h*) Cod. s. p. *i*) Addidi. *j*) Cod. وندع. *m*) Coniect. cod. والحواض.

مسامير الابواب وقلعت كل ضبة ونزعنت كل رزة <sup>a</sup> وكسرت  
كل حوزة وحفر فيها أبار <sup>b</sup> الددن <sup>c</sup> وهشموا بلاطها بالمداحي  
هذا مع تخريب لليطان بالآوتاد وخشب الرفوف <sup>d</sup> وإذا كثر  
العيال والزوار والضيغان والندماء احتيج من صب الماء واتخاذ  
<sup>e</sup> الحبيبة القاطرة والجرار الراشحة الى أضعاف ما كانوا عليه فكم  
من حائط قد تأكل أسفله وتناثر أعلاه واسترخى أساسه وتداعى  
بنيانه من قطر حب ورشح جر <sup>f</sup> ومن فضل ماء البئر ومن سوء  
التدبير وعلى قدر كثرتهم يحتاجون من الحبير والطبيخ ومن  
الوقود والتسخين والنار لا تبقى ولا تذر وإنما الدور حطب لها  
<sup>10</sup> وكل شيء فيها من متاع فهو اكل لها فكم من حريق قد اتى  
على أصل الغلة <sup>g</sup> فكلفتهم أهلها اغلظ النفقة وربما كان ذلك  
عند غاية العسرة وشدة الحال وربما تعدت تلك الجناية الى  
نور الجيران والى مجاورة الابدان والاموال فلو ترك الناس حينئذ  
رب الدار وقدر بليته ومقدار مصيبته لكان عسى ذلك ان  
<sup>16</sup> يكون محتلا ولكنهم يتشامون به ولا يزالون يستثقلون  
ذكره ويكثرون من لائمته وتعنيفه نعم ثم يتخذون المطابخ في  
العلاني على ظهور السطوح وأن كان في ارض الدار فضل  
وفي صحنها متسع مع ما في ذلك من الخطار بالانفس والتغيرير  
بالاموال وتعرض للرم ليلة الحريق لاهل الفساد وهجومهم

<sup>a</sup>) Cod. رزة.

<sup>b</sup>) In cod. ut videtur correctum est ex

ابواب. <sup>c</sup>) Cod. الردو. <sup>d</sup>) Cod. الرفوف. <sup>e</sup>) Cod. s. p.

<sup>f</sup>) Addidi و. <sup>g</sup>) Cod. اصل العلة. <sup>h</sup>) Cod. حسد.

لطيبه \* واقراط بخله <sup>a</sup> وحسن حديثه يحتملون ذلك، قال معبد  
 فبينما انا كذلك اذ قدم ابن عمّ لي ومعه ابن له اذا رقعة  
 منه قد جاءتني <sup>b</sup> ان كان مقام هذين القادمين ليلة او  
 ليلتين احتملنا ذلك وان كان اطماع السكّان في الليلة الواحدة  
 يجبرّ علينا الطمع في الليالي الكثيرة فكتبت اليه ليس <sup>c</sup>  
 مقامهما عندنا الا شهرا او نحو فكتب اليّ ان دارك بثلاثين  
 درهما وانتم ستّة لكلّ راس خمسة <sup>d</sup> فاز قد زنت رجلين فلا  
 بدّ من زيادة خمسّين <sup>e</sup> فالدار عليك من يومك هذا باربعين  
 فكتبت اليه وما يضرك <sup>e</sup> من مقامهما وثقل ابدانها على  
 الارض التي تحمل للجبال وثقل مؤنتهما علىّ دونك فكتب <sup>f</sup>  
 اليّ بعذرِكَ لاعرفه ولم ادر اني اهاجم على ما هاجمت واني  
 اقع منه فيما وقعت فكتب اليّ الخصال التي تدعو الى ذلك  
 كثيرة وفي قائمة معروفة من ذلك سرعة امتلاء البالوعة وما  
 في تنقيتها من شدّة المؤنة ومن ذلك ان الاقدام اذا كثرت  
 كثر المشى على ظهور السطوح المطيّنة وعلى ارض البيوت <sup>15</sup>  
 المخصّصة <sup>e</sup> والصعود على الدرج الكثيرة فينقشر <sup>f</sup> لذلك  
 الطين وينقلع <sup>e</sup> للجص وينكسره العنب مع انثناء الاجذاع  
 لكثرة الوسطى وتكسرها لفرط الثقل واذا كثر الدخول والخروج  
 والفتح والاعلاق والاقفال وجذب الأقفال تهشمت الابواب  
 وتقلّعت الرزّات واذا كثر الصبيان وتضاعف البوش نزعنت <sup>20</sup>

<sup>a</sup>) Cod. واقراط بخله.    <sup>b</sup>) Cod. جابني.    <sup>c</sup>) Cod. خمسة.  
<sup>d</sup>) Cod. خمسين.    <sup>e</sup>) Cod. s. p.    <sup>f</sup>) Cod. ميفشر.

بعد اعلامى اياك فكفارتك ان اسقطت غرة عبد او امة  
الزمت ذلك نفسك ام ابيت *a* قل فكان ربما يوافق *b* الى  
منزله من قصاع السكّان والجيران ما يكفيه الايام وان *c* كان اكثرهم  
يفطن ويتغافل، وكان الكندى يقول لعباله انتم احسن حالا  
<sup>٥</sup> من ارباب هذه الصبياع انما لكل بيت منهم لون واحد وعندكم  
السوان قال *d* وكنت اتغدى عنده يوما اذ دخل عليه جار  
له وكان الجار لى صديقا فلم يعرض عليه الغداء فاستحييت انا  
منه فقلت لو اصبحت معنا مّا ناكل قال قد والله فعلت قال  
الكندى ما بعد الله شىء قال فكشفه والله بابا عثمى كتنقا لا  
<sup>10</sup> يستطيع معه قبضا ولا بسطا وتركه ولو اكل لشهد عليه  
بالكفر وكان عنده قد جعل مع الله شيئا، قال عمرو بينا انا  
ذات يوم عنده اذ سمع صوت انقلاب جرة من الدار الاخرى  
فصاح اى قصاف فقلت مجيبة له بئر وحياتك فكانت الجارية  
فى الذكاء اكثر منه فى الاستقصاء *e* قال معبد نزلنا دار الكندى  
<sup>15</sup> اكثر من سنة نروج له الكسراء ونقضى له الحوائج ونفى له  
بالشرط قلت قد فهمت ترويج الكراء وقضاء الحوائج فما معنى  
الوفاء بالشرط قال فى شرطه على السكّان ان يكون له روث  
الدابة وبعر الشاة ونشواره العلوفة وان لا يخرجوا عظما ولا  
يخرجوا كساحة وان يكون له نوى النمر وقشور الرمان والغرفة من  
<sup>20</sup> كل قدر تطبخ للحبلى فى بيته وكان فى ذلك يتنزل عليهم فكانوا

*a*) Cod. s. p.    *b*) Cod. يوافق.    *c*) Addidi.    *d*) Cf. supra  
p. ١٨.    *e*) Cod. ودشوار.    *f*) Cod. بمنزل.

يبصر فلما رايت ما يعتريه وما يعتري الطعام منه صرت لا آذن  
 له الا ونحن ناكل التمر والجوز والباقلى ولم يفجئنى قط وانا  
 آكل تمرا آلا استقّه سقا وحساه حسوا وذرا به ذروا ولا وجده  
 كثيرا آلا تناول القصعة كجمجمة الثور ثم ياخذ بحصنيها  
 ويقلها من الارض ثم لا يزال ينهشها طولا وعرضا ورفعاً وخفضاً  
 حتى ياتى عليها جميعا ثم لا يقع غصبه الا على الانصاف  
 والاتلاف ولم يفصله ثمرة قط من ثمرة وكان صاحب جمل  
 ولم يكن يرضى بالتفريق ولارمى بنواة قط ولا نزع قمعا  
 ولا نفى عنه قشرا ولا فتشه مخافة السوس والدود ثم ما رايت  
 قط آلا وكانه طالب ثار وشحشاحان صاحب طائلة وكانه عاشق  
 مغتلم او جائع مقرر والله يا اخوتى لو رايت رجلا يفسد  
 طين الردغة ويضيع ماء البحر لصرفت عنه وجهى فاذا كان  
 اصحاب النظر واهل الديانة والفلسفة هذه سيرتهم وهكذا  
 ادبهم فما ظنكم بمن لا يعد ما يعدون ولا يبلغ من الادب  
 حيث يبلغون ٥

15

### قصة الكندى

حدثني عمرو بن نهيرى قال كان الكندى لا يزال يقول  
 للساكن وربما قال للجار ان في الدار امرأة بها حمل والوحى  
 ربما اسقطت من ريح القدر الطيبة فاذا طبختهم فردوا شهوتها  
 ولو بغرفة او لعقة فان النفس يردّها اليسير فان لم تفعل ذلك 20

a) Coniect. cod. ودوا et mox دوا. b) Cod. s. p. c) Cod.

s. teschd. d) Coniect. cod. وسجستان. e) Cod. اخوتى.

يزعم ان طفيلتي الشراب اهن على من طفيلتي الطعام وقيل  
 الناس فلان طفيلتي ليس من اصول كلام العرب ليس كالراشن  
 واللعوظ واهل مكة يسمونه البرقي <sup>a</sup> وكان بالكوفة رجل من  
 بني عبد الله بن غطفان يسمى طقييل كان ابعد الناس نجعة  
<sup>٥</sup> في طلبه الولائم والاعراس فقييل له لذلك طفيل العرائس  
 وصار ذلك نبزا له ولقبا لا يعرف بغيره فصار كل من كانت  
 تلك طعمته يقال له طفيلتي هذا من قول ابي اليقظان <sup>٥</sup> ثم  
 قال للشارقي واعجب من كذا عجب واطرف من كل طرف انكم  
 تشيرون علي باطعام الاكلة ودفعي الى الناس مالي وانتم اترك  
 10 لهذا متى فان زعمتم اني اكثر مالا واعدت عدتي فليس من  
 حالي وحالك في التقارب ان اطعم ابدا وانتم تاكلون ابدا فاذا  
 اتيتكم <sup>٥</sup> في اموالكم من البذل والاطعام على قدر احتمالكم  
 عرفت بذلك ان الخير اردتم والى تربيتي <sup>٥</sup> ذهبتم والا فانكم  
 انما تحلبون حلبا لكم شطره بل انتم كما قال الشاعر  
 16 حَبِّبَ الْحَمْرَ مِنْ مَالِ النَّدَامَى وَبَكَرَهُ أَنْ يُفَارِقَهُ الْفُلُوسُ  
 ثم قال والله اني لو لم اترك مؤكلة الناس واطعامهم الا <sup>f</sup> لسوء رعة  
 علي الاسوارى لتركته وما ظنكم برجل نهش <sup>g</sup> بضعة لحم  
 تعرقاه فبلغ <sup>٥</sup> ضرره وهو لا يعلم فعل ذلك عند ابراهيم بن  
 الخطاب مولى سليمان وكان اذا اكل ذهب عقله وجاحت  
 20 عينه وسكر وسدر وانبهز وتربد وجهه وغصب <sup>k</sup> ولم يسمع ولم

<sup>a</sup>) ? Sic cod.      <sup>b</sup>) Cod. طالب.      <sup>c</sup>) Cod. المعضان.

<sup>d</sup>) Cod. ابينتم.      <sup>e</sup>) Coniect. cod. دوسي.      <sup>f</sup>) Addidi.      <sup>g</sup>) Cod.

نهش.      <sup>h</sup>) Cod. نغرة.      <sup>i</sup>) Cod. وبلغ.      <sup>k</sup>) Cod. وعصب.

وهو الذى يقطع اصبعه ثم يعيدها في مرق القوم او لبنهم  
او سويقهم وما اشبه ذلك والقطاع الذى يعص على اللقمة  
فيقطع نصفها ثم يغمس النصف الآخر في الصباغ والنهش وهو  
معروف وهو الذى ينهش الدحم كما ينهش السبع والمداد  
الذى ربما عص *a* على العصب التى *b* لم تنصج *c* وهو يمدّها *d*  
بفيه ويده توترها له فربما قطعها *d* بنتره فيكون *e* لها انتصاح  
على ثوب الموالك وهو الذى اذا اكل مع اصحابه الرطب او  
التمر او الهريسة *f* او الارزة فأتى على ما بين يديه مد ما  
بين ايديهم اليه والدفع الذى اذا وقع في القصعة عظم  
فصار مما يليه ناحاه بلقمته من الخبز حتى تصير مكانه *g*  
قطعة من لحم وهو في ذلك كانه يطلب بلقمته تشريب المرق  
دون اراغة اللحم والمحول هو الذى اذا رأى كثرة النوى بين  
يديه احتال له حتى يخلطه بنوى صاحبه وأما ما ذكره الضيف  
والضيفان فان الضيفين ضيف الضيف وانشد ابو زيد  
15 اذا جاء ضيف جاء للضيف ضيفين  
فأودى بما يُقرى الضيف الضيفان  
يقول *g* الاكيل *h* لا يكون الا بالمعينة وقد يكون الضيف وان كان  
\*معه الضيفين *i* لا يؤاكل من اضافه يقول فاكل الكثير من حيث لا  
اراههون *k* على وأما قوله الواغل *l* اهون على من الراشن فانه

*a*) Cod. مد sed supra scriptum est عص. *b*) Cod. الذى.  
*c*) Cod. s. p. *d*) Cod. قطعه. *e*) Cod. يكون. *f*) Cod.  
الهريسة. *g*) Cf. supra p. ٧١. *h*) Cod. الاكيل. *i*) Addidi.  
الراشن. *k*) Cod. هون. *l*) Cod. hic الراشن et mox الواغل pro

راس السعقة او على راس الغصن لينتحيهما عن وجهه واذا  
 قضى وطره ارسلها من يده فهي لا محالة تصك وجه صاحبه  
 الذى يتلوه لا يحفل بذلك ولا يعرف ما فيه واما اللكم  
 فالذى في فيه اللقمة ثم يلكها باخرى قبل اجادة مضغها او  
 ٥ ابتلاعها والمصاص الذى يمس جوف *a* قصبه *a* العظم بعد  
 ان استخراج منحه واستاثر به دون احكامه واما النفاص فالذى  
 اذا فرغ من غسل يده في الطست نفص يديه من الماء فنصح  
 على احكامه واما الدلاك فالذى لا يجيد تنقية *b* يديه بالاشنان  
 وجيد *a* دلکها بالمندیل وله ايضا تفسير آخر وليس هو الذى  
 10 نظنه وهو مليح وسيقع في موضعه ان شاء الله والمقور الذى  
 يقور الجرائق ويستاثر بالاوساط ويدع لاحكامه الحروف والمغربل  
 الذى ياخذ وعاء الملح فييديه ادارة الغربال ليجمع اباييره  
 يستاثر به دون احكامه لا يبالي ان يدع ملحمهم بلا ايزار  
 والمحلقم الذى يتكلم واللقمة قد بلغت حلقومه \* نقول لهذا *a*  
 15 قبيح دع الكلام الى وقت مكانه والمسوغ الذى يعظم اللقم  
 فلا يزال قد غص ولا يزال يسيغه بالماء والمبلغم *c* الذى اخذ  
 حروف الرغيف او يغمر ظهر التمرة بابهامه ليجملان له من  
 الزبد والسمن ومن اللبا واللبس ومن البيص النيمبرشت اكثر  
 والمختصر الذى يدلك يده بالاشنان من الغمر والسودك حتى  
 20 اذا اخضر واسود من الدرن ذلك به شفته هذا تفسير ما  
 ذكر الحارثي من كلام ابى فانس فلما ما ذكره فان اللطاع معروف

a) Cod. s. p.      b) Cod. سعيه.      c) Cod. والمبلغم cf.  
 supra p. ٧٢.



المشتق له من ذلك، وقال عوف بن القعقاع لمولاه اتخذ لنا طعاما  
يشبع فضله اهل الموسم قلتم فلما رأى الخبز الرقاق والغلاظ  
والشواء والألوان واستطراف الناس للون بعد اللون ودوام اكلهم  
لدوام الطَّرف وأن ذلك لو كان لونا واحداً لكان اقلّ لأكلهم  
قل فهلاً فعلته طعام يد ولم تجعله طعام يدين قلتم اتسع<sup>٥</sup>  
ثم ضاق حين اراد اطعامهم الشريد والليس وكلّ ما يؤكل  
بيد دون يدين والقعقاع عربى كره لمولاه ان يرغب من طعام  
العرب الى طعام العجم واراد دوام قومه على مثل ما كانوا عليه  
وعلى ان \*الثروة تفنحهم<sup>٥</sup> وتفسد<sup>٥</sup> وان الذى فتح عليهم من  
باب الترفه اشدّ عليهم ممّا غلق عليهم من باب فصول اللذة<sup>١٥</sup>  
وقد فعل عمر من جهة التاديب اكثر من ذلك حين دُعِيَ  
الى عرس فرأى قدراً صفراء واخرى حمراء وواحدة مرة واخرى  
حلوّة وواحدة مُحمّضة فكذّرها كلّها فى قدر عظيمة وقال انّ  
العرب اذا اكلت هذا قتل بعضها بعضاً، تفسير كلام الى فانك  
أما قوله الفتى لا يكون نشالا فالنشال عنده الذى يتناول<sup>١٥</sup>  
من القدر ويأكل قبل النصيح وقبل ان تنزل القدر ويتنمّ القوم  
والنشف<sup>٥</sup> الذى يأخذ حرف الجرقة فيفتحه ثم يغمسه فى  
راس القدر ويشربه الدسم يستأثر بذلك دون اصحابه والمرسال  
رجلان احدهما اذا وضع فى فمه لقمة هريسة او ثريدة او  
حيسة او ارزة ارسلها فى جوف حلقه ارسالا والوجه الآخر<sup>٢٥</sup>  
هو الذى اذا مشى فى اشب من فسيل او شجر قبض على

a) Cod. الثروة تفنحهم. b) Cod. والمساف.

فأثاه بلبين وتمر وحيس وخبز وسمن سلاء فبات ليلته ثم أصبح  
 يهاجوه كيف لم ينحصر له وهو لا يُعرف <sup>a</sup> بغيراً من ذوده أو من  
 صرخته ولو نحر هذا البائس لكل كلب مرّ به بغيراً من مخافة  
 لسانه لما دار الأسبوع ألا وهو يتعرّض للسابلة يتكفف الناس  
<sup>٥</sup> ويسعلم العلف، وسأل زياد عن رجل من أصحابه فقيل أنه ملزم  
 وما يغبّ غداء <sup>٥</sup> الأمير فقال زياد فليغيبه فإن ذلك ممّا يصرّ  
 بالعيال فالزومة الغبّ فعابوا زياداً بذلك وزعموا أنه استنقل حضوره  
 في كل يوم وأراد أن يزجر به غيره فيسقط عن نفسه وعن  
 ماله مؤنة عظيمة وإنما كان ذلك من زياد على جهة النظر  
<sup>10</sup> للعيالات وكما ينظر الراعى للرعيّة وعلى مذهب عمر بن الخطاب  
 رضي الله عنه وقد قال الحسن تشبه زياد بعمر فافطرت وتشبه <sup>d</sup> للحجاج  
 بزياد فأهلك الناس فجعلتم ذلك عنتاً منه، وقال يوسف بن عمر  
 لقوام موائده أعظموا التريدة فإنها لقمة الدرداء فقد يحضر  
 طعامكم الشيخ الذي قد ذهب فمه والصبي الذي لم  
<sup>15</sup> ينبت فمه وأطعموه ما تعرفون فإنه اتجع واشقى للقرم فقلتم  
 أنما أراد العجلة والراحة بسرعة الفراغ وإن يكيدكم بالتريد  
 ويملاً صدورهم بالنعراق وقد قال رسول الله صلعم سيّد الطعام  
 التريد ومثل عائشة في النساء مثل التريد في الطعام ولعظم  
 صنعة التريد في أعين قريش سمّوا عمرو بن عبد مناف بهاشم  
<sup>20</sup> حين هشم الحيز واتخذ منه التريد حتى غلب عليه الاسم

a) Cod. يعرف.      b) Cod. غذاء.      c) Cod. كلام.

d) Cod. وسبه.      e) Cod. عبا

تجافى عن رغيـف وكان ابو نواس يـرتعى *a* على خوان اسمـعيل  
ابن نـيبخت كما تـرتعى الابل فى الحمض بعد طول الخلة ثم  
كان جزاؤه منه انه قال

خُبْرُ اسْمِعِيلَ كَالْوَشْيِ إِذَا مَا شُقِّ يُرْفَا

5

وقال

وَمَا خُبْرُهُ إِلَّا كُليبُ بْنُ وَائِلٍ لَيْلَى يَحْمَى عِزَّهُ مَنِيَتَ الْبَقْلِ  
وكان ابو شـمقـف يعيب فى طعام جعفر بن ابى زهير وكان له  
ضيفا فى ضيافة جعفر وهو مع ذلك يقول

رَأَيْتُ الْخُبْرَ عَزَّ لَدَيْكَ حَتَّى

10

حَسَبْتُ الْخُبْرَ فِي جَوِّ السَّحَابِ

وَمَا رَوَّحْتَنَا لَتَدْبَ عَنَّا

وَلَكِنْ خِفْتَ مَرْزُتَةَ الدُّبَابِ

وقيل للجهـاز رأيناك فى دهليز فلان وبين يديك قصعة وانت  
تاكل فمن اى شىء كانت القصعة واى شىء كان فيها قال فى  
كلب فى قاحف خنزير، وقيل لرجل من العرب قد نزلت 15  
بجميع القبائل فكيف رأيت خزاعة قال جوع واحاديث ونزل  
عـرو بن مـعدى كـرب بـرجل من بنى المغيرة وهم اكثر قريش  
طعاما فاته بما حـضر وقد كان فيما اتاه به فصل فقال لعمر  
ابن الخطاب وهم اخواله ليام بنى المغيرة يا امير المؤمنين قال  
وكيف قال نزلت بهم *b* فما قروى غير قريين *c* وكعب ثور قال 20  
عمر ان ذلك لشبعة *d* وكـم قد رأينا من الأعراب نزل برّب صرمة

*a*) Cod. برنقى et mox برنقى *b*) Cod. ins. قال. *c*) Cod.  
شيعه. *d*) Cod. شيعه. (sic) cf. gloss. Tabari.

العروس قاتل فكيف طعام المنجاب <sup>a</sup> بن ابي عبيدة قال يقول  
لا خير في ثلاث اصابع في صفحة حتى اتى على عامة اهل  
البصرة وعلى كل من كان يؤثر بالدعوة وبالأنسة وللخاصة  
ويجته في ماله فلم ينج منه الا من كان يبعده كما لم يبتل  
<sup>٥</sup> به الا من كان يقربه، وهذا ابو شعيب القلال في تقريب مؤسس  
له وانسه به وفي احسانه اليه مع سخائه على المأكول وغض  
طرفه عن الأكيل وقلة مبالائه بالحفظ وقلة احفاله بجمع  
الكثير سئل عنه ابو شعيب فزعم انه لم يرقط اشح منه  
على الطعام قيل وكيف قال يدللك على ذلك انه يصنعه صنعة  
<sup>١٠</sup> وبهيته تهيتة من لا يريد ان يمس فضلا على غير ذلك  
وكيف يجترى الضرس على انفساد ذلك الحسن ونقص ذلك  
النظم وعلى تفريق ذلك التاليف وقد علم ان حسنه يكشّم  
وان جماله يهيب منه فلو كان سخيا لم يمنع منه بهذا  
السلاح ولم يجعل دونه الجئن فاحول احسانه اساءة وبذله  
<sup>١٥</sup> منعا واستدعاء اليه نهية قال ثم قيل لاني الحارث جمين  
كيف وجه محمد بن يحيى على غداثه قال اما عيناه فعينا  
مجنون وقال فيه ايضا لو كان في كفه كر خردل ثم لعب به  
لعب الابلى بالأكرة لما سقطت من بين اصابعه حبة واحدة  
وقيل له ايضا فكيف سخاؤه على الخبز خاصة قل والله لو القى <sup>a</sup>  
<sup>٢٠</sup> اليه من الطعام بقدر ما اذا جلس فوق <sup>c</sup> السكاب يؤثره ما

a) Cod. s. p.    b) In cod. erat منعا sed supra scriptum  
quod recepi.    c) Cod. نرف.    d) Cod. بوثر.

يستسقيه وهو على خوان المهلب فلم يره الساقى فلم يفتن  
 له ففعل ذلك مرارا والمهلب يراه وقد امسك عن الاكل الى  
 ان يسبغ لقمته بالشراب فلما طال ذلك على المهلب قال اسقه  
 يا غلام ما احب من الشراب فلما سقاه استنقله وطلب الزيادة  
 منه وكان المهلب اوصاهم بالاقبال من الماء والاكثر من الخبز  
 قال التميمي انك لسريع الى السقى سريع الى الزيادة وحبس  
 يده عن الطعام فقال المهلب اله عن هذا ايها الرجل فان  
 هذا لا ينفعك ولا يصبرنا اردنا امرأ وارتد خلافه، وقد علمت  
 اتى دون معاوية ودون المهلب بن ابي صفرة واتهم الى اسرع  
 وفي لحى ارتع ب ثر قال وفي الجارود بن ابي سبرة تكلم واعظ 10  
 وفي ابي الحارث جمين ب زاجر فقد كانا يدعيان الى الطعام  
 والى الاكرام لظرفهما وحلاوتهما وحسن حديثهما وقصر  
 يومهما وكانا ينتشهيان الغرائب ويقترحان الطرائف ويكلفان  
 الناس المون الثقال ويمتحنان ما عندهم بالكلف الشداد  
 فكان جزاؤهم من احسانهم ما قد علمتم قل ومن ذلك ان بلال 15  
 ابن ابي بردة كان رجلا عيبا وكان الى اعراض الاشراف متسرعاً  
 فقال للجارود كيف طعام عبد الله بن ابي عثمان قال يعرف  
 وينكر قال فكيف هو عليه قال يلاحظ اللقم وينتهر السائل  
 قال فكيف طعام سلم بن قتيبة قال طعام ثلاثة وان كانوا  
 اربعة جاعوا قال فكيف طعام تسنيم بن الحواري قل نُقَط 20

a) Cod. فيه. Addendum videtur زده يا غلام.

b) Cod. s. p.

ثم يحتجبون له بمثل هذه الحجة، ثم قال أنكم تشيرون على  
بملازمة شرار الخلق وانذال الناس وبكل عيب متعجب  
ووثاب على اعراض الناس متسرع وهو لا يريدوا ان يدعوا  
الناس ولا يدعوا الناس وان يأكلوا ولا يطعموا <sup>a</sup> وان يتحدثوا  
عن غيرهم ولا يبالون ان <sup>b</sup> يتحدث عنهم وهم شرار الناس ثم  
قال اجلس معاوية وهو في مرتبة الخلافة وفي السطح <sup>c</sup> من  
قريش وفي نبل الهمّة واصابة <sup>d</sup> الرأي وجودة البيان وكمال الجسم  
وفي تمام النفس عند الجولة وعند تقصّف الرماح وتقطع السيوف  
رجلاً على مائدته مجهول الدار غير معروف النسب ولا  
10 مذكور بيوم صالح فابصر في لقمنه شعرة فقال خذ الشعرة من  
لقمنك ولا وجه لهذا القول منه الا مخص النصيحة والشفقة  
فقال الرجل وانك لتراعي من مراعاة من يبصر معها الشعرة لا  
جلست لك على مائدة ما حييت ولا حكيتها عنك ما بقيت  
فلم يدرك الناس اى أمرى معاوية كان احسن واجمل تغافل  
15 عنه ام شفقته عليه فكان هذا جزاؤه منه وشكره له ثم قال  
وكيف اطعم من ان رايته يقصّر في الاكل فقلت له كل ولا  
تقصّر في الاكل قام <sup>e</sup> ولم يغطى <sup>f</sup> لفصل ما بين التقصير  
وغيره وان قصّر فلم انشطه <sup>g</sup> ولم احثه قال لو لا انه وافق  
هواه، ثم قال ومدّ رجل من بنى تميم يده الى صاحب الشراب

a) Cod. تطعموا. b) Cod. ins. لا. c) Cod. السطح.

d) Cod. واصله. e) In cod. corr. e قال. f) Cod.

مطن. g) Cod. s. p.

عليهم في طباع النعام وانا في شدة الحارّ علىّ في طباع السباع  
 فان انتظرت الى ان يمكن اتوا على آخره وان بدرت مخافة الفوت  
 وارتدت ان اشاركهم في بعضه لم آمن ضرره وللآراء ربما قتل  
 وربما اعقم وربما ابل الدم ثم قال هذا على الاسوارى اكل  
 مع عيسى بن سليمان بن عليّ فوضعت قدّامهم سمكة ع  
 عجيبه فأتقّة السمن فحاطة بطنها لحظّة فاذا هو يكتنر  
 شحما وقد كان غصّ d بلقمة وهو لمستسقى e ففرغ من الشراب  
 وقد غرّف من بطنها كلّ انسان منهم f بلقمته غرفة وكان عيسى  
 ينتخب الأكلّة ويختار منهم كلّ منهم فيه ومفتون به فلما  
 خاف على الاسوارى الاخفاق واشفق من الفوت وكان اقربهم 10  
 اليه عيسى استلب من يده اللقمة باسرع من g خطفة البازي  
 وانكدار العقاب من غير ان يكون اكل عنده قبل مرّته فليل  
 له ويحك استلبت لقمة الامير من يده وقد رفعها اليه وشحا  
 لها فاه من غير مؤانسة ولا ممازحة سالفة قال لم يكن الامر  
 كذلك وكذب من قال ذلك ولكنّا اهوينا ايدينا معاً فوقعت 15  
 يدي في مقدّم الشاحمة ووقعت يده في مؤخر الشاحمة معاً  
 والشاحم ملتبس بالامعاء فلما رفعنا ايدينا معاً كنت انا اسرع  
 حركة وكانت الأمعاء متصلة غير متباينة فتحوّل كلّ شيء  
 كان في لقمته بتلك الجذبة الى لقمتي لاتصال الجنس بالجنس  
 وللجوهر بالجوهر وانا كيف أواكل اقواما يصنعون هذا الصنيع 20

a) Cod. والجبار. b) Cod. فحلط. c) Cod. s. p.

d) Cod. غصّ. e) Cod. المستسقى. f) Cod. بينهم. g) Addidi.

بيضة البقيلة <sup>a</sup> ولا يلتهم كبد الدجاجة ولا يبادر الى دملغ  
 رأس السلافة <sup>b</sup> ولا يختطف كلية <sup>c</sup> الجدى ولا يزدر قانصة  
 الكركى ولا ينتزع شاكلة للحم ولا يقطع سرّة الشصرة <sup>d</sup> ولا  
 يعرض لعيون الرؤس ولا يتولى على صدور الدجاج ولا يسابق  
<sup>e</sup> الى اسقاط الفراخ ولا يتناول آلا ما بين يديه ولا يلاحظ ما  
 بين يدي غيره ولا يتشهى الغرائب ولا يمتاحن الاخوان  
 بالامور الثمينة ولا يهتك استار الناس بان يتشهى ما عسى  
 ألا يكون موجودا وكيف تصلح الدنيا وكيف يطيب العيش  
 مع من اذا رأى <sup>e</sup> جزويّة النقط الاكباد والاسنمة واذا عاين  
 10 بقريّة استولى على العرق والقطنّة وان اتوا بجانب شواء اكتسح  
 كل شىء عليه لا يرحم ذا سنّ لضعفه ولا يرقّ على حدث  
 لحدة شهوته ولا ينظر للعيال ولا يبالي كيف دارت بهم للحال  
 وان كان لا بدّ من ذلك فمع من لا يجعل نصيبه فى مالى  
 اكثر من نصيبى واشدّ من كلّ ما وصفنا واخبت من كل ما  
 15 عدنا ان الطباخ ربّما اتى باللون الطريف وربّما قدّم الشىء  
 الغريب <sup>f</sup> والعادة فى مثل ذلك اللون ان يكون لطيف  
 الشخص صغير الحجم وليس كالطفشليّة ولا كالهريسة ولا  
 كالفجليّة ولا كالكرنبيّة وربّما عجل عليه فقدّمه حارّا ممتنعا  
 وربّما كان من جوهر بطىء الفنور واصحاني فى سهولة ازرداد <sup>g</sup>

a) Cod. المعيلة cf. infra et Bayân II, 112, 13, (ubi Petr.

كليّة). b) Sic cod. hic et infra. c) In cod. erat  
 sed corr. ut recepi. d) الشصان. e) Cod.  
 ارأى. f) Cod. القريب. g) Cod. ازرداد.



فَلَمْ تَبِيحْ<sup>e</sup> مَصْنُونِ الطَّعَامِ لِمَنْ لَا يَحْمَدُكَ وَمِنْ أَنْ حَمْدُكَ لَمْ  
يَحْسُنْ أَنْ يَحْمَدَكَ وَمِنْ لَا يَفْصِلُ بَيْنَ الشَّهْيِ الْقَدَقِ وَبَيْنَ  
الْغَلِيظِ الزُّمَّةِ<sup>e</sup> قَالَ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ مَا قَالَ أَبُو الْفَاتِكِ قَالُوا  
وَمِنْ أَبُو الْفَاتِكِ قَالَ قَاضِي الْغَتِيَّانِ وَأَتَى لَمْ أَكُلْ مَعَ أَحَدٍ قَطَّ إِلَّا  
رَأَيْتَ مِنْهُ بَعْضَ مَا نَمَّه وَبَعْضَ مَا شَتَّعَهُ وَقَبَّحَهُ فُشِيَءٌ يَقْبَحُ<sup>e</sup>  
بِالشَّطَّارِ فَمَا ظَنَنْتُكَ بِهِ إِذَا كَانَ فِي أَصْحَابِ الْمُرَوَّاتِ وَاهِلِ  
الْبَيْوَتَاتِ قَالَ فَمَا قَالَ أَبُو الْفَاتِكِ قَالَ قَالَ أَبُو فَاتِكِ الْفَتَى لَا يَكُونُ  
نَشَافًا وَلَا نَشَآلًا<sup>e</sup> وَلَا مَرْسَلًا وَلَا لَكَلَمًا وَلَا مَصْصَامًا وَلَا نَقَاصًا  
وَلَا دَلَاكًا وَلَا مَقْوَرًا وَلَا مَغْرِبَلًا وَلَا مَحْلَقًا وَلَا مَسْوَعًا وَلَا مَبْلَعًا<sup>d</sup>  
وَلَا مَخْضِرًا فَكَيْفَ لَوْ رَأَى أَبُو الْفَاتِكِ اللَّطَّاعَ وَالْقَطَّاعَ وَالنَّهَاشَ<sup>10</sup>  
وَالْمَدَادَ<sup>e</sup> وَالْدَقَّاعَ وَالْمَاحِوِلَ وَاللَّهَ إِنْ لَافَضَلَ الدَّهَاقِينَ حِينَ  
عَلَبُوا لِحَسْوَةٍ وَتَقَرَّزُوا مِنَ التَّنَعُّقِ وَبَهَرَجُوا<sup>e</sup> صَاحِبَ التَّمَشِيشِ  
وَحِينَ أَكَلُوا بِالْبَارِجِينَ<sup>f</sup> وَقَطَّعُوا بِالسَّكِّينِ وَلَزِمُوا عِنْدَ الطَّعَامِ  
السَّكَنَةَ وَتَرَكُوا لِلْخَوْصِ<sup>g</sup> وَاخْتَارُوا الزُّمَّةَ أَنَا وَاللَّهِ احْتَمَلَ الضَّيْفَ  
وَالضَّيْفِينَ<sup>h</sup> وَلَا احْتَمَلَ الْعَمَوْظَ وَلَا الْجُرْدَبِيلَ وَالْوَاغِلَ أَهْوَى<sup>15</sup>  
عَلَى مِنَ الرَّاشِسِ وَمَنْ يَشْكُكَ أَنْ الْوَحْدَةَ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ  
السَّوِّ وَأَنْ جَلِيسَ<sup>i</sup> السَّوِّ خَيْرٌ مِنْ أَكِيلِ السَّوِّ لِأَنَّ كُلَّ أَكِيلٍ  
جَلِيسٌ وَلَيْسَ كُلُّ جَلِيسٍ أَكِيلٌ فَإِنْ كَانَ لَا بَدْءَ مِنَ الْمَوَاكِلَةِ  
وَلَا بَدْءَ مِنَ الْمَشَارِكَةِ فَمَعَ مِنْ لَا يَتَأَثَّرُ عَلَى بِالْمَخِّ وَلَا يَنْتَهَزُ

a) Coniect cod. تبيح. b) Cod. s. p. c) Addidi cf. infra.  
d) Coniect cod. مغلا, cf. infra comment. e) Cod. وبهرجوا.  
f) Incertum; cod. بالبارجيس. g) Cod. الخوص. h) Cod.  
اكيل pro جليس et mox اكيل. i) Cod. والصيفره.

سمى المهزول ثم قال خالد هانا ذا مبتلى بالمضغ ومحمول على  
تحريك اللحيين ومضطر الى مناسبة البهائم ومحمل ما في ذلك  
من السخف والعجز ما ابلى احتملته فيمن لى منه بد ولى  
عنه مذهب لياكل كل امرئ في منزله وفي موضع أمنه وانسه  
٥ ودون ستره وبابه، هذا ما بلغنا عن خالد بن عبد الله القسري  
واحتجاجة فلما خالد المهزول فهو احد الخالدين ولها سيدها  
بنى اسد وفيه وفي خالد بن نضلة يقول الاسود بن يعفر

وَقَبْلَكَ مَا تَا الْخَالِدَانِ كَلَاهِمَا

عَمِيدُ بَنِي جَا حَوَانَ وَأَبْنُ الْمُضَلِّلِ ٥

قصة الخارثي

10

وقيل للخارثي بالامس والله انك لتصنع الطعام فتجيد<sup>a</sup>  
وتعظم<sup>b</sup> عليك النفقة وتكثر<sup>c</sup> منه وانك لتغلي بالخبز<sup>d</sup>  
والطباخ والشواء والخباص ثم انت مع هذا كله لا تشهد<sup>e</sup>  
\* عدوا لتغمة<sup>e</sup> ولا وليا فتسرة<sup>f</sup> ولا جاهلا لتعرفه ولا  
١٥ زائرا لتعظمه ولا شاكرا لتثبته وانت تعلم حين يتنحى من بين  
يديك ويغيب عن عينك فقد صار نهبا مقسما ومتوزعا مستهلكا  
فلو احضرته من ينفع شكره ويبقى على الايام ذكره ومن يتنك  
بالحديث الحسن والاستماع ومن يمتد به الاكل ويقصر به  
الدهر لكان ذلك اولى بك واشبه بالذى قدمته يدك وبعد

a) Cf. T. A. i. v. خلد et جحوان ubi وقبلك pro.

b) Cod. وطعم. c) Cod. s. p. d) Cod. بالخيار;

addidi teschd. et sic in seqq. e) Cod. عدو المعه. f) Cod.

فيصرة.

المرارة ما أخوفنى ان يكون ابو سليمان قد ملّ منادمتى  
فهو محتال لى الحيل، وكنا مرة فى موضع حشمة وفى جماعة  
كثيرة والقوم سكوت<sup>a</sup> والمجلس كبير وهو بعيد المكان متى  
واقبل على المكى وقال والقوم يسمعون فقال يا ابا عثمان من  
اخذ اصحابنا<sup>b</sup> قلت ابو الهذيل قال ثم من قلت صاحب<sup>c</sup>  
لنا لا اسميه قال الحزامى من بعيد انما يعينى ثم قال حسد<sup>d</sup>  
لله قتصدين تدبيرهم ونماء اموالهم ودوام نعتهم فالتستم  
تهجينهم بهذا اللقب وادخلتم المكر عليهم بهذا النبر تظلمون  
المتلف لماله باسم الجود ادارة له عن شينه<sup>e</sup> وتظلمون المصلح  
لماله باسم البخل حسداً منكم لنعته فلا المفسد ينجو ولا<sup>f</sup>  
المصلح يسلم، قال ابو عبيدة<sup>g</sup> بلغ خالد بن عبد الله  
القسرى ان الناس يرمونه بالبخل على الطعام فتكلم يوما  
فا زال يدخل كلاما فى كلام حتى ادخل الاعتذار من ذلك  
فى عرض كلامه فكان مما احتج به فى شدة روية الاكيل<sup>f</sup>  
عليه وفى نفوره منه أن قال نظر خالد المهزول فى الجاهلية يوما<sup>15</sup>  
الى ناس ياكلون والى ابل تجتر فقال لاصحابه اترونى بمثل هذه  
العين التى ارى بها الناس والابل قالوا نعم فحلف بالله ان  
لا ياكل بقلًا وان مات هزلاً وكان يغتذى<sup>g</sup> اللبس ويصيب من  
الشراب فاضمره ذلك وايبسه فلما دق جسمه واشتد هزاله

a) Cod. سكوت (sic). b) Cod. اصحابنا et sic saepius.

c) Cod. حسدٌ sic duobus verbis. d) ؟ Cod. شيه.

e) Cod. عبيد. f) Cod. الاكيل. g) Cod. يعتذى.

من لا يغيب <sup>a</sup> ماله ولا تنقطع مادته وعند من لا ابالي على اى  
 قُطْرِيَه سقط مع فوت الحديث المؤنس والسماع الحسن وعلى  
 انى ان جلسنت فى البيت اشربه لم يكن لى بدّ من واحد  
 وذلك الواحد لا بدّ له من درهم لحم ومن طسوج نُقل وقيراط  
 ٥ زيجان ومن ابزارٍ للقدر ومن حطبٍ للوقود وهذا كله غرم وهو  
 بعد هذا سَوَمٌ وَحُرْفَةٌ وخروج من العادة الحسنه فان كان ذلك  
 النديم غير موافق فاهل للبس احسن حالا متى وان كان  
 واعوذ بالله موافقا فقد فتح الله على مالى بابا من التلف لانه  
 حينئذ يسير فى مالى كسيرى فى ملا <sup>b</sup> من هو فوق واذا  
 10 علم الصديق ان عندى دانياء او نبيذاً دق الباب دق  
 المدّ فان حجبناه فبلاء وان ادخلناه فشقاء وان بدا لى فى  
 استحسان حديث الناس كما يستحسنه متى من اكون عنده  
 فقد شاركت <sup>c</sup> المسرفين وفارقت اخوانى من المصلحين وصرت  
 من اخوان الشياطين فاذا صرت كذلك فقد ذهب كسبى من  
 15 ملا <sup>d</sup> غيرى وصار غيرى يكتسب متى وانا لو ابتليت باحدهما  
 لم اقم له فكيف اذا ابتليت بان اعطى ولا آخذ اعوذ  
 بالله من الخذلان بعد العصمة ومن الخور بعد الكور لو كان هذا  
 فى الحداثة كان اهنون هذا الدوشاب دسيس من الحُرْفَةِ وكيد  
 من الشيطان وخدعة من الحَسود وهو لللاوة انتى تعقب

a) Cod. لعص. b) Cod. مالى. c) Cod. زاييرا sed hoc

corr. in زادا tune سداً. d) In cod. ساروت sed e corr.  
 tune المشرفى.

واخذه عندي من اسباب الانبار قلت أول وضائعه احتمال  
 السكر قال هذا لم يخطر لي قط على بال قلت فهات أدًا ما  
 عندك قال أول ذلك كراء الجمال <sup>a</sup> ثم هو على خطر حتى يصير  
 الى المنزل فاذا صار الى المنزل صار سببًا لطلب العصيدة والارزة  
 والمِسْتَنْدُود فان بعته فرارًا من هذا صيرتموني شهرة وتركتموني <sup>e</sup>  
 عنده آية وان انا حبسته ذهب في العصيدة واشباه العصائد  
 وجذب <sup>b</sup> ذلك شراء السمن ثم جذب السمن غيره وصار هذا  
 الدبس اضّر علينا من العيال وان انا جعلته نبيذا احتججت  
 الى كراء القدر والى شراء الخُب <sup>c</sup> والى شراء الماء <sup>d</sup> والى كراء من  
 يوقد تحتها والى التفريغ <sup>e</sup> له فان وليت ذلك للخادم اسود ثوبها <sup>10</sup>  
 وغرنا ثمن الاشنان والصابون وازدادت في الطعام <sup>f</sup> على قدر  
 الهبادة في العزل فان فسد ذهب النفقة باطلا ولم نستخلف <sup>g</sup>  
 منها عوضا بوجه <sup>h</sup> من جميع الوجوه لان خذل الدانق يخضب  
 اللحم ويغير الطعم ويسود المرق ولا يصلح الا للاصطباغ <sup>e</sup> وهذا  
 اذا استحال خلاً واكثر ذلك ان يحول عن النبيذ ولا يصير <sup>15</sup>  
 الى الخَلّ وان سلم واعوذ بالله وجاد <sup>e</sup> وصفا لم نجد بدا من  
 شربه ولم تطب انفسنا بتركه فان قعدت في البيت اشرب منه  
 لم يمكن الا بترك <sup>e</sup> سلاف الفارسي المعسل والدجاج المسمن  
 وجداء كسكر وفاكهة للجبل والنقل الهش والرجحان الغص عند

a) Cod. الجمال. b) Cod. وحدت. c) Cod. الحجب.

d) Cod. المال. e) Cod. s. p. f) Cod. الطعام et sic passim.

g) Cod. يستخلف. h) Cod. بوجه.

فسلم إلى المال وادعى بلى اسم شئت قلت ولا يقال أيضا فلان  
 سخى ألا وهو ذو مال فقد جمع هذا الاسم للحد والمال واسم  
 البخيل يجمع المال والذم فقد اخترت اسمهما وأوضعهما قال  
 وبينهما فرق قلت فهأنه قال في قولهم بخيل تثبيت <sup>a</sup> لاقامة  
<sup>e</sup> المال في ملكه وفي قولهم سخى إخبار عن خروج المال من  
 ملكه واسم البخيل اسم فيه حفظ <sup>b</sup> ونم واسم السخى اسم فيه  
 تضبيع وحمد والمال زاهر نافع مكرم لاهله معز والحمد ربح  
 وسخرية واستماعك له ضعف وفسولة وما اقل غناء الحمد والله  
 عنه اذا جاع بطنه وعرى جلده وضاع عياله وشمت به من  
<sup>10</sup> كان يحسده، وكنا عند داود بن ابى داود <sup>b</sup> بواسط أيام ولايته  
 كسكر فانتبه من البصرة هدايا فيها زقاق ديس فقسما بيننا  
 فكل ما اخذ <sup>c</sup> \* منها للخرامى <sup>d</sup> اعطى غيره فانكرت ذلك من  
 مذهبه ولم اعرف جهة تدبيره فقلت للمبكى قد علمت ان  
 للخرامى انما يجزع من الاعطاء وهو عدوه فاما الاخذ فهو ضلته  
<sup>15</sup> وامنيته وانه لو أعطى افعى ساجستان وثعابين مصر وحيات  
 الاهواز لآخذها اذا كان اسم الاخذ واقعا عليها فعساه اراد  
 التفضيل في القسمة قال انا كاتبه وصدقتى اقدم وما ذلك به  
 وان هاهنا امرا ما نفع عليه فلم يلبث ان دخل علينا فسأنته  
 عن ذلك فتعصره قليلا ثم باح بسرته قال وضيعته اضعاف رحمه

<sup>a</sup>) Cod. يثبت. <sup>b</sup>) Cod. in textu حلد (sic) sed corr.  
 in marg. <sup>c</sup>) Cod. اجد. <sup>d</sup>) Coniect. cod. solum ما (sic).  
<sup>e</sup>) ? Cod. معصّر.

الخواطر فاراني واحداً منهم أن من أسباب افلاس المرء طمع الناس فيه لانهم اذا طمعوا فيه احتالوا له للكيل ونصبوا له الشُّرك واذا يئسوا منه فقد آمن، وهذا المذهب من علمي استضعاف شديد وما اشك أني عنده عمرو ابي b كبعض من ياكل ماله وهو مع هذا خليط وعشير واذا كان مثله لم يعرفني ولم يتقرر b عنده مذهبي فإنا ظنك بالجيران بل ما ظنك بالعارف اراي انفع في غير فحم واقدح بزند مُصلد ما اخوفني ان اكون قد قصد التي بقل b ما اخوفني ان يكون الله في e سماءه b قد قصد الى ان يفقرني، قال ويقولون ثوبك على صاحبك احسن منه عليك فما يقولون ان كان اقصر مني اليس يتخبّل d في 10 قميصي وان كان طويلاً جداً وانا قصير جداً فلبسه اليس يصير آية b للسائلين e فمن اسوأ اثرًا b على صديقه ممن جعله ضحكة للناس ما ينبغي لي ان اكسوه حتى اعلم أنه فيه مثلي ومتى يتفك هذا والى ذلك محيا وممات، وكان يقول اشتهي اللحم الذي قد تهرأ واشتهدى ايضا الذي فيه بعض الصلابة 15 وقلت له مرة ما اشبهك بالذي قال اشتهدى لحم دجاجتين قال وما تصنع f بذلك انقائل هو ذا انا اشتهدى لحم دجاجتين واحدة خلاسية ممسنة واخرى خوامزكة g رخصة، وقلت له مرة قد رضيت بان يقال عبد الله بخيل قال لا اعدمنى الله هذا الاسم قلت وكيف قال لا يقال فلان بخيل الا وهو ذو مال 20

a) Cod. ييسوا. b) Cod. s. p. c) Addidi. d) Cod. ساخيل. e) Cod. للسائلين. f) Cod. بصنع. g) Cod.

oriunda vox. خوا + مَرَّة est a Pers. جوامرکه

البخور شىء، وقال مرة أن للشيب سهكة <sup>a</sup> وبياض الشعر هو موتة وسواده حياته لا ترى أن موضع دبرة الحمار الاسود لا ينبت إلا ابيض والناس لا يرضون منا في هذا العسكر إلا بالعناق<sup>e</sup> واللتام والطيب غلال وعادته ردية وينبغي لمن كان ايضاً <sup>٥</sup> عنده أن يحرسه ويحفظه من عياله وأن العطار ليجتمه على اخص غلمانه به فلست ارى شيئا هو خير من اتخاذ مشط صندل فان ريحه طيبة والشعر سريع القبول منه <sup>d</sup> واقل ما يصنع ان ينقى <sup>e</sup> سهك <sup>f</sup> الشيب فصرنا في حال لنا ولا علينا فكان عطر الحزامي الى ان فارق الدنيا مشط صندل ألا ان يطيبه <sup>١٠</sup> صديق، واستسلف منه على الاسوارى مائة درهم فجاءني وهو حزين منكسر فقلت له انما يحزن من لا يجد بداً من اسلاف الصديق مخافة ألا يرجع اليه ماله ولا يعدو ذلك هبة منه او رجل يخاف الشكينة فهو ان لم يسلف كرم اسلف خوفا وهذا باب الشهرة فيه في قرة عينك وانا واثق باعترامك وتصيبك <sup>١٥</sup> وبقللة المبالاة بتبخيل <sup>h</sup> الناس لك فا وجه انكسارك واغتمامك قال اللهم غفراً ليس ذاك في انما في اني قد كنت اظن ان اطماع الناس قد صارت بمعزل عني وآيسة مني وأني قد احكت هذا الباب واتقنته وادعيت قلوبهم الياس وقطعت اسباب

a) Cod. سهمة, Iqd III, 321: (sic) ان للشعر شهدا cf. infra.

b) Cod. وهو. c) Cod. بالعناق; Iqd ut recepi tune المشامة  
pro اللتام. d) Addidi. e) Cod. بنقى. f) Cod. سهل,  
Iqd pro his: (!) ان ما يبقى ينهك. g) Cod. بعد. h) Cod.  
بتنجيل. i) Cod. بعنك.



الارضنة في الجذوع الناجراتية ولكن أَّخَر لِبسه حتى اذا أمطر  
الناس وسكن الغبار وتلبد التراب وحطَّ المطر ما كان في الهواء  
من الغبار وغسله وصقاه فلبسه حينئذ على بركة الله وكان  
يقع الى عياله بالكوفة كل سنة مرَّة فيشتري لهم من الخبِّ<sup>٥</sup>  
مقدار طبيخهم وقوت سنتهم فاذا نظر الى حبِّ هذا والى حبِّ<sup>٥</sup>  
هذا وقام على سعر اكنال  $a$  من كل واحد منها كيلة معلومة  
بالميزان واشترى اثقلها وزناً وكان لا يختار على البلدى والموصلى  
شيئا الا ان يتقارب السعر وكان على كل حال يفر من الميساني  
الا ان يضطر اليه ويقول هو ناعم ضعيف ونار المعدة شيطان  
فانما ينبغي لنا ان نطعم للحجر وما اشبه للحجر، وقلت له مرَّة<sup>10</sup>  
اعلمت ان خبز البلدى ينبت عليه شيء شبيه بالطين  
والتراب والغبار المتراكم قال حبذا ذلك من خبز وليته قد  
اشبه الارض باكثر من المقدار وكان اذا كان جديد القميص  
ومغسوله ثم اتوه بكل بخور في الارض لم يتبخَّر مخافة ان  
يسود دخان العود بياض قميصه فان اتسخ فأنى بالبخور لم<sup>15</sup>  
يرض بالتبخَّر واستقصاء  $b$  ما في العود من القنار حتى يدعو  
بدهن فيمسح به صدره وبطنه وداخله ازاره ثم يتبخَّر ليكون  
اعلف للبخور وكان يقول حبذا الشتاء فانه يحفظ عليك  
رائحة البخور ولا يحمض فيه النبيذ ان ترك مفتوحا ولا يفسد  
فيه مرق ان بقى اياما، وكان لا يتبخَّر الا في منازل اصحابه فاذا<sup>20</sup>  
كان في الصيف دعا بثيابه فلبسها على قميصه لكيلا يضيع من

$a$ ) Cod. واكمل.  $b$ ) Cod. واستقصى.

قصة الخزامى<sup>a</sup>

وأما أبو محمد الخزامي عبد الله بن كاسب كاتب مؤيس وكاتب  
داود بن أبي داود فإنه كان يدخل من برأ الله وأطيب من برأ  
الله وكان له في البخل كلام وهو أحد من يبصرة<sup>b</sup> ويفضله  
٥ ويحتج له ويدعو اليه وأنه رأى مرة في تشرين الأول وقد بكر  
البرد شيئاً فلبست كساء لي قومسيّاً خفيفاً قد نيل<sup>c</sup>  
منه فقال لي ما اقبح السرف بالعاقل واسمى للجهل بالحكيم  
ما ظننت أن أهمل النفس وسوء السياسة بلغ بك ما أرى  
قلت وأى شيء أنكرت منّا مذ اليوم وما كان هذا قولك فينا  
١٠ بالأمس فقال لبسك هذا الكساء قبل أوانه قلت قد حدث  
من البرد بمقداره ولو كان هذا البرد الحادث كان في تموز واب  
لكن أبانا لهذا الكساء قال إن كان ذلك كذلك فاجعل بدل  
هذه المبطنة جبّة محشوة فإنها تقوم هذا المقام وتكون قد  
خرجت من الخطأ فأما لبس الصوف اليوم فهو اليوم غير جائز  
١٥ قلت ولم قال لأن غبار آخر الصيف يتداخله وسكن في خلله  
فاذا أمطر الناس وندى الهوى وابتدل كل شيء ابتدل ذلك  
الغبار وأما الغبار تراب إلا أنه لباب التراب وهو مالج ويتقبص  
عند ذلك عليه الكساء ويتكش لأنه صوف فينضم أجزاءه عليه  
فياكله أكل القادح ويعمل فيه عمل السوس وهو أسرع فيه من

a) Incertum. Cod. et K. al-Bayân nunc الحزامي nunc  
الحزامي vel الخزامي ; K. al-Hayawân (köpr.) bis الحزامي .

b) Cod. s. p. c) Cod. نيل .

النصيحة *a* وبشاعتها في حفظه *a* وفي النظر له ورأيت أنّ ذلك لا يكون ألا من حاقّ الاخلاص ومن فرط الاخاء بين الاخوان فلما رأيت البلقة هان *b* على التحجيل والغرة ورأيت أنّ ترك الكلام افضل وأنّ الموعظة لغوا، وقد زعم ابو الحسن المدائني أنّ ثريدة مائك بن المنذر كانت بلقاء ولعلّ ذلك ان يكون <sup>5</sup> باطلا وأما انا فقد رأيت بعيني من هذا الرجل ما أخبرك به وهو شيء لم اراه ألا فيه ولا سمعت به في غيره ولسنا من تسمية الاحساب المتهتكين ولا غيرهم من المستورين في شيء أما صاحب فانّا لا نسميه لحرمة وواجب حقه والآخر لا نسميه لستر الله عليه ولما يجب لمن كان في مثل حاله وانما نسمي <sup>10</sup> من خرج من هاتين الحالين ولربما سمينا صاحب اذا كان ممن يُمَارح بهذا كثيراً وأيناه ينتظر *c* به ويجعل ذلك الطرف سلماً الى منع شينه *d* ٥

#### قصة ابي جعفر

ولم ار مثل ابي جعفر الطرسوسي زار قوما فأكرموه وطيبوه <sup>15</sup> وجعلوا في شاربته وسبلته غالية \* فحكّ بها *e* شفته العليا فادخل اصبعه فحكّها من باطن الشفة بخافة ان تاخذ اصبعه من الغالية شيئا اذا حكّها من فوق، وهذا وشبهه انما يطيب جدّا اذا رأيت للحكاية بعينك لان الكتاب لا يصوّر لك كلّ شيء ولا يأتى لك على كنهه وعلى حدوده وحقائقه ٥ <sup>20</sup>

*a*) Cod. النصيحة. *b*) Cod. هان (sic) vel هار. *c*) Cod. ينتظر. *d*) Cod. منيته. *e*) Cod. حكّته. et mox الطرف.

جيثني بواحدة رخصة فإن هذه كانت عَصَلَة جَدًّا فحسبت <sup>a</sup>  
 أن أقل ما عند الرجلين أن لا يعودا إلى مآدته أبدًا فوجدتهما  
 قد فخرنا على بما حباها به من ذلك دون وكانوا ربما  
 خصّوه <sup>b</sup> فوضعوا بين يديه الدّراجة السمينة والدّجاجة  
<sup>5</sup> الرخصة فانطفت الشمعة في ليلة من تلك الليالي فاغارة على  
 الاسوارى على بعض ما بين يديه واغتتم الظلمة وعمل على <sup>d</sup>  
 أن الليل اخفى للويل فظن له وما هو بالقطن إلا في هذا الباب  
 وقال كذلك الملوك كانت لا تأكل مع السوق، وحدثني أحمد بن  
 المشتى <sup>b</sup> أنهم كانوا يعدون إلى الجَرَافق <sup>b</sup> التي ترفع عن  
<sup>10</sup> مآدته فما كان منها ملطّخا ذلك ذلك ذلكا شديدا وما كان  
 منها قد ذهب جانب منه قُطع بسكين من ترابيع الرغبة  
 مثْل ذلك \* لثلا يشك <sup>e</sup> من رآه أنهم قد تعبدوا ذلك وما كان  
 من الأنصاف والأرباع جعل بعضه للثريد وقطع بعضه كالاصابع  
 وجعل مع بعض الفلايا، ولقد رايت رجلا ضحما فحَم اللفظ  
<sup>15</sup> فحَم المعاني تربية في ظل ملك مع علوهم <sup>f</sup> ولسان عَصَب  
 ومعرفة بالغامض من العيوب والدقيق من الحسن مع شدة  
 تسرّع إلى اعراض الناس وضييق صدر بما تعرّف من عيوبهم وأن  
 ثريدته ليلقاء إلا أن بياضها ناصع ولونها الآخر اصهب ما رأيت  
 ذلك مرة ولا مرتين وكنت قد هممت قبل ذلك أن أعاتبه  
<sup>20</sup> على الشيء يستأثر به ويخص به وإن أحتَمَل ثقل <sup>g</sup> تلك

<sup>a</sup>) Cod. فحشيت. <sup>b</sup>) Cod. s. p. <sup>c</sup>) Coniect. cod. فلعاد.

<sup>d</sup>) Addidi. <sup>e</sup>) Cod. ليلا فشك. <sup>f</sup>) Cod. جم. <sup>g</sup>) Cod. نقل.

جلده على انصاج الخبز وانه قال له انصج خبزي الذى  
يوضع بين يديّ واجعل خبز من ياكل معى على مقدار بين  
المقدارين واما خبز العيال والضيف فلا تُقربنه *a* من النار الا  
بقدر ما يصير العجين رغيغا وبقدر ما يتماسك فقط فكلفه العيص  
فلما اعجزه ذلك جلده حد الزاني للحر، فحدثت بهذا *b* للحديث <sup>5</sup>  
عبد الله العروصي فقال امر تعرف *c* شان الجدى ضرب الشواء  
ثمانين سوطا لمكان الانصاج وذلك انه قال له ضع الجدى في  
التنور حين تصع *d* الخوان حتى أستبسطك انا في انصاجه  
وتقول انت بقى قليل ثم تجيئنا به وكأني *e* قد اعجلتك فاذا  
وضع بين ايديهم غير منصج احتسبت عليهم باحصار الجدى <sup>10</sup>  
فاذا لم ياكلوه عدته الى التنور ثم \* احضرناه الغد *f* باردا فيقوم  
الجدى الواحد مقام جديين فجاء به الشواء يوما نصيبجا فعمل  
فيه القوم فجلده ثمانين جلدة جلد القائف للحر، حدثني  
احمد بن المثنى عن صديق لي وله ضاحم البدن كثير العلم  
فاشى *g* الغلة عظيم الولايات انه اذا دعى على مأدته بفضل <sup>15</sup>  
دجاجة او بفضل رقاق او غير ذلك رد *h* الخادم مع الخباز الى  
القهرمان حتى يصبك له بذلك الى صاحب المطبخ، ولقد  
رأيت مرة وقد تناول دجاجة فشققها بنصفين فالقى نصفها الى  
الذى عن يمينه ونصفها الى الذى عن شماله ثم قال يا غلام

*a*) Cod. يقربنه. *b*) Cod. بها. *c*) Cod. انعرف.

*d*) Cod. يضع. *e*) Cod. وكامى. *f*) Coniect. cod. احصر.

*g*) Cod. فاش. *h*) Cod. solum د. ساه العد.

عطشا فاقبل المتقى عليه فقال اصلحك الله انهم يسقون حمارى  
 ماء بئر ومنزل صاحب الخمار على شارع دجلة فهو لا يعرف  
 الا العذب قال فامزجوه له \* يا غلام *a* فمزجوه فلم يشربه فلما  
 المسئلة فامكنه من انين من لا يسمع الا ما يشتهى، وقال لى  
 ٥ مرة يا اخى ان ناسا من الناس يغمسون اللقمة الى اصبارها  
 فى المرقى فاقبل هولاء قوم يحبون الملوحة ولا يحبون بالحامض  
 فابا البث ان ارى احدهم ياخذ حرف للبرقة فيغمسها فى الخل  
 للرائف ويغرقها فيه وربما رايت احدهم يمسكها فى الخل بعد  
 التغريق ساعة فاقبل هولاء قوم يجمعون حب الحموضة الى حب  
 10 الملوحة ثم لا البث ان اراهم يصنعون مثل ذلك بالخرزل والخرزل  
 لا يرام قل لى اى شىء طبائع هولاء واتى ضرب *م* وما دواءهم  
 واتى شىء علاجهم فلما رايت مذهبه وحمقه وغلبة البخل عليه  
 وقهوه له قلت ما لهم عندى علاج هو اتجع فيهم من ان يمنعوا  
 الصباغ كله قال لا والله ان هو غيره، وصديق لنا آخر كنا  
 15 قد اُبتلينا بمواكلته وقد كان ظننا قد عرفناه بالبخل على  
 الطعام وهجس ذلك فى نفسه وتوهم اننا قد تذكرنا امره  
 فكان يتزهد فى تكثير *b* الطعام وفى اظهار الخرص على ان يوكل  
 حتى قال من رفع يده قبل القوم غرمناه دينارا فترى بغضه *c*  
 ان غرم دينارا وظاهر لاثمته محتمل فى رضى قلبه وما يرجوه *d*  
 20 من نفع *e* ذلك له، ولقد خبرنى خباز لبعض اصحابنا انه

*a*) Cod. باغلام. *b*) ? Cod. بكعير (sic). *c*) Cod. بعضاهم.  
*d*) Cod. ترجوا. *e*) Cod. s. p. *f*) Cod. اصحابنا.

الله بن خالد بن اسيد رغيفا من خوانه بيده ثم رطله *a*  
والقوم ياكلون ثم قال يزعمون ان خبزي صغار اى ابن زانية  
ياكل من هذا الخبز رغيفين، وكنت انا وابو اسحاق ابراهيم بن  
سيار النظام وقطرب الناحوي وابو الفتح مؤدب منصور بن زياد  
على خوان فلان بن فلان والخوان من جرة والغصار صبي *e*  
ملتح او خلنجية كيمائية *b* والألوان طيبة شهية وغذية  
قديمة، وكل رغيف في بياض الفضة كانه البدر وكأنه مرآة مملوءة  
ولكنه على قدر عدد الرؤس فاكل انسان رغيفه الا كسرة *d* ولم  
يشبعوا فيرفعوا ايديهم ولم يغذوا بشيء فيتموا اكلهم والايدي  
معلقة وانما هم في تنقير وتنظيف فلما طال ذلك عليهم اقبل *10*  
الرجل على ابي الفتح وتحت القصعة رقاقة فقال يا ابا الفتح خذ  
ذلك الرغيف فقطعه *e* واقسمه على اصحابنا فتغافل ابو الفتح  
ثم اعاد عليه انقل فتغافل فلما اعد عليه القول الرابعة قال ما لك  
ويلك لا تقطعه *e* بينهم قطع *e* الله اوصالك قال نبتلى *g* على  
يدي غيري اصادحك الله فحجلناه *e* مرة وضحكنا مرة *15* وما  
صحكنا *e* صاحبنا ولا خجل، وزرته انا والمكي وكنت انا على  
حمار مكارى والمكي على حمار مستعار فصار الحمار الى اسوأ من  
حال الرود *h* فكلّم المكي غلمانه فقال لا اريد منكم التبن فما  
فوقه اسقوه ماء فقط فسقوه ماء بثر فلم يشربه للحمار وقد مات

*a*) Cod. رطله. *b*) Sie cod. *c*) Cod. فذيه.

*d*) Addidi voc. *e*) Addidi teschd. *f*) Cod. اصحابنا.

*g*) Cod. تبثلى. *h*) Cod. الرود.

انّ بهما ماء وان شاء اراك انه لا يبصر للخصف ولسريح السبل  
 والمريدي *a* الذي يدور معه *b* الدريهمات ويقول هذه دراهم  
 قد جمعت لي في ثمن قطيفة فزيدوني فيها رحمتكم الله وربما  
 احتمل صبيّا على انه لقيط وربما طلسب في الكفن والمستعرض  
*هـ* الذي يعارضك وهو ذو هيعة وفي ثياب صالحة وكأنه قد هاب  
 من الخياء ويخاف ان يراه معرفة ثم يعترضك اعتراضا ويكلمك  
 خفيّا والمقدس *ع* الذي يقف على الميّت يسئل في كفنه ويقف  
 في طريق مكّة على الحجار الميّت والبعير الميّت يدعى انه كان  
 له ويزعم انه قد أحصر *د* وقد تعلم لغة الخراسانية واليمانية  
 10 والافريقية وتعرف تلك المدن والسكك والرجال وهو متى شاء كان  
 افريقيّا ومتى شاء كان من اهل فرغانة ومتى شاء كان من اى  
 مخاليف اليم. من شاء والمكدي صاحب الكداء *هـ* والكعبى  
 اضيف *ف* الى اى كعب الموصلى وكان عريقم بعد خالويه \* سنة  
 على ما *و* والزكوري هو خبزه الصدقة كان على ساجتي *ز* او على  
 15 سائل، هذا تفسير ما ذكر خالويه فقط ولم اضعاف ما ذكرنا  
 في العدد ولم يكن يجوز ان نتكلف شيئاً ليس من الكتاب في  
 شىء، رفع يحيى بن عبد الله بن خالد بن امية بن عبد

*a*) Cod. و الزبدي supra ut recepi et sic Baih. *b*) Addidi و  
 sec. Baih. *c*) ? Cod. والمقدس, cf. Jatima 179, 5 a. f. *d*) Cod.  
 احصر. *e*) Sic legendum censeo pro الكداد quod habet cod.  
 cf. pers. كدّا et كدائي; Jat. 190, 14 كدّة i. e. femina mendicans.  
*f*) Cod. اصنف. *g*) Sic cod. tunc sequitur signum ن (fere)  
 pausam indicans. *h*) Cod. حير. *i*) Cod. ساجى.



يعصّب ساقه وذراعاه عصبا شديدا ويبيت على ذلك ليلة فلذا  
تورّم واختنق الدم مسحة بشيء من صابون ودم الاخوين  
وقطر عليه شيئا من سمن واطبق عليه خرقة وكشف بعضه  
فلا يشك من رآه ان به الاكلة او بليّة شبه الاكلة والمشعب <sup>a</sup>  
الذى يحتال للصبي حين <sup>b</sup> يولد بان يعيه او يجعله اعشم <sup>c</sup>  
او اعصد ليسل الناس به اهله وربما جاءت به امه وابوه ليتوتى  
ذلك منه بالغرم الثقيل لانه يصير حينئذ عُدّة وغلّة فلما ان  
يكتسبا به واما ان يُكرّاه بكراء معلوم وربما أُكسروا اولادهم  
ممن يمضى الى افرقيّة فيسمل بالهم الطريق اجمع بالمال العظيم  
فان كان ثقة مليفاً وآلا اقل بالاولاد والاجرة كفيلا والفلور <sup>d</sup>  
الذى يحتال لخصيتيه حتى يريك انه آدر وربما اراك ان بها  
سرطانا او خراجا او غرّبا وربما ارى ذلك في دبره ان يدخل  
فيه حلقوماً ببعض الرثّة وربما فعلت ذلك المرأة بفرجها  
والكاخان <sup>e</sup> الغلام المكذّب اذا واجهر وكان عليه مسحة جمل  
وعمل العملين <sup>f</sup> جميعا والعواء الذى يسمل بين المغرب والعشاء <sup>g</sup>  
وربما طرب ان كان له \* صوت حسن وحلف شجى <sup>h</sup> والاسطيل <sup>i</sup>  
هو المتعامى ان شاء اراك انه منخسف العينين وان شاء اراك

a) Baih. المشعب. b) Cod. حتى. c) Sic cod. cf.

supra p. ٢٨; Baihaqi (Cat. Leid. I, 251, 11) العلا. d) Cod.

والكاغان, cf. supra p. ٢٧. e) Sic cod. vel العملين. De re v.

Jatima 188, 5—19. f) Cod. accus. g) Baih. الاصقيل

cf. Jatima 187, 6.

بماء البئر ودفنه من غير ان يصرح له او يلحد له ورجع  
فلما صار في المنزل نظر الى جرة خضراء معلقة قل اى شىء في  
هذه الجرة قالوا ليس اليوم فيها شىء قل فاذى شىء كان فيها  
قبل اليوم قالوا سمن قل وما كان يصنع به قالوا كنا في الشتاء  
٥ نلقى له في البرمة شيئا من دقيق نعمله <sup>a</sup> له فكان ربما برقه  
بشىء من سمن قل تقولون ولا تعقلون السمن اخو العسل  
وهل افسد الناس امواتهم الا في السمن والعسل والله اى لو لا  
ان للجرة ثمنا لما كسرتها الا على قبره قالوا فخرج فوق ابيه  
وما كنا نظن ان فوقه مزيدا، المخطراني <sup>b</sup> الذى ياتيكم في  
١٠ رى ناسك ويريك ان بابك قد قور لسانه من اصله لانه كان  
موثقا هناك ثم يفتح فاه كما يصنع من يتثاب فلا ترى <sup>c</sup> له  
لسانا البتة ولسانه في الحقيقة كلسان الثور وانا احد من  
خدع بذلك ولا بد للمخطراني ان يكون معه واحد يعتبر  
عنه او لوح او قرطاس قد كتب فيه شأنه وقصته والكاغاني <sup>d</sup>  
١٥ الذى يتاجتن ويتصارع ويزبد حتى لا يشك انه مجنون  
لا دواء له لشدة ما ينزل بنفسه وحتى يتعجب من بقاء مثله  
على مثل علته والبانوان <sup>e</sup> الذى يقف على الباب ويسل الغلف  
ويقول بانوا <sup>g</sup> وتفسير ذلك بالعربية يا مولاي والقريسي <sup>h</sup> الذى

a) ? Cod. بعلمه. b) Idem Jatima III, 178 paenult.

c) Cod. يرى. d) Sic cod. et Baih. K. al-Hayawān Vind. f. 367 b الكاغ والكافة. e) Cod.

cf. supra et Jatima 182, 5. f) Addidi punct. et voc.

g).Cod. بانوا. h) Sic cod.

وانا خلعت بنى هانىءً وانا أول من شرب الغربى حاراً والبزل <sup>a</sup>  
 باردا وأول من شرب العرق <sup>b</sup> بالكبر وجعل المنقل قرعة وأول  
 من ضرب الشاهسيم على ورق القرع وأول من لعب بليرمع <sup>d</sup>  
 فى البدوء واسقط الدق المربع من بين الدفاف وما كان  
 النقب <sup>e</sup> الا هداماً حتى نشأت وما كان الاستقاء الا استلاباً <sup>f</sup>  
 حتى بلغت وانت غلام لسانك فوق عقلك وذكاؤك فوق حزمك  
 لم تعجمك الضراء ولم تنزل فى السراء والمال واسع وذرعك ضيق  
 وليس شىء اخوف عليك عندى من حسن الظن بالناس  
 فانهم شمالك على يمينك وسمك على بصرك وخف عباد الله على  
 حسب ما ترجو الله فأول ما وقع فى روى ان مالى محفوظ <sup>10</sup>  
 على وان النماء لازم لى وان الله سيجفظ عقبى من بعدى انى  
 لما غلبتنى يوماً شهوتى واخرجت يوماً درهما لقضاء وطرى ووقعت <sup>f</sup>  
 عيى على سكتته وعلى اسم الله المكتوب عليه قلت فى نفسى  
 انى اذا لمس الخاسرين الضالين لئن انا اخرجت <sup>g</sup> من يدى  
 ومن بيتى شيئاً عليه لا الله الا الله واخذت بدله شيئاً ليس <sup>15</sup>  
 عليه شىء والله ان المؤمن لينزع خاتمته للامر يريده وعليه  
 حسبى الله او توكلت على الله فيظن انه قد خرج من كنف  
 الله جل ذكره حتى يرد الخاتم فى موضعه وانما هو خاتم واحد  
 وانا اريد ان اخرج فى كل يوم درهماً عليه الاسلام كما هو ان  
 هذا لعظيم ومات من ساعته وكفنه ابنه ببعض خلائقته وغسله <sup>20</sup>

<sup>a</sup>) Sic cod.; leg. والبزىل. <sup>b</sup>) Coniect. cod. بالعراقى.  
<sup>c</sup>) Cod. s. p. <sup>d</sup>) Cod. بالمرمع. <sup>e</sup>) Addidi teschd. <sup>f</sup>) Cod.  
 وقعت. <sup>g</sup>) Cod. خرجت.

والسمت حسن والقبول على واقع ان سألت عيني الدمع  
اجابت والقليل من رحمة الناس خير من المال الكثير وصرت  
محتالاً بالنهار واستعملت صناعة الليل او خرجت قاطع طريق  
او صرت للقوم عينا ولهم نُجْهراً سل عني صعاليك الجبل  
٥ وزواويل الشام وزط الآجام وروس الاكراد ومردة الاعراب وفُتاك  
نهر بط ولصوص الققص *a* وسل عني القيقانِيَّة *b* والقَطْرِيَّة وسل  
عني المنتشبهة *c* وذباحي الجزيرة كيف بطشى ساعة البطش  
وكيف حيلتي ساعة لليلة وكيف انا عند الجولة *d* وكيف  
ثبات *e* جناني عند روية الطليعة وكيف يقظتي اذا كنت  
١٠ ربيعة وكيف كلامي عند السلطان اذا أُخِذْتُ *f* وكيف صبري  
اذا جلدت وكيف قلّة ضاجري اذا حبست وكيف رسفاني في  
القيد اذا أثقلت فيكم من ديماس قد نقيته وكم من مطبق  
قد افضيته *g* وكم من ساجن قد كابته *h* لم تشهدني  
وكردويه الاقطع ايام سندان ولا شهدني في فتنة سرنديب  
١٥ ولا رأيتني ايام حرب المولتان *i* سل عني الكتيفيَّة *k* والخُلديَّة *l*  
والخريبة *m* والبلالية وبقية اصحاب صخر ومصخر وبقية اصحاب  
فاس ورأس ومقلّاس ومن لقي ازهر ابا النقم كان آخر من  
صادفني حمدويه ابو الأرتال وانا مجيب مردويه ابن ابي فاطمة

*a*) Cod. القصص. *b*) Cod. القيقانِيَّة. *c*) Sic cod.

*d*) Cod. الجولة. *e*) Cod. ثياب. *f*) Sic ut vid. cod.

*g*) Cod. s. p. *h*) Cod. كابته. *i*) Cod. الموليّان. *k*) Sic

cod.; Fadh. atrak الكتفِيَّة. *l*) Voc. in Fadh.; Baih. الخُلديَّة.

*m*) Cod. والخريبة Fadh. ut recepi cf. praef.

يَسْلُطُ الْقَضَاةُ عَلَى أَمْوَالِ الْوُلَدِ إِلَّا عَقِبَةَ لِلْوُلَدِ لِأَنَّ أَبَاهُ  
 إِنْ كَانَ غَنِيًّا قَادِرًا أَحَبَّ أَنْ يُرِيهَ غِنَاهُ وَقُدْرَتَهُ وَإِنْ كَانَ  
 فَقِيرًا عَاجِزًا أَحَبَّ أَنْ يَسْتَرِيحَ مِنْ شَيْنِهِ وَمَنْ حَمَلَ مَوْنَتَهُ وَإِنْ  
 كَانَ خَارِجًا مِنَ الْحَالِينَ أَحَبَّ أَنْ يَسْتَرِيحَ مِنْ مَدَارَاتِهِ فَلَا يُمْ  
 شَكُرُوا مَنْ جَمَعَ لَهُمْ وَكَفَاهُمْ وَقَامَ وَغَرَسَهُمْ <sup>a</sup> وَلَا يُمْ صَبَرُوا عَلَى مَنْ <sup>٥</sup>  
 أَوْجَبَ اللَّهُ حَقَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَحَقَّ لَا يُوَصَفُ عَاجِلُهُ بِالْحُلَاوَةِ كَمَا  
 لَا يُوَصَفُ عَاجِلُ الْبَاطِلِ بِالْمُرَارَةِ <sup>b</sup> فَإِنْ كُنْتَ مِنْهُمْ فَالْقَاضَى لَكَ  
 وَإِنْ لَمْ تَكُنْ مِنْهُمْ فَاللَّهُ لَكَ فَإِنْ سَلَكَتَ سَبِيلِي صَارَ مَالُ غَيْرِكَ  
 وَدِيْعَةً عِنْدَكَ وَصَرْتَ لِلْحَافِظِ عَلَى غَيْرِكَ وَإِنْ خَالَفْتَ سَبِيلِي  
 صَارَ مَالُكَ وَدِيْعَةً عِنْدَ غَيْرِكَ وَصَارَ غَيْرُكَ لِلْحَافِظِ عَلَيْكَ وَإِنَّكَ <sup>١٥</sup>  
 يَوْمَ تَطْمَعُ أَنْ تَضَيِّعَ مَالَكَ وَتَحْفَظَهُ غَيْرُكَ لِحَشَعٍ <sup>c</sup> الطَّمَعُ مُحْذُولٌ  
 الْأَمَلُ احْتِلَالُ الْإِبَاءِ فِي حَبْسِ الْأَمْوَالِ عَلَى أَوْلَادِهِمُ بِالْوَقْفِ فَاحْتَالَتِ  
 الْقَضَاةُ عَلَى أَوْلَادِهِمُ بِالْإِسْتِنْجَادِ <sup>d</sup> مَا أَسْرَعَهُمْ إِلَى إِطْلَاقِ النَّكَاحِ <sup>e</sup>  
 وَإِلَى إِيْنَاسٍ <sup>f</sup> الرِّشْدُ إِذَا ارَادُوا الشِّرَاءَ مِنْهُمْ وَابْطَأَهُمْ عَنْهُمْ إِذَا  
 ارَادُوا أَنْ تَكُونَ أَمْوَالُهُمْ جَائِزَةً لِنَصَائِعِهِمْ يَابِسَ لِلْخَبِيثَةِ أَنْكَ وَإِنْ <sup>١٥</sup>  
 كُنْتَ فَوْقَ ابْنَاءِ هَذَا الزَّمَانِ فَإِنَّ الْكَلْفَايَةَ قَدْ مَحْنَتْكَ <sup>g</sup> وَمَعْرِفَتَكَ  
 بِكَثْرَةِ مَا أُخْلِفَ قَدْ أَفْسَدَتْكَ وَزَادَ فِي ذَلِكَ أَنْ كُنْتَ بِكَرَى  
 وَتُحْزَرَةً <sup>h</sup> أَمَّا إِنْ لَوْ ذَهَبَ مَالِي لَجَلَسْتُ قَاصًّا أَوْ طُفْتُ فِي الْأَقَافِ  
 كَمَا كُنْتُ مَكْدِيًّا لِلْكَهْيَةِ وَافِرَةً بِيَضَاءٍ وَلِلْخَلْفِ جَهِيرٌ طَلٌّ

a) Sic cod. cf. Tabari III, 1096, 3 غرس يدي. b) Cod.  
 بالمرارة. c) Cod. لحشع. d) Cod. بالاستنجاد. e) Cod.  
 s. p. f) Cod. ايناس. g) Cod. منحتك, tunc معرفتك.  
 h) Cod. وعحرت.

له صدر وحرز *a* سرّ الحديث وحبس *b* كنوز الجواهر اهورن من  
 خزن العلم ولو كنت عندى مامونا على نفسك لأجريت  
 الارواح فى الاجساد وانت تبصر *c* ما كنت لا تفهمه بالوصف  
 ولا تحقّقه بالذكر ولكنى سألقى عليك علم الادراك وسبك  
 ٥ الرخام وصنعة الفسافسا *d* واسرار السيوف القلعية وعقاقير  
 السيوف اليمانية وعمل الفرعونى وصنعة التلطيف على وجهه  
 ان اقامنى الله من صرعتى هذه ولست ارضاك وان كنت فوق  
 المبين ولا اثق بك وان كنت لاحقا بالآباء لاني لم ابالغ في  
 محبتك اتى قد لابسست السلاطين والمساكين وخدمت  
 10 للخلفاء والمكديس *e* وخالطت النسك والفتاك وعمرت السجون  
 كما عمرت مجالس الذكر وحلبت الدهر أشطره وصادفت *f*  
 دهرا كثير العجاجيب فلولا اتى دخلت من كدّ باب  
 وجريت مع كل ربيع وعرفت السراء والضراء حتى مثّلت لى  
 النجارب عواقب الأمور وقربتنى من غوامض التدبير لما  
 15 امكنتى جميع ما اخلفه لك ولا حفظ ما حبسته عليك ولم  
 احمّد نفسى على جمعه كما حمدتها على حفظه لانّ بعض هذا  
 المثل لم انله بالجزم والكيس قد حفظته عليك من فتنة البناء  
 ومن فتنة النساء ومن فتنة الثناء ومن فتنة الرياء ومن ايدى  
 الوكلاء فانهم الداء العياء ولست اوصيك بحفظه لفصل حبى  
 20 لك ولكن \*لفصل بغضى للقاضى *g* ان الله جدّ ذكره لم

*a*) Cod. وحرن. *b*) Cod. وحسن. *c*) Cod. s. p. tune  
 pag. laesa est. *d*) Sic cod. V. gloss. geogr. *e*) والمكديس.  
*f*) Cod. وصادفت. *g*) Cod. بفصل بغضى.

ذلك النهى كله \* اعتزالاً لك <sup>a</sup> وذلك المنع تهجيناً لطاعتك  
 قد بلغت في البر منقطع التراب وفي البحر اقصى مبلغ السفن  
 فلا عليك ألا ترى ذا القرنين ودع عنك مذاهب ابن شربة <sup>b</sup>  
 فانه لا يعرف الا ظاهر الخبر ولو رآني تميم السداری لأخذ عني  
 صفة الروم ولانا اهدى من القطا ومن دعيميص <sup>c</sup> ومن رافع <sup>d</sup>  
 المَحْش <sup>d</sup> انى قد بت بالقفر مع الغول وتزوجت السعلاة وجاوبت  
 الهاتق ورغت عن الجن الى الجن <sup>e</sup> واصطدت الشق وجاوبت  
 النسناس وهكبنى الرثي <sup>f</sup> وعرفت خدع الكاهن وتدسييس  
 العراف والى ما يذهب الخطا والعياف وما يقول اصحاب  
 الاكتاف وعرفت التنجيم والزجر والطرق والفكر ان هذا المال <sup>g</sup>  
 لم اجمعه من القصص والتكديف ومن احتيال النهار ومكابدة <sup>h</sup>  
 الليل ولا يجمع مثله ابداً الا من معانة ركوب البحر ومن عمل  
 السلطان او من كيمياء الذهب والفضة قد عرفت الراس <sup>h</sup> حق  
 معرفته وثهمت كسر الاكسير على حقيقته ولو لا علمى بصيق <sup>i</sup>  
 صدرك ولو لا ان اكون سبباً لتلف نفسك لتعلمتك الساعة  
 الشيء الذى بلغه بقارون وبه تبتكت <sup>k</sup> خاتون والله ما يتسع  
 صدرك عندى لسر صديق فكيف ما لا يحتمله عنم ولا يتسع

a) Cod. اعتزالك. b) Cod. شربه; voc. sec. K. al-Hayawân; cf. Goldziher, Abh. z. Ar. Phil. II, p. 30. c) Cod. دعيميص, cf. Maidani II, 305. d) Vult Rafi ibn Omair, cf. Maidani Prov. I, 393 seq. Beladh. 110; Tabari I, 2112. e) Cod. الجن. f) Cod. الرمى. g) Cod. ومكابرة. h) V. Fihrist p. 353 ult. et ann. i) Cod. باع. k) Cod. تبتكت.

ولا كغاني ولا بانوان ولا قرسى *a* ولا عواء *b* ولا مشعب *c* ولا  
فلور *d* ولا مزبدى ولا اسطيل الآ وقد كان تحت يدى ونقد  
أكلت الزكورى *e* ثلاثين سنة ولم يبق فى الارض كعبى ولا  
مكدف *f* الا وقد اخذت *g* العرافة عليه حتى خضع لى اسحاق  
٥ \* فعال المرء *h* بناجويه شعر للجل وعبرو القوقيل *i* وجعفر كرى  
كلك وفرن ايره وحمويه عين الغيل وشهرام حمار آيوب وسعدويه  
ناك امه وانما اراد بهذا ان يؤسسهم من ماله حين عرف  
حرصهم وجشعهم وسوء جوارم وكان قاصا متكلمًا بليغا داهيا  
وكان ابو سليمان الاعور وابو سعيد المدائنى القاضيان *k* من  
١٠ غلمانة وهو الذى قل لابنه عند موته انى قد تركت لك  
ما *l* تاكله ان حفظته وما لا تاكله ان ضيعته ولما اورثتك *m*  
من العرف الصالح واشهدتك من صواب التدبير وعودتك من  
عيش المقتصدين خير لك من هذا المال وقد دفعت اليك  
آلة لحفظه *n* ان المال عليك *o* بكل حيلة ثم لم يكن لك  
١٥ معين من نفسك لما انتفعت بشيء من ذلك بل يعود

*a*) Incertum; cod. قرشى, infra ut recepi. Baih. العرس.

*b*) Cod. عوا, infra (c. art.) العوا et sic Baih. (s. teschd.).

*c*) Sic cod. Baih. مشعب. *d*) Cod. فلور; cf. infra p. ٥٥.

*e*) Sic cod. hic et infra. *f*) Cod. مكدي. *g*) Cod.

احدت. *h*) Sic cod.; an in ء latet و verbi sequentis?

*i*) ? Cod. القوقيل. *k*) Cod. القاصين. *l*) Cod. ملا.

*m*) Cod. ورثتك. *n*) Cod. الحفظه. *o*) Sic cod. Inse-

rendum videtur حفظ post ان et mox ان post ان.



الجهجاه النوشروانى قال حدثنى ابو الاحوص الشاعر قال كنا  
نظفر عند الباسبياني<sup>a</sup> فكان يرفع يديه قبلنا<sup>b</sup> ويستنقى  
على فراشه ويقول<sup>c</sup> اِنَّمَا نَطْعُكُمْ لَوَجْهِ اَللّٰهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً  
وَلَا شُكْرًا<sup>d</sup>

حديث خالد بن يزيد<sup>5</sup>

وهذا خالد بن يزيد مولى المهالبة هو خالويه المكدنى وكان  
قد بلغ فى البخل والتكديّة وفي كثرة المال المبالغ التى لم  
يبلغها احد وكان ينزل فى شقّ<sup>d</sup> بنى تميم فلم يعرفوه فوقف  
عليه ذات يوم سائل وهو فى مجلس<sup>e</sup> من مجالسهم فادخل يده  
فى الكيس ليخرج فلما وقلوس البصرة كبار فغلط بدرهم بغلى<sup>10</sup>  
فلم يفتطن حتى وضعه فى يد السائل فلما فطن استرده  
واعطاه الفلوس فقيل له هذا \* لا نظنّه يحل<sup>f</sup> وهو بعد قبيح  
قال قبيح عند من اتى له اجمع هذا المال بعقولكم فافرقه  
بعقولكم ليس هذا من مساكين الدرام هذا من مساكين  
الفلوس والله ما اعرفه الا بالفراسة قالوا وانك لتعرف المكدنين<sup>15</sup> <sup>g</sup>  
قال وكيف لا اعرفهم وانا كنت كاخان<sup>h</sup> فى حداثة ستنى ثم  
لم يبق فى الارض مخطرانى ولا مستعرض الاقضية<sup>i</sup> ولا شحاتان

<sup>a</sup>) Cod. الباسياني et sic infra. <sup>b</sup>) Cod. قبلها. Iqd III, 323 i. f. tacet. <sup>c</sup>) Qor. LXXXVI, 9. <sup>d</sup>) Cod. سف.  
<sup>e</sup>) Cod. ins. فى. <sup>f</sup>) Cod. الانطنه بخل. <sup>g</sup>) Cod. المكديس.  
<sup>h</sup>) Incertum; cod. كاخار infra Baih. ut recepi. <sup>i</sup>) Cod. الاقييه.

الا انه لم يبتلهم بالنفقة ولا بقبول العيال هات لعرفتكم حالهم  
ومنزلتهم، وحدثني صاحب لى قال دخلت على فلان بن  
فلان واذا المائدة موضوعة بعد واذا القوم قد أكلوا ورفعوا  
ايديهم فمدت يدي لأكل فقال اجهز على الجرحى ولا تعرض  
للاصحاء يقول اعرض للدجاجة التى قد نبيل منها وللفرخ  
المنزوع الفخذ فأما الصحيح فلا تعرض له وكذلك الرغيف  
الذى قد نبيل منه واصابه بعض المرق، وقال لى هذا الرجل  
اكلنا عنده يوماً وابوه حاضرون وبنى له يجىء ويذهب فاختلف  
مراراً كذا ذلك يرانا ناكل فقتل الصبي كسم تاكلون لا اطعم الله  
10 بطونكم فقال ابوه وهو جد الصبي ابى ورب الكعبة، وحدثني  
صاحب مسلحة باب السكر قال لى صاحب الحمام الا أعجبك a  
من صالح بن عقان a كان يجىء كذا سحر فيدخل الحمام  
فاذا غبت عن آجانة النورة مسح عانته وارفاغه ثم يتستر بالثرز  
ثم يقوم فيغتسله فى غمار الناس ثم يجىء بعد فى مثل تلك  
15 الساعة فيطلى ساقبيه وبعض فخذيه ثم يجلس ويتنزر بالثرز  
فاذا وجد غفلة غسله ثم يعود فى مثل ذلك الوقت فيمسح  
قطعة a اخرى من جسده فلا يزال يطلى فى كذا سحر حتى  
ذهب \* متى بطلية b، قال ولقد رايتاه وان فى زيف c سراويله  
لوتر d وكان لا يرى الطبخ فى القدور الشامية ولا تبريد الماء فى  
20 للجرار المذارية a لأن هذه ترشح وتلك تنشف، حدثني ابو

a) Cod. s. p.      b) Cod. يطلبه.      c) Cod. زيف.  
d) Cod. لوتر.

كانتى مطلوب قال هذا أَطَرَفُه لِجَدَى \* بعشرة انت من دى  
البابۃ <sup>a</sup> مَرَّ الان مَرَّ فاذا غلامه يرى ان من المنكر ان يُشتَرى  
جدى بعشرة دراهم ولجدى بعشرة انما ينكر <sup>b</sup> عندنا بالبصرة  
لكثرة الخير ورخص السعر فلما في العساكر فان انكر ذلك منك  
فانما ينكره من طريق رخصه وقلة ثمنه لا لغير ذلك، ولا <sup>c</sup>  
تقولوا الآن قد والله أساء ابو عثمان الى صديقه بل ما تناوله  
بالسوء حتى بدأ بنفسه ومن كانت هذه صفته وهذا مذهبه  
فغير مأمون على جليسه وائى الرجال المهذب، هذا والله الشُّبُوع  
والتَّبُوع <sup>d</sup> والبذاء <sup>e</sup> وقلة الوفاء اعلموا انى لم التمس بهذه  
الاحاديث عنه ألا موافقته فطَلَبَ رضاه ومحبتة ولقد خفت <sup>f</sup>  
ان اكون عند كثير من الناس دسيساً من قبله وكميناً من  
كمنائه وذلك ان احبّ الاحباب اليه ابلغهم قولاً فى ايلس  
الناس ممّا قبله واجودهم حَسَمًا لاسباب الطمع فى ماله وعلى  
اتى ان احسنت بجهدى فسيجعل شكرى موقوفاً وان جاوز  
كتابى هذا حدود العراق شكر وآلا امسك لان شهرته بالقبيح <sup>g</sup>  
عند نفسه فى هذا الاقليم قد اغناه عن التنويه والتنبيه على  
مذهبه وكيف وهو يرى ان سهل بن هارون واسماعيل بن  
غزوان كانا من المُسْرِفين وان الثورى <sup>h</sup> والكندى يستوجبان  
للحجر وبلغنى انه قال لو لم تعرفوا من كرامة المُلْكَة على الله

a) Cod. بالبصرة اب من دى البانسة. b) Cod. s. p.

c) Cod. لكسر. d) Cod. والتبوع. e) Cod. والبذاء.

f) Cod. الثورى cf. supra p. ٣٥.

ينتحقونه *a* ويدلكونه *b* ويفكهنه *b* وجسّمونه *b* ولم يشكوا انه  
سيدعوم مرة وان يجعلوا بيته نزهة ونشوة فلما طال تغافله  
وطالت مدافعته *c* وعرضوا له بذلك فتغافل صرّحوا *b* له فلما  
امتنع قالوا اجعلها دعوة ليس لها اخت فلما بلغ منه ومنهم  
<sup>٥</sup> المجهود اتّخذ لهم طعّيما *d* خفيفا شهيا مليحا لا ثمن له  
ولا مؤنة فيه فلما اكلوا وغسلوا ايديهم اقبل عليهم فقال  
استلکم بالله الذی لا شیء اعظم منه انا الساعة ايسر واعنى  
او قبل ان تاكلوا طعامی قالوا ما نشكّ انك حين كنت  
والطعام في ملكك اعنى وايسر قل فانا الساعة اقرب الى الفقر ام  
<sup>10</sup> تلك الساعة قالوا بل انت الساعة اقرب الى الفقر قال فن يلمنى  
على ترك *e* دعوة قوم قريبى من الفقر وباعدوى من الغنى وكلما  
دعوتكم اكثر كنت من الفقر اقرب ومن الغنى ابعد وفي قياسه  
هذا ان من رآه ان يهاجر *f* كل من استسقاها شربة ماء او  
تناول من حائطه تبنه *g* ومن خليط *h* دابته عودا، ومّر  
<sup>15</sup> باصحاب الجداء وذلك في زمان التوليد فاطمعه الزمان في الرخص  
وتاحركت شهوته على قدر امكانه عنده فبعث غلاما له يقال  
له ثقف *k* وهو معروف ليشتري له جديا فوقف غير بعيد  
فلم يلبث ان رجع الغلام يحضر *d* وهو يشير بيده ويومى براسه  
ان اذهب ولا تقف فلم يبرح فلما دنا منه قال ويلك تهينى

*a*) Cod. ينتحقونه. *b*) Addidi teschd. *c*) Cod. مدافعته.  
*d*) Addidi voc. *e*) Addidi. *f*) Cod. بهجو. *g*) Cod. s. p.  
verba et تبنه عودا (infra) locos suos mutavisse crederes.  
*h*) Cod. خليط. *i*) Cod. فاطمه. *k*) Sic cod.

هذا الاستثناء والى هذه الشريطة وايين يتعشى الناس ألا في منازلهم وانما يقول الرجل عند مثل هذه المسئلة لا والله ألا ان فلانا حبسنى ولا والله ألا ان فلانا عزم على فاما ما يستثنى ويشترط فهذا ما لا يكون ألا على ما ذكرناه قبل، وقال لى مبتدئا مرة عن غير مشورة وعن غير سبب جرى انظر ان<sup>٥</sup> تتخذ لعيالك في الشتاء من هذه المثلثة فانها عظيمة البركة كثيرة النزل وفي تنوب عن الغداء ولها نقخة<sup>٥</sup> تغنى عن العشاء وكل شيء من الاحساء<sup>د</sup> فهو يغنى عن طلب النبيذ وشرب الماء ومن تحسى<sup>٥</sup> الحار عرق والعرق يبيض الجلد ويخرج من الجوف وفي تملا النفس وتمنع من التشهى<sup>١٠</sup> وهى ايضا تدفى فتقوم لك في اجوافهم مقام فحم الكانون من خارج وحسوا<sup>٥</sup> طار يغنى عن الوقود وعن لبس الخشو والوقود يسود كل شيء ويببسة<sup>٥</sup> وهو سريع في الهضم وصاحبه بعرض<sup>٥</sup> حريق<sup>٥</sup> ويذهب في ثمنه<sup>٥</sup> المال العظيم وشر شيء فيه ان من تعود<sup>٥</sup> لم يذقه شيء سواه فعليك يا ابا عثمان بالمثلثة واعلم انها<sup>١٥</sup> لا تكون الا في منازل المشيخة واصحاب التجربة فخذها من حكيم مجرب ومن ناصح مشفق، وكان لا يفارق منازل اخوانه واخوانه مخاصيب مناويب<sup>١</sup> اصحاب نعيم<sup>٥</sup> وترف وكانوا

a) Cod. فلان. b) Addidi. c) Cod. نفخة. d) Cod. الاحسا.

e) Cod. بحسا. f) Cod. وحسوا. g) Cod. وبسة.

h) Cod. بعرض. i) Cod. s. p. k) Cod. يعود. l) In-

certum; cod. مناويب; cf. منيب. m) Cod. نعيم.

خرجت وهو اخصب الناس دخلا *a* وانما اريد ان تدعى  
 أغقى *b* في دهليزك اغفاءً واحدة ثم اقوم في اوائل المبكرين  
 قل ابو مازن وارخى عينيه وفكّيه *c* ولسانه ثم قل سكران والله  
 انا سكران لا والله ما اعقل اين انا والله ان افهم ما تقول ثم  
 ٥ اغلق الباب في وجهه ودخل لا يشك ان عذره قد وضح وانه  
 قد الطف النظر حتى وقع على هذه الخيلة *d*، وان وجدته في  
 هذا الكتاب لحنا او كلاما غير معرب ولفظا معدولا عن  
 جهته فاعلموا انما تركنا ذلك لان الاعراب يبغض *e* هذا  
 الباب ويخرجه من حده آلا ان احكى كلاما من كلام متعاقلي  
 10 البخلاء واشتاء العلماء كسهل بن هارون واشباهه *h*

#### قصة احمد بن خلف

ومن طيب البخلاء احمد بن خلف اليزيدي *f* ترك ابوه في  
 منزله يوم مات الفى الف درهم وستمائة الف درهم واربعين ومائة  
 الف دينار فاقتسمها هو واخوه حاتم قبل دفنه واخذ احمد  
 15 وحده الف الف وثلاثمائة الف درهم وسبعين الف دينار ذهباً  
 عيناً مثاقيل وازنة جياداً *g* سوى العروض فقلت له وقد  
 ورث هذا المال كله ما بطأ بك الليلة قال لا والله آلا انى  
 تعشيت البارحة في البيت فقلت لاصحابنا لولا انه بعيد  
 العهد بالاكل في بيته وان ذلك غريب *h* منه لا احتاج الى

*a*) Cod. s. p.    *b*) Cod. اغفا.    *c*) Addidi و.    *d*) Cod.  
 الحلية.    *e*) Cod. سمعص.    *f*) Cod. اليزيدي.    *g*) Cod.  
 جياذ.    *h*) Cod. غرباً.

أخرجته مخرج الهزء وقلت وكيف أخرجه مخرج الهزء وحياتي  
 في يدك مع معرفتي بك فغضب ونتر يده من ايدينا وفارقنا  
 ولا والله ما اعتذر انينا مما ركبنا به الى الساعة ولم ار من  
 يجعل الأسى حاجة في المنع الا هو والا ما كان من اني  
 مازن الى \* جبل الغمر *a* وكان جبل خرج ليلا من موضع كان <sup>5</sup>  
 فيه فخاف الطائف ولم يامن المستنقى فقال لو دقت الباب  
 على اني مازن فبت عنده في اني بيت او في دهليزه ولم  
 الهمه من مؤنتي شيئا حتى اذا انصدع عمود الصبح خرجت  
 في اوائل المدلحين فمدق عليه الباب دق واثق ودق  
 مدل <sup>6</sup> ودق من يخاف ان يدركه الطائف او يقفوه المستنقى <sup>10</sup>  
 وفي قلبه عزه للغاية والثقة باسقاط المؤنة فلم يشك ابو مازن  
 انه دق صاحب هدية فنزل سريعا فلما فتح الباب وبصر  
 بجبل بصر بملك الموت فلما رآه جبل واجما لا يحير كلمة قال  
 له اني خفت معرة الطائف وعجلة المستنقى فلت اليك  
 لابيت عندك فتساكر ابو مازن وراه ان وجومه انما كان تبيس <sup>15</sup>  
 السكر فخلع جوارحه وخب <sup>d</sup> لسانه وقل سكران والله انا والله  
 سكران قل له جبل كن كيف شئت نحن في ايام الفصل لا  
 شتاء ولا صيف ولست احتاج الى سطح فاعم عيالك بالح  
 ولست احتاج الى لحاف فاكلفك ان تؤثري بالدثار وانا كما  
 ترى ثمل من الشراب شبعان من الطعام ومن منزل فلان <sup>20</sup>

a) ? cod. hic et semel infra جبل . b) Voc. in cod.  
 Addidi teschdid. c) Cod. عى sic. d) Cod. وخبَل .

ألا الرفو a وذهب جميع النساء وسمعت قبل الشاعر  
 البس قميصك ما أهتديت لجيبه  
 فإذا أضللك جيبه قستبدل

فقلت انى اذا لخرقاء انا والله احوص b الفتق وفتق الفتق  
 ٥ وارقع الخرقة c وخرق الخرقة e، ومضيت انا وابو اسحاق النظام  
 وعمر بن نهيو نريد الحديث في الجبان ولتناظر في شىء  
 من الكلام فمرنا بمجلس وليد القرشى وكان على طريقنا فلما  
 رأنا تمشى معنا فلما جاوزنا الخندق وجلسنا في فناء حائطه  
 وله ظل شديد السواد بارد ناعم وذلك لثخن السائر واكتناز  
 10 الاجزاء ولبعد مسقط الشمس من اصل حائطه فطال بنا  
 الحديث فجرينا في ضروب من الكلام فما شعرنا الا والنهار قد  
 انتصف ونحن في يوم قاتظ فلما صرنا في الرجوع ووجدت  
 مس الشمس ووقعها على الراس ايقنت بالبرسام فقلت لاق  
 اسحاق والوليد الى جنبى يسمع كلامى الباطنة منا بعيدة  
 15 وهذا يوم منكر ونحن في ساعة تذيب كل شىء والرأى ان  
 نميل الى منزل الوليد فنقيل فيه وناكل ما حضر فانه يوم  
 تخفيف d فاذا ابرنا تفرقنا والا فهو الموت ليس دونه شىء قل  
 الوليد رافعا صوته اما على هذا الوجه لا يكون والله ابدا  
 فضعه فى سويداء قلبك فقلت له هذا الوجه الذى انكرته  
 20 علينا رجمك الله هل ههنا الا الحاجة والضرورة قل انك

a) Cod. الرفو.

b) Cod. احوص.

c) Cod. s. p.

d) Cod. تخفيف.



من هفوات السكر فمضى من ساعته الى منزله فجعله برشكاي<sup>a</sup>  
 لامراته فلما اصبح سأل عن القميص وتفقدته فقبل له انك  
 قد كسوته فلاناً فبعث اليه ثم اقبل عليه فقال ما علمت  
 ان هبة السكران وشراءه وبيعه وصدقته وطلاقه لا يجوز  
 وبعد فاني اكره ان لا يكون لي حمد وان يوجه الناس هذا<sup>e</sup>  
 متى على السكر فردّه علىّ حتى اهبه لك صاحيا عن طيب  
 نفس فاني اكره ان يذهب شيء من مالى باطلا فلما رآه  
 قد صمّم<sup>e</sup> اقبل عليه فقال يا هناء ان الناس يمزحون ويلعبون  
 ولا يؤاخذون بشيء من ذلك فردّ القميص عليك الله قال له  
 الرجل اني والله قد خفت هذا بعينه فلم اضع جنبي الى<sup>10</sup>  
 الارض حتى جيبته<sup>e</sup> لامراتي وقد زدت في الكمين وحذفت<sup>d</sup>  
 المقادير<sup>d</sup> فان اردت بعد هذا كله ان تاخذه فخذ<sup>e</sup> فقال  
 نعم آخذه لانه يصلح لامراتي كما يصلح لامراتك قال فانه  
 عند الصباغ قال فهاته قل ليش<sup>e</sup> انا اسلمته اليه فلما علم انه  
 قد وقع قال باي وامى رسول الله صلعم حيث يقول جمع<sup>15</sup>  
 الشر كله في بيت وأغلق عليه فكان مفتاحه السكر<sup>e</sup>  
 قصّة ليلي الناعطيّة

واما ليلي الناعطيّة صاحبة الغالية من الشيعة فانها ما زالت  
 ترقع قميصا لها وتلبسه حتى صار القميص الرقّع وذهب  
 القميص الأوّل ورقّت<sup>f</sup> كساءها ولبسته حتى صارت لا تلبس<sup>20</sup>

a) ? Cod. بالامراته tune برشكا. b) Addidi  
 teschd. c) Cod. حبيته. d) Cod. s. p. e) Cod. ليس.  
 f) Sic cod. c. teschdid pro رفأت.

درهين واربع شعيرات فقصيتنى بعد ستة اشهر درهين وثلاث  
شعيرات فقال زبيدة يا مجنون اسلفتى فى الصيف فقصيتك  
فى الشتاء وثلاث شعيرات شتوية ندية ارزن من اربع شعيرات  
يابسة صيفية وما اشك ان معك فضل، وحدثني ابو الاصبع  
٥ ابن ربيع قال دخلت عليه بعد ان ضرب غلمانه بيوم فقلت  
له ما هذا الضرب المبرح وهذا الحلق <sup>a</sup> السيء هولاء غلمان  
ولهم حرمة وكفاية وتربية <sup>b</sup> وانما <sup>c</sup> ولد هولاء كانوا الى غير هذا  
احوج قال انك لست تدري انهم اكلوا كل جوارشن كان عندي  
قال ابو الاصبع فخرجت الى رئيس غلمانه فقلت ويلك ما لك  
١٠ وللجوارشن وما رغبتك فيه قال جعلت فداك ما اقدر ان  
اكلمك من الجوع الا وانا متكى جوارشن ما اصنع به هو نفسه  
ليس بشبع ولا يحتاج الى الجوارشن وحسن الذين انما نسمع  
بالشبع سماعا من افواه الناس ما نصنع بالجوارشن، واشتد  
على غلمانه فى تصفية الماء وفى تبريده وتزويله لاصحابه وزواره  
١٥ فقال له عازى، ابو مجاهد جعلت فداك مر بتزويل الخبز  
وبتكريبه <sup>d</sup> فان الطعام قبل الشرب وقال مرة يا غلام هات خوان  
النرد وهو يريد نخت النرد فقال له عازى نحن الى خوان  
الخبز احوج، وسكر زبيدة ليلة فكسى صديقا له قميصا  
فلما صار القميص على النديم خاف البدوات وعلم ان ذلك

a) Cod. الحلق. b) Cod. وتربيته. c) Sic cod.

hic et infra; nomen mihi incognitum. d) Cod. وبتكبيره.

فقلت ينبغي ان يكون قد انفتح لك باب الرؤى في الدم  
 قالت اجل ذكرت ان عندي قدورا شامية جُداً<sup>a</sup> وقد  
 زعموا انه ليس شيء ادبع ولا ازيد في قوتها من التلطيح  
 بالدم للحرّ الدسم وقد استرحت الآن ان وقع كل شيء موقعه  
 قل ثم لقيتها بعد ستة اشهر فقلت لها كيف كان \* قديد<sup>e</sup>  
 تلك<sup>b</sup> قالت باي انت لم يجي وقت القديد بعد لنا في  
 الشاحم والالية والجنوب<sup>b</sup> والعظم<sup>c</sup> المعرق وغير ذلك معاش  
 ولكل شيء اَبان فقبض صاحب للمار والماء العذب قبضة من  
 حصي ثم ضرب بها الارض ثم قل لا تعلم انك من المسرفين  
 حتى تسمع باخبار الصالحين<sup>٥</sup>

10

#### قصة زبيدة<sup>d</sup> بن حميد

واما زبيدة بن حميد الصيرفي فانه استسلف من بقال كان على  
 باب داره درهين وقيراط<sup>e</sup> فلما قضا بعد ستة اشهر قضا  
 درهين وثلاث حبات شعير فاعتناظ<sup>f</sup> البقال فقال سبحان الله  
 انت رب مائة الف دينار وانا بقال لا املك مائة فلس واما<sup>16</sup>  
 اعيش بكدي وباستفضال الحبة وللتبتين صاح على بابك  
 حمال والمال<sup>g</sup> لم يحضر<sup>g</sup>ك وغاب وكيلك فنقذت<sup>b</sup> عنك

a) Cod. حدودا. b) Cod. s. p. c) Cod. والعظم. d) In-  
 coertum. Cod. hic رنده (sic) infra bis s. p. Iqd III, 323 et K.  
 al-Hayawân (cod. Köpr.) ut recepi. e) Cod. وقيراط. f) Cod.

بكدي واستنقصي: Iqd ولم tunc وجمال. g) Coniect. cod. اغتناظ  
 الحبة على بابك وللتبتين صاح على بابك جمال ولا يحضر تلك  
 الساعة وكيلك.

ذهب الذين كانوا يدبّرونه ويقومون بحقه وقد خفت ان  
يصيب بعض هذه الشاة ولست اعرف وضع جميع اجزائها  
في اماكنها وقد علمت ان الله لم يخلق فيها ولا في غيرها  
شيئاً لا منفعة فيه ولكن المرء يحجز لا محالة ولست اخاف من  
٥ تضبيع القليل الا انه يجزّ تضبيع الكثير اما القرن فالوجه فيه  
معروف وهو ان يجعل فيه كالخطاف ويُسمر في جذع من جذاع  
السقف فيعلّق عليه الزُّبل <sup>a</sup> والكيران وكل ما خيف عليه من  
الغار والنمل والسنانير وبنات وردان والحيات وغير ذلك واما  
المُصران فانه لاوتار المندقة وبنا الى ذلك اعظم الحاجة واما  
١٠ قحف الرأس والاحيان <sup>b</sup> وسائر العظام فسيبله ان يكسّر بعد أن  
يعرق ثم يطبخ فما ارتفع من الدسم كان للمصباح وللادام  
وللعصيدة ولغير ذلك ثم تؤخذ تلك العظام فيوقد بها فلم  
ير الناس وقوداً قط اصفى ولا احسن لها منه واذا كانت  
كذلك فهي اسرع في القدر لقلّة ما يخالطها من الدخان واما  
١٥ الاهداب فالجلد نفسه جراب <sup>c</sup> وللصوف وجوه لا تدفع واما  
الفرث والبعر فحطب اذا جفّ عجيب ثم قالت بقى الآن  
علينا الانتفاع بالدم وقد علمت ان الله عزّ وجلّ لم يحرم من  
الدم المسفوح الا اكله وشربه وان له مواضع يجوز فيها ولا  
يمنع منها وان انا لم اقع على علم ذلك حتى يوضع موضع  
٢٠ الانتفاع به كان صار كية في قلبى \* وقدنى في عينى <sup>d</sup> وهما  
لا يزال يعودنى فلم البث ان رأيتها قد تطلّقت وتبسّمت

a) Cod. الزبل. b) Cod. والاحمى (sic). c) Cod. s. p.  
d) Cod. عمى (sic) ودأبير.

لان الحجارة كانت اذا انكسرت حروفها واستدارت كتلت ولم  
تُقدح <sup>a</sup> قدح خيرة واصلدت فلم تور وربما عجلنا المطر والوكف  
وقد كان الحجر ايضا ياخذ من حروف القداحة حتى يدعها  
كالقوس فكنت اشترى المرقشينا بالغلاء والقداحة الغليظة <sup>c</sup>  
بالثمن الموجه وكان علينا ايضا في صنعة الخراق وفي معالجة <sup>5</sup>  
القطنة <sup>d</sup> مؤنة وله ريج كريبه والخراق لا يجىء من الخرق <sup>e</sup>  
المصبوغة ولا من الخرق الوحشة ولا من الكتان ولا من الخلقان  
فكنا نشتره باعلى الثمن فتذاكرنا منذ ايام اهل البدو والاعراب  
وقدحهم النار بالمرخ والغفار فرعم لنا صديقنا الثوري <sup>f</sup> وهو ما  
علمتُ احد المرشدين ان عراجين الاعداق تنوب عن ذلك <sup>10</sup>  
اجمع وعلمنى كيف تعالج ونحن نوق بها من ارضنا بلا كلفة  
فالخادم اليم لا تقدح <sup>a</sup> ولا تورى <sup>a</sup> الا بالعرجون قال القوم قد مرت  
بنا اليوم فوائد كثيرة ولهذا ما قال الاول مذاكرة الرجال يلقح  
الالباب، ثم اندفع شيخ منهم فقال لم ار في وضع الامور مواضعها  
وفي توفيتها غاية حقوقها كمعاذة العنبرية قالوا وما شان معاذه <sup>15</sup>  
هذه قال اهدى اليها العام ابن عم لها اضحية فرأيتها كئيبة  
حزينة مفكرة مطرقة فقلت لها ما لك يا معاذه قالت انا امرأة  
ارملة وليس لى قيم ولا عهد لى بتدبير لحكم الاضاحى وقد

a) Cod. s. p.      b) Cod. خبر.      c) Cod. العلنطة.

d) Cod. العطنه.      e) Cod. الخراق.      f) Cod. hic s. p.

infra passim الثورى et النورى، الثورى vult Abu Abdarrahan  
illum de quo infra sermo est.

فاعلم انه لم يربح في ذلك الفلفل الا الحبة والخبتين من  
 خشب الفلفل فلم يزل يجمع من الصغار الكبار حتى اجتمع ما  
 اشترى به مائة جريب، ثم قال اشتكيت أياماً صدرى من  
 سعال كان اصابنى فامرني قوم بالفانيذ السكرى وشار على  
 ٥ آخرون بالخزيرة <sup>a</sup> تتأخذ من الناشنج <sup>b</sup> والسكر ودهن اللوز  
 واشباه ذلك فاستعملت المونة وكرهت الكلفة ورجوت العافية  
 فبينما انا اذافع الايام ان قال لي بعض الموفقين <sup>c</sup> عليك بماء  
 النخالة فاحسه حاراً فحسوت فاذا هو طيب جداً واذا هو يعصم  
 فما جعلت ولا اشتهيت الغداء في ذلك اليوم الى الظهر ثم ما  
 10 فرغت من غدائي وغسل يدي حتى قاربت العصر فلما قرب  
 وقت غدائي من وقت عشائي طويت العشاء وعرفت قصدي  
 فقلت للعجوز لم لا تطحنين لعيالنا في كل غداة نخالة فان  
 ماءها جلاء للصدر وقوتها غذاء وعصمة ثم تحقّقين بعد  
 النخالة فتعود كما كانت فتبيعيه اذا للجميع بمثل الثمن  
 15 الاول ونكون قد ربحنا فضل ما بين الحالين قالت ارجو ان  
 يكون الله قد جمع بهذا السعال مصالح كثيرة لما فتح الله  
 لك بهذه النخالة التي فيها صلاح بدنك وصلاح معاشك وما  
 اشك ان تلك المشورة كانت من التوفيق، قل القوم صدقت  
 20 مثل هذا لا يكتسب بالراى ولا يكون الا سماوياً، ثم اقبل  
 عليهم شيخ فقال كنا نلقى من الحراق <sup>d</sup> والقذاحة جهداً

a) Cod. s. p.      b) Cod. السباح.      c) Cod. الموفعين.

d) Cod. hic العراق, infra ut recepi.

قالت هو من عند الله قال دعى عنك للجملة  $\alpha$  وهاتى التفسير  
والله ما كنت ذات مال قديما ولا ورثتيه حديثا وما انت بخاتنة  
فى نفسك ولا فى مال بَعْلِكَ اَلَا ان تكونى قد وقعت على  
كنز وكيف دار الامر فقد اسقطت عني مَوْنَةً وكفيتيني هذه  
النائبة: قالت اعلم انى منذ يوم ولدتها الى ان زوجتها كنت <sup>5</sup>  
ارفع من دقيق كل عَجْنَةٍ حَفَنَةً وكُنَّا كما قد علمت نخبز فى  
كل يوم مرة فاذا اجتمع من ذلك مَكْرُوكٌ بعته قل زوجها ثبت  
الله رايبك وارشدك ولقد اسعد الله من كنت له سَكَنًا وبارك  
لن جعلت له الفا ولهذا وشبهه قال رسول الله صلعم من  
الذود الى الذود ابل واتى لارجو ان يخرج ولدك على عِرْقِكَ <sup>10</sup>  
الصالح وعلى مذهبك المحمود وما فرحى بهذا منك باشد  
من فرحى بما يثبت الله بك فى عقبى من هذه الطريقة  
المرضية. فنهض القوم باجمعهم الى جنازتها وصلوا عليها ثم انكفوا  
الى زوجها فعزوه على مصيبتته وشاركوه فى حزنه، ثم اندفع <sup>15</sup>  
شيخ منهم فقال يا قوم لا تحقرُوا صغار الامور فان اول كل  
كبير صغير ومتى شاء الله ان يعظم صغيرا عظمه وان يكثر  
قليلا كثره وهل بيوت الاموال الا درهم الى درهم وهل الذهب  
الا قيراط الى جنب قيراط وليس كذلك رمل عالج ومه البحر  
وهل اجتمعت اموال بيوت الاموال الا بدرهم من ههنا ودرهم <sup>20</sup>  
من ههنا قد رأيت صاحب سَقَطٍ قد اعتقد مائة جريب فى  
ارض العرب ولربما رايتنه يبيع الفلفل بقيراط وللمص بقيراط

نمزج منه للحمار فاعتلّ عنه وانتقص<sup>a</sup> علينا من اجله فصرنا  
بعد ذلك نسقيه العذب صرفاً وكنت انا والنعجة كثيراً ما  
نغتسل بالعذب مخافة ان يعتري جلودنا منه مثل ما اعتري  
جوف الحمار فكان ذلك الماء العذب الصافي يذهب باعلاً ثم  
٥ انفتح لي فيه باب من الاصلاح فعدت الى ذلك المتوضاً فجعلت  
في ناحية منه حفرة وصهرجتها وملستها حتى صارت كأنها  
صخرة منقورة وصوبت اليها المسيل فنسكن الآن اذا اغتسلنا  
صار الماء اليها صافياً لم يخالطه شيء ولو لا التعبد لكان  
جلد المتغوط احق بالنتن من جلد الجنب فمقادير طيب  
١٠ للجلود واحدة والماء على حاله والحمار ايضا لا تقززة له من ماء  
الجنابة وليس علينا حرج في سقيه منه وما علمنا ان كتاباً  
حرّمه ولا سنّة نهت عنه فربحنا هذه منذ أيام واسقطنا مؤنة  
عن النفس والمال مال القوم وهذا بتوفيق الله ومنّه، فاقبل  
عليهم شيخ فقال هل شعرتُم بموت مريم الصنّاع<sup>c</sup> فإنها كانت  
١٥ من ذوات<sup>d</sup> الاقتصاد وصاحبة اصلاح قالوا فحدثنا عنها قال  
نوادرها كثيرة وحديثها طويل ولكنني اخبركم عن واحدة  
فيها كفاية قالوا وما هي قال زوجت ابنتها وهي بنت اثنى عشرة  
فحلثها الذهب والفضة وكستها المروى<sup>e</sup> والوشى والقز<sup>f</sup> والخز<sup>g</sup>  
وعلقت<sup>h</sup> المعصر<sup>i</sup> ودقّت<sup>j</sup> الطيب وعظمت امرها في عين الختن  
٢٠ ورفعت من قدرها عند الاحماء فقال لها زوجها انّي هذا يا مريم

a) Cod. وانتقص. b) Cod. يسقرر. c) Cod. s. p.

d) Cod. ذواب. e) Cod. العصفر.



اشهر وعلى اعقاب ارجلهم ثلاثة اشهر حتى يكون كأنهم لم يلبسوا  
خفافهم *أ* ثلاثة اشهر مخافة ان تنجرد *a* نعال خفافهم او  
تُنقب، وحكى ابو اسحاق ابراهيم بن سيار النظام عن جاره  
المروزي انه كان لا يلبس خفا ولا نعلا الى ان يذهب النبق  
اليابس *b* لكثرة النوى في الطريق والاسواف قال ورأى مرة *c*  
مصصت قصب سكر فجمعت ما مصصت ماءه لارمى به فقال  
ان كنت لا تنور لك ولا عيال فبهه لمن له تنور وعليه عيال  
واياك ان تعود نفسك هذه العادة في أيام خفة ظهرك فانك  
لا تدري ما ياتيئك *c* من العيال *هـ*

10 قصة اهل البصرة من المساجديين *d*  
قال اصحابنا من المساجديين اجتمع ناس في المساجد ممن  
ينتحل الاقتصاد في النفقة والتميز للمال من اصحاب الجمع  
والمنع وقد كان هذا المذهب صار عندهم كالنسب الذي يجمع  
على انتخاب والحلف الذي يجمع على التناصر وكانوا اذا التقوا  
في حلقهم تذكروا هذا الباب وتطارحوه وتدارسوه التماسا *15*  
للفائدة واستمتعا بذكره فقال شيخ منهم ماء بئرا كما قد  
علمتم مالح اجاج لا يقربه الحمار ولا تسيغه الابل وتموت عليه  
النخل والنهر متا بعيد وفي تكلف العذب علينا مؤنة فكنا

*a*) Cod. مسجود. *b*) Cf. Burekhardt, Travels II, 210.

*c*) Cod. باتييك; tune om. من. *d*) Cod. الخدسي infra ut  
recepi; cf. Kit. al-Bayân (Bulaq) I, 98, II, p. 164. Kit. al-  
Hayaw. Vind. f. 163 r.

وهو يجت الناس على المعروف ويامر بالصدقة ويقول ما نقص مال  
 قط من زكوة وبعدهم سرعة الخلف فتصدق *a* بماله كله  
 فانفقر فانتظر سنة وسنة فلما لم ير شيئا بكرة *b* على الحسن فقال  
 حسن ما صنعت في ضمانتي للخلف فانفقت على عدتك  
<sup>٥</sup> وأنا اليوم مذ كذا وكذا سنة انتظر ما وعدت لا ارى منه  
 قليلا ولا كثيرا هذا يحل *a* لك اللص كان يصنع في اكثر من  
 هذا والخلف يكون معاجلا وموجلا ومن تصدق *c* وتشرط  
 الشروط استحق للحرمان ولو كان هذا على ما توهمه المروزي  
 لكانت الخنة *d* فيه ساقطة ولترك الناس التجارة *a* ولما بقى  
<sup>١٠</sup> فقيره ولذهبت العبادة، أصبح ثمامة شديد الغم حين  
 احترقت داره وكان كلما دخل عليه انسان قال للحريق سريع  
 الخلف فلما كثر ذلك القول منهم قال فاستحرق الله الهمة اني  
 استحرقك فاحرق كل شيء لنا وليس هذا الحديث من حديث  
 المروزة ونكتنا ضمناه الى ما يشاكله، قال سجادة *f* وهو ابو سعيد  
<sup>١٥</sup> سجادة فاس من المروزة اذا لبسوا الخفاف في الستة الاشهر  
 التي لا ينزعون فيها خفافهم يمشون على صدور اقدمهم ثلاثة

*a*) Cod. s. p.      *b*) Cod. بكر.      *c*) Cod. يصديق.  
 tune verbum unum erasum est.      *d*) Cod. الماحبة.      *e*) Cod. فقيرا  
*f*) Cod. s. teschd.; fortasse est  
 idem cuius mentio fit in Fihrist I, p. 353, paen. (cf. ann.)  
 الحسن بن حماد p. 70 ubi de حماد  
 sermo est.

منك لا يكون إلا من قلّة الشكر له ثم دعا له وخرج قال فاقبل  
 عليه كاتبه فقال سبحان الله هذا كان يرضى منك باريين  
 درهما تامر له باريين الف درهم قال ويملك وتريد ان تعطيه  
 شيئا قال ومن انفق امرك بدّ قال يا احمق انما هذا رجل  
 سرّنا بسلام وسرّناه بسلام هو حين زعم انى احسن من القمر  
 واشد من الاسد وان لسانى اقطع من السيف وان امرى انفذ  
 من السنان جعل فى يديّ من هذا شيئا ارجع به الى  
 بيتى السنا نعم انه قد كذب ولكنه قد سرّنا حين كذب  
 لما فحسن ايضا نسرة بالقول وتامر له بالجوائز وان كان كذبا  
 فيكون كذب بكذب وقيل بقول فلما ان يكون كذب بصدق 10  
 وقيل بفعل فهذا هو الحسن الذى سمعت به، ويقال ان هذا  
 المثل الذى قد جرى على السنة العوام من قولهم ينظر الى  
 شرا كاتى اكلت اثنين واطعمته واحدا انما هو لاهل مرو،  
 قال وقال المروزي لولا اننى ابنى مدينة لبنييت اربا لدائتى  
 قال وقلت لاحمد بن هشام وهو يبنى داره ببغداد اذا اراد 15  
 الله ذهاب مال رجل سلط عليه الطين والماء اذا اراد  
 الله ذهاب مال رجل جعله يرجو الخلف لا والله ان اهلك الناس  
 ولا اقفر يوتهم ولا ترك دورهم بلاقع الا الايمان بالخلف وما رايت  
 جنة قط اوقى من الياس قال وسمع رجل من المرازقة الحسن

a) Cod. سرّنا. b) Cod. يدى (sic). c) Cod. s. p.

d) Cod. انى sed, ut videtur, correctum in انى. e) Cod.

f) Cod. جنة. انى.

السلام فان كنت لا آكل <sup>a</sup> شيئا سكت انا وسكت انت  
 ومضيت انت وقعدت انا على حالي وان كنت آكل فهنا  
 اثمين آخر وهو ان ابدأ انا فاقول هلم وتجب انت فتقول هنيئا  
 فيكون كلام بكلام فاما كلام بفعال وقول باكل فهذا ليس من  
 ٥ الانصاف وهذا يخرج <sup>c</sup> علينا فضلا كثيرا قال فورد على الرجل  
 شيء لم يكن في حسابه فشهر بذلك في تلك الناحية وقيل  
 له قد أعفينا من السلام ومن تكلف الرد قال ما لي الى ذلك  
 حاجة انما هو ان اعفى انا نفسي من هلم وقد استقام الامر،  
 ومثل هذا الحديث ما حدثني به محمد بن بشير <sup>d</sup> عن وال  
 10 كان بفارس اما ان يكون خالد أخو مهرويه او غيره قال بينا هو  
 يوما في مجلس وهو مشغول بحسابه وامره وقد احتاج <sup>e</sup> بجهده  
 ان يحسم شاعر من بين يديه فانشده شعرا مدحه فيه وقظه  
 ومجده فلما فرغ <sup>f</sup> قال قد احسنت ثم اقبل على كاتبه فقال  
 اعطه عشرة آلاف درهم ففرح الشاعر فرحا قد يستطار له فلما  
 15 رأى حاله قال واني لاري هذا القول قد وقع منك هذا الموقع  
 اجعلها عشرين الف درهم وكان الشاعر يخرج من جلده فلما رأى  
 فرحه قد اضعف قال وان فرحك ليتضاعف على قدر تضاعف  
 القول اعطه يا فلان اربعين الفا فكان الفرح يقتله فلما رجعت  
 اليه نفسه قال له انت جعلت فداك رجل كريم وانا اعلم انك  
 20 كلما رايتني قد ازددت فرحا زدني في الجائزة وقبول هذا

a) Cod. اكلا. b) Cod. فيها هنا. c) Cod. بجرح.

d) Cod. دشم. e) Cod. s. p.

يدخل بعض بساتين الكرخ وطلب *a* موضعاً تحت شجرة وسط  
 حُصرة وعلى ماء جارٍ فإذا وجد ذلك جلس وبسط بين يديه المنديل  
 واكل من هذا مرة ومن هذا مرة فان وجد قِيمَ ذلك البستان  
 رمى اليه بدرهم ثم قال اشتر لي بهذا او اعطى بهذا رطباً ان  
 كان في زمان الرُطب او عنباً ان كان في زمان العنب ويقول له <sup>5</sup>  
 اياك اياك ان تكايبي ولكن *b* تجود لي فانك ان فعلت لم  
 آكله ولم اعد اليك واحذر الغبن فان المغبون لا محمود ولا  
 ماجور فان اتاه به اكل كل شيء معه وكل شيء اتي به ثم تخلل *b*  
 وغسل يديه ثم يمشى مقدار مائة خطوة ثم يضع جنبه  
 فينام الى وقت الجمعة ثم ينتبه فيغتسل ويمضي الى المسجد <sup>10</sup>  
 هذا كان دابه كل جمعة قال ابراهيم فبينما هو يوماً من ايامه  
 ياكل في بعض المواضع اذ مر به رجل فسلم عليه فردّ السلام  
 ثم قال هلم عافك الله فلما نظر الى الرجل قد انثنى راجعاً  
 يريد ان يطفرة للجدول او يعدّي النهر قال له مكانك فان  
 العجلة من عمل الشيطان فوقف الرجل فاقبل عليه الخراساني <sup>15</sup>  
 وقال تريد ما ذا قال اريد ان اتعدّي قال ولم ذلك وكيف طمعت  
 في هذا ومن اباح لك ما لي قال الرجل اوليس قد دعوتني قال  
 ويلك لو ظننت انك هكذا احمق ما رددت عليك السلام  
 الآتين *d* فيما نحن فيه ان تكون اذا كنت انا للجالس وانت  
 المار ان تبدأ انت فتسلم فاقول انا حينئذ مجيباً لك وعليكم <sup>20</sup>

*a*) Addidi.    *b*) Cod. s. p.    *c*) ? Cod. تحور.    *d*) Cod.

ابير et mox الايس

حتى اكثر من ذلك فقلت لرجل \* الى جنبى <sup>a</sup> ما لاني فلان  
يضيع <sup>b</sup> سمن القوم ويسىء المأكلة ويغرف <sup>c</sup> فوق الحلق قال  
وما عرفت علمته قلت لا والله قال الخوان خوانه فهو يريد ان  
يدسمه ليكون كالديبع له ولقد طلق امرأته وهي أم اولاده لانه  
<sup>5</sup> رآها غسلت خوانا له بماء حار فقال لها هلا مسحتيه، وقال  
ابو نواس كان معنا في السفينة ونحن نريد بغداد رجلا من  
اهل خراسان وكان من عقلائهم وفهمائهم وكان يأكل وحده فقلت  
له لم تأكل وحدك قال ليس علي في هذا الموضع مسئلة انما  
المسئلة على من اكل مع الجماعة لان ذلك هو التكلف واكلى  
<sup>10</sup> وحدي هو الاصل واكلى مع غيري زيادة في الاصل، وحدثني  
ابراهيم بن السندی قال كان على ربيع الشانروان شيخ لنا من  
اهل خراسان وكان مصححا <sup>d</sup> بعيدها من الفساد ومن الرشاء  
ومن الحكم بالهوى وكان حفيّا <sup>e</sup> جدا وكذلك كان في إمساكه  
وفي بخله وتدنيقه في نفقاته وكان لا يأكل الا ما لا بد منه  
<sup>15</sup> ولا يشرب الا ما لا بد له منه غير انه <sup>f</sup> كان في غداة كل جمعة  
حمل معه منديلا <sup>g</sup> فيه جردقتان <sup>h</sup> وقطع لحم سكباج مبرد  
وقطع جبّس وزيتونات وضرة فيها ملح واخرى فيها اشنان  
واربع <sup>i</sup> بيضات ليس منها بد ومعه خلال ومضى وحده حتى

<sup>a</sup>) Cod. ادنى جنبى. <sup>b</sup>) Cod. يضع. <sup>c</sup>) Cod. ويعرف.

<sup>d</sup>) Addidi voc. et teschd. <sup>e</sup>) Cod. حفيّا. <sup>f</sup>) Cod.

ins. اذا. <sup>g</sup>) Cod. منديل. <sup>h</sup>) Cod. جردقتان. <sup>i</sup>) Cod.

(sic). بيضات tunc وابع.

فاذا طبخوا تناول كل انسان خيطه وقد علمه بعلامة ثم اقتسموا  
 المرق ثم لا يزال احدكم يسئل من الخيط القطعة بعد القطعة  
 حتى يبقى الخبل لا شىء فيه ثم يجمعون خيوطهم فان اعدوا  
 الملازمة اعدوا تلك الخيوط لانها قد تشربت الدسم فقد رويت  
 وليس تناهدكم من طريق الرغبة في المشاركة ولكن لان بصاعة ٥  
 كء واحد منهم لا يبلغ مقدار الذى يحتمل ان يطبخ وحده  
 ولان المؤنة تخف ايضا \* في الخطب <sup>a</sup> والخل والثوم والتوابل ولان  
 القدر الواحدة امكن من ان يقدر كء واحد منهم على قدر  
 فانما يختارون السكباچ لانه <sup>b</sup> ابقى على الايام وابعد من  
 انفساد، حدثنى ابو اسحاق ابراهيم بن السيار النظام قال قلت 10  
 مرة لجار كان لى من اهل خراسان اعرفى مقلاكم فالى احتاج  
 اليه قال قد كان لنا مقلى ولكنه سرق فاستعرت من جار لى آخر  
 فلم يلبث الخراسانى ان سمع نشيش اللحم فى المقلى وشتم  
 الطباھج فقال لى كالمغضب ما فى الارض اعجب منك لو كنت  
 خبرتنى انك تريد للحم او لشحم لوجدتنى اسرع انما 15  
 خشيتك تريد للباقلى وحديد المقلى يحترق اذا كان الذى  
 يقلى فيه لیس بدسم وكيف لا اعيرك اذا اريت الطباھج  
 والمقلى بعد الرد من الطباھج احسن حالاً منه وهو فى  
 البيت، وقال ابو اسحاق ابراهيم بن سيار النظام دعانا جـار لنا  
 فاطعمنا نَمْرًا \* وَسَمْنَا سِلَاءً <sup>c</sup> ونحن على خـوان ليس عليه آلا ما 20  
 ذكرت والخراسانى معنا ياكل فرأيتـه يقطر السمن على الخـوان  
 a) Cod. والخطب. b) Cod. tune لانها. c) Cod.  
 وسمرسلا.

على وجه الدهر وذلك ان رجلا من اهل مرو كان لا يزال يحجُّ  
ويبتاجر وينزل على رجل من اهل العراق فيكرمه ويكفيه مؤنته  
ثم كان كثيرا ما يقول لذلك العراقي لبيت اتى قد رأيتك بمرو  
حتى اكفيك لقديم احسانك وما تجدد<sup>a</sup> لي من البر في كل  
5 قدمة فاما ههنا فقد اغناك الله عني قال فعرضت لذلك العراقي  
بعد دهر طويل حاجة في تلك الناحية فكان مما هوّن عليه  
مكابدة السفر ووحشة الاغتراب مكان المروزي هناك فلما قدم  
مضى نحوه في ثياب سفره وفي عمامته وقلنسوته وكسائه ليحط  
رحله عنده كما يصنع الرجل بثقته وموضع انسه فلما وجدته  
10 قاعدا في احبابه اكبّ عليه وعانقه فلم يره اثبته ولا سأل به  
سؤال من رآه قط قال العراقي في نفسه لعل انكاره ايبى لمكان  
القناع فرمى بقناعه وابتدأ مسالته فكان له انكرو فقال لعله ان  
يكون انما اتى من قبل العمامة فنزعها ثم انتسب وجدّد<sup>a</sup>  
مسالته فوجده اشدّ ما كان انكارا قال فلعله انما اتى من  
15 قبل القلنسوة وعلم المروزي انه لم يبق شيء يتعلّق به المتغافل  
والمُتَجاعِل قال لو خـرجت من جلدك لم اعرفك ترجمة هذا  
الكلام بالفارسية اثم از پوست باريون<sup>b</sup> بيايى<sup>a</sup> نشناسيم<sup>c</sup>، وزعموا  
انهم ربما توافقوا وتزاملوا وتناهدوا<sup>d</sup> وتلازقوا في شراء اللحم  
20 واذا اشتروا اللحم قسموه قبل الطبخ واخذ كل انسان منهم  
نصيبه فشكّه<sup>a</sup> بخصومة<sup>e</sup> او خبيط ثم ارسله في خلّ القدر والتوابل

a) Cod. s. p.

b) Cod. انارون.

c) Cod. نستاسيم.

d) Cod. فتناهدوا.

e) Cod. نخوصه.



الفتيلة انما تكون في وسطه فلا تحمى جوانبه بوهج المصباح  
كما تحمى بموضع النار من المبرجة واذا وقع شعاع النار على  
جوهر الزجاج صار المصباح والقنديل مصباحا واحدا ورد  
النصيب كل واحد منهما على صاحبه واعتبر ذلك بالشعاع الذي  
يسقط على وجه المرأة او على وجه الماء او على الزجاجه ثم انظر  
كيف يتضاعف نوره وان كان سقوطه على عين انسان اعياه  
وربما اعماه وقال الله جل ذكره <sup>a</sup> اَللّٰهُ نُورُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ مِثْلُ  
نُورِهِ كَمِثْكَاهُ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا  
كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ  
يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُّورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللّٰهُ <sup>10</sup>  
لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ والزيت في الزجاجه نور على نور وضوء على ضوء  
مضاعف هذا مع فضل حسن القنديل على حسن مسارج  
الحجارة والخرف، وابو عبد الله هذا كان من اطيب الخلق  
واملاهم بخلاصة واشدهم دقا دخل على ذي اليمينين طاهر  
بن الحسين وقد كان يعرفه بخراسان بسبب <sup>a</sup> الكلام فقال له <sup>15</sup>  
منذ كم انت مقيم بالعراق يا ابا عبد الله قل \* انا بالعراق  
منذ عشرين سنة وانا اصوم الدهر منذ اربعين سنة قال  
فضحك طاهر وقال سألتك يا ابا عبد الله عن مسئلة واجبتنا  
عن مسلتين، ومن اعجيب اهل مرو ما سمعناه من مشيختنا

ا) Qor. XXIV, 35.      ب) Cod. بخلا.      ج) Cod. وا.

د) Cod. لىسب.      ه) Cod. يابا العراق.      و) Cod. س.

ز) Cod. س. و.

لا ينفك من احراق النار وتحفيفه ونشف ما فيه ومتى ابتل بالدهن وتسقاه<sup>a</sup> عادت النار عليه فاكلته هذا دابهما فلو قست ما يشرب ذلك المكان من الدهن بما يستمدّه طرف الغتيلة منه لعلمت ان ذلك اكثره وبعد هذا فان ذلك الموضع من الغتيلة والمسرجة لا يزال سائلا جاريا ويقال انك متى وضعت مسرجة فيها مصباح واخرى لا مصباح فيها لم تلبث الا ليلة او ليلتين حتى ترى السفلى ملآنة دهنا واعتبر ايضا ذلك بالملح الذى يوضع تحت المسرجة والنخالة التى توضع هناك لتسويتها وتصويبها<sup>b</sup> كيف تجدها ينعصران<sup>c</sup> 10 دهنا وهذا كله خسران وغبن لا يتهاون به الا اصحاب الفساد على ان المفسدين انما يطعمون الناس ويسقون الناس ولم على حال يستخلفون شيئا وان كان روثا<sup>d</sup> وانت انما تطعم النار وتسقى النار ومن اطعم النار جعله الله يوم القيامة طعاما للنار قال الشيخ فكيف اصنع جعلت فداك قال تتخذ 15 قنديلا فان الزجاج احفظ من غيره والزجاج لا يعرف الرشح ولا النشف ولا يقبل الاوساخ التى لا تزول الا بالدلك الشديد او باحراق النار وايهما ما كان فانه يعيد المسرجة الى العطش الاول والزجاج ابقى على الماء والتراب من الذهب الابريز وهو مع ذلك مصنوع والذهب مخلوق فان فضلة الذهب بالصلابة 20 فضلة الزجاج بالصفاء والزجاج مجلّه<sup>e</sup> والذهب ستار<sup>f</sup> ولان

a) Cod. وبشفاه. b) Cod. وتصويبها. c) Cod. صحن.

d) Cod. روثا. e) Cod. محلى. f) Cod. سنار.

ذكره العافية والستر ان دخل شيخ من اهل مرو فنظر الى العود فقال بيا فلان فررت من شيء وقعت في شبيهه به اما تعلم ان الريح والشمس تاخذان من سائر الاشياء اوليس قد كان البارحة عند اطفاء السراج اروى وهو عند اسراجك الليلة اعطش قد كنت انا جاهلا مثلك \* حتى وقفى الله الى ما هو ارشده اربط عاك<sup>٥</sup> الله بدل العود ابرة او مسلة صغيرة وعلى ان العود والحلال والقصة ربما تعلقت بها الشعرة من قطن الفتيلة اذا سوينها بها فتشخص<sup>٥</sup> بها وربما كان ذلك سببا لانطفاء السراج والحديد امس وهو مع ذلك غير نشاف قل خالقان ففى تلك الليلة عرفت فضل اهل خراسان على سائر الناس وفضل اهل مرو على سائر<sup>10</sup> اهل خراسان، قال مثنى بن بشير<sup>d</sup> دخل ابو عبد الله المروزى على شيخ من اهل خراسان واذا هو قد استصبح فى مسرحة خرف من هذه الخرفية للضر فقال له الشيخ لا يجىء والله منك \* امر صالح<sup>e</sup> ابدا عاتبتك فى مسارح الحجارة فاعتبتنى بالخرف او ما علمت ان الخرف والحجارة يحسوان الدهن حسوا<sup>15</sup> قال جعلت فداك دفعتها الى حريف لى دقان فالحاها فى المصفاة شهرا فقد رويت من الدهن روى<sup>f</sup> لا تحتاج معه ابدا الى شيء قل ليس هذا اريد هذا دواؤه يسير وقد وقعت عليه ولكن ما علمت ان موضع النار من المسرحة فى طرف الفتيلة

a) Addidi; cf. Iqd III, 321. b) Cod. به. c) Cod.

d) Cod. يسير؛ لها Iqd ut recepi, tunc uterque فى المصفاة

e) Cod. من صالح. f) Cod. رعا. بشر et بشير. Kit. al-Hayaw.

الذى رأيته منهم من غريب ما يتفق للناس، حدثني مؤيس  
ابن عمران قال قال رجل منهم لصاحبه وكانا أما متزاملين وأما  
متراققين لم لا نتطاعم فإن يد الله مع الجماعة وفى الاجتماع  
البركة وما زالوا يقولون طعام الاثنين يكفى الثلاثة وطعام الثلاثة  
5 يكفى الأربعة فقال له صاحبه لو لا اعلم انك آكل متى  
لدخلت لك هذا الكلام فى باب النصيحة فلما ان كان الغد  
واعاد عليه القول قال له يا عبد الله معك رغيف ومعى رغيف  
ولو لا انك تريد اكثر *a* ما كان حرصك على مؤاكتي تريد  
للحديث والموانسة اجعل الطبقة واحدا ويكون رغيف كل واحد  
10 متنا قدام صاحبه وما اشك انك اذا اكلت رغيفك ونصف  
رغيفي ستجده مباركا أما كان ينبغى ان اكون اجده انا ولا  
انت، وقال خاقان بن صبيح دخلت على رجل من اهل خراسان  
ليلا واذا هو قد اتانا بمسرجة فيها فتيلة فى غاية الدقة واذا  
هو قد القى فى دهن المسرجة شيئا من ملح وقد علق على  
15 عمود المنارة عودا بحيط وقد حَزَّ *d* فيه حتى صار فيه مكان  
للرباط فكان المصباح اذا كاد ينطفئ اشخص راس الفتيلة  
بذلك قال فقلت له ما بال العود مربوطا قال هذا عود قد  
تشرب الدهن فان ضاع ولم يحفظ احتجنا الى واحد عطشان  
فاذا كان هذا دابنا ودابته ضاع من دهننا فى الشهر بقدر  
20 كفاية ليلة قال فبينما انا اتعجب فى نفسى واسئل الله جل

*a*) Cod. (ut vid.) العشر; legendumne الغدر vel الغيس؟

*b*) Cod. s. p.      *c*) Cod. شى.      *d*) Cod. حَزَّ.

من شكل الحديث الأول، وقال ثمامة لم أر الديك في بلدة  
قط ألا وهو لاقط يأخذ الحبة بمنقاره ثم *a* يلغظها فقام الدجاجة  
الا ديكة مرو فالى رايت ديكة مرو تسلب الدجاجة ما فى  
مناقيرها من اللب قال فعلمت ان بخلهم شىء فى طبع البلاد  
وفى جواهر الماء فمن ثم عم جميع حيوانهم، فحدثت بهذا <sup>5</sup>  
الحديث احمد بن رشيد فقال كنت عند شيخ من اهل مرو  
وصبى له صغير يلعب بين يديه فقلت له أما علينا وأما ممتحننا  
اطعنى من خبركم قال لا تريد هو مر فقلت فأسقى من مائك  
قال لا تريد هو مالح قلت هات لى من كذا وكذا قال لا تريد  
هو كذا وكذا الى ان عدت اصنافا كثيرة كل ذلك يمنعني <sup>10</sup>  
ويغضه الى فصحك ابيه وقال ما ننبأ هذا من علمه ما تسمع  
يعنى ان الباخل طبع فيهم وفى اعراقهم وطينتهم، وزعم اصحابنا  
ان خراسانية تراققوا فى منزل وصبروا عن الارتفاق بالمصباح  
ما امكن الصبر ثم انهم تناهدوا وتخرجوا واتى واحد منهم ان  
يعينهم <sup>15</sup> وان يدخل فى الغرم *c* معهم فكانوا اذا جاء المصباح  
شدوا عينه بمنديل ولا يزال ولا يزالون كذلك الى ان يناموا ويظفثوا  
المصباح فاذا اظفوه اطلقوا عينيه، ورايت *d* انا حمارة منهم زهاء  
خمسين رجلا يتغذون على مياقل بحضرة *e* قرية الاعراب فى  
طريق الكوفة وم حجاج فلم ار من جميع الخمسين رجلين  
ياكلان معاً وم فى ذلك متقاربون يحدث بعضهم بعضا وهذا <sup>20</sup>

*a*) Cod. ويلغظها tune. *b*) Cod. يعنيهم. *c*) Cod. s. p.

*d*) Cod. ins. ان. *e*) Cod. بخضرة.

رفقه في معيشته فلمستم على تردّون ولا رايبى تقتدون فقدّموا  
النظر قبل العزم وتذكروا ما عليكم قبل ان تذكروا ما لكم  
والسلام ٥

نبدأ باهل خراسان لاكثر الناس في اهل خراسان  
٥ ونخص بذلك اهل مرو بقدر ما خصّوا به قال اصحابنا يقول  
المروزي للزائر اذا اتاه وللجليس اذا طال جلوسه تغذيت اليوم  
فان قال نعم قال لولا انك تغذيت لغذيتك بغداء طيب وان  
قال لا قال له كنت تغذيت لسقيتك خمسة اقداح فلا يصير  
في يده على الوجهين قليل ولا كثير، وكنت في منزل ابن  
10 ابى كريمه واصله من مرو فرآنى اتوضأ من كوز خرف فقال  
سبحان الله تتوضأ بالعذب والبئر لك معرصة قلت ليس  
بعذب انما هو من ماء البئر قل فتفسد علينا كونا بالملوحة  
فلم ادر كيف اخلص منه، وحدثني عمرو بن نهيوى<sup>c</sup> قال  
تغذيت يوما عند الكندي فدخل عليه رجل كان له جارا  
15 وكان لى صديقا فلم يعرض عليه الطعام وحسن ناكل وكان اخل  
من خلق الله قال فاستحييت منه فقلت سبحان الله لو  
دنوت فاصبت معنا ممّا ناكل قال قد والله فعلت فقال الكندي  
ما بعد الله شيء قال عمرو فكتفه والله كنت لا يستطيع معه  
قبضا ولا بسطا وتركه ولو مدّ يده لكان كافرا او ثكلى قد جعل  
20 مع الله جلّ ذكره شيئا وليس هذا الحديث لاهل مرو ولكنه

a) Cod. اصحابنا et sic passim. b) Cod. الماء. c) In-  
certum; cod. hic نهيوى (sic) infra نهيوى et نهيوى.

ان احتيج اليها استعملت وان استغنى عنها كانت عدّة وقد  
قال الحصين بن المنذر وددت ان لي مثل أحد ذهباً لا انتفع  
منه بشيء قيل فما ينفعك من ذلك قال لكثرة من يخدمني  
عليه وقال ايضا عليك بطلب الغنى فلو لم يكن لك فيه  
الا انه عزّ في قلبك وشبهة في قلب غيرك لكان الحظّ فيه 5  
جسيما والنفع فيه عظيما ولسنا ندع سيرة الانبياء وتعليم  
ال خلفاء وتاديب الحكماء لاصحاب الاهواء كان رسول الله صلّم  
يامر الاغنياء باتخاذ الغنم والفقراء باتخاذ الدجاج وقال درهمك  
لمعاشك ودينك لمعادك فقسّموا الامور كلّها على الدين والدنيا  
ثم جعلوا احد قسمي الجيع اندرهم وقال ابو بكر الصديق 10  
رحّه الى لا بغص اهل البيت ينفقون رزق الايام في اليوم  
وكانوا يبغضون اهل البيت اللّاحمين <sup>a</sup> وكان هشام يقول ضع  
الدرهم على اندرهم يكون مالا ونهى ابو الاسود الدؤلي وكان  
حكيمنا ادبيا وداهيا اربيا عن جودكم هذا المولّد وعن كرمكم 15  
هذا المستحدث فقال لابنه اذا بسط الله لك في الرزق  
فابسط واذا قبض فاقبض ولا تجاود الله فان الله اجود منك  
وقال درهم من حبل يخرج فسي حق خير من عشرة آلاف قبضا  
وتلقط عُرْدًا <sup>b</sup> من بريم فقال تصبغون مثل هذا وهو قوت  
امرئ مسلم يوما الى الليل وتلقط ابو الدرداء حبات حنطة 20  
فنهاه بعض المسرفين فقال أيّه <sup>c</sup> ابن العبيّة <sup>d</sup> ان مرفقة المرء

a) Cod. اللّاحمين et sic infra; cf. T. A. i. v.

b) Cod.

عرد; cf. Lane i. v.

c) Cod. أيّه.

d) Sic cod.

المال بخوف الفقر فقد امله فعبتموني بذلك وقال زيد بن جبلة  
 ليس احد افقر من غنى أمن الفقر وسكر الغنى اشد من سكر  
 الخمر وقلتم قد لزم الحث على الحقوق والتزهيد في الفضل  
 حتى صار يستعمل ذلك في اشعاره بعد رسائله وفي خطبه بعد  
 ٥ سائر كلامه من ذلك قوله في يحيى بن خالد  
 عَدُوّ تِلَادِ الْمَالِ فِيمَا يَنْبُؤُهُ مَنُوعٌ اِذَا مَا مَنَعَهُ كَانَ أَخْرَمًا  
 ومن ذلك قوله في محمد بن زيد

وَخَلِيقَتَانِ نَقَى وَفَضْلُ تَحَرُّمٍ وَأَهْلَانَتُهُ فِي حَقِّهِ لِلْمَالِ،  
 وعبتموني حين زعمت اني اقدم المال على العلم لان المال به  
 10 يغاث العالم وبه تقوم النفوس قبل ان تعرف فضيلة العلم وان  
 الاصل احق بالانفصيل من الفرع وانى قلت وان كنا نستبين  
 الامور بالنفوس فاننا بالكفاية نستبين وبالخلّة نعى وقلتم وكيف  
 تقول هذا وقد قيل لرئيس الحكماء ومقدم الب ادباء العلماء  
 افضل ام الاغنياء قال بل العلماء قيل فما يال العلماء ياتون  
 15 ابواب الاغنياء اكثر مما يلقى الاغنياء ابواب العلماء قال لمعرفة  
 العلماء بفضل الغنى ولاجهل الاغنياء بفضل العلم فقلت حالهما  
 في القاصبة بينهما وكيف يستوى شيء ترى d حاجة للبيع  
 اليه وشيء يغنى بعضهم فيه عن بعض، وعبتموني حين قلت  
 ان فضل الغنى على القوت انما هو كفضل الآلة تكون في الدار

a) Cf. Iqd II, 191 (i. marg.) et ibid. III, 331, ubi male  
 attribuitur Kothaiyiro hic versus. b) Cod. ومقيم. c) Sic  
 legi cum Iqd, cod. الفاصله. d) Cod. يستوى Iqd om.



يحسب دخله ومن لم يحسب الدخل فقد اضاع الاصل وان  
من لم يعرف للغنى قدره فقد اذن بالفقر وطاب نفسا بالذل  
وزعمت ان كسب الحلال مضمّن بالانفاق في الحلال وان الخبيث  
ينزع الى الخبيث وان الطيّب يدعو الى الطيّب وان الانفاق  
في الهوى حجاب دون الحقوق وان الانفاق في الحقوق حجاز  
دون الهوى فعبتم على هذا القول وقد قال معاوية لم ار  
تبذيرا قط الا والى جانبه حق مضيع وقد قال الحسن اذا  
ارتم ان تعرفوا من ابن اصاب ماله فانظروا في اى شيء ينفقه  
فان الخبيث ينفق في السرف، وقلت لكم بالشفقة متى عليكم  
وحسن النظر لكم وحفظكم لاثباتكم ولما يجب في جواركم وفي 10  
مأثرتكم وملابستكم وانتم في دار الآفات والحوائج غير مأمونات  
فان احاطت بمل احدكم آفة لم يرجع الى بقية فاحرزوا النعمة  
باختلاف الامكنة فان البلية لا تجرى في الجميع الا مع موت  
الجميع وقد قال عمر رضه في العبد والامة وفي ملك الشاة  
والبعير وفي الشيء الحفير اليسير فرقوا بين المنايا وقال ابن 15  
سيرين لبعض البصريين كيف تصنعون باموالكم قال نفرقها في  
السفن فان عطب بعض سلم بعض ولو لا ان السلامة اكثر لما  
حملنا خزانتنا في البحر قال ابن سيرين تحسبها خرقاء وهي صناع،  
وقلت لكم عند اشفاق عليكم ان للغنى سكر وان للمال لزوة  
فن\* لم يحفظ الغنى من سكر الغنى فقد اضاعه ومن لم يرتبط 20

حعط Cod. c) نفسه Iqd نعيمه Cod. b) و. Cod. s. a)  
Secutus sum Iqd. العنى سكر الغنى

اليساريتين *a* وقد جبر الاحنف يد عنر وامر\* بذلك النعمان *b*  
 وقال عمر من أكل بيضة فقد اكل دجاجة، وقال رجل لبعض  
 السادة اهدى اليك دجاجة وقال ان كان لا بد فاجعلها بيضاء  
 وعدّ ابو الدرداء العراق جَزْرَه البهيمة، وعبتموني حين قلت  
*c* لا يغترن احد بطول عمره وتقوس ظهره ورقعة عظمه ووهن قوته  
 ان يرى\* أكرومته *d* ولا يُخرجه ذلك الى اخراج ماله من يديه  
 وتحويله الى ملك غيره والى تحكيم السرف فيه وتسليط الشهوات  
 عليه فلعله ان يكون معترًا وهو لا يدري وعدودًا له فى السن  
 وهو لا يشعر ولعله ان يرزق الولد على الياس او يحدث عليه  
 بعض تخبيبات الدهور ممّا لا يخطر على البال ولا تدركه العقول  
 فيستتره ممن لا يره ويظهر الشكوى الى من لا يرحمه اضعف  
 ما كان عن الطلب واقبح ما يكون به الكسب فعبتموني بذلك  
 وقد قال عمرو بن العاص اعمل لدنياك عمل من يعيش ابداً  
 واعمل لآخرتك عمل من يموت غداً، وعبتموني حين زعمت ان  
*e* التبذير الى مال القمار ومال الميراث والى مال الالتقاط وحباء  
 الملوك اسرع وان الحفظ الى المال المكتسب والغنى المختلب *e* والى  
 ما يُعرض فيه لذهاب الدين واهتضام العرض *f* ونصب البدن  
 واهتمام القلب اسرع وان من *g* لم يحسب ذهاب نفقته لم

*a*) Cod. اليساريين. *b*) Cod. s. p.; vult fortasse Noman  
 ibn Moqarrin; Iqd: النعل (sic) بفرك (sic) انس بفرك (sic) النعل  
*c*) Cod. حذر. *d*) Coniect.; cod. أكبر منه. Iqd: وان يرى  
 نحوه أكثر ذريته (ذرية Mon). *e*) Cod. المختلب. *f*) Sic  
 cod. vel العرض. *g*) Cod. om.

التصبيح وقد كان النبي صلعم يخصف نعله ويرقع ثوبه ويلطع  
اصبعه ويقول لو أُتيت بذراع لاكلت ولو دُعيت الى كراع  
لاجبت ولقد لُفقت سعدى بنت عوف ازار طلحة وهو جواد  
قريش وهو طلحة الفياض وكان في ثوب عمر رقع آدم وقال  
من لم يستحى من الخلال <sup>a</sup> خفت مؤنته وقتل كُبره وقالوا <sup>b</sup>  
لا جديد لمن لا يلبس الخلف وبعث زيد رجلا يتراد له محدثاً <sup>c</sup>  
واشترط على الرائد ان يكون عقلاً مسدداً <sup>d</sup> فاتاه به موافقاً  
فقال اكننت ذا معرفة به قال لا ولا رأيته قبل ساعته قال  
افناقلته <sup>e</sup> الكلام فأتخته الامور قبل ان توصله الى قال لا قال  
فلم اختزته على جميع من رأيته قال يـومنا يوم قانتظ <sup>f</sup> ولم <sup>g</sup>  
ازل اتعرف عقول الناس بطعامهم ولباسهم في مثل هذا اليوم  
ورأيت ثياب الناس جُددًا وثيابَه لبسًا <sup>h</sup> فظننت به الحزم  
وقد علمنا ان الجدد <sup>i</sup> في موضعه دون الخلق وقد جعل  
الله عز وجل لكل شيء قدراً وبوأ له موضعاً كما جعل لكل  
دهر رجلاً ولكل مقام مقلاً وقد احيى بالسم وامات بالغذاء <sup>j</sup>  
واغص <sup>k</sup> بالماء وقتل بالدواء فترقيع الثوب يجمع مع الاصلاح  
التنواصع وخلاف ذلك يجمع مع الاسراف التكبر وقد زعموا ان  
الاصلاح احد الكسبين كما زعموا ان قلة العيال احد

a) Cod. s. p. b) Cod. مسدداً. c) Coniect.; cod.

اصابعه. d) Cod. قايص. e) Cod. لبساً. f) Coniect.

الخلق في موضعه مثل الجديد: Iqd; الخلق et mox الخلق. cod.

في موضعه. g) Cod. واغص.

وفيه شيء ثمين من فاكهة نفيسة *a* ومن رطبة غريبة على  
عبد نهم وصبي جشع وامنة لكعاء وزوجة خرقاء وليس من  
اصل الادب ولا في ترتيب الحكم ولا في عادات القادة ولا في  
تدبير السادة أن يستوى في نفيس الماكل وغريب المشروب  
٥ ثمين الملبوس وخطير المركوب والناعم من كل فن واللباب من  
كل شكل التابع والمتبوع والسيد والمسود كما لا تستوى مواضعهم  
في المجلس ومواقع اسمائهم في العنوانات وما يستقبلون *c* به من  
الانحنيات وكيف وهم لا يفقدون من ذلك ما يفقد القادر ولا  
يكثرثون له اكتراث العارف من شيء اطعم كلبه الدجاج المسمن  
10 واعلف حمارة السمسم المقشر فعبتهم في بالختم وقد ختم بعض  
الائمة على مزود سويق وختم على كيس فارغ وقال طينة خير  
من طينة فامسكتهم عن ختم على لا شيء وعبتهم من ختم  
على شيء، وعبتهم حين قلت للغلام اذا زدت في المرق فزد  
في الانصاج لتجتمع بين التادم باللاحم والمرق *d* ولتجتمع مع  
15 الارتفاق بالمرق الطيب وقد قال النبي صلعم اذا طبخت لحمًا  
فزيدوا في الماء فان لم يصب احدكم لحمًا اصاب مرقًا،  
وعبتهم في خصف النعلال ويتصديرو *e* القميص وحين زعمت ان  
المخصوفة ابقى واوطأ واوقى وانقى *f* للكبر واشبه بالنسك وان  
الترقيع من الكرم *g* وان الاجتماع مع الكفط وان التفريق مع

*a*) Cod. دعيسه. *b*) Cod. ترتيب; edidi sec. Iqd. *c*) Cod.  
ينقلون. *d*) Cod. المرق. *e*) Cod. ويتصديد; Iqd ut recepi.  
*f*) Cod. وابقى. *g*) Sic legi cum Iqd; cod. الرفيع (*e* ditto-  
graphia?).

ان في انفسنا عن ذلك شغلا وأن من اعظم الشقوة وابعد  
 من السعادة ألا يُزال يُتذكر زَلْ a المعلمين ويتناسى b سوء  
 استماع المتعلمين ويستعظم غَلَط العاذلين ولا يُحفل c بتعمد d  
 المعذولين، عبتُموني بقولي لخداسي اجيدى عجنه خميرا كما  
 اجدتيه e فطيرا ليكون اطيب لطعه وازيد في ريعه وقد قل 5  
 عمر بن الخطاب رضى ورحمه لاهله املكوا العجيين فانه \* اربع  
 الطاحنتين f، وعبتم على قول من لم يعرف مواقع السرف في  
 الموجود الرخيص لم يعرف مواقع الاقتصاد في الممتنع الغالى h  
 فلقد أتيت i من ماء الوضوء بكيلة يدل j حجمها k على مبلغ  
 الكفاية واشف من الكفاية فلما صرت الى l تفريق اجزائه m على 10  
 الاعضاء والى التوفير عليها من وظيفة الماء وجدت في الاعضاء  
 فضلا على الماء فعلت ان لو كنت مكنت الاقتصاد في اوائله  
 ورغبت عن التهاون به في ابتدائه خرج آخره على كفاية  
 اوله ولكن نصيب العضو الاول كنصيب الآخر فعبتموني بذلك  
 وشئتموه باجهدكم وقبحتموه وقد قل للحسن عند ذكر 15  
 السرف انه ليكون في الماعوزين الماء والكلا فلم يرض بذلك  
 الماء حتى ارفه بالكلا، وعبتموني حين ختمت على سد عظيم

a) Cod. للمعلمين tune ذلك. b) Cod. ويتناسوا. c) Cod. تحفل.  
 d) Cod. تعمد. e) Cod. احدثيه. f) Coniectura; cod. اربع.  
 الطاحينين; Iqd الرّيعين et hoc vulgatum est, cf. Lane i. v.  
 ريع. g) Cod. نتعرف et mox بمواقع. h) Cod. الغال.  
 i) Cod. s. p. k) Cod. حجتها tune عن pro Iqd tacet.  
 l) Addidi. m) Cod. اجزائه.

رسالة سهل بن هارون الى محمد\* بن راهبيون الى *a* بنى عمه من آل  
 راهبيون حين ذموا مذهبه في البخل وتنبعوا كلامه في الكتب  
 بسم الله الرحمن الرحيم، اصلح الله امركم وجمع شملكم وعلمكم  
 الخير وجعلكم من اهله، قال الاحنف بن قيس يا معشر بنى  
 ٥ نعيم لا تسرعوا الى الفتنة فان اسرع الناس الى القتال اقلهم حياء  
 من الفرار وقد كانوا يقولون اذا اردت ان ترى العيوب جمّة  
 فتأمل عيباً فانه انما يعيب بفضل ما فيه من العيب واول  
 العيب ان تعيب ما ليس بعيب وقبح ان تنهى عن مرشد  
 او تغرى بمشفق وما اردنا بما قلنا الا هدايتكم وتقويكم والا  
 10 اصلاح فسادكم وابقاء النعمة عليكم ولئن اخطأنا سبيل ارشادكم  
 فما اخطأنا سبيل حسن النية فيما بيننا وبينكم ثم قد  
 تعلمون انما اوصيناكم الا بما قد اخترناه لانفسنا قبلكم  
 وشهرنا به في الآفاق دونكم *b* فما كان احقكم *c* في تقديم  
 حرمتنا بكم ان ترعوا *e* حق قصداً بذلك *f* اليكم وتنبيهنا *g*  
 15 على ما اغفلنا من واجب حقكم فلا العذر المبسوط بلغتم *h*  
 ولا بواجب الحرمة قمتم ولو كان ذكر العيوب براً وفصلاً لرأينا

*a*) Cod. et infra رباد edidi sec. راهبيون pro رباد et infra رباد الى بنى عمه من آل راهبيون في Fihrist p. 10, 13 (cf. ann.) et Kit. al-bayân I, 24 cod. Petr. (ed. Bulaq راهبيون). *b*) Iqd III, 335 ins.: ثم نقول في ذلك ما قال العبد لقومه وما اريد ان اخالفكم الى ما انهاكم عنه ان اريد الا الاصلاح ما استطعت وما توفيقى الا بالله عليه [Qor. XI, 90]. *c*) Iqd احقنا بكم et mox om. توكلت. *d*) Cod. s. p. تقديم. *e*) Cod. ترعون. *f*) Cod. سلك. *g*) Cod. وتنبيهها. *h*) Cod. عرثتم; secut. sum Iqd.

بها وفي قطع ما بينها وبين عناصرها ومعانيها سقوط نصف  
 الملحة وذهاب شطر النادرة ولو ان رجلا الزق نادرة باقى الحارث  
 جَمِين <sup>a</sup> والهيثم بن مظهر <sup>b</sup> ومزيد <sup>c</sup> وابن اهر <sup>d</sup> كانت باردة  
 لجرت على احسن ما يكون ولو وُلِدَ نادرة حارة في نفسها ملحة  
 في معناها ثم اضافها الى صالح بن حنين والى ابن النواء <sup>e</sup> والى  
 بعض البغضاء لعادت باردة ولصارت فاترة فان الفاتر شر من البارد  
 وكما انك لو وُلِدْتَ كلاما في الزهد وموعظة للناس ثم قلت  
 هذا من كلام بكر بن عبد الله المزني وعامر بن عبد قيس  
 العنبري ومورق العجلي <sup>d</sup> وبزيد الرقاشي <sup>d</sup> لتضاعف حسنه ولاحث  
 له ذلك النسب نصارة ورفعته <sup>e</sup> لم تكن له ولو قلت قالها ابو كعب <sup>10</sup>  
 الصوفي او عبد المؤمن او ابو نواس الشاعر او حسين الخليل  
 لما كان لها آلا ما لها في نفسها وبالخرق ان تغلط في مقدارها  
 فتبخس من حقها، وقد كتبنا لك احاديث كثيرة مضافة  
 الى اربابها واحاديث كثيرة غير مضافة الى اربابها اما بالخوف  
 منهم واما بالاكرام لهم ولو لا انك سالتني هذا الكتاب لما تكلفته <sup>15</sup>  
 ولما وضعت كلامي موضع الضيم والنقمة فان كانت لائمة او  
 عجز فعليك وان كان عذر فلي دونك <sup>15</sup>

a) Cod. حسن cf. Ind. Agh. et Moschtabih p. 175. b) Cod.  
 ومزيد vult صاحب النوادر de quo cf. Moschtabih p. 475.  
 c) Cod. النوا; vir mihi incognitus. d) De his cf. Kit. al-bayân  
 I, 138 II, 107. e) Cod. ورقعه.

اولادها بالصحاك وببسام وبطلق وبطليق وقد ضحك النبي  
صلعم وفرح وضحك الصالحون وفرحوا واذا مدحوا قالوا هو ضحوك  
السن وببسام العشيات وقش الى الصيف ونو ارجية واهتزاز  
واذا نموا قالوا هو عبوس وهو كالح وهو قطوب وهو شتيم الحيا  
ه وهو مكفهر ابداً وهو كربة ومقبض الوجه وحامض الوجه وكانما  
وجهه بالخل منضوح والضحك موضع وله مقدار والمزج موضع  
وله مقدار متى جازها احد وقصر عنها احد صار الفاصل خطلا  
والتقصير نقصا فالناس لم يعيبوا الضحك الا بقدر ولم يعيبوا  
المزج الا بقدر ومتى اريد المزج بالنفع والضحك الشيء الذي  
10 له جعل الضحك صار المزج جدًا والضحك وقارًا، وهذا كتاب  
لا اغرك منه ولا استر عنك عيبه لانه لا يجوز ان يكل لما تربده  
ولا يجوز ان توفي حقه كما ينبغي له لان ههنا احاديث  
كثيرة متى اطلعنا منها حرفا عرف اصحابها وان لم  
نسّم ولم نرد ذلك بهم وسواء سميناهم او ذكرنا ما يدّد على  
15 اسمائهم منهم الصديق والولي والمستور والمنخمل د وليس يفي  
حسن الفائدة لكم بقبح الجناية عليهم فهذا باب يسقط البتة  
ويختلّ به الكتاب لا محالة وهو اكثرها بيا واجبها منك موقعا  
واحاديث آخر ليس ا لها شهر ولو شهرت لما كان فيها دليل  
على اربابها ولا هي مقيدة ه اصحابها وليس يتوفر ابداً حسنها  
20 الا بان تعرف اهلها وحتى تتصل f بمسحقها وبمعدنها واللائقين

a) Cod. ارتد. b) Cod. والمتحمل; cf. Dozy i. v.

c) Cod. s. p. d) Cod. ليست. e) Addidi teschdid.

f) Cod. tune نتصل بمسحقها.



وقال بعض الحكماء لرجل اشتد جزعه من بكاء صبي له لا  
تخرج فانه افتتح لجرمه واصح لبصره وضرب عامر بن عبد قيس  
بيده ع على عينه فقال جامدة شاخصة لا تندى وقيل لصقوان  
ابن محرز عند طول بكائه وتذكر احزانه ان طول البكاء يورث  
العناء فقال ذلك لها شهادة فبكي حتى عمى وقد مدح بالبكاء 5  
نلس كثير منهم يحيى البكاء وهيثم البكاء وكان صفوان بن  
محرز يسمى البكاء واذا كان البكاء ما دام صاحبه فيه فانه  
في بلاء وربما اعمى البصر وافسد الدمع ودل على السخف  
وقضى على صاحبه بالهلع وشبه بالامة اللكعاء والحدث الضرع a  
كذلك فا ظنك بالصحك الذى لا يزال صاحبه في غاية السرور 10  
الى ان ينقطع عنه سببه ولو كان انصحك قبيحا من الصاحك  
وقبيحا من المصحك لما قيل للزهرة والخبرة والحلى والقصر المبني  
كانه يصحك ضحكا وقد قال الله جل ذكره b وَاِنَّهُ هُوَ أَصْحَكَ  
وَأَبْكَى وَاِنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَى فوضع الصحك بحذاء الحيوة  
ووضع البكاء بحذاء الموت وانه لا يضيف الله الى نفسه القبيح 15  
ولا يمن على خلقه بالنقص وكيف لا يكون موقعه من سرور النفس  
عظيما ومن مصلحة الطباع كبيرا وهو شئ في اصل الطباع وفي  
اساس التركيب لان الصحك اول خير يظهر من الصبي وقد  
تطبيب c نفسه وعليه ينبت شجرة ويكثر دمه الذى هو علة d  
سروره ومادة قوته ولفضل e خصال الصحك عند العرب تسمى f 20

a) Sic cod. vel الفرع. b) Qor. LIII, 44. c) Cod. s. p.

d) Cod. عليه. e) Cod. ونفصل. f) Cod. يسمى.

من عيش العقلاء وانك لو اسمنت بهيمة ورجلا ذا مروءة او امرأة  
 ذات عقل وهمة واخرى ذات غباء وغفلة لكان الشاحم الى  
 البهيمة اسرع وعن ذات العقل والهمة ابطأ ولان العقل مقرون  
 بالحدذر والاهتمام ولان الغباء مقرون بفراغ البال والأمن فلذلك  
 ٥ البهيمة تقنوه شحماً في الأيام اليسيرة ولا تجد ذلك لدى  
 الهمة البعيدة ومتوقعُ البلاء في البلاء وان سلم منه والعاقل  
 في الرجاء الى ان يدركه البلاء، ولو لا انك تجد هذه الابواب  
 وأكثر منها مصورة في كتابي الذي سمي كتاب المسائل لانتيت  
 على كثير منه في هذا الكتاب فاما ما سالت من احتجاج  
 10 الاشياء ونوادر احاديث البخلاء فساجدك ذلك في قصصهم ان  
 شاء الله تعالى مفترقا وفي احتجاجاتهم مجملا فهو اجمع لهذا  
 الباب من وصف ما عندي دون ما انتهى الي من اخبارهم  
 على وجهها وعلى ان الكتاب ايضا يصير اقصر ويصير العار فيه  
 اقل ونبتدي برسالة سهل بن هارون ثم بطرف اهل خراسان  
 15 لاكثر الناس في اهل خراسان ولك في هذا الكتاب ثلاثة اشياء  
 تبين حجة طريفة او تعرف حيلة لطيفة او استفادة نادرة<sup>a</sup>  
 عجيبه وانت في ضحكك منه اذا شئت وفي لهو اذا مللت الجد،  
 وانا ازعم ان البكاء صالح للطبائع ومحمود المغبة<sup>b</sup> اذا وافق  
 الموضع ولم يجاوز المقدار ولم يعدل عن الجهة ودليل على الرقة  
 20 والبعد من القسوة وربما عد من الوفاء وشدة الوجد عاى  
 الاولياء وهو من اعظم ما تقرب به العابدون واسترحم به الخائفون

a) Cod. s. p.      b) Cod. المغمة.

حزم وذكرَت انك الى معرفة هذا الباب احوج وان ذا المروة الى  
هذا العلم افقر وأتَى ان حصنت من الذمّ عرضك بعد ان  
حصنت من اللصوص مالك فقد بلغت لك ما لم يبلغه اب  
بار ولا أم رؤوم وسالت ان اكتب لك علة خباب <sup>a</sup> في نفى  
الغيرة وانّ بذل الزوجة داخل في باب المواساة والاثرة وان فرج <sup>٥</sup>  
الأمّة في العارية كحكم للخدمة وان الزوجة في كثير من معانيها  
كالأمّة وانّ الأمّة مال كالذهب والفضّة وان الرجل احقّ ببيتة  
من الغريب وأولى باخيه من البعيد وان البعيد احقّ بالغيرة  
والقريب أولى بالانفة وان الاستزادة في النسل للاستزادة في  
الحثّ ألا ان العادة في التي اوحشت منه والديانة في التي <sup>10</sup>  
حرمتها ولان الناس يتزوّجون ايضاً <sup>b</sup> في استعظامه وينحلون  
اكثر ممّا عندهم في استنشاءه وعلة للجهجاه في تحسين الكذب  
بمرتبة الصدق في مواضع وفي تقبيح الصدق في مواضع وفي  
الحاق الكذب بمرتبة الصدق وفي حطّ الصدق الى موضع  
الكذب وان الناس يطلبون الكذب بتناسي مناقبه وتذكّر مثالبه <sup>15</sup>  
وحبابون الصدق بتذكّر منافعهم وتناسي مضارّهم وانهم لو وازنوا  
بين مرافقهما <sup>c</sup> وعدلوا بين خصالهما لما فرقوا بينهما هذا  
التفريق ولما رأوها بهذه العين، ومذهب حصص <sup>d</sup> في تفضيل  
النسيان على كثير من الذكر وان الغباء في الجملة انفع من  
الغبطة في الجملة وانّ عيش البهائم احسن موقعا من النفوس <sup>20</sup>

a) Teschd. in cod.; nescio quem vult. b) Cod. ارضاً .

c) Cod. موافقتهم. d) Cod. حصص. Edidi sec. optimum codicem libri K. al-Hayawân; n. p. حصص dat T. A.

غبار الامة وبعد فما باله يفتن لعيوب الناس اذا اطعموه ولا  
يفتن لعيوب نفسه اذا اطعمهم وان كان عيبه مكشوفاً وعيب  
من اطعمه مستورا ولم سخت نفس احدهم بالكثير من التبر  
وشحت بالقليل من الطعام وقد علم ان الذي منع يسير في  
٥ جنب ما بذل وانه \* لو شاء ان يحصل « بالقليل مما جاد به  
اضعاف ما يحل به كان ذلك عتيدا وبسييرا موجودا، وقلت  
ولا بد من ان تعرفني الهنات التي نمت على المنكفئين <sup>b</sup> ودئت  
على حقائق المتموهين وهتكت عزه استنار الاعياء وفرقت بين  
الحقيقة والرياء وفصلت بين المبهرج المتزخرف <sup>d</sup> والمطبوع المبتهل  
10 لتقف <sup>e</sup> زعمت عندها ولتعرض نفسك عليها ولتتوهم مواقعها  
وعواقبها فان نبهك التصقح لها على عيب قد اغفلته عرفت مكانه  
فاجتنبتة فان كان عتيدا ظاهرا معروفا عندك نظرت فان كان  
احتمالك فاضلا على بخلك دمت على اطعامهم وعلى اكتساب  
الحبة بمواكلتهم وان كان اكترائك غامرا <sup>f</sup> الاجتهاد سترت  
15 نفسك وانفردت بطيب زادك ودخلت مع الغمار <sup>g</sup> وعشت  
عيش المستورين <sup>h</sup> وان كانت الحروب بينك وبين طباعك ساجلا  
وكانت اسبابكما امثالا واشكالا اجبت الخزم الى ترك التعرض  
واجبت الاحتياط الى رفض التكلف ورايت ان من حصل  
20 السلامة من الذم فقد غنم وان من آثر الثقة على التغير فقد

a) Cod. مع نننا ان يحصر. b) Cod. المنكفئين. c) Sic cod.  
sed superfluum esse videtur. d) Coniect. cod. المتهور والمنزجر.  
e) Cod. التقف. f) Cod. s. p. g) Coniect.; cod. الحال.  
h) Cod. المستورين.

فكان ما ظهر من معانيه وبيانه مكثبا لما ظهر من جهله ونقصانه  
ولم جاز ان يبصر بعقله البعيد الغامض ويعبى عن القريب  
للجليل، وقلت<sup>e</sup> فيّين لي ما الشئ الذى خبل عقولهم وافسد  
اذهانهم واغشى تلك الابصار ونقص<sup>b</sup> ذلك الاعتدال وما  
الشئ الذى له عندوا الحَق وخالفوا الأم وما هذا التركيب<sup>5</sup>  
المتصّد والمزاج المتنافى وما هذا الغباء الشديد الذى الى جنبه  
فطنة عجيبة وما هذا السبب الذى خَفِيَ<sup>c</sup> به للجليل الواضح  
وأدرَكَ به الدقيق الغامض وقلت وليس عجيبى ممّن خلع  
عذاره في البخل وابدى صفحته للذمّ ولم يرض من القول  
آلا بمقارعة الخصم ولا من الاحتجاج الا بما رسم في الكتب ولا<sup>10</sup>  
عجيبى من مغلوب على عقله مستخّر لاطهار عيبه كعجيبى ممّن  
قد فطن لبخله وعرف افراط شتّه وهو في ذلك يجاهد نفسه  
ويغالب طبعه ولربما ظنّ ان قد فطن له وعُرف ما عنده فمؤّه  
شيئا لا يقبل الترميه ورق خرقا لا يقبل الرقع فلوانه كما فطن  
لعيبه وفطن لمن فطن لعيبه فطن لضعفه عن علاج نفسه وعن<sup>15</sup>  
تقويم اخلاطه وعن استرجاع ما سلف من عاداته وعن قلبه<sup>d</sup>  
اخلاقه المدخولة<sup>e</sup> الى ان تعود<sup>f</sup> سليمة لترك تكلف ما لا  
يستطيعه ولرمح الانفاق على من يذمه ولما وضع على نفسه  
الرقباء ولا احضر مائدته الشعراء ولا خالط بُرد<sup>g</sup> الاقاني ولا  
لابس الموكلين بالاخبار ولاستراح من كد الكلفة ودخل في<sup>20</sup>

a) Addidi. b) Cod. وبعض. c) Cod. خص. d) Cod.  
قلّة. e) Cod. المدخلى. f) Cod. يعود. g) Cod. s. p.

وارتاح للبذل ولم حكموا بالقوة لمن لا يميل الى الثناء ولا ينحرف  
 عن هجاء ولم احتجوا بظلف العيش على لينه وحلوه على  
 مره ولم لم يستأحيوا من رفض الطيبات في رجالهم مع استهتارهم  
 بها في رجال غيرهم ولم تتنايعوا في البخل ولم اختاروا ما يوجب  
 5 ذلك الاسم مع انفتلهم من ذلك الاسم ولم رغبوا في الكسب مع  
 زهدهم في الانفاق ولم عملوا في الغنى عمل الخائف من زوال  
 الغنى ولم يفعلوا في الغنى عمل الراجي لدوام الغنى ولم وفروا  
 نصيب الخوف وخسوا نصيب الرجاء مع طول السلامة وشمل  
 العافية والمعاني a اكثر من المبتلى وليست للوائج اقل من  
 10 الفوائد بل كيف يدعو الى السعادة من خص نفسه بالشقوة  
 فكيف ينحل نصيحة العامة من بدأ بغش الخاصة ولم احتجوا  
 مع شدة عقولهم بما اجمعت الامة على تقبيحه ولم فخرؤا مع  
 اتساع معرفتهم بما اطبقوا على تهجينه ا وكيف يفتن عند  
 الاعتلال له ويتغلغل عند الاحتجاج عنه الى الغايات البعيدة  
 15 والمعاني اللطيفة ولا يفتن لظاهر قبائحه وشناعة اسمه وخمول b  
 ذكره وسوء اثره على اهله وكيف وهو الذي يجمع له بين الكذب  
 وقلة المرفق c وبين السهر وخشونة المصباح وبين طول الاعتراب d  
 وطول قلة الانتفاع ومع علمه بان وارثه اعدى له من عدوة وانه  
 احق بماله من وليه اوليس لو اظهر للجهل والغباوة وانتحل  
 20 الغفلة والحماقة ثم احتج بتلك المعاني الشداد وبالالفاظ الحسنان  
 وجودة الاختصار وتنقيب المعنى وبسهولة المخرج واصابة الموضع

a) Addidi. b) Cod. وجمود. c) Cod. المرزوء (sic). d) Cod. الاعتراب.

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## رَبِّ أَنْعَمْتَ قَرْدٌ

تَوَلَّاهُ اللَّهُ بِحِفْظِهِ وَأَعَانَكَ عَلَى شُكْرِهِ وَوَقَّفَكَ لِعَاطَتِهِ وَجَعَلَكَ مِنَ  
 الْفَائِزِينَ بِرَحْمَتِهِ، ذَكَرْتُ حِفْظَكَ اللَّهُ أَنْكَ قَرَأْتُ كِتَابِي فِي تَصْنِيفِ  
 حَيْلٍ لَصُوصِ النَّهَارِ وَفِي تَفْصِيلِ حَيْلِ سَرَّاقِ اللَّيْلِ وَأَنْكَ سَدَدْتَ  
 بِهِ كُلَّ خَلَلٍ وَحَصَّنْتَ بِهِ كُلَّ عَوْرَةٍ وَتَقَدَّمْتَ بِمَا أَفَادَكَ مِنْ لَطَائِفِ  
 الْحَدِّحِ وَنَبَّهَكَ عَلَيْهِ مِنْ غَرَائِبِ اللَّيْلِ فِيمَا عَسَى أَنْ لَا يَبْلُغَهُ كَيْدٌ 5  
 وَلَا يَجُوزُهُ مَكْرٌ وَذَكَرْتُ أَنَّ مَوْقِعَ ه نَفْعُهُ عَظِيمٌ وَأَنَّ التَّنْقِذَ فِي  
 دَرَسِهِ وَاجِبٌ وَقُلْتُ أَذْكَرُهُ لِي نَوَادِرِ الْبِخْلَاءِ وَاحْتِجَاجِ الْأَشْتَاءِ  
 وَمَا يَجُوزُ مِنْ ذَلِكَ فِي بَابِ الْهَزْلِ وَمَا يَجُوزُ مِنْهُ فِي بَابِ الْجَدِّ  
 لِأَجْعَلَ الْهَزْلَ مُسْتَرَحَاً وَالرَّاحَةَ جَمَاماً فَإِنَّ لِلْجَدِّ كَثْرًا  
 يَمْنَعُ مِنْ مَعَاوِدَتِهِ وَلَا يَدَّ لِمَنْ التَّمَسَّ نَفْعُهُ مِنْ مَرَاجَعَتِهِ وَذَكَرْتُ 10 d  
 مُلَحَّحَ الْحِزَامِيِّ وَاحْتِجَاجَ الْكِنْدِيِّ وَرِسَالَةَ سَهْلِ بْنِ هَارُونَ وَكَلَامَ  
 ابْنِ غَزْوَانَ وَخُطْبَةَ الْهَارِثِيِّ وَكُلَّ مَا حَضَرَنِي مِنْ أَعَاجِيبِهِمْ  
 وَأَعَاجِيبِ غَيْرِهِمْ وَلَمْ سَمَّوْا الْبِخْلَ صِلَاحًا وَالشَّحْمَ اقْتِصَادًا وَلَمْ  
 حَامُوا عَلَى الْمَنَعِ وَنَسَبُوهُ إِلَى الْحَزْمِ وَلَمْ نَصَبُوا لِلْمَوَاسَاةِ وَقَرَنُوهَا 15  
 بِالنَّصِيبِ وَلَمْ جَعَلُوا لِلْجُودِ سِرْفًا وَالْأَثَرَةَ جَهْلًا وَلَمْ زَهْدُوا f فِي  
 الْحَمْدِ وَقَدْ احْتَفَالَهُمْ فِي الذَّمِّ وَلَمْ اسْتَضَعَفُوا مِنْ هَشِّ الذِّكْرِ

a) Cod. قد وقع. b) Cod. ذكر. c) Cod. حاحا (sic)  
 tune بان. d) Voc. in cod. e) Cod. وقربوها. f) Cod. جهدوا.





# كِتَابُ الْجَنَائِدِ

لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ البصري  
رحمة الله



Princeton University Library



32101 077792388

